

**ДОКЛАД**



**КОМИТЕТА ПО ЛИКВИДАЦИИ  
РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ**

**ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ**

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • ТРИДЦАТЬ СЕДЬМАЯ СЕССИЯ

ДОПОЛНЕНИЕ № 18 (A/37/18)



**ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**

**ДОКЛАД**  
**КОМИТЕТА ПО ЛИКВИДАЦИИ**  
**РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ**

**ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ**

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • ТРИДЦАТЬ СЕДЬМАЯ СЕССИЯ  
ДОПОЛНЕНИЕ № 18 (A/37/18)



**ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**

Нью-Йорк • 1982

### **ПРИМЕЧАНИЕ**

**Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации.**

Подлинный текст на английском, испанском,  
русском и французском языках  
23 сентября 1982 года

## СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
Препроводительное письмо .....		viii
I. ВВЕДЕНИЕ .....	1 - 19	1
А. Государства-участники Конвенции .....	1 - 2	1
В. Сессии .....	3	1
С. Состав Комитета .....	4 - 9	1
D. Торжественное заявление .....	10 - 11	3
Е. Участие в работе сессий .....	12	3
F. Выборы должностных лиц .....	13	3
G. Повестка дня .....	14 - 15	4
Двадцать пятая сессия .....	14	4
Двадцать шестая сессия .....	15	5
H. Сотрудничество с Международной организаци- ей труда и Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры .....	16 - 19	5
II. МЕРЫ, ПРИНЯТЫЕ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ НА ЕЕ ТРИДЦАТЬ ШЕСТОЙ СЕССИИ ПО ЕЖЕГОДНОМУ ДОКЛАДУ, ПРЕДСТАВЛЕННОМУ КОМИТЕТОМ ПО ЛИКВИДАЦИИ РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ В СООТВЕТСТВИИ С ПУНКТОМ 2 СТАТЬИ 9 КОНВЕНЦИИ .....	20 - 30	6
А. Комментарии членов Комитета по замечаниям и предложениям, высказанным государствами- членами в Третьем комитете .....	21 - 23	6
В. Комментарии членов Комитета по резолю- ции 36/12 Генеральной Ассамблеи .....	24 - 29	7
С. Выводы Комитета .....	30	9
III. ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ СТАТЬИ 7 КОНВЕНЦИИ .....	31 - 37	10



# СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
IV. РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ЗАМЕЧАНИЙ И ИНФОРМАЦИИ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 9 КОНВЕНЦИИ .....	38 - 447	I4
А. Положение с представлением докладов государ- ствами-участниками .....	38 - 56	I4
Доклады, полученные Комитетом .....	38 - 43	I4
Доклады, еще не полученные Комитетом .....	44	20
Меры, принятые Комитетом для обеспечения представления докладов государствами- участниками .....	45 - 56	25
В. Рассмотрение докладов .....	57 - 447	32
Гамбия .....	6I - 72	32
Габон .....	73 - 75	36
Тонга .....	76 - 79	36
Мальта .....	80 - 90	38
Объединенные Арабские Эмираты .....	9I - 98	4I
Фиджи .....	99 - IO5	42
Непал .....	IO6 - II1	46
Гаити .....	II2 - I22	48
Австралия .....	I23 - I34	52
Острова Зеленого Мыса .....	I35 - I4I	57
Барбадос .....	I42 - I50	59
Катар .....	I5I - I57	60
Панама .....	I58 - I66	63
Маврикий .....	I67 - I8I	66
Австрия .....	I82 - I94	69
Эфиопия .....	I95 - 203	73
Эквадор .....	204 - 2I3	76
Кувейт .....	2I4 - 222	79
Исландия .....	223 - 228	82
Корейская Республика .....	229 - 237	84

# СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
Венгрия .....	238 - 248	86
Иордания .....	249 - 255	90
Норвегия .....	256 - 264	91
Греция .....	265 - 276	95
Испания .....	277 - 287	100
Филиппины .....	288 - 295	103
Аргентина .....	296 - 304	107
Уругвай .....	305 - 316	110
Румыния .....	317 - 328	113
Израиль .....	329 - 340	116
Судан .....	341 - 351	119
Монголия .....	352 - 358	123
Мексика .....	359 - 369	126
Германская Демократическая Республика .....	370 - 381	130
Чехословакия .....	382 - 395	134
Египет .....	396 - 403	138
Финляндия .....	404 - 413	141
Святейший Престол .....	414 - 419	144
Союз Советских Социалистических Республик .....	420 - 434	145
Коста-Рика .....	435 - 447	151

V. РАССМОТРЕНИЕ КОПИЙ ПЕТИЦИЙ, КОПИЙ ДОКЛАДОВ И ДРУГОЙ ИНФОРМАЦИИ, ОТНОСЯЩЕЙСЯ К ПОДОПЕЧНЫМ И НЕСАМОУПРАВЛЯЮЩИМСЯ ТЕРРИТОРИЯМ И КО ВСЕМ ДРУГИМ ТЕРРИТОРИЯМ, К КОТОРЫМ ПРИМЕНЯЕТСЯ РЕЗОЛЮЦИЯ 1514 (XV) ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ, В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 15 КОНВЕНЦИИ .....	448 - 457	155
А. Африканские территории .....		158
В. Территории района Тихого и Индийского океанов .....		159
С. Территории района Атлантического океана и Карибского моря, включая Гибралтар .....		160

# СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
VI. ДЕСЯТИЛЕТИЕ ДЕЙСТВИЙ ПО БОРЬБЕ ПРОТИВ РАСИЗМА И РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ .....	458 - 477	I63
VII. ЗАСЕДАНИЯ КОМИТЕТА В 1983 И 1984 ГОДАХ .....	478 - 484	I70
VIII. ВОПРОС О ДОКУМЕНТАЦИИ КОМИТЕТА .....	485 - 492	I72
IX. РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ КОМИТЕТОМ НА ЕГО ДВАДЦАТЬ ПЯТОЙ И ДВАДЦАТЬ ШЕСТОЙ СЕССИЯХ .....		I75
A. Двадцать пятая сессия .....		I75
1 (XXV) Общая рекомендация VI .....		I75
2 (XXV) Дополнительные руководящие принципы осуществления положений статьи 7 Конвенции .....		I76
B. Двадцать шестая сессия .....		I77
I (XXVI) Вопрос о месте проведения двадцать восьмой сессии .....		I77

## ПРИЛОЖЕНИЯ

I. ГОСУДАРСТВА-УЧАСТНИКИ МЕЖДУНАРОДНОЙ КОНВЕНЦИИ О ЛИКВИДАЦИИ ВСЕХ ФОРМ РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ ПО СОСТОЯНИЮ НА 20 АВГУСТА 1982 ГОДА .....	I79
II. ПРЕДСТАВЛЕНИЕ ДОКЛАДОВ И ДОПОЛНИТЕЛЬНОЙ ИНФОРМАЦИИ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 9 КОНВЕНЦИИ В ТЕЧЕНИЕ РАССМАТРИВАЕМОГО ГОДА .....	I83
A. Первоначальные доклады .....	I83
B. Вторые периодические доклады .....	I85
C. Третьи периодические доклады .....	I86
D. Четвертые периодические доклады .....	I88
E. Пятые периодические доклады .....	I89
F. Шестые периодические доклады .....	I92
G. Седьмые периодические доклады .....	I93
H. Дополнительная информация, запрошенная Комитетом .....	I95

# СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

Стр.

## ПРИЛОЖЕНИЯ (продолжение)

III.	РАССМОТРЕНИЕ КОМИТЕТОМ НА ЕГО ДВАДЦАТЬ ПЯТОЙ И ДВАДЦАТЬ ШЕСТОЙ СЕССИЯХ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 9 КОНВЕНЦИИ .....	196
IV.	ЗАМЕЧАНИЯ ГОСУДАРСТВ-УЧАСТНИКОВ В ОТНОШЕНИИ ОБЩЕЙ РЕКОМЕНДАЦИИ VI, УТВЕРЖДЕННОЙ КОМИТЕТОМ НА ЕГО 569-м ЗАСЕДАНИИ 15 МАРТА 1982 ГОДА .....	198
	Кипр .....	198
	Франция .....	198
	Италия .....	199
	Мексика .....	201
	Корейская Республика .....	202
	Югославия .....	203
V.	ДОКУМЕНТЫ, ПОЛУЧЕННЫЕ КОМИТЕТОМ ПО ЛИКВИДАЦИИ РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ НА ЕГО ДВАДЦАТЬ ПЯТОЙ И ДВАДЦАТЬ ШЕСТОЙ СЕССИЯХ ВО ИСПОЛНЕНИЕ РЕШЕНИЙ СОВЕТА ПО ОПЕКЕ И СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА ПО ВОПРОСУ О ХОДЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ДЕКЛАРАЦИИ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ НЕЗАВИСИМОСТИ КОЛОНИАЛЬНЫМ СТРАНАМ И НАРОДАМ, В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 15 КОНВЕНЦИИ ....	204
VI.	ПЕРЕЧЕНЬ ДОКУМЕНТОВ, ИЗДАННЫХ ДЛЯ ДВАДЦАТЬ ПЯТОЙ И ДВАДЦАТЬ ШЕСТОЙ СЕССИИ КОМИТЕТА ПО ЛИКВИДАЦИИ РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ .....	207

## ПРЕПРОВОДИТЕЛЬНОЕ ПИСЬМО

20 августа 1982 года

Сэр,

Имею честь сослаться на пункт 2 статьи 9 Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации, в соответствии с которой Комитет по ликвидации расовой дискриминации, учрежденный на основании этой Конвенции, "ежегодно представляет через Генерального секретаря доклад о своей деятельности Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций".

В 1982 году Комитет по ликвидации расовой дискриминации провел две очередные сессии и на своем 597-м заседании, состоявшемся сегодня, единодушно принял прилагаемый доклад во исполнение своих обязанностей на основании этой Конвенции. Доклад представляется Вам настоящим для передачи его Генеральной Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии.

В этой связи я хотел бы напомнить, что в соответствии с предложением, выдвинутым Комитетом на его седьмой сессии, Генеральная Ассамблея обычно следовала практике рассмотрения докладов Комитета вне связи с другими пунктами своей повестки дня. Комитет выражает надежду, что в соответствии с установившейся практикой Генеральная Ассамблея будет по-прежнему рассматривать доклад Комитета отдельно от других пунктов своей повестки дня.

Примите, Сэр, мои заверения в самом высоком к Вам уважении.

Хосе Д. ИНГЛЕС  
Председатель Комитета по  
ликвидации расовой дискриминации

Его Превосходительству  
Г-ну Хавьеру Пересу де Куэльяру  
Генеральному секретарю  
Организации Объединенных Наций  
Нью-Йорк

## I. ВВЕДЕНИЕ

### A. Государства-участники Конвенции

1. На 20 августа 1982 года, в заключительный день работы двадцать шестой сессии Комитета по ликвидации расовой дискриминации, 115 государств были участниками Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации, которая была принята Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций в резолюции 2106 А (XX) от 21 декабря 1965 года и открыта для подписания и ратификации в Нью-Йорке 7 марта 1966 года. Конвенция вступила в силу 4 января 1969 года в соответствии с положениями ее статьи 19.

2. К заключительному дню работы двадцать шестой сессии только 9 из 115 государств-участников Конвенции сделали заявление, предусмотренное в пункте 1 статьи 14 Конвенции. Список государств-участников и указание на государства, которые сделали заявление, содержатся в приложении I ниже.

### B. Сессии

3. Комитет по ликвидации расовой дискриминации провел в 1982 году две очередные сессии. Двадцать пятая сессия (549-574-е заседания) была проведена с 1 по 19 марта 1982 года в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве, и двадцать шестая сессия (575-597-е заседания) была проведена со 2 по 20 августа 1982 года в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке.

### C. Состав Комитета

4. В соответствии с положениями статьи 8 Конвенции представители государств-участников провели свое восьмое совещание в Центральных учреждениях 15 января 1982 года 1/ и избрали девять членов Комитета по ликвидации расовой дискриминации из назначенных кандидатов для замещения постов тех членов, срок полномочий которых истекает 19 января 1982 года.

5. На своей двадцать пятой сессии Комитет был информирован в письме от 12 февраля 1982 года на имя Председателя Комитета о том, что г-н Мануэль Ордоньес заявил о своем выходе из состава Комитета в связи с различными причинами, которые не позволяли ему выполнять обязанности, связанные с членством в Комитете.

6. Действуя в соответствии с пунктом 5b статьи 8 Конвенции и правилом 13 временных правил процедуры, Комитет на своем 549-м заседании, состоявшемся 1 марта 1982 года, одобрил тайным голосованием назначение г-на Эухенио Карлоса Хосе Арамбуру на пост члена Комитета на оставшийся срок г-на Ордоньеса, который истекает 19 января 1984 года.

7. На своей двадцать шестой сессии Комитет был информирован о выходе из состава Комитета г-на Шуаиба Утмана Йола ввиду его назначения на пост заместителя Генерального секретаря по экономическим и социальным вопросам Секретариата Организации Объединенных Наций.

8. Действуя в соответствии с пунктом 5b статьи 8 Конвенции и правилом 13 временных правил процедуры, Комитет на своем 575-м заседании, состоявшемся 2 августа 1982 года, одобрил тайным голосованием назначение правительством Федеративной Республики Нигерия г-на Оладапо О. Фафовора на пост члена Комитета на оставшийся срок г-на Йола, который истекает 19 января 1986 года.

9. Ниже приведены фамилии членов Комитета на 1982-1983 годы с учетом выбранных или переизбранных 15 января 1982 года, а также изменений, упомянутых в пунктах 5-8 выше:

<u>Фамилия члена</u>	<u>Национальная принадлежность</u>	<u>Срок полномочий истекает 19 января</u>
Г-н Жан-Мари АПЬЮ <u>2/</u>	Верхняя Вольта	1986 года
Г-н Эухенио Карлос Хосе АРАМБУРУ	Аргентина	1984 года
Г-н Юлий БАХНЕВ	Болгария	1984 года
Г-н Педро БРИН МАРТИНЕС	Панама	1984 года
Г-н Андре ДЕШЕЗЕЛЬ	Франция	1984 года
Г-н Сильво ДЕВЕТАК	Югославия	1984 года
Г-н Димитриос Дж. ЭВРИГЕНИС <u>2/</u>	Греция	1986 года
Г-н Оладапо Олусола ФАФОВОРА	Нигерия	1986 года
Г-н Абдель Монеим ГОНЕЙМ	Египет	1986 года
Г-н Хосе Д. ИНГЛЕС	Филиппины	1984 года
Г-н Джордж О. ЛЭМПИ <u>3/</u>	Гана	1986 года
Г-н Эрик НЕТТЕЛЬ	Австрия	1984 года
Г-н Карл Йозеф ПАРТШ <u>3/</u>	Германии, Федеративная Республика	1986 года

<u>Фамилия члена</u>	<u>Национальная принадлежность</u>	<u>Срок полномочий истекает 19 января</u>
Г-жа Шанти САДИК АЛИ	Индия	1984 года
Г-н Ага ШАХИ 3/	Пакистан	1986 года
Г-н Майкл Э. ШЕРИФИС 2/	Кипр	1986 года
Г-н Глеб Борисович СТАРУШЕНКО	Союз Советских Социалистических Республик	1984 года
Г-н Луис ВАЛЕНСИЯ РОДРИГЕС 3/	Эквадор	1986 года

#### Д. Торжественное заявление

10. На первом заседании двадцать пятой сессии члены Комитета, избранные или переизбранные на совещании государств-сторон Конвенции, состоявшемся 15 января 1982 года, сделали торжественное заявление в соответствии с правилом 14 временных правил процедуры Комитета.

11. Приняв обязанности членов Комитета на соответственно 549-м и 575-м заседаниях, состоявшихся 1 марта и 2 августа 1982 года, г-да Арамбур и Фафворра сделали торжественные заявления, предусмотренные правилом 14 временных правил процедуры.

#### Е. Участие в работе сессий

12. На двадцать пятой сессии присутствовали все члены Комитета, за исключением г-на Йола. Г-да Шахи, Шерифис и Валенсия Родригес частично присутствовали на этой сессии. На двадцать шестой сессии присутствовали все члены Комитета. Г-да Брин Мартинес, Шерифис и Валенсия Родригес частично присутствовали на этой сессии.

#### Ф. Выборы должностных лиц

13. На своем 549-м заседании 1 марта 1982 года Комитет выбрал следующих должностных лиц на двухгодичный срок в соответствии с пунктом 2 статьи 10 Конвенции:

Председатель: Г-н Хосе Д. ИНГЛЕС

Заместители Г-н Джордж О. ЛЭМПИ  
Председателя: Г-н Глеб Борисович СТАРУШЕНКО  
Г-н Луис ВАЛЕНСИЯ РОДРИГЕС

Докладчик: Г-н Карл Йозеф ПАРТШ



## Г. Повестка дня

### Двадцать пятая сессия

14. На своем 549 заседании 1 марта 1982 года Комитет утвердил пункты, внесенные в предварительную повестку дня, которая была представлена Генеральным секретарем в качестве повестки дня его двадцать пятой сессии, с поправкой, в соответствии с которой был добавлен новый пункт, озаглавленный "Заполнение вакансии в Комитете в соответствии с пунктом 5b статьи 8 Конвенции и правилом 13 временных правил процедуры". Ниже приводится повестка дня двадцать пятой сессии с внесенной в нее поправкой.

1. Открытие сессии представителем Генерального секретаря .
2. Торжественное заявление вновь избранных членов Комитета в соответствии с правилом 14 временных правил процедуры.
3. Выборы должностных лиц .
4. Утверждение повестки дня.
5. Заполнение вакансии в Комитете в соответствии с пунктом 5b статьи 8 Конвенции и правилом 13 временных правил процедуры 4/.
6. Рассмотрение докладов, замечаний и информации, представленных государствами-участниками в соответствии со статьей 9 Конвенции.
7. Меры, принятые Генеральной Ассамблеей на ее тридцать шестой сессии по ежегодному докладу, представленному Комитетом по ликвидации расовой дискриминации в соответствии с пунктом 2 статьи 9 Конвенции .
8. Рассмотрение копий петиций, копий докладов и другой информации, относящейся к подопечным и несамоуправляющимся территориям и ко всем другим территориям, к которым применяется резолюция 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, в соответствии со статьей 15 Конвенции .
9. Осуществление статьи 7 Конвенции .
10. Десятилетие действий по борьбе с расизмом и расовой дискриминацией.
11. Заседания Комитета в 1983 и 1984 годах.

## Двадцать шестая сессия

I5. На своем 575-м заседании 2 августа 1982 года Комитет утвердил пункты, внесенные в предварительную повестку дня, которая была представлена Генеральным секретарем в качестве повестки дня его двадцать шестой сессии, с поправкой, в соответствии с которой был добавлен новый пункт 2, а другие пункты предварительной повестки дня были перенумерованы. Ниже приводится повестка дня двадцать шестой сессии в утвержденном виде:

1. Утверждение повестки дня.
2. Заполнение вакансий в Комитете в соответствии с пунктом 5b статьи 8 Конвенции и правилом I3 временных правил процедуры 5/.
3. Рассмотрение докладов, замечаний и информации, представленных государствами-участниками в соответствии со статьей 9 Конвенции.
4. Рассмотрение копий петиций, копий докладов и другой информации, относящейся к подопечным и самоуправляющимся территориям и ко всем другим территориям, к которым применяется резолюция I5I4 (XV) Генеральной Ассамблеи, в соответствии со статьей I5 Конвенции.
5. Десятилетие действий по борьбе с расизмом и расовой дискриминацией.
6. Заседания Комитета в 1983 и 1984 годах.
7. Доклад Комитета Генеральной Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии в соответствии с пунктом 2 статьи 9 Конвенции.

### Н. Сотрудничество с Международной организацией труда и Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры

I6. В соответствии с решением 2 (VI) Комитета от 21 августа 1972 года, касающимся сотрудничества с Международной организацией труда (МОТ) и Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО), представители обеих организаций присутствовали на двадцать пятой и двадцать шестой сессиях Комитета.

I7. Что касается сотрудничества между ЮНЕСКО и Комитетом, можно напомнить, что на своей девятнадцатой сессии, состоявшейся с 26 марта по 13 апреля 1979 года в штаб-квартире ЮНЕСКО, Комитет принял решение 2 (XIX) о своем дальнейшем сотрудничестве с ЮНЕСКО по осуществлению статьи 7 Конвенции 6/. В этом же решении Комитет предложил

ЮНЕСКО представить ему, в частности, предложения относительно разработки общих директив с целью оказать помощь государствам-участникам в осуществлении статьи 7 Конвенции.

18. Документы, представленные ЮНЕСКО, (CERD/C/69 и Add.1) в ответ на просьбу Комитета, были рассмотрены Комитетом на его двадцать первой, двадцать третьей и двадцать пятой сессиях по пункту повестки дня, озаглавленному "Осуществление статьи 7 Конвенции", что в результате привело к утверждению Комитетом дополнительных общих директив 2/.

19. На двадцать шестой сессии доклад Комитета экспертов по осуществлению конвенций и рекомендаций МОТ, представленный шестьдесят восьмой сессии Международной конференции по труду, был предоставлен членам Комитета по ликвидации расовой дискриминации в соответствии с договоренностью о сотрудничестве между двумя Комитетами. Комитет с удовлетворением отметил доклад Комитета экспертов, в частности, те разделы, которые относятся к применению Конвенции 1958 года (№ 111), касающиеся дискриминации в отношении занятости и профессии, а также другую содержащуюся в докладе информацию, относящуюся к его деятельности.

II. МЕРЫ, ПРИНЯТЫЕ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ НА ЕЕ ТРИДЦАТЬ ШЕСТОЙ СЕССИИ ПО ЕЖЕГОДНОМУ ДОКЛАДУ, ПРЕДСТАВЛЕННОМУ КОМИТЕТОМ ПО ЛИКВИДАЦИИ РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ В СООТВЕТСТВИИ С ПУНКТОМ 2 СТАТЬИ 9 КОНВЕНЦИИ

20. Комитет рассмотрел этот пункт в ходе своей двадцать пятой сессии на 568-м и 569-м заседаниях, состоявшихся 15 марта 1982 года.

A. Комментарии членов Комитета по замечаниям и предложениям, высказанным государствами-членами в Третьем комитете

21. По мнению Комитета, решение, принятое Третьим комитетом Генеральной Ассамблеи на ее тридцать шестой сессии, еще раз рассмотреть доклад Комитета в увязке с другими пунктами повестки дня, касающимися расовой дискриминации нанесло ущерб обсуждению ежегодного доклада Третьим комитетом. Некоторые члены сочли, что политический характер этих пунктов отнюдь не способствует надлежащему рассмотрению ежегодного доклада Комитета. Поэтому Комитет выразил свою озабоченность по поводу того, что Генеральная Ассамблея не смогла уделить значительного внимания деятельности Комитета, и вновь подтвердил предложение, которое уже высказывалось на предыдущих сессиях, о том, чтобы доклад рассматривался отдельно от других пунктов на заседаниях, отведенных для этой цели. В этой связи г-жа Садик Али отметила, что необходимо как можно раньше предоставлять доклады делегациям Третьего комитета, с тем чтобы у них было достаточно времени для формулирования своих замечаний.

22. Докладчик Комитета г-н Партш вкратце изложил основные моменты обсуждения ежегодного доклада Комитета в Третьем комитете и обратил внимание на то, что представители государств-участников Конвенции хотели бы, чтобы этот международный документ был повсеместно ратифицирован и тщательным образом выполнялся во всех отношениях. В этой связи он отметил, что, по мнению некоторых представителей, более широкие функции Комитета и более широкое поле деятельности позволит ему оценить положение во всех государствах-участниках. По мнению других представителей Комитет должен чаще выступать с предложениями или общими рекомендациями в соответствии с пунктом 2 статьи 9 Конвенции и предоставлять консультации государствам-участникам относительно способов и средств эффективной борьбы с расовой дискриминацией. Однако некоторые представители предупредили Комитет, что он может превысить свои полномочия, если будет стремиться к расширению сферы своей деятельности. Так, в частности, в отношении идеи о новом исследовании Комитетом прав национальных меньшинств, некоторые представители указали, что Комитету следует избегать дублирования работы, осуществляемой другими органами Организации Объединенных Наций.

23. Выступая с замечаниями по поводу обсуждения в Третьем комитете, г-н Дешезель сказал, что заслуживает интереса предложение, сделанное представителем Нидерландов о том, что государствам-участникам, которые испытывают трудности в осуществлении Конвенции или предполагают утверждение связанных с ней текстов, следует обращаться за консультацией к Комитету. Однако он согласился с представителями Третьего комитета, по мнению которых Комитет не должен превышать свои полномочия.

#### В. Комментарии членов Комитета по резолюции 36/12 Генеральной Ассамблеи

24. Г-н Партш прокомментировал пункты резолюции 36/12 Генеральной Ассамблеи от 28 октября 1981 года и отметил, что причиной того, что резолюция не была принята методом консенсуса, а ее пункты 2 и 5 были поставлены на раздельное голосование, явился тот факт, что некоторые государства считали, что данные пункты не соответствуют положениям Конвенции, в особенности ее статьи 3, которая истолковывается по-разному государствами-участниками. В этой связи некоторые члены Комитета придерживались мнения о том, что просьба Генеральной Ассамблеи к государствам-участникам предоставить Комитету информацию относительно их отношений с расистским режимом Южной Африки в соответствии с общей

рекомендацией Комитета и его пересмотренными общими директивами заслуживает одобрения и что на Комитет не должны оказывать сдерживающее воздействие мнения некоторых государств в отношении его норм контроля за осуществлением Конвенции. Другие члены заявили, что, по их мнению, статья 3 Конвенции не налагает юридических обязательств на государства-участники в отношении их внешних связей. Разрыв отношений с Южной Африкой не может рассматриваться в качестве обязательного положения Конвенции. Просьба предоставить информацию о характере таких отношений может проистекать только из общего смысла Конвенции. Такое правовое толкование также разделялось членами, которые по политическим причинам решительно настаивали на изоляции расистского режима. Некоторые члены Комитета также одобрили предложение Генеральной Ассамблеи государствам-участникам предоставить Комитету информацию о демографическом составе их населения.

25. В отношении пункта 6 резолюции 36/12 г-н Деветак и г-жа Садик Али с удовлетворением отметили тот факт, что Генеральная Ассамблея учла социально-экономические аспекты политики, проводимой государствами-участниками, особенно потому, что сам Комитет придавал большее значение этому вопросу в своей деятельности.

26. В отношении пунктов 7 и 8 резолюции, в которых подчеркивается значение мер, которые следует принять в соответствии с Конвенцией, с тем чтобы обеспечить наличие соответствующих регрессных процедур для жертв расовой дискриминации и полностью охранять права рабочих-мигрантов, определенная доля беспокойства была выражена г-ном Партшем, который отметил, что указанные в этих пунктах проблемы Комитет не обошел своим вниманием. Однако г-н Деветак и г-жа Садик Али выразили удовлетворение по поводу того, что проблема рабочих-мигрантов была упомянута в резолюции.

27. Хотя Генеральная Ассамблея в пункте 10 резолюции выразила глубокую озабоченность тем, что некоторые государства-участники не имеют возможности выполнять свои обязательства в соответствии с Конвенцией, она, по мнению некоторых членов, не высказала никаких реальных предложений в отношении решения данной проблемы, с которой столкнулся Комитет. Кроме того, было отмечено, что никаких предложений не поступило от государств-участников, имеющих непосредственное отношение к данному вопросу.

28. Г-н Деветак выразил удовлетворение по поводу просьбы, содержащейся в пункте I2 резолюции 36/I2 Генеральной Ассамблеи, о том, что Комитету необходимо изучить возможность подготовки исследования по вопросу о выполнении подпункта е статьи 5 в увязке с пунктом 2 статьи 2 Конвенции. Однако некоторые выступающие высказали оговорки в отношении данной просьбы, и были выражены сомнения в отношении того, полномочна ли Генеральная Ассамблея ставить определенные задачи перед Комитетом, мандат которого определяется исключительно положениями Конвенции 8/.

29. В отношении пункта I3 резолюции 36/I2 Комитет выразил сожаление по поводу того, что решение провести весеннюю сессию 1982 года Комитета в Отделении Организации Объединенных Наций в Найроби в контексте Программы Десятилетия действия по борьбе против расизма и расовой дискриминации не было выполнено по финансовым соображениям, и подтвердил свою убежденность в том, что Комитету будет полезно проводить заседания время от времени в развивающихся странах, предпочтительнее по приглашению государства-участника, с тем чтобы придать большую гласность Конвенции и усилить влияние борьбы против расизма и расовой дискриминации. В этой связи представитель Генерального секретаря указал, что Генеральный секретарь не сможет организовать проведение сессии Комитета в Найроби, если Генеральная Ассамблея не утвердит связанные с этим дополнительные расходы. Он также напомнил, что Генеральный секретарь представил в документе A/35/414 доклад, содержащий ряд предложений, которые позволили бы Комитету проводить сессии в развивающихся странах. Этот доклад все еще действителен и будет представлен Генеральной Ассамблее, если Ассамблея решит пересмотреть рекомендацию Комитета на своей тридцать седьмой сессии.

### С. Выводы Комитета

30. Комитет считал, что резолюция 36/I2 Генеральной Ассамблеи имеет значение для его деятельности, поскольку в ней отражены мнения, выраженные в отношении Конвенции большим количеством государств-участников. Комитет убежден, что более широкое сотрудничество Комитета и Генеральной Ассамблеи будет в значительной мере способствовать приданию гласности Конвенции и борьбе против расовой дискриминации на национальном и международном уровнях.

### III. ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ СТАТЬИ 7 КОНВЕНЦИИ

31. Этот пункт, включенный в повестку дня двадцать пятой сессии Комитета в соответствии с решением, принятым на его двадцать третьей сессии, рассматривался на 570-м и 571-м заседаниях, состоявшихся 16 и 17 марта 1982 года. В ходе рассмотрения этого пункта Комитет использовал два документа (CERD/C/69 и Add.1), один из которых озаглавлен "Предварительные замечания ЮНЕСКО относительно осуществления положения статьи 7 Международной конвенции по ликвидации всех форм расовой дискриминации", а другой озаглавлен "Осуществление статьи 7 Конвенции: проект директив, предложенный ЮНЕСКО". Оба эти документа были представлены в ответ на решение 2 (XIX) Комитета, в котором ЮНЕСКО предлагается передавать ему предложения относительно выработки общих директив с целью оказания содействия государствам-участникам в осуществлении статьи 7 Конвенции 9/. В распоряжении Комитета также находился проект директив и рекомендаций, представленный его Специальным докладчиком г-ном Гундиамом в неофициальном рабочем документе, а также предложения, представленные двумя его членами: г-ном Бессоновым и г-жой Садик Али.

32. Представитель ЮНЕСКО информировал Комитет о деятельности его Организации в отношении статьи 7 Конвенции за период 1980-1981 годов. В отношении образования и обучения он, в частности, предоставил информацию о консультациях с государствами-членами ЮНЕСКО относительно осуществления Конвенции и рекомендации о борьбе с дискриминацией в области образования, принятых ЮНЕСКО в 1960 году, в отношении осуществления рекомендаций Симпозиума по содействию осуществлению основных прав человека беженцев, распространению информации и просветительской деятельности в этой области, проведенному в Токио в декабре 1981 года, а также в отношении мер, принятых ЮНЕСКО в целях содействия исследованиям и просветительской деятельности в области прав человека в Латинской Америке, Азии и Африке. Что касается осуществления Декларации о расе и расовых предрассудках, принятой ЮНЕСКО в 1978 году, он отметил, что ЮНЕСКО организует в Португалии в июне 1982 года консультацию экспертов, основная задача которой будет заключаться в проведении критического анализа методов осуществления международных документов в области прав человека и, в частности, процедуры периодической отчетности государств-участников подобных документов. В области информации он указал на совещании за круглым столом, проведенном в Дакаре в 1981 году, по вопросу о роли средств массовой информации в деле борьбы против расизма, расовой дискриминации и апартеида, а также предоставил информацию относительно некоторых из изданий ЮНЕСКО, касающихся статьи 7 Конвенции и Десятилетия деятельности по борьбе с расизмом и расовой дискриминацией.

33. Члены Комитета выразили благодарность ЮНЕСКО за тот вклад, который она сделала в его работу, что заслуживает теплых слов признательности. Однако они придерживаются мнения, что проект директив, предложенный ЮНЕСКО, весьма сложен и что большинство государств-участников Конвенции будут не в состоянии ответить на предложенную ЮНЕСКО анкету или откажутся отвечать на все вопросы. Кроме того, анкеты превышают полномочия Комитета, в которые входит не указывать, какие меры государства-участники должны принимать в целях осуществления статьи 7 Конвенции, а оценивать меры, принятые в этом направлении при рассмотрении докладов, представляемых государствами-участниками. Поэтому, по мнению Комитета, его задача состояла в том, чтобы объединить и устранить расхождения между сложным проектом ЮНЕСКО и проектами, представленными г-ном Гундиамом, г-ном Бессоновым и г-жой Садик Али, которые, по их мнению, проще и более точные. В этой связи члены Комитета выдвинули ряд предложений. По мнению г-на Партша и г-на Гонейма, при разработке своих директив Комитет должен отказаться от всего, что не имеет непосредственного отношения к осуществлению статьи 7 Конвенции. Г-н Старушенко разделял эту точку зрения, но, по его мнению, директивы Комитета должны быть основаны на проекте ЮНЕСКО с учетом предложений, сделанных г-ном Бессоновым, и должны быть разработаны предпочтительнее в виде рекомендаций. Г-жа Садик Али заявила, что, по ее мнению, Комитет должен взять проект г-на Гундиама за основу. По мнению г-на Лэмпти, Комитет мог бы доверить составление общего проекта Секретариату и впоследствии уделить два дня своей летней сессии этому документу. Г-н Шахи отметил, что, чтобы ориентировать деятельность государств-участников и давать им понять, какой минимум действий при направлении информации согласно статье 7 Конвенции от них ожидается, лучше всего направить им ряд анкет или директив, объем которых не превышает одной страницы.

34. Члены Комитета пришли к согласию о том, что следует назначить неофициальную рабочую группу, состоящую из 4 или 5 членов, включая Докладчика Комитета, для разработки текста дополнительных директив, касающихся осуществления статьи 7, для рассмотрения его Комитетом на более позднем этапе. Председатель высказал предположение, что этой группе следует взять предложения г-на Гундиама за основу и заняться элементами документа ЮНЕСКО, которые имеют непосредственное отношение к осуществлению статьи 7 Конвенции, с учетом также предложений, сделанных г-ном Бессоновым и г-жой Садик Али. По предложению Председателя Комитет утвердил назначение г-на Арамбуру, г-на Партша, г-жи Садик Али и г-на Старушенко в качестве членов рабочей группы.

35. На 571-м заседании Комитета г-н Партш представил проект дополнительных директив для осуществления статьи 7 Конвенции, предложенный рабочей группой. Хотя Комитет полностью утвердил предлагаемый текст, некоторые члены поддержали неофициальное предложение, сделанное г-ном Дешезелем на предыдущем заседании, направить анкету ЮНЕСКО, содержащуюся в документе CERD/C/69/Add.1, для информации



государствам-участникам вместе с дополнительными директивами, подготовленными Комитетом. Хотя, по их мнению, в анкете ЮНЕСКО содержались пункты, которые не относились к статье 7 Конвенции, она, возможно, облегчит задачу государств-участников по подготовке их докладов, поскольку укажет на то, какая информация может быть представлена Комитету. Однако другие члены Комитета выступили против этого предложения. По их мнению, проект дополнительных директив Комитета был ясным и четким и позволит Комитету получить больше информации в отношении осуществления статьи 7 Конвенции, чем он получал ранее. С другой стороны, многие пункты анкеты ЮНЕСКО не имели прямого отношения к вопросу о расовой дискриминации, и существовала опасность создать путаницу, послав два вида директив государствам-участникам. Если спустя один или два года директивы Комитета окажутся неудовлетворительными, в них можно будет впоследствии внести поправки. Председатель отметил, что, даже если анкета ЮНЕСКО не будет приложена к директивам Комитета, этот документ является документом Комитета и будет представлен в распоряжение государств-участников. Таким образом, он станет частью документации, с которой государства-участники смогут проконсультироваться при подготовке своих докладов или используют его по своему усмотрению.

36. С тем чтобы примирить различные точки зрения, выраженные в ходе прений, г-жа Садик Али предложила добавить пункт к тексту проекта дополнительных директив, подготовленного Рабочей группой, с упоминанием анкеты ЮНЕСКО. Это привлечет внимание государств-участников к документу CERD/C/69/Add.1, с которым они смогут проконсультироваться, если того пожелают, в связи с подготовкой своих докладов в соответствии с Конвенцией.

37. Комитет утвердил текст, предложенный Рабочей группой, с внесенными в него в ходе обсуждения поправками в качестве дополнительных директив Комитета для осуществления статьи 7 Конвенции. Данный текст в том виде, в котором он был утвержден, содержится в главе IX, раздел А, решение 2 (XXV).

## Сноски

1/ См. Official Records of the International Convention on the Elimination of All Forms of Racial Discrimination, Eighth Meeting of States parties, Decisions (CERD/SP/16).

2/ Выбран 15 января 1982 года.

3/ Переизбран 15 января 1982 года.

4/ Меры, принятые Комитетом по этому пункту, см. пункты 5 и 6 выше.

5/ См. пункты 7-8 выше.

6/ См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать четвертая сессия, Дополнение № 18 (A/34/18), глава III и решение 2 (XIX).

7/ Подробности, касающиеся рассмотрения Комитетом пункта, озаглавленного "Осуществление статьи 7 Конвенции" на его двадцать пятой сессии, см. главу III ниже.

8/ См. также главу VI ниже.

9/ Обсуждение этих документов на двадцать третьей сессии Комитета см. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать шестая сессия, Дополнение № 18 (A/36/18), глава III, пункты 36-49.

IV. РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ЗАМЕЧАНИЙ И ИНФОРМАЦИИ,  
ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В  
СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 9 КОНВЕНЦИИ

A. Положение с представлением докладов  
государствами-участниками IO/

Доклады, полученные Комитетом

38. Со времени учреждения Комитета по ликвидации расовой дискриминации и до времени закрытия его двадцать шестой сессии (22 августа 1982 года) в соответствии с пунктом 1 статьи 9 Конвенции государства-участники должны были представить в целом 551 доклад: 108 первоначальных докладов, 104 вторых периодических доклада, 95 третьих периодических докладов, 84 четвертых периодических доклада, 74 пятых периодических докладов, 50 шестых периодических и 36 седьмых периодических докладов.

39. К концу двадцать шестой сессии Комитетом было получено в целом 476 следующих докладов 11/: 103 первоначальных доклада, 94 вторых периодических доклада, 83 третьих периодических доклада, 73 четвертых периодических доклада, 60 пятых периодических докладов, 38 шестых периодических докладов и 25 седьмых периодических докладов.

40. Кроме того, от государств-участников было получено 64 дополнительных доклада, содержащих дополнительную информацию и представленных либо по инициативе соответствующих государств-участников, либо по просьбе Комитета, сделанной после рассмотрения им соответствующих первоначальных и периодических докладов по Конвенции.

41. В течение рассматриваемого года (т.е. со времени закрытия двадцать четвертой сессии Комитета и до закрытия его двадцать шестой сессии) Комитетом был получен 51 доклад, в том числе 2 первоначальных доклада, 3 вторых периодических доклада, 4 третьих периодических доклада, 4 четвертых периодических доклада, 7 пятых периодических докладов, 6 шестых периодических докладов и 25 седьмых периодических докладов. В течение этого года не было получено ни одного дополнительного доклада.

42. Соответствующая информация, касающаяся всех полученных в течение года докладов, содержится ниже в таблице 1:

Таблица 1

Доклады, полученные в течение рассматриваемого года

Государство- участник	Вид док- лада	Дата, на кото- рую доклад должен был быть пред- ставлен	Дата, на кото- рую доклад был представлен	Число направ- ленных напо- минаний
Острова Зеле- ного Мыса	Первоначаль- ные доклады	2 ноября 1980 года	3 июля 1981 года	1
Судан	"	20 апреля 1978 года	23 марта 1982 года	7
Израиль	Вторые пе- риодические доклады	2 февраля 1982 года	16 марта 1982 года	-
Корейская Республика	"	4 января 1982 года	13 января 1982 года	-
Судан	"	20 апреля 1980 года	23 марта 1982 года	3
Барбадос	Третьи пе- риодичес- кие докла- ды	10 декабря 1977 года	17 июля 1981 года	6
Эфиопия	"	25 июля 1981 года	27 октября 1981 года	1
Иордания	"	30 июня 1979 года	15 января 1982 года	5
Судан	"	20 апреля 1982 года	23 марта 1982 года	-
Барбадос	Четвертые периодичес- кие доклады	10 декабря 1979 года	17 июля 1981 года	5

Таблица 1 (продолжение)

Государство- участник	Вид док- лада	Дата, на кото- рую доклад должен был быть пред- ставлен	Дата, на кото- рую доклад был представлен	Число направ- ленных напо- минаний
Иордания	Четвертые пе- риоди- ческие до- клады	30 июня 1981 года	15 января 1982 года	1
Маврикий	"	29 июня 1979 года	27 августа 1981 года	6
Мексика	"	22 марта 1982 года	13 апреля 1982 года	-
Австрия	Пятые пе- риодичес- кие док- лады	8 июня 1981 года	20 октября 1981 года	-
Барбадос	"	10 декабря 1981 года	17 июля 1981 года	-
Германская Демократиче- ская Респуб- лика	"	26 апреля 1982 года	3 мая 1982 года	-
Гаити	"	18 января 1982 года	27 июля 1982 года	1
Лесото	"	4 декабря 1980 года	23 июля 1982 года	3
Маврикий	"	29 июня 1981 года	27 августа 1981 года	-
Объединенная Республика Камерун	"	24 июля 1980 года	30 июня 1982 года	-
Эквадор	Шестые пе- риоди- ческие доклады	5 января 1980 года  - 16 -	2 декабря 1981 года	5

Таблица 1 (продолжение)

Государство- участник	Вид док- лада	Дата, на ко- торую доклад должен был быть пред- ставлен	Дата, на кото- рую доклад был представлен	Число направ- ленных напо- минаний
Финляндия	Шестые пе- риодичес- кие докла- ды	16 августа 1981 года	19 мая 1982 года	-
Гана	"	5 января 1980 года	8 июля 1982 года	5
Норвегия	"	6 сентября 1981 года	20 января 1982 года	-
Румыния	"	14 октября 1981 года	10 марта 1982 года	-
Объединенная Республика Камерун	"	24 июля 1982 года	30 июня 1982 года	-
Аргентина	Седьмые периоди- ческие доклады	5 января 1982 года	12 февраля 1982 года	-
Бразилия	"	5 января 1982 года	12 августа 1982 года	1
Белорусская Советская Социалисти- ческая Рес- публика	"	7 мая 1982 года	16 июля 1982 года	1
Коста-Рика	"	5 января 1982 года	20 апреля 1982 года 14 мая 1982 года	1

Таблица 1 (продолжение)

Государство- участник	Вид док- лада	Дата, на ко- торую док- лад должен был быть представлен	Дата, на кото- рую доклад был представлен	Число направ- ленных напо- минаний
Кипр	Седьмые периоди- ческие доклады	5 января 1982 года	21 мая 1982 года	1
Чехословакия	"	5 января 1982 года	21 мая 1982 года	1
Эквадор	"	5 января 1982 года	2 декабря 1981 года	-
Египет	"	5 января 1982 года	24 мая 1982 года	1
Гана	"	5 января 1982 года	8 июля 1982 года	1
Святейший Престол	"	1 июня 1982 года	24 июня 1982 года	-
Венгрия	"	5 января 1982 года	19 января 1982 года	-
Исландия	"	5 января 1982 года	4 января 1982 года	-
Индия	"	5 января 1982 года	16 августа 1982 года	1
Кувейт	"	5 января 1982 года	20 ноября 1981 года	1
Монголия	"	4 сентября 1982 года	12 апреля 1982 года	-
Панама	"	5 января 1982 года	13 августа 1981 года	

Таблица 1 (продолжение)

Государство- участник	Вид док- лада	Дата, на ко- торую док- лад должен был быть представлен	Дата, на кото- рую доклад был представлен	Число направ- ленных напо- минаний
Филиппины	Седьмые периоди- ческие доклады	5 января 1982 года	29 января 1982 года 2 апреля 1982 года	-
Польша	"	5 января 1982 года	5 июля 1982 года	1
Испания	"	5 января 1982 года	29 января 1982 года	-
Украинская Со- ветская Со- циалистичес- кая Республика	"	5 апреля 1982 года	5 июля 1982 года	-
Союз Советских Социалистичес- ких Республик	"	5 марта 1982 года	22 июня 1982 года	-
Соединенное Коро- левство Велико- британии и Север- ной Ирландии	"	5 апреля 1982 года	20 июля 1982 года	-
Уругвай	"	5 января 1982 года	10 февраля 1982 года	-
Венесуэла	"	5 января 1982 года	19 августа 1982 года	1
Югославия	"	5 января 1982 года	15 июля 1982 года	1

43. Как показывает информация, содержащаяся в таблице 1, только 4 из 51 полученного в течение года доклада были представлены вовремя или до окончания срока, предусмотренного в соответствии с пунктом 1 статьи 9 Конвенции. Остальные были представлены с некоторой задержкой, которая колебалась от нескольких дней до четырех лет. В течение года в 22 случаях для получения докладов соответствующим государствам-участникам было направлено от одного до семи напоминаний, прежде чем доклады были представлены.



Доклады, еще не полученные Комитетом

44. Ко времени закрытия двадцать шестой сессии Комитета еще не было получено 78 докладов от 48 государств-участников, которые, как ожидалось, должны были представить их к этому сроку, в том числе 5 первоначальных докладов, 10 вторых периодических докладов, 12 третьих периодических докладов, 11 четвертых периодических докладов, 14 пятых периодических докладов, 12 шестых периодических докладов, 12 седьмых периодических докладов и 2 дополнительных доклада, запрошенные Комитетом. В приведенной ниже таблице 2 содержится соответствующая информация по этим докладам:

Таблица 2

Доклады, которые должны были быть представлены до даты  
закрытия двадцать шестой сессии, но которые еще не были  
получены

<u>Государства-</u> <u>участники</u>	<u>Вид доклада</u>	<u>Дата, на которую</u> <u>доклад должен быть</u> <u>представлен</u>	<u>Количество</u> <u>направленных</u> <u>напоминаний</u>
Того	Первоначальный доклад	1 октября 1973 года	14
	Второй доклад	1 октября 1975 года	10
	Третий доклад	1 октября 1977 года	6
	Четвертый доклад	1 октября 1979 года	4
	Пятый доклад	1 октября 1981 года	-
Замбия	Второй доклад	5 марта 1975 года	13
	Третий доклад	5 марта 1977 года	9
	Четвертый доклад	5 марта 1979 года	7
	Пятый доклад	5 марта 1981 года	3
Сьерра-Леоне	Четвертый доклад	5 января 1976 года	11
	Пятый доклад	5 января 1978 года	7
	Шестой доклад	5 января 1980 года	5
	Седьмой доклад	5 января 1982 года	1
	Дополнительный доклад	31 марта 1975 года	-
Свазиленд	Четвертый доклад	6 мая 1976 года	12
	Пятый доклад	6 мая 1978 года	8
	Шестой доклад	6 мая 1980 года	3
	Седьмой доклад	6 мая 1982 года	-
Либерия	Первоначальный доклад	5 декабря 1977 года	8
	Второй доклад	5 декабря 1979 года	4
	Третий доклад	5 декабря 1981 года	-
Гайана	Первоначальный доклад	17 марта 1978 года	8
	Второй доклад	17 марта 1980 года	4
	Третий доклад	17 марта 1982 года	-
Центрально-африканская Республика	Четвертый доклад	14 апреля 1978 года	8
	Пятый доклад	14 апреля 1980 года	4
	Шестой доклад	14 апреля 1982 года	-

Таблица 2 (продолжение)

<u>Государства- участники</u>	<u>Вид доклада</u>	<u>Дата, на которую доклад должен быть представлен</u>	<u>Количество направленных напоминаний</u>
Сомали	Второй доклад	27 сентября 1978 года	7
	Третий доклад	27 сентября 1980 года	3
Ботсвана	Третий доклад	22 марта 1979 года	7
	Четвертый доклад	22 марта 1981 года	3
Лаосская Народно- Демократи- ческая Рес- публика	Третий доклад	24 марта 1979 года	7
	Четвертый доклад	24 марта 1981 года	3
Ливийская Арабская Джамахирия	Шестой доклад	5 января 1980 года	5
	Седьмой доклад	5 января 1982 года	1
	Дополнительный доклад	30 июля 1979 года	-
Боливия	Пятый доклад	21 октября 1979 года	5
	Шестой доклад	21 октября 1981 года	1
Нигер	Шестой доклад	5 января 1980 года	5
	Седьмой доклад	5 января 1982 года	1
Гвинея	Второй доклад	13 апреля 1980 года	4
	Третий доклад	13 апреля 1982 года	-
Ямайка	Пятый доклад	5 июля 1980 года	4
	Шестой доклад	5 июля 1982 года	-
Багамские Острова	Третий доклад	5 августа 1980 года	4
	Четвертый доклад	5 августа 1982 года	-
Бельгия	Третий доклад	6 сентября 1980 года	1
Чад	Второй доклад	16 сентября 1980 года	3
Перу	Пятый доклад	30 октября 1980 года	3
Сальвадор	Первоначальный доклад	30 декабря 1980 года	3
Италия	Третий доклад	4 февраля 1981 года	-

Таблица 2 (продолжение)

<u>Государства- участники</u>	<u>Вид доклада</u>	<u>Дата, на которую доклад должен быть представлен</u>	<u>Количество направленных напоминаний</u>
Ирак	Шестой доклад	15 февраля 1981 года	3
Никарагуа	Второй доклад	17 марта 1981 года	3
Сенегал	Пятый доклад	18 мая 1981 года	2
Заир	Третий доклад	21 мая 1981 года	2
Мали	Четвертый доклад	15 августа 1981 года	2
Верхняя Вольта	Четвертый доклад	18 августа 1981 года	2
Канада	Шестой доклад	12 ноября 1981 года	-
Демократиче- ский Йемен	Пятый доклад	19 ноября 1981 года	1
Объединенная Республика Танзания	Пятый доклад	26 ноября 1981 года	1
Уганда	Первоначальный доклад	21 декабря 1981 года	1
Новая Зелан- дия	Пятый доклад	22 декабря 1981 года	1
Болгария	Седьмой доклад	5 января 1982 года	1
Иран	Седьмой доклад	5 января 1982 года	1
Нигерия	Седьмой доклад	5 января 1982 года	1
Пакистан	Седьмой доклад	5 января 1982 года	1
Тунис	Седьмой доклад	5 января 1982 года	1

Таблица 2 (продолжение)

<u>Государства- участники</u>	<u>Вид доклада</u>	<u>Дата, на которую доклад должен быть представлен</u>	<u>Количество направленных напоминаний</u>
Фиджи	Пятый доклад	11 января 1982 года	1
Марокко	Шестой доклад	17 января 1982 года	1
Гамбия	Второй доклад	28 января 1982 года	1
Берег Слоновой Кости	Пятый доклад	4 февраля 1982 года	1
Непал	Шестой доклад	1 марта 1982 года	1
Мадагаскар	Седьмой доклад	8 марта 1982 года	-
Руанда	Четвертый доклад	16 мая 1982 года	-
Сирийская Арабская Республика	Седьмой доклад	20 мая 1982 года	-
Германии, Федератив- ная Респуб- лика	Седьмой доклад	14 июня 1982 года	-
Мальта	Шестой доклад	26 июня 1982 года	-
Бангладеш	Второй доклад	11 июля 1982 года	-

Меры, принятые Комитетом для обеспечения представления докладов государствами-участниками

45. На своей двадцать пятой сессии Комитет достаточно подробно обсудил вопросы, связанные с непредставлением докладов государствами-участниками в соответствии с их обязательством по статье 9 Конвенции, и принял следующие решения:

а) В соответствии с пунктом 1 правила 66 временных правил процедуры Комитет просил Генерального секретаря направить соответствующие напоминания государствам-участникам, доклады которых должны были быть представлены до даты закрытия двадцать пятой сессии Комитета, однако еще не были получены, и просить их представить свои доклады к 30 июня 1982 года.

б) На своем 569-м заседании 15 марта 1982 года Комитет уполномочил своего Председателя направить личные послания правительствам Гайаны, Либерии и Того, которые не представили ни одного доклада с момента вступления в силу Конвенции в их государствах, и просить их представить требуемые доклады в одном сводном документе к 30 июня 1982 года для рассмотрения Комитетом на его двадцать шестой сессии. К дате закрытия двадцать шестой сессии Комитета ни одного доклада от этих государств получено не было.

с) На том же заседании Комитет принял общую рекомендацию VI (CERD/C/94), в которой он просил Генеральную Ассамблею принять к сведению данное положение и использовать свои полномочия для обеспечения того, чтобы Комитет мог более эффективно выполнять свои обязательства в соответствии с Конвенцией. Полный текст общей рекомендации VI воспроизведен ниже в решении 1 (XXV), в разделе А главы IX.

Действуя в соответствии с пунктом 1 правила 67 временных правил процедуры, Комитет просил Генерального секретаря препроводить текст своей общей рекомендации VI государствам-участникам для их замечаний согласно пункту 2 статьи 9 Конвенции. По состоянию на 20 августа 1982 года замечания были получены от следующих государств-участников: Италии, Кипра, Корейской Республики, Мексики, Франции и Югославии. Эти замечания (CERD/C/97 и Add.1) доводятся до сведения Генеральной Ассамблеи в приложении IV ниже.

46. На своей двадцать шестой сессии Комитет вновь рассмотрел вопрос о недопредставлении докладов государствами-участниками в соответствии с их обязательством по статье 9 Конвенции и отметил, что к концу двадцать шестой сессии не будет своевременно получен

81 доклад от 48 государств-участников 12/. Что касается замечаний, полученных от государств-участников в отношении общей рекомендации VI Комитета, то некоторые члены Комитета выразили мнение о том, что, хотя эти замечания были объективными и полезными, подробное обсуждение их на двадцать шестой сессии было бы преждевременным, и, прежде чем делать какие-либо выводы, Комитету было бы предпочтительнее подождать, пока будут получены замечания от большего числа государств. Однако ввиду сохранения данного положения был сделан ряд предложений относительно того, каким образом Комитет может ускорить представление докладов соответствующими государствами-участниками.

47. В отношении предположения о том, что одной из причин непредставления докладов может быть короткий интервал в два года, предусмотренный для представления докладов, Комитет выразил мнение, что, хотя можно было бы увеличить этот интервал путем внесения поправки в пункт I статьи 9 Конвенции, внесение такой поправки не относится к функциям Комитета. С другой стороны, ввиду количества докладов, которые должны представляться государствами различным органам, занимающимся вопросами прав человека, было отмечено, что, возможно, следует принять более общий и координированный подход к представлению докладов. Было также высказано мнение о том, что количество докладов, требуемых от государств, не слишком велико, что положение в связи с несвоевременным представлением докладов не улучшится в результате изменения интервала между представлением докладов, что Комитету следует вновь напомнить государствам-участникам об их обязательствах и что необходимо усилить формулировку напоминаний с целью подчеркнуть, что непредставление доклада является нарушением договора и, таким образом, нарушением международного права. Было вновь предложено, что Комитету следует заручиться поддержкой Генеральной Ассамблеи и что он может сопровождать свою рекомендацию предложениями о том, какие меры могла бы принять Генеральная Ассамблея.

48. Некоторые члены предположили, что Комитет, вероятно, пожелает назначить "разъезжающего" представителя, который бы встречался с правительствами государств-участников, которые не представили первоначальных докладов или представили по настоящее время менее пяти докладов, и оказывал им помощь. Однако ряд других членов считает, что Комитет, являясь органом беспристрастных экспертов, не должен оказывать непосредственной помощи в его подготовке докладов. Были высказаны также предложения о том, что техническую помощь для подготовки докладов можно было бы оказывать в виде проведения семинаров

или осуществления учебных программ для тех несущих в данной области ответственность чиновников государств-участников, которым подобная помощь необходима; что Комитет мог бы провести неофициальные совещания с представителями заинтересованных стран в целях решения данной проблемы и что можно было бы связаться с соответствующими региональными группами. Была высказана также мысль о том, что представителей тех государств-участников, которые запоздали с представлением двух или более докладов, можно было пригласить принять участие в заседании Комитета на его следующей сессии, с тем чтобы обсудить трудности, с которыми сталкиваются эти государства, и определить, каким образом Комитет мог бы оказать им помощь в выполнении лежащих на них в соответствии с Конвенцией обязательств по представлению докладов.

49. На своем 588-м заседании 11 августа 1982 года Комитет поручил членам своего президиума встретиться с постоянными представителями данных государств-участников при Организации Объединенных Наций, с тем чтобы обсудить с ними на неофициальной основе вопросы, касающиеся лежащих на них в соответствии с Конвенцией обязательств по представлению докладов, и сообщить Комитету о результатах таких неофициальных встреч.

50. На том же 588-м заседании Комитет, учитывая количество направленных к каждому соответствующему государству-участнику напоминаний, а также доклады, которые еще должны быть ими представлены, и даты представления их следующих докладов, принял решение, что в соответствии с пунктом I правила 66 временных правил процедуры Генеральный секретарь должен направить новые напоминания, а именно:

a) Пятнадцатое напоминание правительству Того с просьбой представить его первоначальный доклад и его второй, третий, четвертый и пятый периодические доклады в одном документе к 31 декабря 1982 года;

b) Четырнадцатое напоминание правительству Замбии с просьбой представить его второй, третий, четвертый и пятый периодические доклады в одном документе к 31 декабря 1982 года;

c) Тринадцатое напоминание правительству Свазиленда с просьбой представить его четвертый, пятый, шестой и седьмой периодические доклады в одном документе к 31 декабря 1982 года;

d) Двенадцатое напоминание правительству Сьерра-Леоне с просьбой представить его четвертый, пятый, шестой и седьмой периодические доклады в одном документе к 31 декабря 1982 года и включить в него дополнительную информацию, запрошенную ранее Комитетом;



е) Девятые напоминания правительствам Либерии и Гайаны с просьбой представить их первоначальные доклады и их вторые и третьи периодические доклады в одном документе к 31 декабря 1982 года;

ф) Девятое напоминание правительству Центральноафриканской Республики с просьбой представить его четвертый, пятый и шестой периодические доклады в одном документе к 31 декабря 1982 года;

г) Восьмое напоминание правительству Сомали с просьбой представить его второй и третий периодические доклады вместе с четвертым периодическим докладом, который должен быть представлен 27 сентября 1982 года, в одном объединенном документе к 31 декабря 1982 года;

h) Восьмые напоминания правительствам Ботсваны и Лаосской Народно-Демократической Республики с просьбой представить их третьи и четвертые периодические доклады в одном документе к 31 декабря 1982 года;

i) Шестое напоминание правительству Ливийской Арабской Джамахирии с просьбой представить его шестой и седьмой периодические доклады в одном документе к 31 декабря 1982 года и включить в него дополнительную информацию, запрошенную Комитетом на его девятнадцатой сессии;

j) Шестое напоминание правительству Боливии с просьбой представить его пятый и шестой периодические доклады в одном документе к 31 декабря 1982 года;

к) Шестое напоминание правительству Нигера с просьбой представить его шестой и седьмой периодические доклады в одном документе к 31 декабря 1982 года;

l) Пятое напоминание правительству Гвинеи с просьбой представить его второй и третий периодические доклады к 31 декабря 1982 года;

м) Пятое напоминание правительству Багамских Островов с просьбой представить его третий и четвертый периодические доклады к 31 декабря 1982 года;

п) Пятое напоминание правительству Ямайки с просьбой представить его пятый и шестой периодические доклады к 31 декабря 1982 года;

о) Четвертое напоминание правительству Сальвадора с просьбой представить его первоначальный доклад вместе с его вторым периодическим докладом, который должен быть представлен к 30 декабря 1982 года, в одном объединенном документе к 31 декабря 1982 года;

- р) Четвертое напоминание правительству Чад с просьбой представить его второй периодический доклад вместе с его третьим периодическим докладом, который должен быть представлен 16 сентября 1982 года, в одном объединенном документе к 31 декабря 1982 года;
- q) Четвертое напоминание правительству Никарагуа с просьбой представить его второй периодический доклад к 31 декабря 1982 года;
- r) Четвертое напоминание правительству Перу с просьбой представить его пятый периодический доклад вместе с его шестым периодическим докладом, который должен быть представлен 30 октября 1982 года в одном объединенном документе к 31 декабря 1982 года;
- s) Четвертое напоминание правительству Ирака с просьбой представить его шестой периодический доклад к 31 декабря 1982 года;
- t) Третье напоминание правительству Заира с просьбой представить его третий периодический доклад к 31 декабря 1982 года;
- u) Третьи напоминания правительствам Мали и Верхней Вольты с просьбой представить их четвертые периодические доклады к 31 декабря 1981 года;
- v) Второе напоминание правительству Уганды с просьбой представить его первоначальный доклад к 31 декабря 1982 года;
- w) Второе напоминание правительству Гамбии с просьбой представить его второй периодический доклад к 31 декабря 1982 года;
- x) Вторые напоминания правительствам Демократического Йемена, Фиджи, Берега Слоновой Кости и Объединенной Республики Танзании с просьбой представить их пятые периодические доклады к 31 декабря 1982 года;
- y) Вторые напоминания правительствам Марокко и Непала с просьбой представить их шестые периодические доклады к 31 декабря 1982 года;
- z) Вторые напоминания правительствам Болгарии, Ирана, Нигерии, Пакистана и Туниса с просьбой представить их седьмые периодические доклады к 31 декабря 1982 года;
- aa) Первое напоминание правительству Бангладеш с просьбой представить его второй доклад к 31 декабря 1982 года;
- bb) Первое напоминание правительству Руанды с просьбой представить его четвертый периодический доклад к 31 декабря 1982 года;

сс) Первые напоминания правительствам Канады и Мальты с просьбой представить их шестые периодические доклады к 31 декабря 1982 года;

dd) Первые напоминания правительствам Мадагаскара и Сирийской Арабской Республики с просьбой представить их седьмые периодические доклады к 31 декабря 1982 года.

51. Комитет принял решение не посылать правительствам Бельгии и Италии напоминания с учетом информации, представленной этими правительствами Комитету в связи с разработкой и представлением их третьих периодических докладов 13/.

52. В записке от 18 мая 1982 года Постоянное представительство Федеративной Республики Германии при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве информировало Генерального секретаря о том, что правительство Федеративной Республики Германии не сможет к сроку представить свой седьмой периодический доклад и что этот доклад будет представлен в соответствующее время. Поэтому Комитет принял решение не направлять правительству Федеративной Республики Германии напоминание в связи с представлением его седьмого периодического доклада.

53. В письме от 27 марта 1982 года министр иностранных дел Новой Зеландии информировал Генерального секретаря о том, что Новая Зеландия подготавливает пятый периодический доклад и что он будет препровожден Генеральному секретарю сразу же после составления его окончательного текста. Поэтому Комитет принял решение не направлять правительству Новой Зеландии напоминание в связи с представлением его третьего периодического доклада.

54. В письме от 2 июня 1982 года Постоянный представитель Сенегала при Организации Объединенных Наций информировал Генерального секретаря о том, что правительство Сенегала представит свой пятый периодический доклад к 31 декабря 1982 года. Поэтому Комитет принял решение не направлять правительству Сенегала напоминание в связи с представлением его третьего периодического доклада.

55. Комитет хочет еще раз напомнить о том, что в правиле 66 его временных правил процедуры предусматривается, что:

"1. На каждой сессии Генеральный секретарь должен оповещать Комитет о всех могущих иметь место случаях неполучения докладов или дополнительной информации, предусмотренных в статье 9 Конвенции. Комитет в таких случаях может направить соответствующему государству-участнику через Генерального секретаря напоминание относительно представления доклада или дополнительной информации.

2. Если даже после напоминания, о котором говорится в пункте I настоящего Правила, государство-участник не представляет доклад или дополнительную информацию, требуемую в соответствии со статьей 9 Конвенции, Комитет включает в свой ежегодный доклад Генеральной Ассамблее информацию об этом" 14/

В соответствии с пунктом 2 правила 66 Комитет хотел бы обратить внимание Генеральной Ассамблеи на соответствующую информацию, содержащуюся выше в таблице 2 и в предшествующих пунктах.

56. В этой связи Комитет хотел бы вновь повторить заявление, которое он сделал на своей первой сессии и которое он передал всем государствам-участникам и Генеральной Ассамблее:

"Комитет придает большое значение этим докладам. Он единогласно считает, что, являясь главным источником информации, эти доклады обеспечивают Комитет существенным элементом для осуществления одной из его самых главных функций, а именно, представления докладов Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций в соответствии с пунктом 2 статьи 9 Конвенции" 15/.

## В. Рассмотрение докладов

57. На своих двадцать пятой и двадцать шестой сессиях Комитет рассмотрел доклады, представленные <sup>40</sup> государствами-участниками в соответствии со статьей 9 Конвенции. Перечень государств-участников, доклады которых были рассмотрены вместе с указанием о том, на каких заседаниях рассматривались эти доклады, можно найти в приложении III ниже.

58. Комитет посвятил 29 из 49 заседаний, которые он провел в 1982 году, выполнению своих обязательств в соответствии со статьей 9 Конвенции.

59. В соответствии с правилом 64-А своих временных правил процедуры Комитет продолжал придерживаться введенной на его шестой сессии практики направления Генеральному секретарю просьб об информировании соответствующих государств-участников о времени, когда их доклады, соответственно, будут рассматриваться Комитетом. На его двадцать пятой и двадцать шестой сессиях <sup>34</sup> из 40 государств-участников, доклады которых были рассмотрены Комитетом, направили представителей для участия в рассмотрении своих соответствующих докладов. Комитет с удовлетворением отметил, что ряд государств направил для участия в работе Комитета и, в частности, для представления ответов на вопросы, поднятые Комитетом в связи с их докладами, квалифицированных экспертов.

60. Следующие пункты, сгруппированные по странам в соответствии с очередностью, которой придерживался Комитет на своих двадцать пятой и двадцать шестой сессиях при рассмотрении докладов государств-членов, содержат обзор выраженных мнений, сделанных замечаний и вопросов, заданных членами Комитета по докладам соответствующих государств-членов, а также существенные элементы ответов представителей каждого государства-участника, присутствовавших на заседаниях.

### Гамбия

61. Первоначальный доклад Гамбии (CERD/C/61/Add.3) был рассмотрен Комитетом после короткого вступительного заявления, сделанного представителем подготовившего доклад государства.

62. Члены Комитета поблагодарили правительство Гамбии за его хороший доклад, в котором дается обзор конституционных рамок, обеспечивающих защиту прав человека и основных свобод в целом и проведение кампании против расовой дискриминации в частности. Они с удовлетворением отозвались также о том, что Гамбия никогда не поддерживала дипломатических, экономических или других отношений с расистским режимом Южной Африки.

63. Ряд членов Комитета отметили, что после того, как был подготовлен первоначальный доклад, в Гамбии произошли события, которые

могут иметь последствия конституционного характера, и они хотели бы получить более подробную информацию о положении в области прав человека в Гамбии после заключения в 1981 году договора с Сенегалом. Они хотели бы знать, в частности, каков новый правовой статус Гамбии, является ли Сенегамбия федерацией или конфедерацией, изменились ли конституционные гарантии, распространяются ли законы Сенегала на Гамбию, как отразились эти события на населении и соответствуют ли новые мероприятия Конвенции.

64. Возникло несколько вопросов по различным положениям конституции Гамбии 1970 года в связи с обязательствами, которые были взяты этим государством, когда оно стало участником Конвенции. Был задан, в частности, вопрос, должны ли положения, содержащиеся в подразделах 4-7 раздела 25 конституции, гарантирующего право на защиту от дискриминации, соответствовать положениям пунктов 2,3 и 4 статьи 1 Конвенции и каковы были критерии при принятии решения о том, что расовая дискриминация допустима в ряде случаев, перечисленных в подразделе 4. Было указано, что в подразделе 4d раздела 25 делается ссылка на обычный закон, который может носить черты дискриминационного характера, и была сделана просьба разъяснить это положение конституции. Было выражено мнение, что следует опасаться, что осуществление положений подразделов 5,7 и 8 раздела 25, носящих общий характер, может зависеть от субъективных соображений, выдвинутых властями, и была сделана просьба разъяснить формулировку ряда терминов и идей, содержащихся в подразделах 2,4b, 4e, 6 и 7 раздела 25 конституции. К тому же было выражено мнение, что Комитету было бы полезно получить текст ряда статей конституции 1970 года, на которую делалась ссылка в докладе, чтобы составить правильное представление о мерах, предусмотренных в ней.

65. Что касается статьи 2 Конвенции, то члены Комитета отметили, что в докладе содержалось мало информации об этническом составе населения и что ничего не было сказано об осуществлении Гамбией пункта 1e этой статьи. Поэтому они задали вопрос, означает ли слово "племя", употребляемое в конституции, этническую группу, имеются ли между племенами Гамбии различия в языке и культурных традициях, какие еще племена существуют в стране, помимо трех основных племен, перечисленных в докладе, играют ли они по-прежнему в двух основных политических партиях страны - Народной прогрессивной партии и Объединенной народной партии - главную роль - в первой племя Мандинка, а во второй - Фула и Уоллофф и какие административные и другие меры были приняты для установления взаимопонимания и гармонии между различными племенами для развития их самобытной культуры. Была выдвинута просьба представить информацию, в частности, о населении ливанского происхождения и белых рабочих, временно проживающих в Гамбии, и о том, какие меры, помимо законодательства, гамбийское правительство приняло для предупреждения дискриминации со стороны любых отдельных лиц, групп или организаций, в том числе со стороны государственных властей и органов.

66. Что касается статьи 4, то было отмечено, что в соответствии с подразделом 4е раздела 25 гамбийской конституции из принципа недискриминации может быть сделано исключение относительно поступка, который "разумно обосновывается в демократическом обществе", и было вновь указано на то, что обязательства, принятые государством-участником в соответствии со статьей 4 Конвенции, не ограничиваются никакими условиями. Было отмечено также, что положения уголовного кодекса Гамбии, приводившиеся в докладе, отвечают не всем требованиям статьи 4 Конвенции и что в докладе было недостаточно ясно сказано о запрете распространения любой расистской идеологии и идей, основанных на расовом превосходстве и ненависти, и деятельности расистских организаций. Поэтому был задан вопрос, имеется ли законодательство, заполняющее пробел в уголовном кодексе, и какие законы или нормы могут использовать власти Гамбии для осуществления положений статьи 4 Конвенции. Помимо этого было предложено пересмотреть приводившиеся в докладе положения уголовного кодекса или принять дополнительные законодательные меры в свете статьи 4 Конвенции, имеющей обязательную силу.

67. Ряд членов Комитета отметили, что некоторые права, гарантированные в соответствии со статьей 5 Конвенции, не упоминались в докладе, такие как политические, экономические, социальные и культурные права и право доступа в любое место или службу, предназначенные для использования широкой публикой, и попросили представить информацию по этому вопросу. В частности, был задан вопрос, имеются ли в Гамбии беженцы или племена, получившие политическое убежище, и каковы права рабочих в этой стране. Ссылаясь на раздел 22 конституции, касающийся свободы слова, один из членов отметил отсутствие каких-либо точных правил и задал вопрос, каким образом можно узнать, имеется ли необходимость в каком-либо особом законодательном положении для защиты репутации, прав и свобод других лиц.

68. Что касается статьи 6 Конвенции, то была сделана ссылка на раздел 28 гамбийской конституции, предусматривающий средства защиты на случай нарушения гарантированных прав, и был задан вопрос, имелись ли случаи, когда лица, права которых были нарушены, получали удовлетворение в результате принятия мер, предусмотренных разделом 28. Кроме того, поскольку в докладе не упоминалось ни о каком положении, касающемся права требовать возмещения или удовлетворения за любой ущерб, понесенный в результате расовой дискриминации, был задан вопрос, имеется ли в Гамбии какое-либо законодательство в этой области. Было отмечено также, что раздел 28 конституции уполномочивает Верховный суд объявлять недействительными любые законы, которые, по его мнению, противоречат основным правам и свободам, гарантированным в соответствии с главой 3 конституции, а также вопрос - имеются ли случаи, когда объявлялось, что законы противоречат конституции и, в частности, принципу недискриминации.

69. Комитет попросил также предоставить определенную информацию о мерах, принятых Гамбией для соблюдения положений статьи 7 Конвенции.

70. Отвечая на ряд вопросов, поднятых членами Комитета, представитель Гамбии заявил, что договор о воссоединении между Сенегалом и Гамбией привел не к созданию нового государства, а к возникновению конфедерации двух суверенных государств, которые в соответствии со статьей 2 договора сохранили свой суверенитет. Каждое из них сохранило также свою конституцию и свою правовую систему. Затем он предоставил информацию об этническом составе населения своей страны и разъяснил, что многорасовое общество Гамбии включает в себя муров из Мавритании и "сирийцев" из Ливана или Сирии, которые, порой, являются гамбийскими гражданами.

71. Что касается особых шагов, которые предстоит предпринять ради наиболее отсталых этнических групп, то он заявил, что вся страна участвует в борьбе за развитие и что права каждой этнической группы, в том числе культурные права, признаны в конституции и что в стране нет проблемы культурного господства наиболее многочисленной группы населения. Он разъяснил также, что в Гамбии существует больше двух политических партий и что политические партии не придерживаются этнического разделения.

72. Что касается статьи 5 Конвенции, то представитель заявил, что список прав, гарантированных конституцией, который включен в доклад, не является исчерпывающим и что в нем были указаны лишь права, которые были сочтены наиболее важными. Наконец, он заверил Комитет, что доведет все вопросы и замечания до внимания компетентных властей своей страны.



## Габон

73. Первоначальный доклад Габона (CERD/C/71/Add.1) был рассмотрен Комитетом после краткого заявления представителя подготовившего его государства, который сказал, что его правительство не сочло необходимым принимать какие-либо законодательные, юридические, административные или иные меры для осуществления положений Международной конвенции, в частности потому, что между различными группами габонской нации не существует дискриминации.

74. Комитет выразил сожаление по поводу того, что доклад не содержит никакой информации о мерах, принятых правительством Габона для осуществления положений Конвенции. Он напомнил об обязательствах, которые государства-участники приняли на себя в соответствии со статьей 9 Конвенции, и выразил надежду, что правительство Габона выполнит эти обязательства, представив Комитету конкретную информацию о конституционных, правовых, административных и других положениях, как это было предложено сделать в пересмотренных общих рекомендациях Комитета (CERD/C/70) о форме и содержании докладов.

75. Представитель Габона заявил, что замечания, сделанные Комитетом, будут доведены до сведения его правительства и что пересмотренные общие рекомендации Комитета будут выполнены при составлении его следующего доклада.

## Тонга

76. Четвертый и пятый периодические доклады Тонги (CERD/C/75/Add.3) были рассмотрены Комитетом без участия представителя подготовившего доклады государства.

77. Члены Комитета заявили, что правительство Тонги проявило добрую волю при выполнении ряда просьб Комитета, сделанных в связи с рассмотрением прежних докладов Тонги, сняв ряд своих первоначальных оговорок и описав экономическое и социальное положение в стране. По их мнению, доклад следовало рассматривать с учетом уникального географического положения острова и других условий и обычаев, которые выделяют его на фоне других частей мира. Однако они выразили сожаление в связи с тем, что при составлении доклада не были учтены пересмотренные рекомендации Комитета и что не была представлена информация по вопросам, касающимся этнического состава Тонги и того, каким образом соблюдались положения Конвенции в отношении различных этнических групп, а также по вопросу осуществления статьи 7 Конвенции.

78. Комитет отметил, что в Тонге не действует никакого конкретного законодательства по осуществлению статьи 4 Конвенции, несмотря на рекомендации, которые он сделал во время рассмотрения третьего периодического доклада этой страны. Ряд членов выразил мнение, что

статьи 46 и 47 закона об уголовных преступлениях Тонги должны быть расширены, чтобы отвечать требованиям статьи 4 Конвенции, и что правительство Тонги должно пересмотреть заявления, которые оно сделало относительно толкования вопроса об осуществлении этой статьи. Комитет вновь выразил надежду, что правительство Тонги примет обязательное законодательство для обеспечения полного осуществления статьи 4 Конвенции.

79. Что касается статьи 5 Конвенции, то была сделана ссылка на положение статьи 2 конституции Тонги, гласящей, что любой раб, бежавший из другой страны, становится свободным с момента, когда его нога ступила на землю Тонги, и были выражены определенные сомнения относительно ограничения: "Если только он не скрывается от правосудия, будучи виновным в совершении убийства или кражи, или любого серьезного преступления, или в неуплате долгов". Были выражены также сомнения относительно требования, состоящего в том, что приезжее лицо не может жениться без письменного согласия главного иммиграционного чиновника, и был задан вопрос, какие условия должны быть выполнены перед тем, как главный иммиграционный чиновник даст свое согласие. Кроме того, была сделана ссылка на закон о земле и была выдвинута просьба дать разъяснение по вопросу, какие земли считаются королевскими, а какие наследственными. Была также выдвинута просьба представить информацию о роли правительства Тонги в обеспечении предупреждения эксплуатации трудящихся-мигрантов в стране и о том, почему там не создано никаких профсоюзов и не подано никаких заявлений о регистрации после вступления в силу в 1964 году закона о профсоюзах. Наконец, был задан вопрос, не приведет ли широкая свобода, предоставленная домовладельцам в отношении сдачи имущества в аренду, к возникновению определенной расовой дискриминации.

## Мальта

80. Четвертый и пятый периодические доклады Мальты, представленные в одном документе (CERD/C/65/Add.5) были рассмотрены Комитетом вместе со вступительным заявлением, сделанным представителем подготовившего доклада государства.

81. Члены Комитета поблагодарили правительство Мальты за представление его доклада и за его сотрудничество с Комитетом, однако было отмечено, что при подготовке доклада не были учтены рекомендации Комитета и, как и в предыдущих докладах, в нем изложены общие мысли, не проиллюстрированные примерами. В докладе речь идет о конституционных принципах, а не о положениях, принятых для проведения их в жизнь. Комитет также был очень плохо проинформирован относительно мальтийского законодательства, связанного с осуществлением Конвенции, и, хотя мальтийская конституция однозначно осуждает дискриминацию, в ней нет правовых и административных норм для применения положений конвенции. Также был задан вопрос, была ли Конвенция после ратификации мальтийским правительством включена в национальное законодательство и могли ли быть непосредственно приведены конституционные положения, касающиеся прав человека и расовой дискриминации.

82. Была выдвинута высказана представить в следующем докладе более подробную информацию об осуществлении статьи 2 Конвенции, поскольку этот вопрос имеет особое значение, учитывая существование на Мальте незначительного меньшинства населения английского, итальянского, индийского и еврейского происхождения. В частности, был задан вопрос, каков статус этих жителей, являются ли они гражданами Мальты или иностранцами, каким образом можно получить мальтийскую национальность или гражданство, каков процент иностранцев, распространяются ли положения подраздела 9 раздела 46 Конституции и на лиц или национальные меньшинства, исповедующих иную веру, чем указанная в подразделе 9, и имеют ли национальные меньшинства право создавать собственные культурные ассоциации и публиковать собственные журналы, газеты. Была выдвинута также просьба дать разъяснения относительно политики мальтийского правительства, касающейся права на выезд из страны в поисках работы за рубежом, относительно требований, которым необходимо удовлетворять для получения паспорта или выездной визы, и относительно заключения Мальтой каких-либо двусторонних соглашений со странами, в которые выезжают мальтийские граждане, для защиты их основных прав человека.

83. Что касается статьи 3 Конвенции и общей рекомендации Комитета, то в отношении них была выдвинута просьба представить дополнительную информацию о состоянии нынешних отношений между Мальтой и расистским режимом Южной Африки.

84. Члены Комитета указали, что один из основных вопросов, возникших в связи с докладом Мальты, касался статьи 4 Конвенции, осуществление которой требовало принятия позитивных мер, в том числе положений уголовного характера, тем не менее создается впечатление, что на Мальте не было принято никакого законодательства для осуществления этой статьи Конвенции, которое предусматривало бы принудительное принятие мер для осуществления пунктов a, b и c даже в случаях, если до сих пор не имелось случаев расовой дискриминации. Был задан вопрос, считает ли мальтийское правительство заявление, которое оно сделало при подписании и ратификации Конвенции, оговоркой. Если это не так, то правительство обязано принять законодательные меры для осуществления положений статьи 4 Конвенции, тем более потому, что мальтийская конституция осуждает расовую дискриминацию, но не существует ни одного документа, в котором излагались бы меры наказания за проявления подобной дискриминации.

85. Что касается положений подраздела 1 раздела 46 Конституции (осуществляющего статью 5 Конвенции), допускающих существование исключений из принципа, в соответствии с которым никакой закон не может содержать дискриминационных положений, то члены Комитета попросили уточнить вопрос, какие граждане могут воспользоваться средствами, указанными в докладе, или какие обстоятельства, условия или требования должны удовлетворяться в связи с этим. По этому поводу было указано, что исключения, упомянутые в докладе, выходили за рамки, допустимые в соответствии со статьей 29 Всеобщей декларации прав человека, что принятие специальных мер может быть допустимо, если они разумно обоснованы в демократическом обществе и в особых обстоятельствах, но что во Всеобщей декларации нет положения, которое предусматривает возможность отступления от него в случае государственной необходимости. Говоря о подразделе 5 раздела 46 Конституции, один из членов задал вопрос, является ли возможность поступления на государственную службу открытой для всех на одинаковой основе и все ли мальтийские граждане и все ли иностранцы, проживающие на Мальте, имеют равный доступ в суды, независимо от их расы или происхождения. Ряд членов Комитета попросил также предоставить им текст любых законов, принятых в соответствии с положениями Конституции, особенно таких, которые касаются раздела 46.

86. Когда речь шла о статье 6 Конвенции, был задан вопрос, использование какой апелляционной процедуры возможно, если какие-либо лица или группы лиц считают, что их основные свободы нарушены, например, если им отказано в предоставлении работы или если их детям отказано в приеме в школу. Была также выдвинута просьба представить дополнительную информацию о том, каким образом конституционный суд толкует раздел 46 конституции.

87. Что касается статьи 7 Конвенции, то члены Комитета проявили интерес к вопросу о том, включены ли в школьную программу на Мальте какие-либо сведения о других культурах и цивилизациях для борьбы с предрассудками, которые могут привести к расовой дискриминации, и пропагандирует ли правительство или любое другое учреждение принципы, закрепленные в Уставе Организации Объединенных Наций.

88. Отвечая на вопросы и замечания членов Комитета, представитель Мальты заявил, что в его стране не существует никакой дискриминации. Небольшие меньшинства населения английского, итальянского, индийского и еврейского происхождения полностью участвуют в жизни страны, что подтверждается количеством смешанных браков. Меньшинства имеют право создавать культурные ассоциации для сохранения своего характера и самобытности, а преподавание прав человека включено в школьные программы начальной и средней школы. Поскольку между различными религиозными вероисповеданиями не проводится никаких различий, суды никогда не рассматривали никаких дел по дискриминации на основе религии.

89. Что касается вопросов, возникших в связи со статьей 3 Конвенции, то представитель заявил, что Мальта не имеет никаких консульских или дипломатических отношений с Южной Африкой и всегда поддерживала решения Организации Объединенных Наций, касающиеся этой страны.

90. Он заверил Комитет, что замечания, сделанные его членами, будут переданы компетентным органам его страны, которые примут их к сведению при составлении следующего доклада.

## Объединенные Арабские Эмираты

91. Четвертый периодический доклад Объединенных Арабских Эмиратов (CERD/C/74/Add.1) был рассмотрен Комитетом в присутствии представителя подготовившего доклад государства.

92. Члены Комитета выразили благодарность за предоставленную информацию и с удовлетворением отметили усилия, приложенные правительством Объединенных Арабских Эмиратов для демократизации жизни в стране. Однако они выразили сожаление по поводу того, что доклад не полностью соответствовал новым рекомендациям Комитета, и надежду, что эти рекомендации будут учтены при подготовке будущих докладов.

93. Что касается статьи 2 Конвенции, то особое внимание Комитет уделил вопросу иностранцев, проживающих в Объединенных Арабских Эмиратах. В отношении пункта С раздела I доклада был задан вопрос, распространяются ли указанные права и свободы только на иностранцев, приехавших из стран, которые присоединились к указанным Конвенциям, и получают ли договоры автоматически силу законов, распространяются ли на иностранцев, не охваченных этими положениями, нормы международного права, когда речь заходит о законодательной и конституционной защите или же на них распространяются также и положения конституции Объединенных Арабских Эмиратов. В связи с этим члены Комитета попросили включить в следующий периодический доклад тексты указанных соглашений, а также план правительства по строгому проведению в жизнь законов о труде в том, что касается заработной платы и условий работы иностранных рабочих, а также информации о принудительных мерах, призванных регулировать условия труда рабочих-экспатриантов и выдачу разрешений на работу в соответствии с законом. Поскольку исламский шариат запрещает расовую дискриминацию на основе пола или цвета кожи, был задан вопрос, был ли законом распространен запрет и на дискриминацию на основе расы или национального или этнического происхождения, какие процедуры были установлены для того, чтобы сделать запрет эффективным и возмещать любой понесенный ущерб и каковы требования, которые необходимо удовлетворить для получения гражданства Объединенных Арабских Эмиратов, включая вопрос о детях, родившихся у родителей-иностранцев на территории страны. Ряд членов указал, что в докладе ничего не говорилось о том, имеют ли доступ к бесплатному образованию только граждане Объединенных Арабских Эмиратов или иностранцы также пользуются этим преимуществом, имеются ли какие-либо специальные программы по оказанию им помощи в изучении языка страны и облегчению их приобщения к социальной жизни под защитой конституции и законодательства о труде, какие меры были приняты в социальной области в пользу иностранных рабочих, в частности, учитывал ли ряд специальных проектов потребности иностранных рабочих в жилье, здравоохранении и условия, в которых они МОГУТ получить поистине удовлетворительную работу, существует ли в стране система социального страхования и распространяются ли ее преимущества на иностранных рабочих в соответствии со статьей 5b

Конвенции. Была также выдвинута просьба представить информацию о том, имеют ли иностранные рабочие право селиться в любом месте или агентства по набору кадров отводят им специальные места, а также о том, какую процентную долю населения они составляют.

94. Что касается статьи 3 Конвенции, то один из членов Комитета просил представить информацию о политике Объединенных Арабских Эмиратов по контролю за соблюдением эмбарго на поставку нефти, объявленном в связи с Международным годом мобилизации в пользу санкций против Южной Африки.

95. Что касается статьи 4 Конвенции, то Комитет отметил, что информация, представленная в докладе, была неполной, поскольку не было конкретно указано, какие органы несут ответственность за принятие санкций в случаях дискриминации или какое наказание предусмотрено в связи с этим. Была выдвинута просьба, чтобы в следующие доклады были включены тексты законодательства, принятого для осуществления положений статьи 4 Конвенции, вместе с копией федеральных законов и текстов, в которых изложены виды наказания для лиц, причастных к случаям расовой дискриминации.

96. Что касается статей 5 и 6 Конвенции, то был задан вопрос, какая защита предоставляется жертве расовой дискриминации и обеспечивает ли правительство равное пользование на своей территории правами, которые оно гарантирует, свободное от любых форм расовой дискриминации, ограничивается ли каким-либо образом осуществление прав, перечисленных в статье 5, могут ли рабочие-экспатрианты, являющиеся жертвами расовой дискриминации, выбирать собственных адвокатов и предусмотрено ли использование в ходе суда услуг переводчиков.

97. Что касается статьи 7 Конвенции, то отмечалось, что информация, представленная в докладе, не полностью соответствует положениям этой статьи, которая касается эффективных мер, в частности в области преподавания, обучения, культуры и информации, направленных на борьбу с предрассудками, приводящими к расовой дискриминации. Члены Комитета выразили надежду, что в следующем докладе будет представлена более подробная информация.

98. Представитель заявил, что вопросы или замечания членов Комитета будут переданы правительству Объединенных Арабских Эмиратов, а его ответы включены в следующий доклад вместе с информацией о численности иностранных рабочих.

#### Фиджи

99. Четвертый периодический доклад Фиджи (CERD/C/64/Add.4) был рассмотрен Комитетом без участия представителя подготовившего доклад государства.

100. Члены Комитета выразили мнение, что представленный доклад является достойной похвалы попыткой Фиджи продолжить диалог с Комитетом, и поблагодарили правительство за ответ на все вопросы, поднятые Комитетом при рассмотрении прежних докладов. Однако было выражено сожаление, что при обсуждении не присутствовал представитель, который разъяснил бы особые условия, существующие в его стране.

101. Обсуждение сосредоточилось, главным образом на поправке и заявлениях, сделанных правительством Фиджи в уведомлении о наследовании им Конвенции в 1973 году. Члены Комитета указали, что эти заявления и поправка отразились на законодательстве и избирательной системе, системе землепользования и образования страны. Оговорка имела особое значение в отношении статей 4 и 6 Конвенции, и, хотя конституция предусматривает как можно более широкую гарантию расового равенства, осуществление практических мер для ее проведения в жизнь может зависеть от произвольных действий и предпочтений администрации. Внимание было обращено на содержащееся в докладе заявление о том, что особый режим, предоставляемый ряду расовых групп, по-видимому, не обладает конкретной ограниченной продолжительностью, но что общий подход, судя по всему, соответствует ограничению, изложенному в статье 2 (2) Конвенции. В связи с этим было указано, что для удовлетворения требований этого положения Конвенции следует предпринять более категорические шаги для того, чтобы неравенство прав для различных расовых групп после достижения целей, которые оно преследовало, упразднилось. Члены попросили разъяснить причины сохранения оговорки и выдвинули предположение, что правительство Фиджи может быть в настоящее время в состоянии снять свою оговорку и пересмотреть существующее законодательство, призванное предотвращать расовое насилие с тем, чтобы осуществление мер в этих областях более непосредственно направлялось положениями Конвенции.

102. Что касается статьи 2 Конвенции и многорасового характера фиджийского общества, то члены Комитета попросили представить более подробную информацию о жизни некоренного населения, в частности сведения о смертности, доходе и образовательном уровне, возможностях, предоставляемых ему для осуществления его прав, соответствующих законам, осуществляющих конституционные гарантии, и о том, каким образом правительство планирует более равномерно распределять благосостояние между этническими группами с целью дальнейшего сокращения экономического разрыва между двумя основными островами и прилегающими островами. Что касается вопроса о землепользовании, то была выдвинута просьба представить более подробную информацию о том, резервируется ли земля, которая может сдаваться в аренду, за конкретными расовыми группами, об условиях подобной аренды и о наличии при ее предоставлении какой-либо традиционной или племенной основы. Что касается политической структуры, то была выдвинута просьба представить более подробную информацию о выборах, организованных на основе коммунальных и национальных списков, в частности о том, на каком уровне проявляется отбор национальными партиями по религиозным и этническим признакам, имеют ли



кандидаты партийные связи на уровне местного управления или являются независимыми, и каковы ограничения, не позволившие использовать на самом высоком уровне систему общего списка. Была выдвинута просьба представить более подробные сведения относительно масштабов представительства различных этнических групп в парламенте и других государственных органах, а также относительно того, каким образом действует избирательная система.

103. Что касается статьи 4 Конвенции, то было отмечено, что статья 4а была лишь частично применена в соответствии с законом о государственном порядке 1969 года и главой II уголовного кодекса в отношении подстрекательства и что они предусматривают наказание только за распространение идей, разжигающих ненависть между различными группами, или побуждения к насилию. Ничего не было сказано о других запретах, которые требуется ввести в соответствии со статьей 4б, или о требованиях статьи 4с Конвенции. В связи с этим было подчеркнуто, что твердую позицию, занятую Комитетом в его общей рекомендации о том, что государства-участники должны принять специальное законодательство в соответствии с положениями статей 4а и 4б Конвенции, следует истолковывать как указание правительству Фиджи отказаться от его заявления толковательного характера и что при отсутствии более авторитетного заявления толкование Комитета будет иметь преимущество перед толкованием государства-участника Конвенции. Поэтому правительству Фиджи было настоятельно рекомендовано пересмотреть его позицию относительно необходимости принятия еще одного законодательства для выполнения положений статьи 4 Конвенции.

104. Что касается статьи 5 Конвенции, то была выдвинута просьба представить более подробную информацию об экономических и социальных программах, особенно в области здравоохранения, гигиены, образования и культуры, нацеленных на достижение экономического и социального равенства и на устранение дискриминации при осуществлении основных прав. Что касается сферы образования, то ряд членов изъявил желание получить информацию о том, должны ли частные школы придерживаться той же недискриминационной политики, что и государственные школы, могут ли потерпевшие стороны поднять вопрос об отказе о приеме в школу перед посредником по жалобам, имеются ли конкретные законы, касающиеся любых нарушений права на равный доступ к образованию, и прилагались ли какие-либо усилия для информации и просвещения граждан относительно их роли. Что касается избирательной системы Фиджи, то было указано, что положение, в соответствии с которым являющийся членом палаты представителей индус нуждается в большем количестве поданных за него голосов, чем член-фиджиец, тогда как третья группа значительно перепредставлена, противоречит статье 5с Конвенции. Однако было отмечено, что такое положение является не результатом политики фиджийского правительства, а остаточным проявлением прошлого колониального периода.

105. Что касается статей 6 и 7 Конвенции, то был задан вопрос, каким образом отдельное лицо-жертва расовой дискриминации может искать защиты через суд, если роль посредника по жалобам сводится к представлению рекомендаций. Была выдвинута просьба о предоставлении более подробной информации о мерах, принятых для предупреждения дискриминации в области преподавания, образования, культуры и информации.

## Непал

106. Пятый периодический доклад Непала (CERD/C/65/Add.6) был рассмотрен Комитетом без участия представителя государства, представившего доклад.

107. Комитет, выразив сожаление в связи с отсутствием представителя Непала, приветствовал тот факт, что настоящий доклад соответствует пересмотренным общим руководящим принципам Комитета о форме и содержании докладов, что доклад является более всеобъемлющим, чем предыдущие доклады, и содержит информацию о демографическом составе населения страны и что правительство Непала не поддерживает дипломатических отношений с расистским режимом в южной части Африки.

108. В связи с пунктом 2 статьи 2 Конвенции было отмечено, что в основу представленного в докладе демографического состава населения положены лингвистические и религиозные критерии, и было выражено пожелание, чтобы Комитету была представлена информация, касающаяся этнического и демографического состава населения в самых отсталых районах, а также статистика об инвестировании в этих районах. В докладе отмечалось, что раздел 5а Акта о гражданских правах 1954 года уполномочивает правительство разработать специальные положения в соответствии с пунктом 2 статьи 2 Конвенции, и был поставлен вопрос, разработало ли правительство такие положения на самом деле и осуществляются ли какие-либо юридические и административные меры, специально предусматривающие, например, закрепление стипендий, определенного процента рабочих мест или должностей за национальными меньшинствами в системе правления паншият.

109. В отношении статьи 4 Конвенции были упомянуты соответствующие положения Конституции и других законодательных актов Непала, и было отмечено, что эти положения удовлетворяют требованиям статьи 4 частично, поскольку они не содержат конкретного указания на осуществление конкретных мер по предотвращению расовой дискриминации, и о которых говорится в статье 4b Конвенции. Хотя из приведенных в докладе законодательных положений, по-видимому, вытекает, что правительство Непала обладает широкими полномочиями для борьбы с проявлениями расовой дискриминации, которые могут нарушить атмосферу согласия и добрых отношений между различными группами населения, тем не менее к правительству была обращена просьба провести подробное изучение данных положений с учетом его обязательств в рамках Конвенции, с тем чтобы осуществить новые законодательные акты в целях обеспечения полного соответствия положениям статьи 4. Была выражена также просьба разъяснить текст статьи 17 Конституции, который, по-видимому, подразумевает, что система национального законодательства может изменить положения Конституции. При конкретной ссылке на статью 4c Конвенции было отмечено, что в своем втором периодическом докладе правительство Непала заявило, что оно рассматривает меры по разработке конкретных законов и положений, предусматривающих

наказание за правонарушение против прав человека и противоправные деяния в области расовой дискриминации, но что последующей информации по этому вопросу не было представлено. В этой связи было высказано пожелание получить текст Акта о проведении референдума (преступление и наказание) 1979 года, с тем чтобы точно выяснить степень и пути выполнения положений статьи 4с.

110. В связи со статьей 5 Конвенции некоторые члены Комитета подчеркнули, в частности, важное значение статьи 10 Конституции Непала, которую Комитет уже рассмотрел на своих предыдущих сессиях. Однако было отмечено, что при рассмотрении предыдущего периодического доклада Непала Комитет отметил, что текст статьи 10 Конституции, представленный в этом докладе, существенно отличался от текста этой статьи, представленного в предыдущих докладах, и был задан вопрос, является ли текст, представленный в настоящем докладе, аутентичным текстом, представленному ранее. Был задан также вопрос, имеются ли в Непале с учетом геополитического положения Непала группы лиц, которые по-прежнему имеют статус беженцев, и какова политика правительства в отношении условий и прав населения иностранного происхождения.

111. Касаясь статьи 7 Конвенции, была запрошена более полная информация о шагах, предпринятых Непалом для расширения понимания и согласия между различными этническими группами населения.

## Гаити

112. Комитет рассмотрел третий и четвертый периодические доклады Гаити (CERD/C/64/Add.5) после краткого вступительного заявления представителя государства, представляющего доклад. В этом заявлении представитель Гаити упомянул, в частности, декрет от 4 февраля 1981 года, в соответствии с которым объявляется правонарушением, караемым законом, любое проявление расовой дискриминации или любое поведение, мотивируемое соображениями расы, цвета кожи или этнического происхождения.

113. Комитет выразил признательность правительству Гаити за доклады, представленные в одном сводном документе, который, как было признано, является информативным, интересным и более полным, чем предыдущие доклады. Однако было отмечено, что в этих докладах говорится, главным образом, о законодательных мерах, предпринятых с целью осуществления положений Конвенции, но почти нет упоминания об административных и юридических мерах, принятых в этой связи; была запрошена информация по этому вопросу, а также об этническом составе населения страны. В этой связи была сделана ссылка на пункт 4 статьи 1 Конвенции и был задан вопрос, были ли в Гаити фактически предприняты меры с целью обеспечения нуждающихся в защите групп гарантиями осуществления основных свобод.

114. Члены Комитета отметили, что декрет от 4 февраля 1981 года учел обращения Комитета к правительству Гаити с призывом выполнить свои обязательства в соответствии с Конвенцией, в частности с ее статьей 4, и они выразили желание узнать, как часто и в каких случаях положения этого декрета уже применялись. С другой стороны, было отмечено, что в статье 1 этого декрета ничего не говорилось о тех лицах, которые подстрекают к расовой дискриминации, как это предусматривается в статье 4а Конвенции, что в статье 5 декрета говорилось только о пропаганде без какой-либо ссылки на распространение идей, основанных на расовом превосходстве, и что не упоминалось, как это требуется в соответствии со статьей 4б Конвенции, о мерах в отношении организаций или ассоциаций, которые поощряют расовую дискриминацию или расовую ненависть; поэтому была запрошена конкретная информация о положениях, касающихся этих вопросов. Кроме того, в отношении первой части статьи 4 декрета относительно мер, которые не считаются дискриминационными, была выражена просьба представить больше информации о происхождении и характере этого положения, об отличиях, исключениях, ограничениях или предпочтениях, установленных государством, и является ли данное государство любым государством или только государством Гаити, и, если имеет место последний случай, какое законодательство Гаити предусматривает эти исключения, отличия или ограничения.

115. Внимание Комитета было сосредоточено, в частности, на мерах, которые будут осуществлены в Гаити по осуществлению статьи 5 Конвенции. Было отмечено, что некоторые права, перечисленные в этой статье, не

были рассмотрены в докладах Гаити и что было бы полезно уяснить позицию Гаити в отношении права выезда из страны, права на жилище, права на охрану здоровья, медицинское обеспечение, социальное страхование и социальные услуги, а также права на участие в культурной деятельности на равноправной основе. Было отмечено также, что статья 16 Конституции провозглашает, что "граждане Гаити равны перед законом, за исключением особых преимуществ, предоставляемых коренным жителям Гаити", и был задан вопрос, не является ли слово "преимуществ" в определенной степени дискриминацией. Было отмечено также, что статья 52 Закона об иммиграции 1953 года предусматривает, что может быть отказано в праве на въезд на территорию Гаити по идеологическим соображениям, и был задан вопрос, какие различия правительство Гаити устанавливает между различными элементами, упомянутыми в этом положении. Касаясь, в частности, статьи 9 Конституции, в соответствии с которой иностранка, вступившая в брак с гаитянцем, должна отказаться от гражданства любой другой страны и принять гаитянское гражданство, и был задан вопрос, не направлено ли это положение на предупреждение браков иностранок с гаитянами, какие последствия влечет за собой отказ произнести данную клятву о гражданстве, существует ли какой-либо арбитражный орган в этой связи и сколько заявлений на получение гражданства было представлено со времени последнего доклада Гаити, а именно за последние три года. Была упомянута также статья 14 Конституции Гаити, и был задан вопрос, почему иностранец, проживающий в этой стране, может иметь во владении не более одного жилища в пределах одного населенного пункта, почему этот иностранец ни в коем случае не может заниматься сдачей недвижимой собственности в наем и применим ли пункт 4 статьи 14, касающийся ликвидации имущества в результате прекращения проживания иностранца в Гаити, только к лицам, добровольно покинувшим страну. Что касается, в частности, равноправия при пользовании экономическими и социальными правами, члены Комитета пожела-ли узнать, каковы причины эмиграции гаитянцев в другие страны, особенно в Соединенные Штаты Америки, какова численность трудящихся-мигрантов, выезжающих из Гаити, существуют ли какие-либо двусторонние соглашения между Гаити и принимающими странами или какой-либо механизм для контроля за условиями труда; какие условия надлежит выполнить, чтобы получить паспорт и визу на выезд; предпринимает ли правительство Гаити какие-либо шаги по обеспечению комплексного экономического и социального развития для достижения полного расцвета гуманного общества; существует ли программа аграрной реформы и существуют ли программы в области здравоохранения и жилищного строительства в целях ликвидации какой-либо дискриминации в отношении населения сельских районов в рамках общего развития страны. В отношении трудового законодательства Гаити была выражена просьба разъяснить значение текста статьи 3 Кодекса законов о труде и вопрос о том, охраняет ли государство свободы рабочих и профсоюзов, сколько профсоюзов насчитывается в Гаити и существует ли система социального страхования.

116. В связи со статьей 6 Конвенции члены Комитета выразили желание узнать, в частности, могут ли жертвы проявления расовой дискриминации действовать в личном качестве для возмещения причиненного ущерба в том случае, если государственное обвинение воздерживается от преследования виновных, могут ли они лично возбудить дело в гражданских судах и каким образом они могут направлять жалобы против администрации для получения материального или морального возмещения ущерба.

117. В связи со статьей 7 Конвенции был поднят вопрос, каким образом идеалы национального единства, панамериканизма и универсализма, которые в Гаити считаются наиболее эффективными средствами борьбы с расовой дискриминацией, находят отражение в области образования и культуры и какие практические шаги были предприняты для их осуществления на практике. Члены Комитета выразили сожаление, что в докладе не было представлено информации о мерах, принятых в Гаити по осуществлению различных положений статьи 7 Конвенции.

118. В ответ на некоторые из вопросов, поднятых членами Комитета, представитель Гаити заявил, что положения декрета от 4 февраля 1981 года были осуществлены только в отношении доступа к должностям гражданской службы и что в пунктах 2 и 3 статьи 5 декрет ясно осудил распространение идей, основанных на расовом превосходстве или ненависти.

119. Касаясь статьи 5, он отметил, что согласно Конституции Гаити натурализованные иностранцы не сразу получают политические права; что положения статьи 52 Закона об иммиграции направлены против анархистов и террористов и необходимы для поддержания атмосферы мира в стране; что иностранка, вступившая в брак с гаитянцем, становится гаитянкой только после принятия присяги на гражданство и что ограничение права иностранца владеть недвижимой собственностью преследует цель не допустить, чтобы иностранцы с огромным капиталом могли скупить всю недвижимую собственность в стране. Касаясь причин эмиграции из Гаити, представитель сослался на неблагоприятные географические условия в его стране и на чрезвычайную уязвимость положения, в котором находится национальная экономика. Хотя не существует проблем в получении паспорта, трудно получить визы, особенно в Соединенные Штаты, и что гаитянцы-эмигранты часто подвергаются эксплуатации. Однако правительство постоянно делает представления соответствующим правительствам в целях защиты прав своих мигрантов. В Гаити была разработана также комплексная программа развития, однако ее осуществление наталкивается на проблемы в области финансирования. Права рабочих в стране защищаются трудовым законодательством, и профсоюзы в стране могут быть созданы в соответствии со статьей 32 Конституции.

120. Касаясь статьи 6 Конвенции, представитель заявил, что в соответствии с гаитянскими законами, граждане, которые считают, что их права были ущемлены, имеют право непосредственно или косвенно обращаться в суды. По всем судебным решениям можно подавать апелляции в две инстанции. Административных судов не существует, однако недавно созданная административная комиссия готовит основной закон по гражданской службе, в котором будет учитываться декрет от 4 февраля 1981 года.

121. Касаясь статьи 7 Конвенции, представитель сообщил информацию о программе строительства школ, которую правительство осуществляет в целях ликвидации неравенства и устранения любой формы расистской идеологии.

122. В заключение представитель Гаити заявил, что предложения и рекомендации, сделанные Комитетом правительству, будут полностью учтены при подготовке следующего периодического доклада его страны.



## Австралия

123. Третий периодический доклад Австралии (CERD/C/63/Add.3) был рассмотрен Комитетом совместно со вступительным заявлением, сделанным представителем страны, представляющей доклад, в котором представитель сообщил об официальном учреждении 10 декабря 1981 года Австралийской комиссии по правам человека и ее состав. Он объяснил, что Комиссия обладает широкими полномочиями по содействию расследованию, исследованию и изучению жалоб и правом выступать в защиту прав человека путем осуществления учебно-воспитательных и других программ и что закон о расовой дискриминации Австралии был изменен, с тем чтобы в соответствии с этим Законом передать Комиссии все функции. Однако расследование жалоб и принятие соответствующих решений будет проводиться Комиссаром по общинным отношениям. Далее он упомянул о политике и программах, которые разработало его правительство для улучшения экономического и социального положения аборигенов в Австралии и обеспечения более широкого участия аборигенов в политическом процессе, происходящем в стране, и расширения их доступа к государственному обслуживанию, получаемому другими гражданами Австралии. Касаясь, в частности, стремления Австралии ликвидировать расовую дискриминацию в области иммиграции и этнических отношений, он упомянул, среди прочего, учреждение в 1982 году Комиссии по обзору положения в области иммиграции для решения широкого круга проблем, связанных с иммиграцией и гражданством.

124. Комитет отметил усилия правительства Австралии по подготовке ее серьезного, подробного и объективного доклада, который отражает неизменную приверженность Австралии делу ликвидации расовой дискриминации на национальном и международном уровнях. Однако была запрошена более подробная информация о сложном положении, касающемся расовой однородности, а также по экономическим, социальным и другим проблемам, которые решаются правительством Австралии. Было отмечено, что Австралийская комиссия по правам человека занимается вопросами защиты прав, получивших признание в различных международных документах, участником которых является Австралия, и было предложено добавить к перечню таких документов Конвенцию, с тем чтобы осуществлять ее более эффективно. Было отмечено также, что из доклада вытекает, что функции Австралийской комиссии по правам человека не распространяются на Северную территорию, и была запрошена конкретная информация о положении в этой территории в области расовой дискриминации, имел ли место какой-либо конфликт конституционного характера между федеральным правительством и правительством территории при толковании вопросов, связанных с расовой дискриминацией, и, способ его урегулирования, если таковое имело место.

125. Члены Комитета обратили особое внимание на проблемы, касающиеся положения аборигенов в Австралии с учетом положения статей 2 и 5 Конвенции. В целом было выражено удовлетворение по поводу проделанной

в этой области работы. Дальнейшая информация была запрошена о положении тех штатов, в которых проживает основная масса аборигенов, о ходе осуществления Закона о комиссии по этническим делам 1979 года, о достигнутом прогрессе в области защиты прав этнических групп в штате Новый Южный Уэльс, а также о том, вводятся ли какие-либо другие законодательства в других штатах. Был задан вопрос, в частности, существует ли какая-либо коллизия между Законом о расовой дискриминации 1975 года и законами отдельных штатов, и рассматривается ли принятие каких-либо мер, если принятые меры по расследованию, примирению и попытке урегулировать жалобы о расовой дискриминации, не привели к урегулированию, и на какой основе формируется членский состав Комиссии по развитию аборигенов и почему в нее члены назначаются, а не избираются. Касаясь различных перечисленных в докладе органов, которые занимаются вопросами развития аборигенов в Австралии, некоторые члены Комитета выразили желание узнать, существует ли какой-либо орган по координации их деятельности и планируется ли создание такого органа, имеется ли какое-либо дублирование их обязанностей или мероприятий и существует ли какой-либо общенациональный проект, направленный на улучшение положения аборигенов. В отношении, в частности, вопроса о правах аборигенов на землю, была запрошена информация о методах урегулирования каких-либо споров, которые могут возникать между аборигенами и компаниями в отношении приобретения прав на бурение на территории, которая считается землей предков аборигенов. Кроме того, была запрошена определенная информация о ходе прогресса, достигнутого в уменьшении безработицы среди аборигенов, и в этой связи было выражено пожелание получить доклады от Австралийского комитета по борьбе с дискриминацией в области труда и занятости и от Бюро равных возможностей в области занятости. Был задан вопрос также, могут ли аборигены переехать в другие районы страны в поисках лучших возможностей в области занятости и условий жизни. Касаясь жилищного строительства, члены Комитета отметили значительные усилия, предпринимаемые правительством Австралии по улучшению положения аборигенов, и запросили последние данные в отношении новых усилий и результатов осуществления нынешней политики, в первую очередь в отношении доли ассигнований из национального бюджета на осуществление программ в области жилищного строительства, а также количество и тип жилых домов, в которых проживают аборигены. В области образования члены Комитета пожелали получить информацию об успеваемости детей в школах аборигенов. Они просили также представить процентные данные об аборигенах, которые смогли закончить высшие учебные заведения, какие-либо факты представительства этнических общин в Австралийском институте по делам различных культур и, если это так, имеют ли они возможность принимать какое-либо участие в процессе принятия решений в Институте. Один из членов Комитета отметил, что в ходе улучшения жилищного и материального положения аборигенов правительству следует избегать такой ситуации, которая может привести их в гетто, и выразили желание получить в письменном виде мнения правительства по этому вопросу. Кроме того, была запрошена информация в отношении положения в Австралии иммигрантов из развивающихся стран и, в частности, как новый Закон об иммиграции влияет на положение уже живущих в стране людей и не препятствует ли он воссоединению с ними их семей.

I26. В связи со статьей 3 Конвенции было отмечено, что в докладе подробно излагается приверженность Австралии делу ликвидации апартеида, но что в нем также говорится о том, что политика сменявших друг друга австралийских правительств заключалась в поддержании корректных дипломатических отношений с Южной Африкой. Было отмечено, что, с точки зрения Комитета, поддержание таких отношений является стимулом для продолжения политики апартеида и поэтому едва ли совместимо с духом статьи 3 Конвенции.

I27. Что касается статьи 4 Конвенции, то члены Комитета отметили, что Австралия соблюдает положения этой статьи, за исключением тех из них, которые требуют запрещения распространения идей, основанных на расовом превосходстве и ненависти, и объявления вне закона организаций, поощряющих или насаждающих расовую дискриминацию, и они подчеркнули, что именно в этой области Конвенция требует, чтобы государства-участники приняли конкретные законодательные меры для объявления таких действий преступлением, караемым законом; хотя согласно статье 5 Конвенции явно признается право на свободу убеждений и на их свободное выражение, это право должно быть ограничено в тех случаях, когда его осуществление доходит до причинения ущерба, и государства-участники должны иметь некоторые положения, предусматривающие наказание в соответствии с законом за действия, основанные на идеях расового превосходства. Один член указал, что, хотя Закон о расовой дискриминации объявляет некоторые действия незаконными, за его нарушение не предусматривается никакого наказания. В этой связи было также упомянуто, что в заявлении о разъяснении своей позиции, сделанном Австралией после ратификации Конвенции, австралийское правительство выразило намерение в первый подходящий момент предпринять действия, направленные на принятие парламентом законодательства, являющегося конкретным осуществлением положений статьи 4а. Поэтому Комитет будет ожидать будущих докладов о дальнейших шагах австралийского правительства, направленных на полное выполнение своих обязательств в соответствии со статьей 4 Конвенции.

I28. Что касается статьи 6 Конвенции, то была сделана ссылка на положения раздела 24 (3) Закона о расовой дискриминации 1975 года, которые уже обсуждались Комитетом при рассмотрении предыдущих докладов Австралии, эти положения предусматривают, что лицо не может начать судебного разбирательства до получения свидетельства, выдаваемого комиссаром по общинным отношениям, и была выражена надежда на то, что австралийское правительство продолжит изучение возможностей ликвидации этого требования с целью предоставления прямого доступа в суды.

I29. В связи со статьей 7 Конвенции члены Комитета хотели бы, чтобы их постоянно информировали об усилиях австралийского правительства в области преподавания, воспитания, культуры и информации, направленных на борьбу против расовой дискриминации, в частности о мерах в области воспитания, предусматриваемых с целью привить детям уважение к другим общинам.

130. В ответ на вопросы, заданные членами Комитета, представитель Австралии представил демографическую информацию относительно населения своей страны, в частности в отношении численности и места проживания аборигенов, которые составляют приблизительно 1.2 процента населения Австралии. Он также разъяснил, что, как считается, включать Конвенцию в перечень международных документов, входящих в круг ведения австралийской Комиссии по правам человека, нет необходимости, поскольку Комиссия отвечает за осуществление закона о расовой дискриминации и имеет все полномочия для контроля за ходом осуществления Конвенции.

131. В отношении вопросов, касающихся положения аборигенов в Австралии, представитель сослался на работу, которую австралийская Комиссия по законодательной реформе провела в области отношений между аборигенами и правосудием и между аборигенами и полицией; однако он отметил, что Комиссия по законодательной реформе еще не представила своего доклада об обычном праве аборигенов. Кроме того, создание австралийской Комиссии по правам человека для руководства осуществлением закона о расовой дискриминации увеличило ресурсы, имеющиеся в наличии для борьбы против расовой дискриминации в Австралии. В отношении причины того, почему члены Комиссии по развитию аборигенов назначаются, тогда как члены Национального конгресса аборигенов избираются, представитель разъяснил, что Комиссия является исполнительным органом и что в Австралии обычной практикой является формирование таких органов из назначаемых членов, в то время как роль Конгресса заключается в выражении мнений и предоставлении консультаций от имени общины аборигенов. Кроме того, хотя в Австралии нет единого официального документа, в котором содержатся все элементы политики в отношении аборигенов, тем не менее существуют основные принципы, основывающиеся на фундаментальных принципах самоуправления, а также на всесторонне разработанных и скоординированных программах специальных мер для аборигенов, которые вырабатываются на всех уровнях правительственной системы. Федеральное правительство предоставляет основную часть средств для этих программ, и ответственность за их осуществление зачастую возлагается на те уровни правительственной системы, которые ближе всего стоят к местным общинам. Что касается разрешения споров в области добычи полезных ископаемых, то в большинстве австралийских штатов созданы советы, в состав которых входят члены из числа аборигенов, для определения районов, представляющих значение для аборигенов. Когда в каком-либо районе ведется разработка полезных ископаемых, ведущая разработку организация и соответствующий совет штата принимают необходимые меры для защиты данного участка. Что касается безработицы среди аборигенов, то представитель в общих чертах изложил наиболее важные элементы, содержащиеся в провозглашенной австралийским правительством в 1977 году национальной стратегии обеспечения занятости аборигенов, которая направлена на обеспечение сотрудничества всех нанимателей как в государственном, так и в частном секторе, по расширению возможностей получения работы и профессиональной подготовки для

aborигенов. Что касается права на жилище или на владение землей, то он заявил, что сущность политики австралийского правительства заключается в обеспечении экономического и социального развития аборигенов в соответствии с их собственными желаниями и выбором без наложения каких-либо ограничений. Касаясь образования, он представил информацию о правительственных услугах в области образования, оказываемых детям аборигенов, включая два крупных плана оказания помощи в области образования, осуществляемых на федеральном уровне. Что касается членов Австралийского института по делам различных культур, то он заявил, что все они, за исключением председателя, набираются из этнических общин. Он также разъяснил, что его страна не приняла нового закона о миграции, однако недавно был проведен некоторый пересмотр руководящих принципов в области иммиграции. Иммиграционная политика по-прежнему полностью свободна от дискриминации по признаку расы или этнического происхождения, и воссоединение семей по-прежнему является главным критерием для въезда в Австралию.

132. Касаясь статьи 4 Конвенции, представитель заявил, что Австралия считает, что положения этой статьи следует рассматривать в общем контексте прав человека, особенно включая свободы ассоциаций, слова и убеждений, начертанные во Всеобщей декларации прав человека и в Международном пакте о гражданских и политических правах. Ссылаясь конкретно на положения пункта a этой статьи, он отметил, что в них упоминаются не уголовные преступления, а преступления, караемые законом, и поэтому само государство на основе своего законодательства наказывает за такие преступления и конкретно определяет вид наказания, налагаемого за их совершение. В этой связи он напомнил, что в соответствии со статьями 16 и 17 закона о расовой дискриминации, распространение идей, основанных на расовом превосходстве или ненависти, является противозаконным и что в статье 25 этого закона предусматривается наказание, налагаемое за такие преступления, и предоставляемые судам полномочия.

133. Касаясь статьи 6 Конвенции, представитель заявил, что в его стране существует четко выраженное право на доступ в суды, но ввиду преобладающих в Австралии особых условий было введено положение, согласно которому такому доступу предшествует система примирения, преимущество которой заключается в том, что она представляет заинтересованным сторонам возможность разрешить свой спор путем процедуры, которая менее формальна, более проста и доступна, чем судебная процедура: это особенно важно для лиц, проживающих в отдаленных районах, как это обстоит с аборигенами, а также для тех, кто не совсем хорошо знаком с судебной процедурой страны.

134. В отношении статьи 7 Конвенции представитель сослался на ряд мер, принятых в Австралии с целью противодействия расовой дискриминации в области образования, как, например, включение изучения жизни аборигенов в программу подготовки учителей, а также в проведении по месту работы совещаний и семинаров для учителей детей аборигенов.

## Острова Зеленого Мыса

I35. Первоначальный доклад Островов Зеленого Мыса (CERD/C/61/Add.5) был рассмотрен Комитетом без участия представителя государства, представившего доклад.

I36. Члены Комитета выразили общее удовлетворение докладом, который был составлен в соответствии с установленными Комитетом руководящими принципами и носит подробный и конкретный характер. Однако члены заявили, что было бы целесообразно, если бы присутствовал представитель правительства, особенно ввиду того, что Комитет рассматривает первоначальный доклад Островов Зеленого Мыса, и они просили правительство обеспечить, чтобы его представитель присутствовал при обсуждении второго периодического доклада, который должен быть представлен 2 ноября 1982 года.

I37. Касаясь содержащегося в докладе заявления о том, что на Островах Зеленого Мыса не существует расовой дискриминации, и поэтому нет необходимости в каких-либо юридических мерах, члены Комитета отметили, что полное отсутствие расовой дискриминации не является достаточным оправданием для невыполнения обязательств, предусматриваемых согласно Конвенции, и что принятие требуемых законодательных мер является не только юридическим обязательством государств-участников, но также и их политическим обязательством, поскольку Конвенция направлена на создание системы предотвращения путем принятия международного законодательства. Один из членов Комитета заявил, что включение Конвенции в муниципальный правовой порядок создаст прочный фундамент для действий и может также сыграть важную роль в оказании воздействия на правовую систему, в то время пока разрабатываются конкретные меры.

I38. Касаясь статьи 2 Конвенции и в связи с содержащейся в докладе информацией о том, что эмигранты с Островов Зеленого Мыса являлись жертвами расовой дискриминации, некоторые члены просили представить более подробную информацию об упоминаемых международных соглашениях, а также о том, осуществляется ли соответствующая защита интересов граждан Островов Зеленого Мыса за рубежом и какими правами пользуются иностранцы и эмигранты на Островах Зеленого Мыса.

I39. Что касается осуществления статей 4 и 6 Конвенции, то было отмечено, что действующий в настоящее время на Островах Зеленого Мыса португальский Уголовный кодекс не определяет распространение идей, основанных на расовом превосходстве или ненависти, как преступление, и несмотря на содержащуюся в докладе ссылку на защиту жертв расовой дискриминации в сфере публичного права, у них, очевидно, нет возможности получить доступ в суды. Члены Комитета выразили надежду на то, что в разрабатываемом в настоящее время для Островов Зеленого Мыса уголовном кодексе будут выполнены требования статей 4 и 6 Конвенции.

140. Касаясь осуществления статьи 5, один из членов Комитета отметил, что в соответствии с положениями статьи 31.2 Конституции каждый гражданин пользуется личной неприкосновенностью, и никакой гражданин не может быть подвергнут тюремному заключению или понести какое-либо наказание, "за исключением случаев и в порядке, а также при условии соблюдения гарантий, предусматриваемых законом", и просил представить дальнейшие разъяснения относительно условий и исключений, предусматриваемых для этой и других основополагающих гарантий. Был также задан вопрос о том, какие права гарантируются иностранцам; имеют ли профессиональные союзы на Островах Зеленого Мыса право вести переговоры с нанимателями или они лишь заботятся о благосостоянии рабочего класса; могут ли граждане получать бесплатную правовую помощь; каким образом приобретается гражданство; разрешено ли двойное гражданство и каков статус натурализованного гражданина.

141. Что касается статьи 7 Конвенции, то некоторые члены Комитета отметили, что осуществление ее положений требует не только деятельности в области общественной информации, но также принятия эффективных мер, направленных на поощрение взаимопонимания, согласия и терпимости между различными группами. К правительству была обращена просьба представить в своем втором периодическом докладе информацию о мерах, принимаемых в этой области.

## Барбадос

I42. Третий, четвертый и пятый периодические доклады Барбадоса, представленные в одном документе (CERD/C/75/Add.7), были рассмотрены Комитетом без участия представителя государства, представившего доклады.

I43. Члены Комитета отметили, что доклад Барбадоса носит в целом все-сторонний характер, однако в нем не учтены замечания и комментарии, сделанные Комитетом в ходе рассмотрения его второго доклада в 1976 году, в частности в отношении сферы охвата оговорок, изложенных правительством во время присоединения к Конвенции. Они также выразили разочарование по поводу того, что правительство не уложились в предусматриваемые в статье 9 Конвенции временные рамки для представления своих периодических докладов, и по поводу того, что представитель Барбадоса не присутствовал на заседании.

I44. Комитет принял к сведению отраженный в докладе факт, что положения Конвенции не могут непосредственно применяться в судах Барбадоса, но что основные положения Конституции, в частности статьи 11-23 представляют собой достаточно эффективные меры для борьбы против любой формы расовой дискриминации. Было однако отмечено, что Конвенция требует, чтобы государства-участники даже в случаях, если они заявляют, что они не сталкиваются с расовыми проблемами, приняли дополнительное законодательство для того, чтобы применять положения Конвенции наряду с этими конституционными положениями.

I45. Комитет запросил информацию о демографическом составе населения и задал вопросы о том, получал ли Барбадос какие-либо просьбы о предоставлении убежища, проживают ли там беженцы, и если это так, то какова политика правительства в отношении беженцев или лиц, ищущих убежище. Со ссылкой на содержащиеся в докладе заявления о том, что "Барбадос является многонациональным государством и что различия всегда сводились к различиям по признаку класса, каковые в свою очередь базировались на имущественном положении", был задан вопрос, не попадает ли какая-либо расовая или этническая группа в класс, находящийся в более плохом экономическом положении; основываются ли социальные различия на владениях землей или деловым предприятием; и направлена ли правительственная политика на сокращение экономического неравенства, поскольку присутствие некоторых расовых групп в классах, находящихся в менее благоприятном положении, может вызвать жалобы на расовую дискриминацию.

I46. Несколько членов Комитета отметили, что в докладе предпринимается попытка показать, что не существует необходимости в принятии какого-либо законодательства в осуществление статьи 4а, b и c Конвенции. Однако было отмечено, что разделы 31 и 33 закона об охране общественного порядка не удовлетворяют требованиям статьи 4а, поскольку содержащееся в них запрещение распространения идей, основанных на расовом



превосходстве или ненависти, базируется на запрещении использования угроз, бранных или оскорбительных слов или поведения. Аналогичным образом оказание помощи расистской деятельности наказуемо лишь в том случае, если оно осуществляется в нарушение каких-либо действующих законов. Однако в статье 4а такое распространение и такая помощь наказуемы сами по себе. Было также отмечено, что не существует положения, удовлетворяющего требование, касающееся подстрекательства к расовой дискриминации и актов насилия, и отсутствие закона, который запрещает организации, поощряющие расовую дискриминацию, показывает, что существующее законодательство недостаточно для удовлетворения требований статьи 4b Конвенции.

I47. В связи со статьей 5 Конвенции внимание было обращено на опасность возможной дискриминации в секторе гостиниц. Хотя считается, что введенного законодательства достаточно для ликвидации этой опасности, было предложено, чтобы правительство Барбадоса осуществляло контроль за его применением и изучило целесообразность его распространения на общественный транспорт, театры и парки.

I48. В отношении осуществления статьи 6 Конвенции была запрошена дальнейшая информация об упоминаемом в докладе судебном деле "вернон Смит и Джейн Элизабет Смит против "Барбадос Хилтон лтд. и Далримпл Джилл".

I49. В отношении статьи 7 Конвенции было отмечено, что данная статья применима ко всем государствам-участникам независимо от того, существует ли в них расовая дискриминация или нет. Была запрошена дополнительная информация о том, какой вид обучения осуществляется в Барбадосе в целях борьбы против расистских идей и поощрения терпимости в отношении других культур и рас, помогая таким образом улучшению международного взаимопонимания; поощряет ли Барбадос программы прав человека, осуществляемые ассоциациями содействия Организации Объединенных Наций и неправительственными организациями; и какую роль играют радио и телевидение в борьбе против расовой дискриминации.

I50. Комитет выразил надежду на то, что правительство примет во внимание замечания его членов и направит представителя на рассмотрение следующего доклада Барбадоса.

#### Катар

I51. Третий периодический доклад Катара (CERD/C/73/Add.1) был рассмотрен Комитетом без участия представителя государства, представившего доклад.

I52. Члены Комитета выразили признательность правительству Катара за его доклад и за представление ответов на основную часть вопросов, заданных Комитетом в ходе обсуждения предыдущего доклада, что показывает, что между Комитетом и правительством Катара установлен конструктивный диалог. Правительству было предложено при составлении своего следующего периодического доклада следовать пересмотренным руководящим принципам Комитета.

153. В связи с положениями статей 1 и 2 Конвенции было отмечено, что были начаты приготовления к проведению переписи населения и демографической классификации, и была выражена надежда на то, что в следующем докладе будет представлена информация о составе населения, включая иммигрантов и иностранцев. Что касается законодательного акта № 20 от 1980 года, касающегося регулирования профессии юриста, то была запрошена информация о том, каким образом действует правовая система, для того чтобы позволить экспатриантам немусульманского вероисповедания или неарабского происхождения получить возмещение, и имеют ли они право нанимать адвокатов неарабского происхождения для ведения своих дел: этот аспект имеет особо важное значение ввиду большого числа рабочих-экспатриантов неарабского происхождения. Была также запрошена более подробная информация об упоминаемых в докладе новых трудовых и иммиграционных законах, действующих в Катаре с августа 1981 года, и о законе о труде № 3 от 1962 года, также был задан вопрос о том, применяются ли существующие положения о консультативных комитетах, имеющих целью содействовать сотрудничеству между нанимателями и работающими по найму, к иностранным рабочим.

154. Что касается статьи 3 Конвенции, то Комитет дал высокую оценку принятию правительством Катара мер, направленных на борьбу против режима апартеида Южной Африки. Была запрошена информация о позиции правительства в связи с провозглашением 1982 года Международным годом мобилизации в пользу санкций против Южной Африки и первоочередном внимании, уделяемом консультациям со странами-экспортерами нефти и другими странами по вопросам контроля за эмбарго на поставки нефти.

155. Некоторые члены Комитета отметили, что правительство основывает свою позицию в отношении статьи 4 Конвенции на том факте, что Конституция запрещает расовую дискриминацию. Было отмечено, что Конституция является главным образом политической декларацией и не может предусматривать конкретных наказаний за нарушение ее положений. Поэтому правительство, возможно, захочет рассмотреть вопрос о введении конкретного законодательства в соответствии с категорическими требованиями статьи 4 Конвенции и сообщить Комитету в своем следующем периодическом докладе о действиях, предпринятых для полного осуществления этих положений.

156. В отношении статьи 5 Конвенции было отмечено, что уголовные дела могут слушаться в различных судах, в зависимости от того, является ли обвиняемый мусульманином или немусульманином, и был задан вопрос о том, являются ли условия одинаковыми в суде Шариата и в гражданском суде, и если нет, в каком из них применяются наиболее ограничительные правовые положения. Был также задан вопрос о том, может ли правительство рассмотреть вопрос о разрешении создания профессиональных союзов, включая право на забастовку и право на ведение переговоров с нанимателем, если будут выдвинуты такие требования.

157. Комитет высоко оценил усилия правительства Катара по борьбе против фанатизма и нетерпимости в осуществление статьи 7 Конвенции и просил представить дальнейшие подробные сведения о конкретных мерах, которые оно принимает в этой области.

## Панама

I58. Седьмой периодический доклад Панама (CERD/C/91/Add.1) был рассмотрен Комитетом вместе со вступительным заявлением представителя представившего доклад государства, который подчеркнул, в частности, препятствия, которые существуют в его стране в отношении осуществления Конвенции в районе, известном как "Зона Панамского канала", в которой его правительство еще не восстановило свою власть.

I59. Комитет высоко оценил представленный правительством Панама отличный и информативный доклад и, в частности, меры, которые оно приняло на международном уровне в рамках борьбы против апартеида в соответствии со статьей 3 Конвенции.

I60. В отношении информации, представленной в первой части доклада в отношении Зоны канала, на которую распространяются договоры Торрихоса-Картера 1977 года и в которой панамское правительство осудило существование дискриминационной практики, Комитет напомнил, что он уже ранее информировал Генеральную Ассамблею о своей озабоченности в связи с невозможностью для Панама выполнять положения Конвенции на части ее территории и снова выразил свою надежду, что усилия Панама по восстановлению своего суверенитета над Зоной канала окажутся успешными, что даст возможность правительству выполнить все положения Конвенции на всей панамской территории. Был задан вопрос, содержат ли упомянутые в докладе договоры положения, относящиеся к расхождению в истолковании их положений, и поднимало ли правительство Панама вопрос о нарушении кодекса о труде в Международной организации труда.

I61. Комитет обратил особое внимание на осуществление Панамой статьи 2 Конвенции, и особенно на политику правительства по отношению к коренному населению страны, о чем была запрошена дополнительная информация. В этой связи было отмечено, что статья 19 Конституции Панама в основном соответствует пункту 1d статьи 2 Конвенции, но в нее не включены все признаки, упомянутые в определении расовой дискриминации, приводимом в пункте 1 статьи 1 Конвенции. Было отмечено, что, в соответствии со статьей 116 Конституции, государство гарантирует общинам коренного населения выделение и коллективное владение необходимой землей для обеспечения его экономического благосостояния, и была запрошена информация о конкретных мерах, принятых правительством Панама для осуществления этого конституционного положения. В этой связи некоторые члены Комитета пожелали знать, можно ли рассматривать систему комарка (административных единиц) в качестве интеграции или интеграции с ассимиляцией, являются ли комарка зонами расселения, автономными районами или административными единицами и каким образом действует система комарка, особенно в зоне коренного населения Дарьон, учрежденной законом № 20 1957 года, получают ли эти зоны дополнительные ресурсы, поскольку они, как представляется, находятся в отсталом состоянии по сравнению с остальной частью страны, и имеют ли эти ресурсы форму кредитов. В отношении развития комарка они пожелали

узнать, намеревается ли правительство Панама создавать кооперативы и будет ли их развитие находиться в руках частных предприятий; а также имеют ли частные компании концессии на разработку ресурсов в недрах территории комарка, получит ли их население выгоды от концессии, переданной компании. Кроме того, был задан вопрос, каков размер и способ распределения ассигнований, выделенных для развития районов с коренным населением, особенно с учетом того, что для двух зон коренного населения, учрежденных законом № 20 1957 года, не предусматривалось выделение ассигнований, применяется ли это также к зонам коренного населения, установленным законом № 18 1932 года и законом № 18 1934 года, и каково положение культурной группы терибе, в связи с которой не упоминалось какой-либо отдельной зоны коренного населения.

162. В отношении движений за интеграцию, которые возникли среди коренного населения Панама, был задан вопрос, охватывают ли они различные группы коренного населения или этнически связанные друг с другом группы, стремящиеся к интеграции друг с другом, или же они стремятся к интеграции с нацией в целом, берут ли группы коренного населения на себя инициативу или правительство делает это, с тем чтобы обеспечить их социальный и экономический прогресс, и принимались ли меры для обеспечения интеграции коренного населения в области образования. Было отмечено, что, как представляется, существует некоторое несоответствие между тенденцией в направлении интеграции и официальной политикой географической делимитации различных комарка, и был задан вопрос на каком уровне предпринимаются усилия по интеграции и в каких сферах группы коренного населения играют особую роль. Члены Комитета также пожелали узнать, имеет ли коренное население своих собственных представителей в парламенте, правительстве и местных органах и может ли оно выезжать из своего района и иметь легкий доступ к работе, жилью и образованию за пределами района своего обычного проживания, каков состав Национальной комиссии по делам коренного населения, ее роль, полномочия и связи с различными министерствами, до какой степени лидеры коренного населения участвуют в работе этой Комиссии, выступают ли два представителя Конгресса чоко в качестве членов этой Комиссии или лишь в качестве консультантов и в какой степени Комиссия оказывает влияние на решения Национального комитета по аграрной реформе. В этой связи был также задан вопрос, направлено ли выделение сельскохозяйственных земель коренному населению Национальным комитетом по аграрной реформе на исключение его из промышленного сектора, в какой степени Комитет принимал участие в разработке политики и решений, касающихся аграрного сектора, и каковы в целом результаты политики в отношении коренного населения, принятой правительством Панама. В этой связи было упомянуто заявление, сделанное президентом Республики Панама, в котором он обязался гарантировать равенство для всех жителей Панама, и была запрошена информация о мерах, принятых с этой целью. Президент также упомянул перестройку директората по делам коренного населения министерства внутренних дел и юстиции и правительственного Департамента по политике в отношении коренного населения, и был задан вопрос, каким образом формируются эти органы, как они действуют и координируется ли их деятельность друг с другом.

I63. Комитет пожелал получить дальнейшую информацию о конкретных юридических текстах и мерах, предусмотренных для полного осуществления положений пунктов a и b статьи 4 Конвенции. Было отмечено, что, согласно статье I935 юридического кодекса, "лицо, не пользующееся в полной мере гражданскими правами, не может возбуждать уголовных дел", и было запрошено разъяснение в отношении значения этого положения. Также было затребовано разъяснение в отношении текстов статей 2096 и 2227 юридического кодекса, регулирующих задержание обвиняемого до суда. Было также указано, что необходима дополнительная информация о законах № 8 и № 11 I978 года, которая уже была запрошена в ходе обсуждения Комитетом пятого периодического доклада Панамы, и о юридических положениях против расовой дискриминации, на основании которых государственная прокуратура принимает меры против политических партий, основанных на расовом признаке.

I64. В связи со статьей 6 Конвенции были запрошены дальнейшие подробности о практической возможности для жертв дискриминационных актов воспользоваться различными средствами защиты, упомянутыми в докладе.

I65. Члены Комитета также запросили информацию о том, что делается в Панаме для осуществления положений статьи 7 Конвенции, и в частности принимаются ли меры в сфере образования, с тем чтобы дать возможность различным группам населения в Панаме добиться лучшего понимания для жизни в едином обществе, изучает ли говорящее на испанском языке население диалекты некоторых этнических групп и на каком уровне осуществляется образование на диалектах и в какой степени вводится испанский язык, требуется ли от учащихся, родным языком которых является испанский, изучение языка этнической группы, в которой он живет, какие методы использовались для подготовки учителей из числа коренного населения и имеется ли достаточное количество учебников для осуществления образования на различных диалектах.

I66. Отвечая на некоторые вопросы, поднятые членами Комитета, представитель Панамы заявил, что его правительство будет продолжать информировать Комитет о ходе осуществления договоров, касающихся Зоны канала. Затем он информировал Комитет о том, что представители коренного населения занимают несколько высоких постов и в качестве граждан Панамы заседают в Национальном собрании. Многие лица из числа коренного населения, как было установлено, обучаются и преподают на всех уровнях, и в том же образовании осуществляется как на испанском, так и на родном языке, в то время как жители городов могут изучать диалекты. Различные родные языки дают возможность членам коренного населения сохранять свои культурные связи, в то время как интеграция между ними самими и остальной частью населения становится возможной через посредство использования испанского языка. Кроме того, средства массовой информации имеют программы на местных языках, и особое внимание уделяется культуре коренного населения. Резервации для коренного населения не являются районами заключения, а предназначены для оказания помощи коренному населению в развитии; проводится санитарное просвещение и обучение методам гигиены и имеется доступ к современным средствам связи. Представитель в заключение заявил, что другие вопросы, поднятые членами Комитета, будут подробно рассмотрены в следующем периодическом докладе Панамы.

## Маврикий

I67. Четвертый и пятый периодические доклады Маврикия (CERD/C/75/Add.8) были рассмотрены Комитетом после краткого вступления, сделанного представителем страны, представившей доклад.

I68. Комитет высказал похвалу правительству Маврикия за его откровенный доклад и за его усилия, направленные на представление ответов на вопросы, поднятые Комитетом во время рассмотрения им предыдущего периодического доклада этой страны.

I69. Члены Комитета отметили, что, хотя из представленной информации следует, что на Маврикий нет расовой дискриминации, не следует недооценивать возможности появления жалоб в связи с расовой дискриминацией, поскольку население имеет очень сложный этнический состав, экономическая власть имеет тенденцию быть сосредоточенной в рамках одной группы, существуют религиозные различия среди населения и в некоторых случаях, как представляется, может оказаться затруднительным провести разграничение между культурными ассоциациями и теми, в которых присутствуют элементы расовой дискриминации. Поэтому Комитет пожелал получить некоторую информацию о законодательстве, которое Маврикий намерен ввести для защиты некоторых групп, охватываемых пунктом 4 статьи I Конвенции, и продолжать получать дополнительную информацию о политике в целях более справедливого распределения ресурсов острова. Существует также мнение, что Маврикий может пожелать рассмотреть введение соответствующего законодательства для обеспечения гарантий в случае возникновения расовой дискриминации. Члены Комитета также сослались на информацию, представленную в отношении демографического состава населения Маврикия, которая в большей степени основана на религиозных, а не на этнических признаках. В этой связи был задан вопрос, имеются ли в стране буддисты в дополнение к индуистам, мусальманам и христианам. Имеются ли тамилы среди лиц, первоначально прибывших из Индии, и может ли правительство Маврикия при представлении данных о составе населения использовать другие критерии, в отличие от религиозной веры.

I70. В отношении статьи 2 Конвенции было отмечено, что правительство Маврикия не сочло необходимым обеспечить, чтобы государственными властями и государственными учреждениями не проводилась расовая дискриминация, поскольку различные расы мирно сосуществуют в стране, и было указано, что положения Конвенции должны быть в полной мере на юридической основе введены государствами-участниками.

I71. В связи со статьей 3 Конвенции Комитет отметил, что, хотя Маврикий осудил апартеид, ему приходится поддерживать торговые отношения с Южной Африкой по экономическим причинам, и была выражена надежда,

что в будущем Маврикий сможет стать в меньшей степени зависимым от Южной Африки и в итоге разорвет свои экономические связи с этой страной, для того чтобы выполнить рекомендации Комитета, касающиеся статьи 3 Конвенции. В этом отношении была запрошена дополнительная информация о любых шагах в направлении диверсификации торговых отношений для уменьшения в будущем такой зависимости. Был также задан вопрос, какая доля общего объема торговли Маврикия приходится на Южную Африку, намеревается ли Маврикий присоединиться к Конференции по координации развития южной части Африки и к любым другим региональным экономическим группировкам в качестве возможного решения своих экономических проблем и мешают ли правительству Маврикия торговые связи с Южной Африкой организовывать кампании против системы апартеида.

I72. В отношении статьи 4 Конвенции Комитет выразил надежду, что правительство Маврикия сможет рассмотреть возможность расширения сферы действия своего законодательства с целью осуществления в полной мере положений этой статьи. Было отмечено, в частности, что раздел 283 (I) Уголовного кодекса и раздел 33 закона Маврикия об общественном порядке не полностью удовлетворяют требованиям пункта а статьи 4 Конвенции и что частные клубы, описанные в докладе и объединяющие членов одной общины, как представляется, являются случаями расовой дискриминации, даже хотя в некоторых обстоятельствах, присущих этой стране, их воздействие не следует рассматривать как приносящее ущерб. Члены Комитета поэтому пожелали получать информацию о деятельности таких клубов и выразили мнение, что в свете статьи 4 b Конвенции правительство Маврикия может пожелать рассмотреть вопрос о возможности не запрещать или распускать такие клубы.

I73. В отношении статьи 5 Конвенции было запрошено дальнейшее разъяснение о законе о гражданском статусе 1981 года, запрещающем религиозные браки без регистрации гражданских браков для всех общин, за исключением мусульманской общины, и о подразделении на категории смешанных браков и детей от таких браков. Было отмечено, что, согласно докладу, право на труд будет в большей степени закреплено на Маврикии, если удастся убедить частный сектор проводить оповещение о наличии свободных мест, с тем чтобы дать возможность всем претендовать на такие места, и что среди работодателей может существовать тенденция нанимать людей, принадлежащих к их собственной группе, и была высказана надежда, что Маврикий сможет завершить создание своего законодательства в этой области, с тем чтобы более полно охватить положения Конвенции. Был задан вопрос, существует ли какая-либо отдельная группа, в наибольшей степени затронутая безработицей, были ли предприняты правительством меры по облегчению отрицательного воздействия безработицы и каким образом чрезвычайное положение на Маврикии оказывает воздействие на права профсоюзов, прессу и принцип свободы ассоциаций.

I74. Касаясь статьи 6 Конвенции, члены Комитета отметили, что положения Конвенции не могут прямо выполняться судами, хотя в случае нарушения раздела 16 Конституции в Верховном суде можно добиться компенсации. Было отмечено, что добиться такой компенсации в развивающейся стране нелегко, и было бы интересно знать,



существуют ли вообще какие-либо формы компенсации. Было бы также полезно знать, в какой мере используется услуга, обеспечиваемая Законом о правовой помощи от 1973 года, и воспользовались ли ею кто-либо из жертв расовой дискриминации.

I75. Что касается статьи 7 Конвенции, то была запрошена дополнительная информация о законодательных и других мерах по осуществлению всех ее положений, и в частности положений, касающихся преподавания и придания широкой гласности прав человека и существования ассоциаций Организации Объединенных Наций или комитетов прав человека в Маврикии.

I76. Отвечая на вопросы Комитета, представитель Маврикия обратил внимание на положения разделов 3 и 16 Конституции Маврикия, которые свидетельствуют о том, что авторы Конституции приняли во внимание тот факт, что в стране может существовать расовая дискриминация, и заявил, что в интересах политической стабильности в Маврикии может существовать сама по себе любая община, если она того желает, и что проводимая в стране политика терпимости признает право групп населения считать себя различными группами. Что касается распределения ресурсов острова, то представитель заявил, что во всех общинах есть богатые люди, хотя большая часть земли по-прежнему принадлежит потомкам французских колонистов, которые поселились на острове, где не было местных жителей. Правительство Маврикия никогда не предпринимало попыток отнять эту землю и распределить ее среди населения, поскольку оно считает, что такая мера может привести к экономической нестабильности и расовым беспорядкам; однако система налогообложения обеспечивает перераспределение ресурсов.

I77. Касаясь демографического состава своей страны, представитель разъяснил, что среди жителей китайского происхождения есть много буддистов и что тамилы, хотя они имеют свой язык, проповедуют индуизм и не отличаются от представителей индийской общины, проповедующих ту же религию. Кроме того, жителям Маврикия пришлось определить, к какой общине они принадлежат, лишь в ходе переписи населения, однако многие жители заявили о своем намерении не указывать в ходе переписи общину, к которой они принадлежат, и вполне возможно, что в ходе следующей переписи жителям острова также не потребуется дать такое уточнение.

I78. Говоря о статье 3 Конвенции, представитель заявил, что, несмотря на торговые отношения его страны с Южной Африкой, случаев вмешательства Южной Африки во внутренние дела Маврикия не было, а стремление жителей Маврикия заключается в диверсификации своей продукции и торговых отношений с целью покончить со своей зависимостью от этой страны в области торговли.

I79. Затем он представил некоторые разъяснения по информации, представленной в докладе относительно статьи 4 Конвенции, и заявил, что его правительство считает, что раздел 33 Закона об общественном

правопорядке способствует не только выполнению статьи 4а, но и статьи 4b Конвенции, поскольку он касается лиц, подстрекающих в расовой дискриминации, и, следовательно, организаций или ассоциаций, созданных такими лицами. Он заверил Комитет в том, что существование частных клубов в его стране не связано с идеей расового превосходства, и заявил, что закрытие таких клубов не мешает его членам встречаться в своих домах.

180. Касаясь статьи 5 Конвенции, представитель заявил, что в соответствии с Законом о гражданском состоянии мусульмане имеют право свободно выбирать между гражданским браком, религиозным браком, имеющим гражданскую силу, или исключительно мусульманским религиозным браком. Исключение, которое делается в рамках Закона о гражданском состоянии в отношении мусульман, связано лишь с вопросом уважения религиозного верования представителей этой общины. Кроме того, он информировал Комитет о том, что в Маврикии заключается мало браков между лицами различных общин; и вопрос о том, к какой общине будет принадлежать ребенок, родившийся на основе межрасового брака, решают родители.

181. Говоря о статье 6 Конвенции, представитель объяснил, что в такой маленькой стране, как Маврикий, любой может иметь легкий доступ в Верховный суд благодаря действию системы правовой помощи. Однако любое нарушение раздела 283 Уголовного кодекса или раздела 33 Закона об общественном правопорядке является уголовным нарушением, влекущим за собой судебное рассмотрение в одном из девяти окружных судов Маврикия. Если окружной суд сочтет, что рассматриваемое им дело касается вопроса нарушения Конституции или проблемы дискриминации, он может немедленно передать вопрос в Верховный суд без каких-либо расходов для сторон в судебном разбирательстве. Наконец, омбудсмен может, в случае необходимости, выполнять роль неофициального примирителя в том случае, даже если он некомпетентен в вопросах дискриминации.

### Австрия

182. Пятый периодический доклад Австрии (CERD/C/75/Add.9) был рассмотрен Комитетом вместе с вступительным заявлением представителя государства, представляющего отчет, который отметил, что в докладе содержится много ссылок на предыдущие доклады, поскольку в Австрии в плане выполнения Конвенции не произошло каких-либо других событий.

183. Комитет выразил признательность правительству Австрии за прекрасный доклад, в котором четко разъяснены положения и содержатся факты, свидетельствующие о желании правительства этой страны и впредь продолжать диалог с Комитетом. Однако один из членов Комитета отметил, что некоторые статьи Конвенции, например статья 3, не могут статически осуществляться и что в этих случаях недостаточно ссылаться на то, что было сказано раньше. Другой член заметил, что в докладе не содержится прямого ответа на вопросы, поставленные членами Комитета в ходе рассмотрения предыдущего доклада Австрии.

184. Было указано, что во время рассмотрения четырех предыдущих докладов Австрии некоторые члены Комитета подняли вопросы, касающиеся этнических консультативных советов, а также статуса и прав хорватов, венгров, словенцев и чехов, проживающих в Австрии, в связи с пунктом 4 статьи 1 и статей 2 Конвенции, а также в связи со статьей 7 Государственного договора 1955 года как части конституционной системы Австрии. Однако в пятом периодическом докладе об этом ничего не говорится. Поэтому была высказана просьба представить информацию о нынешнем положении относительно создания этнических консультативных советов, их состава и функционирования. Был, в частности, поднят вопрос о том, можно ли убедить хорватов, словенцев и чехов согласиться с созданием их собственных советов или в настоящее время существует лишь венгерский консультативный совет, а также учитываются ли интересы меньшинств в рамках нынешней школьной реформы в стране и какая политика проводится в детских садах.

185. В связи со статьей 3 Конвенции была высказана просьба представить информацию о выполнении Австрией различных резолюций Организации Объединенных Наций и других международных организаций о разрыве всех отношений, включая торговые отношения, с Южной Африкой, и содействии деятельности, направленной на ликвидацию режима апартеида.

186. В отношении статьи 4 Конвенции была запрошена дополнительная информация о законодательных мерах, непосредственно касающихся запрещения организаций, подстрекающих к расовой дискриминации. Один из членов выразил мнение о том, что положения уголовного кодекса, о которых говорится в докладе, не отражают достаточным образом положения статьи 4а и б Конвенции. Он также хотел бы знать, не используется ли заявление Австрии в отношении этой статьи в качестве фактора, препятствующего ее полному осуществлению.

187. Что касается статьи 5 Конвенции, то члены Комитета высказались за представление дальнейшей информации об условиях сокращения числа иностранных рабочих в Австрии. В частности, был поднят вопрос о том, будут ли они отправляться в свои страны и, если да, заключены ли с этими странами какие-либо соглашения или имеют ли иностранные рабочие право получать пособие по безработице и другие социальные пособия в Австрии. Была также запрошена информация о проблеме образования трудящихся-иммигрантов и членов их семей, информация о числе тех, кто ходит в школу, и сокращении их численности, а также о попытках усилить существующие методы принятия беженцев в Австрию.

188. В связи со статьей 6 Конвенции было признано, что Австрия располагает всеобъемлющей системой защиты против расовой дискриминации. Однако один член просил предоставить разъяснения в отношении тех процедур, при помощи которых положения Конвенции выполняются судами. При этом также упоминался закон о государственной ответственности, и был задан вопрос относительно того, несет ли также ответственность государство в тех случаях, когда одно из его официальных должностных лиц действует вопреки законам, не находясь при этом при исполнении своих служебных обязанностей; какое законодательное положение будет применено для предъявления иска о возмещении не только в отношении государства или учреждения, представленного отдельным лицом, но в отношении лица, ответственного за совершение административного акта расовой дискриминации; и какие законы регулируют вопросы осуществления дискриминации со стороны групп или отдельных лиц, не являющихся государственными служащими или не представляющих государственные учреждения. Была запрошена дополнительная информация об институте посредников по жалобам на действия государственных учреждений и о роли суда, установленного конституцией, в целях предупреждения расовой дискриминации. В частности, был задан вопрос, сколько дел по расовой дискриминации было передано на рассмотрение этих двух институтов и какие выводы были сделаны относительно того, осуществляется ли деятельность посредника по жалобам на действия государственных учреждений параллельно расследованию жалоб, касающихся расовой дискриминации, и имеют ли лица, в особенности, обладающие низким уровнем образования или трудящиеся-мигранты какую-либо информацию о посреднике по жалобам на действия государственных учреждений или обращаются ли они к нему.

189. В отношении статьи 7 Конвенции была запрошена информация о конкретных мерах, которые могут быть предприняты по усилению деятельности по осуществлению положений Конвенции в Австрии, заключающейся в разработке программ обучения по вопросам расовой дискриминации и апартеида, а также в предании гласности деятельности Организации Объединенных Наций, или информации о любых препятствиях, которые, возможно, встретились. В частности, был задан вопрос, каковы будут функции центра по правам человека после того, как центр будет создан; будет ли он нести ответственность за предупреждение расовой дискриминации только против граждан Австрии или также против иностранных граждан, будет ли осуществляться подготовка государственных служащих, сотрудников полиции и иммиграционной службы, а также преподавателей с целью оказания им помощи в общении с этническими меньшинствами.

190. В ответ на вопросы членов Комитета представитель Австрии заявил, что причина отсутствия в докладе информации о консультативных советах по вопросам этнических групп заключается в том, что положение, описанное в предыдущем докладе никак не изменилось, и что создание консультативных советов для всех этнических групп, кроме венгерской группы, еще обсуждается на федеральном и провинциальном уровне с представителями этих групп. Кроме этого, он информировал Комитет о том, что его правительство предоставляет в настоящее время финансовую субсидию на детские сады для детей словенской этнической группы. Кроме того, он заявил, что статья 7 Государственного договора касается не только запрещения дискриминации, но и предоставления конкретных прав этническим группам, а эта функция даже косвенно не связана с Конвенцией.

191. В связи со статьей 4 Конвенции он заявил, что общая политика его правительства заключается в том, что деятельность какой-либо организации запрещается только в том случае, если доказано, что эта деятельность противоречит законам.

192. Что касается статьи 6 Конвенции, то представитель разъяснил, что причина того, что Конвенция не является частью внутреннего правового порядка его страны, заключается в том, что ряд ее положений не могут рассматриваться как обладающие сами по себе исполнительной силой. В отношении вопросов, касающихся закона о государственной ответственности, он провел различие между гражданскими делами или делами о государственной ответственности, касающихся официальных должностных лиц, а также разъяснил, что закон о государственной ответственности касается тех случаев, когда официальные должностные лица совершили акты расовой дискриминации либо в рамках своих служебных обязанностей, либо вне их. В последнем случае было сочтено, что для пострадавшего удобнее предъявлять иск против государства, как такового, чем против конкретного официального должностного лица. В случае совершения деяний другими группами лиц или отдельными лицами возмещение осуществляется в соответствии с принятыми в обычной практике нормами, регулирующими возмещение в соответствии с гражданским правом. В отношении деятельности посредника по жалобам на действия государственных учреждений представитель информировал Комитет о том, что со времени создания этого института около пяти лет назад было представлено 3 500 исков, однако не было подано ни одного иска, касающегося расовой дискриминации. Аналогично тому на рассмотрение суда, установленного конституцией, не было представлено ни одного конкретного дела о расовой дискриминации, однако суд рассмотрел значительное число дел, касающихся равенства перед законом в других областях; а также имело место значительное число случаев предоставления прецедентного права в этом отношении. Общественность ознакомлена с процедурой обращения в суд, установленный Конституцией, а также к посреднику по жалобам на действия государственных учреждений, и в 1981 году на рассмотрение суда было представлено более тысячи дел.

193. В отношении статьи 7 Конвенции он разъяснил, что основная деятельность предлагаемого центра по правам человека будет сосредоточена в областях информации и образования; он также упомянул мероприятия по подготовке государственных служащих таких, как полицейские и тюремный персонал в области прав человека.

194. В заключение представитель Австрии заявил, что в следующем периодическом докладе его правительства будет предоставлена дополнительная информация по различным вопросам, поднятым в ходе обсуждения.

## Эфиопия

195. Третий периодический доклад Эфиопии (CERD/C/73/Add.2) был рассмотрен Комитетом вместе со вступительным заявлением, сделанным представителем подготовившего доклад государства, который отметил, что были приняты в законодательном порядке новые основные законы, в которых сформулированы права, обязанности и долг граждан, а также их взаимоотношения с государством, а закрепление и усиление различных основных законов, принятых со времени проведения революции, способствовали развитию демократии и местного самоуправления. Ликвидируя феодальную систему, правительство приняло все необходимые меры, с тем чтобы гарантировать прекращение угнетения народов Эфиопии, и, приступив к выполнению своей задачи по строительству социализма, оно идет по пути искоренения неравенства, несправедливости и эксплуатации.

196. Комитет выразил признательность правительству Эфиопии за его доклад, в котором содержится важная информация и который свидетельствует о решимости Эфиопии выполнить свои обязательства в соответствии с Конвенцией и содействовать установлению равноправия среди всех людей в условиях недискриминации и уважения прав человека. Ряд членов Комитета выразили озабоченность по поводу того, что Эфиопия до сих пор не приняла конституции. Хотя в докладе было заявлено о том, что ряд воззваний рассматриваются, как основные законы, наблюдается определенная неясность в том, что касается их точного правового статуса, поскольку иногда они упоминаются, как "совокупность правовых норм", а иногда, как "предписания, имеющие значение конституции". Комитет выразил надежду на то, что правительство в скором времени будет в состоянии предоставить информацию о демографическом составе Эфиопии, и что оно как можно быстрее предоставит данные о численности и составе различных этнических групп.

197. В частности, внимание было обращено на информацию, касающуюся положений статьи 2 Конвенции. Комитет отметил, что правительство Эфиопии, которому пришлось столкнуться с весьма низким уровнем развития страны, поставило перед собой задачу улучшения условий жизни населения и прилагает усилия для устранения существовавших до революции различий в экономических условиях. Был задан вопрос, проводит ли правительство при осуществлении своей стратегии развития какую-либо специальную политику для наиболее отсталых районов, в которых проживает какая-либо особая этническая группа или группы, с тем чтобы обеспечить их надлежащее развитие, как это предусмотрено в пункте 2 статьи 2 Конвенции; проводит ли правительство какую-либо политику в области объединения страны и создало ли оно какую-либо специальную комиссию по приобщению различных этнических групп к жизни страны, обеспечив при этом сохранение особенностей их культуры; имеется ликакой-либо язык, могущий служить как объединяющий фактор; основывается ли определение национальной принадлежности, разработанное в целях предоставления автономии районам, на лингвистических

критериях и предусматривается ли в этой связи наличие у этнических групп права на самоопределение; на скольких языках ведется преподавание в школах и каковы официально признанные языки на национальном уровне. Была также запрошена информация о положении беженцев в Эфиопии, о том, каким образом гарантируются законодательства права, изложенные в статьях 2 и 5 Конвенции в целях защиты беженцев, а также их национального и международного статуса, и о любых проблемах, которые, возможно, возникли в результате осуществления политики правительства.

198. В отношении мер по осуществлению статьи 4 Конвенции было отмечено, что Комитет просил предоставить более подробную информацию, касающуюся осуществления подпунктов a, b и c статьи 4, однако, к сожалению, в настоящем докладе требуемой информации не содержалось. Был задан вопрос о том, приняло ли правительство Эфиопии специальное законодательство в осуществление положений статьи 4. В отношении ссылки на статью 480 уголовного кодекса было отмечено, что данная статья не в полной мере охватывает требования подпункта a статьи 4, поскольку в статье уголовного кодекса не упоминается о предоставлении помощи для проведения расистской деятельности, а также она абсолютно не удовлетворяет требованиям подпункта b статьи 4.

199. В отношении статьи 5 Конвенции были заданы вопросы, касающиеся условий передвижения внутри страны и необходимых эмиграционных процедур; наличия каких-либо соглашений, регулирующих вопрос об эмиграции эфиопских трудящихся, об условиях работы экспатриантов или обращении с апатридами; а также касающиеся возможного предусмотрения какого-либо положения в отношении политики в вопросе минимального уровня заработной платы или социального обеспечения. Ссылаясь на предоставленную информацию о кооперативах, один член Комитета просил разъяснить, каким образом лицо, не являющееся членом кооператива, может работать по своей специальности; существует ли свобода объединений или можно ли в отличие от кооперативов образовать профсоюзы. Был также задан ряд вопросов, касающихся структуры судебной системы страны, в частности, существовало ли право на защиту при прежнем режиме; имеют ли "кебелес" единоличного судью или коллегиальную систему; обладают ли они компетенцией разбирать как гражданские, так и уголовные дела; имеет ли лицо, имеющее отношение к судебному прецеденту, право выбора подавать в местный или в национальный суд.

200. В отношении статьи 7 Конвенции было отмечено, что наиболее значительным событием является национальная кампания по ликвидации безграмотности, а радиовещание на основных языках имеет особо важное значение. Однако в следующем периодическом докладе следует предоставить более подробные данные об осуществлении этой статьи.

201. Отвечая на ряд вопросов, поднятых членами Комитета, представитель подготовившего доклад государства отметил, что, по мнению его правительства, нельзя допускать, чтобы районная автономия была основанием для различий, и проблемы Эфиопии следует решать в общенациональных рамках и что скорее имеет место тенденция к объединению страны, чем к отчужденности. Он также заявил, что отсутствие статистических

данных по демографии и официально принятой конституции следует рассматривать с учетом начального этапа в развитии страны. В этой связи Эфиопия уже просила Организацию Объединенных Наций о предоставлении ей помощи. Аналогично тому основные законы станут основанием для создания надлежащей конституции. Некоторые из этих законов были недостаточно действенными и не могут быть включены в конституцию, а другие законы пересматриваются.

202. Отвечая на вопросы, касающиеся законодательства в области профсоюзов, он заявил, что в ходе обсуждения второго периодического доклада было отмечено, что все трудящиеся Эфиопии организованы во Всеэфиопский профессиональный союз, действующий в тесном сотрудничестве с международными организациями такими, как Международная организация труда. Он также сказал, что постоянно пересматриваемое законодательство в области профсоюзов будет учитывать положения Конвенции.

203. В заключение представитель заверил Комитет в том, что в будущем в докладах будет содержаться более точная и обновленная информация.



## Эквадор

204. Седьмой периодический доклад Эквадора (CERD/C/91/Add.2) был представлен представителем подготовившего доклад государства, который указал, в частности, что решение о включении положений статьи 4 Конвенции в уголовный кодекс было принято вследствие диалога, начатого между Комитетом и Эквадором после представления его первого периодического доклада. Эквадор присоединился ко всем международным конвенциям о защите прав человека и был одной из немногих стран, которые сделали заявление, предусмотренное в статье I4 Конвенции. Он указал также, что в рамках национального плана развития правительство стремилось улучшить условия жизни сельского населения и решило выделить одну треть государственного бюджета на нужды образования сельского населения.

205. Комитет поблагодарил Эквадор за качество его доклада, который содержал тексты законодательных положений, принятых для осуществления Конвенции. Ряд членов подчеркнул, что Эквадор сделал заявление в соответствии со статьей I4 Конвенции.

206. Что касается статьи 2 Конвенции, то для того, чтобы более правильно оценить осуществление положений Конвенции в Эквадоре, была выдвинута просьба о представлении дополнительной информации об этническом составе населения, поскольку было известно лишь, что на долю коренного населения приходится 50 процентов. Был задан вопрос, что было сделано для обеспечения коренному населению возможностей пользоваться правами человека и основными свободами на тех же условиях, на каких пользуется другое население, и каким образом оно защищается в судах; могут ли различные этнические группы получать инструкции на собственном языке и произвела ли новая конституция 1978 года изменения в этой области. Члены Комитета попросили более подробно рассказать о преподавании языка кечуа и об использовании кечуа и других языков в административной, юридической и других областях. Поскольку до сих пор Эквадор гарантировал осуществление прав, изложенных в международных документах, был задан вопрос, превратил ли он их в индивидуальные гарантии, которыми любое лицо может воспользоваться непосредственно в защите от государственных властей, и были ли преимущества этих гарантий распространены на иностранцев. Касаясь осуществления правительственной аграрной реформы, упомянутой в докладе, члены Комитета подняли ряд вопросов, в частности была ли земля перед ее перераспределением предварительно выкуплена у богатых землевладельцев; шла ли речь только об обрабатываемой земле; какая доля населения, не имеющего земли, и к какой группе она принадлежит; сколько семей коренных жителей получило земельные наделы и могли ли они перебраться в город в случаях, когда они селились на выделенной, но не подходившей им земле; достаточно ли средств выделяется в рамках бюджета для обеспечения водой, ирригацией и улучшения качества жизни сельского населения, а также какие меры, касающиеся инфраструктуры и сельскохозяйственного оборудования, были приняты

в Эквадоре для обеспечения успеха аграрной реформы. Был также сделан запрос о представлении дополнительной информации о первоочередных задачах национального плана развития и о мерах, принятых в соответствии с пунктом 2 статьи 2 Конвенции в пользу находящихся в наиболее неблагоприятных условиях групп населения для обеспечения их соответствующего развития.

207. Что касается статьи 4 Конвенции, то ряд членов Комитета принял к сведению декрет № 3194, которым в эквадорский уголовный кодекс была внесена поправка с целью осуществления положений этой статьи. Была выдвинута просьба более подробно осветить юридические гарантии, сопровождающие защиту от расовой дискриминации и защиту основных прав граждан, поскольку им не было уделено внимания в докладе.

208. Что касается статьи 5 Конвенции, то члены Комитета обратили внимание на положения конституции 1978 года, которые предусматривают право *habeas corpus* перед судьей или председателем совета, которые проверяют законность распоряжения о лишении свободы. Был также задан вопрос, выполняют ли судья и председатель совета, являющиеся представителями исполнительной власти, также и судебные функции, зависит ли их решение от судебного контроля и может ли административный орган в Эквадоре обеспечить выполнение решения, принятого судебным органом.

209. Что касается статьи 6 Конвенции, то ряд членов Комитета попросил разъяснить строение эквадорской судебной структуры, порядок обеспечения прав на защиту, возможно ли использовать язык кечуа в судах, а также правила уголовного, гражданского и административного судопроизводства.

210. Говоря о статье 7 Конвенции, Комитет поблагодарил эквадорское правительство за выделение третьей части его национального бюджета на нужды образования. Однако была выдвинута просьба представить более подробную информацию о конкретных мерах, принятых в области преподавания, образования, культуры и информации, в частности о роли средств информации в пропаганде других культур и принципов прав человека, и каким образом население получает информацию о своих правах, о том, что было сделано для пропаганды языков коренного населения и исследований и расширяет ли Эквадор обмен с другими латиноамериканскими странами. Что касается содержащегося в докладе указания на то, что образование ориентировано на воспитание у учащихся духа терпимости, то была выдвинута просьба представить дополнительную информацию о том, что подразумевается под "духом терпимости", и о том, каким образом он может быть воспитан.

211. Отвечая на вопросы, поднятые членами Комитета, представитель Эквадора заявил, что в экономической области по инициативе Центрального банка Эквадора, принявшего решение предоставить ссуды фермерам

из числа коренных жителей и создавшего мобильные группы для наиболее удаленных районов, проводится новый эксперимент. Национальный банк развития предоставил также ссуды фермерам, находящимся в наиболее неблагоприятных условиях.

212. Что касается вопросов, связанных со статьями 5 и 6 Конвенции, то представитель заявил, что, стремясь избежать злоупотребления властью в отношении отдельных лиц, его правительство предприняло шаги для обеспечения независимости лица, отвечающего за осуществление права habeas corpus, от всех трех видов власти — законодательной, исполнительной и судебной. Вот почему применение для защиты habeas corpus доверилось пострадавшим лицом или его адвокатом выборному должностному лицу. Судья или председатель совета рассматривают вопрос о законности распоряжения о лишении свободы и заслушивают обе стороны, после чего они могут отдать распоряжение об освобождении задержанного лица. Что касается законной защиты, то представитель заявил, что в соответствии со статьей 107 конституции лицо, не имеющее средств для оплаты адвоката, имеет право воспользоваться услугами государственного защитника (*defensor público*).

213. Что касается статьи 7 Конвенции, то представитель заявил, что учебные программы, ведущиеся преподавателями, передаются по радио в изолированные сельские районы, где не имеется доступа к газетам или телевидению. Вопросники позволили проверить, правильно ли воспринимаются слушателями преподаваемые темы. Он заверил Комитет, что все остальные вопросы будут освещены в следующем докладе Эквадора.

## Кувейт

214. Седьмой периодический доклад Кувейта (CERD/C/91/Add.3) был рассмотрен Комитетом вместе со вступительным заявлением представителя подготовившего доклад государства, который разъяснил, в частности, положение иностранных рабочих и их семей в Кувейте и заявил, что конституция гарантирует возможность и выбор места работы каждому и запрещает принудительный труд, дискриминацию и эксплуатацию и что существующих в его стране законов и мер достаточно для предупреждения любой формы расовой дискриминации.

215. Члены Комитета отметили, что ответы на ряд вопросов, поднятых при рассмотрении шестого периодического доклада, были изложены представителем Кувейта устно, но не были включены в доклад, тогда как на ряд других вопросов совсем не было дано ответа.

216. Что касается статей 2 и 5 Конвенции, то Комитет обратил особое внимание на положение и правовой статус иностранных рабочих, которые составляют 85 процентов от общего количества рабочих в стране. Члены Комитета попросили представить дополнительную информацию о различных условиях работы лиц, работающих по долгосрочным и краткосрочным контрактам; зависят ли условия труда и социальное обеспечение работающих по краткосрочным контрактам лиц от предоставляющих им работу учреждений или правительство не допускает их эксплуатации этими учреждениями; могут ли работающие по долгосрочным контрактам лица менять работу, селиться там, где им нравится, покидать страну и возвращаться обратно, привозить с собой семью, жениться на месте и выбирать супругу самостоятельно; и могут ли работающие по долгосрочным контрактам лица покупать и продавать имущество. Что касается прав профсоюзов, то был задан вопрос, имеется ли отдельный профсоюз для иностранных рабочих и могут ли они вступать в национальный профсоюз. Был также задан вопрос, проводится ли различие между временными и работающими по долгосрочным контрактам лицами в области здравоохранения, социального обеспечения и предоставления других преимуществ.

217. Что касается статьи 3 Конвенции, то ряд членов поблагодарил кувейтское правительство за проведение им прогрессивной политики в области борьбы против апартеида. К правительству была обращена просьба продолжать информировать Комитет о любых других кампаниях или программах, организуемых в борьбе против расовой дискриминации и апартеида.

218. Что касается осуществления статьи 4 Конвенции, то было отмечено, что, хотя конституция и предусматривает абсолютное равенство, а исламский шариат запрещает расовую дискриминацию, конкретного закона, объявляющего расовую дискриминацию преступлением и предусматривающего наказание за распространение идей, основанных на расовом превосходстве или ненависти, или за подстрекательство к расовой дискриминации,

не существует. Кроме того, за исключением случаев, когда кувейтский закон предусматривает для министерства социальных дел и труда право на роспуск клуба или ассоциации для осуществления статьи 4b Конвенции, в кувейтском законодательстве нет никаких положений, запрещающих организованную или другие формы пропагандистской деятельности, направленной на распространение и подстрекательство к расовой дискриминации, или объявляющих участие в подобной деятельности наказуемым законом. Члены указали, что существующее законодательство не может поэтому рассматриваться как отвечающее требованиям статьи 4a и b, и Комитет должен заявить о своей позиции в отношении необходимости принятия соответствующего законодательства. Ссылаясь на пункт 185 доклада Комитета Генеральной Ассамблее на ее тридцать шестой сессии (A/36/18) по вопросу о применимости кувейтского уголовного кодекса к организациям, пропагандирующим фундаменталистскую идеологию, один из членов заявил, что необходимо признать, что фундаменталистская идеология является *ipso facto* дискриминационной и что Комитету следует убедиться, не идет ли речь о возбуждении или пропаганде расовой ненависти и дискриминации, независимо от ее идеологической формы.

219. Что касается статьи 6 Конвенции, то Комитет выразил сожаление, что не было получено ответа на поднятый ранее вопрос о правовых средствах, обеспечивающих выполнение гарантий, изложенных в статье 29 Конституции. Отмечая, что конституционность законодательства, противоречащего принципам, содержащимся в конституции, может быть подвергнута сомнению, был задан вопрос, использовал ли конституционный суд когда-либо свое право на исправление подобного законодательства.

220. Что касается статьи 7 Конвенции, то было указано, что кувейтская политика в области образования является либеральной, а рабочие могут исповедовать собственную религию, создавать собственные учреждения и объединения. Однако члены выразили надежду, что в следующем докладе Кувейта будет представлена более подробная информация об осуществлении всех положений этой статьи.

221. Отвечая на вопросы, поднятые членами Комитета, представитель подготовившего доклад государства выразил надежду, что в будущем ему удастся представить более подробные доклады, содержащие ответы на замечания и вопросы Комитета. Касаясь цели установления равного режима для граждан и лиц, не являющихся гражданами страны, он заявил, что, хотя принцип равной платы на равный труд в Кувейте и соблюдается, на практике было обнаружено, что ряд видов работы, выполняемой иностранными рабочими, зачастую, совершенно не выполняется кувейтцами и что, на практике, обстоятельства, о которых упоминалось в докладе и которые позволили делать исключения из правила о недопущении дискриминации между кувейтцами и некувейтцами, никогда не возникали. Однако он согласился, что единственное различие, проводимое между иностранными и национальными рабочими, связано с разрешениями на получение работы. Он заявил также, что не имеется никаких конкретных ограничений

относительно свободной смены рабочим места работы, поскольку этот вопрос регулируется между рабочим и учреждением. Иностранные рабочие могут жить, где хотят, и могут свободно покидать страну. Кроме того, они имеют право исповедовать свою религию и жениться по месту проживания или на кувейтской гражданке, если они этого хотят. Представитель заявил, что продолжительность пребывания обычно обеспечивает иностранным рабочим определенный статус, но что они не имеют права приобретать имущество или открывать дело без участия кувейтского гражданина. Он согласился с тем, что при обсуждении вопроса о соблюдении Кувейтом положений Конвенции вопросу об иностранной рабочей силе уделялось первостепенное внимание. Хотя ему неизвестно о каких-либо официальных соглашениях со странами происхождения иностранных рабочих, между Кувейтом и другими странами были достигнуты договоренности на двусторонней основе.

222. Что касается осуществления статей 4 и 7 Конвенции, то представитель заявил, что конкретного закона, объявляющего подстрекательство к расовой дискриминации наказуемым преступлением, не существует, и согласился с тем, что к парламенту следует обратиться с просьбой рассмотреть вопрос о принятии соответствующего законодательства. Однако уже предусмотрены процедуры защиты и возмещения ущерба, поскольку рабочие имеют право подавать жалобы в соответствующий орган при министерстве социальных дел и труда.

## Исландия

223. Седьмой периодический доклад Исландии (CERD/C/91/Add.4) был рассмотрен Комитетом вместе со вступительным заявлением представителя подготовившего доклад государства, который отметил, что в 1981 году Исландия признала полномочия Комитета согласно статье 14 Конвенции получать и рассматривать сообщения от отдельных лиц, находящихся в пределах юрисдикции Исландии, заявляющих о том, что они являются жертвами нарушения Исландией прав, изложенных в Конвенции. Он также заявил, что по-прежнему прилагаются усилия по введению на экспериментальной основе должности посредника по жалобам на действия государственных учреждений при министерстве юстиции, поскольку опыт показал, что эти усилия служат для достижения полезной цели.

224. Комитет выразил свою признательность за доклад и за усилия, приложенные Исландией по укреплению диалога с Комитетом. Исландия относится к странам, самым искренним образом стремящимся к поощрению терпимости и взаимопонимания между этническими группами и нациями, а заявление, сделанное Исландией в соответствии со статьей 14 Конвенции, заслуживает высокой оценки.

225. В отношении статьи 3 Конвенции ряд членов, высоко оценив усилия, приложенные скандинавскими странами в области отношений с Южной Африкой, заметил, что сохранение, хотя и незначительных отношений между Исландией и Южной Африкой означает, что принципы Конвенции и резолюций Организации Объединенных Наций соблюдаются не в полной мере, и настоятельно рекомендовал правительству приложить усилия к полному прекращению торговых связей с Южной Африкой.

226. В отношении статьи 4 Конвенции Комитет приветствовал принятие альтингом (парламентом) нового положения в уголовном кодексе по выполнению этой статьи. Однако один член отметил, что хотя максимальный срок тюремного заключения указан, не приводится никаких данных о минимальном или максимальном размере налагаемых штрафов. Комитет приветствовал бы информацию по этому вопросу. Была также запрошена более подробная информация о результатах учреждения на экспериментальной основе должности посредника по жалобам на действия государственных учреждений с приведением конкретных примеров функций данного официального лица и о причинах, побудивших правительство принять решение о продолжении этого эксперимента.

227. В связи со статьей 7 Конвенции Комитет с признательностью отметил ответы, данные правительством Исландии на вопросы о системе образования, поднятые Комитетом в ходе рассмотрения шестого доклада Исландии. Члены Комитета также отметили, что сотрудничество между членами Всемирной Федерации ассоциаций Организации Объединенных Наций в скандинавских странах в области преподавания вопросов, касающихся прав человека и ликвидации расовой дискриминации, хорошо известно и что опыт скандинавских стран следует учитывать при включении аналогичных тем в

учебные планы школ других стран. Ссылаясь на краткое изложение в докладе учебного материала, один из членов Комитета сказал, что у него есть некоторые оговорки по поводу сочетания слов "великие открытия" и "белое поселение" в описании учебных материалов для шестого класса и он просил дать некоторые разъяснения по этому вопросу. Кроме того, другой член Комитета подчеркнул, что составители современного дидактического материала, отнюдь не стремясь показать белого человека как носителя высшей цивилизации для других стран, придерживаются совсем иной точки зрения и объективно указывают на опасность уничтожения национальных культур, и задал вопрос используется ли в Исландии устаревший материал или материал, соответствующий нынешнему уровню знаний в области культуры. Комитет просил также разъяснить слово "первобытный", упоминаемое в пункте 15 доклада, а также разъяснить причины его продолжающегося использования. Члены Комитета просили предоставить некоторую информацию о роли печати, радио и телевидения в борьбе против расовой дискриминации, а также о дальнейших мерах, принятых с тем, чтобы обеспечить точное изложение истории и культуры других народов в учебных пособиях, особенно, развивающихся стран.

228. Отвечая на вопросы членов Комитета, представитель Исландии отметил замечание Комитета о том, что Исландия не в полной мере соблюдает резолюции Организации Объединенных Наций, касающиеся отношений с Южной Африкой, а также задал вопрос о том, соблюдают ли многие страны эти резолюции так же скрупулезно, как Исландия. Тем не менее он заявил, что мнения членов будут переданы правительству Исландии. В отношении статьи 4 Конвенции он был не в состоянии ответить на заданные вопросы, касающиеся штрафов и максимальных сроков наказания, однако более подробная информация по этому вопросу будет предоставлена в следующем периодическом докладе Исландии, в котором также будет шире освещен вопрос о посреднике по жалобам на действия государственных властей. Затрагивая вопрос, касающийся статьи 7 Конвенции, представитель сказал, что он принял к сведению замечания Комитета о печати, радио и дидактических материалах и согласен с тем, что термин "белое поселение", используемый в материалах для шестого класса, возможно, является не самым удачным, однако соответствие исторической действительности является наиболее важным элементом, а то, чему в действительности обучаются дети, является исключительно прогрессивным. Он подчеркнул, что учебный план для I-4 классов был разработан, а учебный план для 5-10 классов находится в стадии эксперимента. Исландские термины трудно передаются на других языках, поэтому представляется сложным обсуждать использование слова "примитивный", однако представитель заверил Комитет, что он передаст замечание Комитета специалистам министерства образования и культуры.



## Корейская Республика

229. Второй периодический доклад Корейской Республики (CERГ/С/86/Add.1) был рассмотрен Комитетом вместе со вступительным заявлением представителя подготовившего доклад государства, который проинформировал Комитет о том, что 4 января 1982 года его правительство отменило комендантский час и тем самым способствовало укреплению основных прав населения.

230. Члены Комитета обратили внимание на раздел А части I доклада, в котором говорится, что целью Конституции "является гармоничное сочетание национальной безопасности, законов и правопорядка и эффективности со стремлением народа к демократизации при предоставлении в возможно большей степени гарантий основных прав человека", и задали вопрос, означает ли выражение "в возможно большей степени" то, что гарантии не носят всеобъемлющий характер. В отношении раздела В части I доклада, в котором излагается текст положения, содержащегося в пункте I статьи 5 конституции, был также задан вопрос, не означает ли он, что договоры имеют такую же силу, как конституция или законы, составляющие внутреннее законодательство; дает ли эта статья пострадавшему от расовой дискриминации право на возбуждение дела в судебных инстанциях или следует предусмотреть другие надлежащие положения, поскольку государства обязаны принимать особые меры в целях выполнения положений Конвенции, которые сами по себе не обладают исполнительной силой.

231. В связи со статьей 2 Конвенции был задан вопрос, были ли приняты какие-либо меры в отношении определенных социальных групп, уровень развития которых ниже уровня развития остальных групп общества и которым необходима защита с тем, чтобы они пользовались всеми правами человека и основными свободами. В отношении раздела С части I доклада была запрошена дополнительная информация об однородности населения в плане этнического происхождения, а также в плане обеспечения прав иностранцев.

232. В отношении статьи 4 Конвенции Комитет отметил, что статья 3 Конституции 1980 года, в которой осуждается и запрещается расовая дискриминация, а также пункт I статьи 260 уголовного кодекса, предусматривающей наказания, как это было заявлено в ходе обсуждения первоначального доклада, являются недостаточными для выполнения этой статьи, в частности, в отношении всех аспектов подпунктов а и б. Комитет подчеркнул, что Корейской Республике необходимо принять особые законодательные меры по осуществлению этих положений.

233. Комитет запросил дополнительную информацию об осуществлении статьи 5 Конвенции, в частности, в отношении права свободно покидать страну и возвращаться в нее, а также в отношении вопросов, касающихся права на равную оплату за равный труд, заданных в ходе обсуждения первоначального доклада.

234. В отношении статьи 6 Конвенции члены Комитета выразили свое сожаление по поводу того, что в докладе не упомянут вопрос о защите граждан и имеющих у них возможностей подавать апелляционные жалобы, а также вопрос о мерах, принятых в осуществление статьи 6, в частности, с тем чтобы обеспечить пострадавшим от расовой дискриминации возмещение за понесенный ущерб.

235. В отношении статьи 7 Конвенции была запрошена информация о мерах, принятых правительством в области преподавания, воспитания и культуры с целью борьбы с расовым предрассудками, а также поощрения терпимости и взаимопонимания между различными группами населения и популяризации принципов, закрепленных в Уставе и Конвенции, а именно, каким образом осуществляется воспитательная работа в школах по вопросам деятельности Организации Объединенных Наций в области прав человека, особенно в отношении расовой дискриминации.

236. Отвечая на отдельные вопросы, поднятые членами Комитета, представитель подготовившего доклад государства сказал, что международные договоры имеют такую же силу, что и внутреннее законодательство Корейской Республики, что в его стране нет этнических меньшинств, что иностранцы, проживающие в ней, пользуются гражданскими правами и что корейцы имеют право свободно покидать свою страну и возвращаться в нее. Правительство приняло меры по оказанию помощи некоторым слоям населения, в частности, была проведена кампания по повышению уровня жизни как населения сельских районов, так и жителей прибрежных районов, которые зарабатывают на жизнь в основном рыболовством.

237. Представитель также заявил, что права трудящихся закреплены в новой Конституции, содержащей 29 статей, регулирующих права и обязанности граждан. В ней предусмотрено, что все граждане имеют право на труд, работающие женщины и дети обеспечиваются особой защитой. Трудящиеся также имеют право на свободу объединений, заключение коллективных трудовых договоров и на коллективные действия. В этой связи он вновь подтвердил, что в январе 1982 года после отмены военного положения, введенного год назад, правительство отменило комендантский час, остававшийся в силе в течение тридцати лет. Оно также отменило цензуру в печати.

## Венгрия

238. Седьмой периодический доклад Венгрии (CERD/C/91/Add.5) был рассмотрен Комитетом вместе со вступительным заявлением представителя подготовившего доклад государства, который вновь заявил о решимости его правительства продолжать конструктивный диалог с Комитетом, который был установлен и вновь подтвержден глубокой приверженностью Венгрии целям Конвенции.

239. Комитет выразил признательность за доклад, который свидетельствует о плодотворном и перспективном сотрудничестве правительства Венгрии с Комитетом, в котором содержатся исчерпывающие ответы на вопросы, поднятые членами Комитета в ходе рассмотрения предыдущих докладов, и который соответствует основополагающим принципам работы Комитета. Было с удовлетворением отмечено, что Конвенция является частью внутреннего законодательства Венгрии и что была предоставлена подробная информация о демографическом составе населения. Однако один член выразил озабоченность по поводу значительного уменьшения численности национальных меньшинств в стране, а другой член отметил, что словенское и сербское меньшинства, упомянутые в третьем докладе Венгрии, уже не включены в седьмой периодический доклад. Поступила просьба разъяснить, почему для определения категории, к которой принадлежат различные этнические группы, был выбран критерий родного языка и каким образом понятие родного языка определялось для проведения переписи 1980 года. Было также отмечено, что статья 61 Закона I 1972 года, запрещающая дискриминацию, основанную только на признаках пола, религии или национальности, ограничивает определение расовой дискриминации по сравнению с ее определением, содержащимся в пункте 1 статьи 1 Конвенции.

240. В отношении выполнения статьи 2 Конвенции были заданы вопросы, касающиеся функций Президиума, Совета министров и Канцелярии Генерального прокурора республики, а также каким образом обеспечивается соблюдение законодательных положений на практике. В частности, был задан вопрос, кем и в соответствии с какой процедурой могут приниматься такого рода меры, как меры, упомянутые в подпункте с пункта 1 статьи 2 Конвенции: каким образом, например, может быть урегулировано противоречие между парламентом и Президиумом и какова применяемая при этом процедура; существует ли в какой-либо форме правовой контроль за соблюдением Конституции и существует ли какой-либо правовой контроль за осуществлением административных процедур. Что касается цыганского населения Венгрии, то один из членов Комитета отметил, что поселения цыган сосредоточены в отдельных сельских районах страны. Он задал вопрос, была ли устранена эта практика и проживают ли они вместе с другими гражданами Венгрии. В отношении статьи 157 уголовного кодекса ряд членов отметил, что толкование правительством Венгрии выражения "действие, запрещенное международным правом", по сравнению с его толкованием в Конвенции не отражает соответствующим образом подпункта d пункта 1 статьи 2 Конвенции и что в результате такой оговорки,

имеющей целью обеспечить установление или сохранение господства одной расовой группы над другой, данная статья уголовного кодекса не подпадает под сферу действия Конвенции.

241. Ряд членов отметили, что большая часть положений статьи 4 Конвенции приводится в действие статьями 148, 155, 156 и 157 уголовного кодекса. Однако ряд членов отметил, что в статье 148 в недостаточной мере охватывается сфера действия подпункта а статьи 4, поскольку в ней объявляются наказуемыми любые деяния, связанные с подстрекательством других к ненависти, что является лишь одним из многочисленных возможных мотивов для проявления расовой дискриминации и не удовлетворяет требованию о всяком распространении идей, основанных на расовом превосходстве или ненависти, а в статье 156 уголовного кодекса выражением "нанесение серьезных телесных повреждений или причинения психического расстройства" ограничивается сфера действия подпункта а статьи 4, согласно которому по закону караются все акты насилия или подстрекательства к таким актам. Было также подчеркнуто, что не предусмотрено ни одного закона, соответствующего требованию подпункта а статьи 4 в отношении оказания помощи для проведения расистской деятельности, а законы-декреты № 35 1970 года и № 10 1979 года предусматривают положения, касающиеся только организаций, поощряющих расовую дискриминацию, и не затрагивают другие виды деятельности, связанные с пропагандой.

242. В связи со статьей 5 Конвенции Комитет отметил, что большинство прав, перечисленных в ней, были глубоко проанализированы и основываются на принципе юридического равноправия. Была высказана просьба разъяснить, что подразумевается в статье 54 Конституции под выражением "интересы социалистического общества"; как обстоит положение в отношении права на свободу передвижения и проживания в пределах государства, права покидать любую страну, включая свою собственную, и возвращаться в свою страну, права на гражданство, права создавать профессиональные союзы и вступать в них, а также права объединений. Ссылаясь на статью 67 Конституции, один из членов Комитета задал вопрос, носят ли в Венгрии условия предоставления права на убежище иностранцам исчерпывающий или иллюстративный характер.

243. В отношении статьи 6 Конвенции было отмечено, что любое лицо, являющееся жертвой расовой дискриминации, может возбудить дело в компетентных судебных органах, с тем чтобы требовать возмещения нанесенного ущерба, и что в гражданских делах судьи обладают значительными полномочиями при вынесении решений. Были запрошены разъяснения в отношении того, может ли сам пострадавший в тех случаях, когда министерство внутренних дел отказывается по тем или иным причинам возбудить дело, предъявить иск, а также возбуждается ли дело в тех случаях, когда ответственность несет официальное лицо, против этого официального лица или против государства. Был также задан вопрос, означает ли термин "социальные интересы" экономические интересы или он также охватывает такие моральные интересы, как уважение к жизни человека. Ссылаясь на пункт 3 статьи 73 уголовного кодекса, один член Комитета просил привести некоторые примеры, касающиеся прав, которые можно было бы рассматривать как не имеющие силы в результате действия фактора согласия.

244. В отношении статьи 7 Конвенции Комитет с признательностью отметил творческий и прогрессивный подход Венгрии к вопросам воспитания, направленного на усиление борьбы против расовой дискриминации, а также он с интересом отметил заявление о том, что правительство Венгрии рассматривает развитие национальных культур как неотъемлемую часть культур соответствующих стран, из которых происходят данные национальности. Ряд членов пожелал иметь более подробную информацию о воспитании и школьных учебных планах, с тем чтобы иметь представление, насколько они обеспечивают соблюдение прав человека и поощрение терпимости и дружбы между нациями, а также каким образом ведется воспитательная работа среди молодежи по борьбе с предрассудками, вызывающими расовую дискриминацию.

245. Отвечая на вопросы, поднятые членами Комитета, представитель Венгрии заявил, что в основе информации о демографическом составе лежали данные переписи 1980 года и что право использования своего родного языка гарантируется статьей 61 Конституции. Словенская и сербская группы не были упомянуты в демографической информации, поскольку их численность весьма незначительна; однако в следующем докладе Комитету эти данные могут быть представлены. Касаясь положения цыганского населения, он разъяснил, что было бы ошибочным говорить, что цыгане сконцентрированы в определенных районах, поскольку ответственность за их надлежащее расселение несут окружные советы. В целом политика правительства направлена на включение цыган в жизнь венгерского общества. Что касается функций Президиума и парламента, то представитель заявил, что Президиум избирается парламентом и действует в промежутках между сессиями парламента. Таким образом, он является частью высшего органа власти, и между законодательным и исполнительным органами противоречий не существует. По вопросу о судебной системе Венгрии он разъяснил, что полномочия административных органов ограничиваются применением законов, которые утверждаются парламентом и приводятся в действие независимыми судами. Касаясь выражения доклада "действие, запрещенное международным правом", он сказал, что включение статьи 157 в новый уголовный кодекс являлось непосредственным результатом присоединения Венгрии к Конвенции и что законодательство Венгрии полностью соответствует как духу, так и букве Конвенции. Он также не может согласиться с мнением о том, что статья 157 уголовного кодекса не предусматривает надлежащего охвата положений статьи 4 Конвенции.

246. В отношении вопросов, заданных по поводу статьи 5 Конвенции, представитель Венгрии придерживался мнения о том, что такие вопросы, как возможность свободного передвижения, выбора места жительства, права покидать страну, права на гражданство, а также вопросы, касающиеся профессиональных союзов, хотя и были упомянуты в Конституции, носят более общий характер и что такого рода проблемы не существуют в его стране. Он также разъяснил, что интересы социалистического общества заключаются в обеспечении функционирования социалистического государства.

247. Ссылаясь на вопросы, касающиеся осуществления статьи 7 Конвенции, представитель сказал, что вопросы расизма, апартеида и борьбы за самоопределение являются неотъемлемой частью преподавания современной истории, особенно в средней школе. Помимо этого, Комитет национальной солидарности часто проводит семинары по этим темам.

248. В заключение он заверил Комитет в том, что высказанные им замечания будут учтены и на заданные вопросы в следующем докладе будут даны исчерпывающие ответы.

## Иордания

249. Третий и четвертый периодические доклады Иордании, охватывающие период 1978-1981 годов, представленные в одном документе (CERD/C/74/Add.2), были рассмотрены Комитетом в присутствии представителя подготовившего доклад государства.

250. Члены Комитета высоко оценили различные меры, принятые Иорданией по выполнению положений Конвенции, и выразили признательность правительству за его прогрессивную роль в борьбе против апартеида и в усилиях, направленных на достижение целей Программы Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации.

251. В отношении статьи 2 Конвенции было отмечено, что Иордания является многорасовым обществом, состоящим в основном из арабов и ряда небольших меньшинств, и хотя было признано, что существует полное равноправие между расами этой страны, члены Комитета просили предоставить подробную информацию, касающуюся этих групп. Был задан вопрос, имеют ли право этнические группы, проживающие в Иордании, иметь свои собственные школы и культурные учреждения или они в такой степени считают себя частью арабской расы, что у них не возникало потребности в выделении своих национальных черт.

252. В отношении статьи 4 Конвенции ряд членов Комитета отметил, что правительству Иордании следует изучить положение Конституции в свете его обязанностей согласно Конвенции, а также рассмотреть вопрос о включении конкретных законодательных мер, предусматривающих наказание по закону за расовую дискриминацию, поскольку статья 4 относится не только к государствам-участникам, в пределах юрисдикции которых существует расовая дискриминация. Положения этой статьи конкретно требуют принятия законодательства не только для того, чтобы бороться против расовой дискриминации в отдельных странах, где она существует, но также избегать любых рецидивов этого явления в странах, в которых расовая дискриминация уже побеждена и ликвидирована или не существует, однако может существовать.

253. В связи со статьей 5 Конвенции была запрошена информация об осуществлении прав, перечисленных в ней, в соответствии с положениями Конституции, обеспечивающими равенство перед законом. Со ссылкой на подпункты а и б статьи 15 Конституции были запрошены дальнейшие разъяснения, касающиеся толкования выражения "в пределах закона" с приведением конкретных примеров их применения. В отношении подпункта б статьи 16 Конституции Комитет просил предоставить в следующем периодическом докладе соответствующий текст, в котором бы излагался тип обществ и политических партий, которые имеют право создавать граждане Иордании. В отношении статьи 6 Конвенции было отмечено, что граждане Иордании могут предъявлять иски в суды, если они являются жертвами расовой дискриминации; однако был задан вопрос: пользуются ли иностранцы, проживающие в Иордании, таким же правом.

254. Ссылаясь на меры, принятые правительством в соответствии со статьей 7 Конвенции, члены Комитета задали вопрос, включается ли в преподавание вопросов, касающихся расизма, изучение других цивилизаций и культур; существуют ли дополнительные учебные планы в области преподавания или популяризации информации через средства массовой информации, касающиеся тем о пороках расизма и апартеида; ведется ли изучение положений Устава Организации Объединенных Наций и международных конвенций, а также проводится ли на уровне университетов преподавание методов борьбы против расовой дискриминации и ее предупреждения в форме специальных курсов или оно является частью общеуниверситетского обучения.

255. Отвечая на некоторые вопросы, поднятые членами Комитета, представитель Иордании сказал, что в силу весьма незначительной своей численности меньшинства в его стране включены в иорданское общество и не имеют своих собственных школ. Преподавание их национальных языков проводится в рамках их учреждений и клубов. Касаясь осуществления статей 4 и 5 Конвенции, представитель заявил, что он передаст соответствующие вопросы своему правительству и что в будущих докладах его страны будет также содержаться более подробная информация в подпунктах а и б статьи 15 и подпункте б статьи 16 Конституции, а также информация о возможностях, предоставленных иностранцам, возбуждать дела в связи с дискриминацией в судах Иордании.

#### Норвегия

256. Шестой периодический доклад (CERD/C/76/Add.2) был рассмотрен Комитетом вместе со вступительным заявлением представителя подготовившего доклад государства, который отметил, что в докладе в основном рассматриваются меры, касающиеся саамского народа, иммигрантов, проживающих в Норвегии, а также мер по осуществлению статьи 7 Конвенции. Он также предоставил более подробную информацию, касающуюся окончательного решения Верховного суда Норвегии в отношении дела Альта, возбужденного в конце февраля 1982 года, а также подробную информацию о политике Норвегии, направленной против апартеида, проводимой на национальном и международном уровнях. Представитель подчеркнул, что его правительство строго соблюдает эмбарго на продажу оружия Южной Африке и принимает активное участие в Программе действий, принятой скандинавскими странами в целях запрещения или противодействия экономическим и другим отношениям с Южной Африкой.

257. Комитет придерживался мнения о том, что по всем аспектам доклад Норвегии является примерным и свидетельствует о том, насколько плодотворным может быть диалог между государством-участником и Комитетом. В особенности правительство Норвегии заслужило признательность за принятие незамедлительных и ответственных мер по осуществлению положений Конвенции на национальном и международном уровнях, а также за его конкретные ответы на поставленные членами Комитета вопросы по содержанию предыдущего доклада.



258. Члены Комитета обратили особое внимание на меры, принятые Норвегией в отношении иммигрантов в свете положений статей 2 и 5 Конвенции. Было отмечено, что статистические данные, касающиеся состава населения Норвегии, не дают точных данных об их положении, а также был задан вопрос, являются ли они трудящимися-мигрантами или лицами, проявившими намерение жить в Норвегии, и включают ли данные, касающиеся численности прочего, помимо норвежцев, саамский народ. Помимо этого была запрошена информация о мерах, принятых в осуществление принципа иммиграционной службы Норвегии о строгом регулировании иммиграции, об особых мерах, необходимых в течение переходного периода с тем, чтобы предоставить иммигрантам реальную возможность пользоваться своими правами, об обучении и специальных программах, в частности по вопросам о правах человека, для сотрудников, занимающихся вопросами беженцев и иммигрантов, о назначении, составе, функциях и сфере деятельности Совета по вопросам иммиграции, об административной координации мероприятий, касающихся иммигрантов, проводящихся в течение 1982 года в рамках одного министерства, о назначении Комитета, цель которого заключается в представлении предложения о мерах, касающихся таких вопросов, как: что может сделать государство, как работодатель, для обеспечения занятости групп, находящихся в неблагоприятном положении, в том числе иммигрантов; о занятости иностранных трудящихся после отмены так называемого правила 25 процентов, ограничивающего численность иностранных рабочих в пределах определенных тарифных рамок, а также об особых мерах, направленных на улучшение взаимопонимания в области культуры между иммигрантами и норвежским населением.

259. Кроме того, в докладе было отмечено, что граждане скандинавских стран могут просить о предоставлении им норвежского гражданства после трех лет пребывания в Норвегии, а лица, являющиеся гражданами других иностранных государств, после семи лет пребывания, и было отмечено, что, хотя такие положения вполне понятны с учетом тесных отношений Норвегии с другими скандинавскими странами, нельзя с уверенностью сказать, что сохранение этих положений соответствует обязанностям, изложенным в Конвенции. Что касается саамского населения, то был задан вопрос, какова была численность саамов по состоянию на конец второй мировой войны и изменилась ли в ту или иную сторону их численность по сравнению с их численностью на нынешний момент, есть ли представители саамов в стортинге (парламент) или в местных органах и почему в состав Саамского совета Норвегии входят члены, назначенные королем, а не члены, избранные саамским народом. Один из членов Комитета пожелал также получить информацию о том, были ли приняты особые меры по защите национальной культуры вьетнамских беженцев, было ли им оказано содействие в создании своих собственных культурных учреждений и проводит ли норвежское правительство политику их включения в культурную жизнь Норвегии. Другой член пожелал получить более подробную информацию об усилиях, прилагаемых правительством Норвегии по предоставлению цыганам всей полноты экономических, социальных и культурных прав.

260. В связи со статьей 3 Конвенции один из членов Комитета напомнил, что в ходе обсуждения Комитетом пятого периодического доклада Норвегии был задан вопрос, почему меры, касающиеся капиталовложений в Южной Африке, были ограничены новыми капиталовложениями и не применялись к уже имеющимся капиталовложениям и почему такие же положения применяются к торговле.

261. В отношении статьи 4 Конвенции было отмечено, что подпункт а статьи 135 и подпункт а статьи 349 уголовного кодекса Норвегии предусматривают, что такие деяния, как оскорбление, подстрекательство к ненависти и преследование, основанные на признаках религии, расы, цвета или национального или этнического происхождения являются наказуемыми, но простое распространение идей наказанию не подлежит, и было отмечено, что это положение является ограниченным и не в полной мере соответствует положениям подпункта а статьи 4 Конвенции. Что касается выполнения подпункта б этой статьи, то была запрошена информация по поводу законодательного положения, которое официально запрещает в Норвегии деятельность организаций, осуществляющих расовую дискриминацию.

262. Отвечая на вопросы, заданные членами Комитета, представитель Норвегии заявил, что данные об иностранных гражданах, проживающих в его стране, касаются тех лиц, которые сохранили гражданство страны своего происхождения, и что саамы не включены в это число, поскольку они являются гражданами Норвегии. Он также заявил, что политика Норвегии в отношении иммигрантов заключается в том, чтобы принимать практические конкретные меры в их пользу, с тем чтобы обеспечить их интеграцию с такими же правами и обязанностями, как и у других граждан, при этом предполагается, что такие особые меры будут носить переходный характер. Кроме того, правительство Норвегии считает, что в свете подготовки сотрудников, занимающихся вопросами иммигрантов и беженцев, распространение информации о различных культурах и традициях является весьма важным для каждого, и поэтому прилагаются значительные усилия по воспитанию и обеспечению информацией не только государственных служащих и должностных лиц, но также беженцев, иммигрантов и всех норвежцев путем организации специальных курсов и публикации брошюр. Вероятно, мандат Совета по вопросам иммиграции будет в 1982 году продлен и расширен таким образом, чтобы он охватывал, в частности, вопросы, касающиеся беженцев. Пока на 1982 год не было принято окончательного решения по административной координации мероприятий, касающихся иммигрантов. Комитет, который был назначен для представления рекомендаций по вопросу о том, что может сделать правительство в своем качестве работодателя, не сделал ни одного конкретного предложения, однако при прочих равных условиях, в частности, будет рассматриваться вопрос о предоставлении предпочтительного права кандидатам из групп, находящихся в неблагоприятном положении, и иммигрантам. Что касается участия саамов в органах местного управления, то представитель

разъяснил, что их участие пропорционально их численности в различных графствах Норвегии. Кроме того, не исключена возможность того, что ряд членов стортинга является лицами саамского происхождения, поскольку есть основания считать, что в районах, где саамы преобладают, они должны были бы, по всей вероятности, избирать кандидатов саамского происхождения. Члены Саамского совета Норвегии назначаются королем согласно предложению саамских организаций в соответствии с действующей в данном вопросе в Норвегии практикой; однако вопрос об учреждении специального органа для саамов, члены которого будут избираться на основе всеобщего избирательного права, находится в стадии рассмотрения. Политика норвежского правительства в отношении вьетнамских беженцев также основывается на принципе их интеграции наряду с защитой их культурного наследия.

263. В отношении статьи 4 Конвенции представитель отметил, что включение подпункта а статьи 135 и подпункта а статьи 349 в уголовный кодекс Норвегии имело своей непосредственной целью осуществление ее положений и на этом основании была предоставлена некоторая подробная информация, касающаяся применимости в Норвегии положений уголовного кодекса, относящихся к подпункту б статьи 4 Конвенции.

264. Представитель Норвегии заверил членов Комитета о том, что его правительство более подробно рассмотрит заданные ими вопросы в своем следующем периодическом докладе.

## Греция

265. Шестой периодический доклад Греции (CERD/C/76/Add.1) был представлен представителем государства, приславшего доклад, который заявил, что цель доклада заключается в том, чтобы дать ответ на вопросы, заданные в связи с предыдущими докладами. Оратор отметил, в частности, что в соответствии с конституцией 1975 года Конвенция является неотъемлемой частью внутреннего права Греции и имеет преимущественную силу перед любыми коллидирующими положениями общего права, за исключением положений статьи 5 Конституции, которая касается недопущения расовой дискриминации. Представитель также обратил внимание на судопроизводство в рамках правовой системы Греции, в соответствии с которой конституционность любого внутреннего закона может рассматриваться судами всех инстанций; соответственно, если норма противоречит Конвенции, она может быть объявлена неконституционной. Представляя дальнейшую информацию по статье 5 Конвенции, оратор обратил внимание Комитета на отмену Закона № 330 от 1976 года, касающегося деятельности профсоюзов и профессиональных ассоциаций; и указал, что в июне 1982 года было принято новое законодательство, в соответствии с которым положения, регулирующие свободу создания профсоюзов и профессиональных ассоциаций, распространяются на всех трудящихся, как граждан Греции, так и лиц, не являющихся гражданами страны.

266. Комитет дал высокую оценку докладу, представленному правительством Греции, как по содержанию, так и по форме, отметив, что доклад был подготовлен в соответствии с общими руководящими принципами Комитета. Он также с удовлетворением отметил, что были предприняты усилия, с тем чтобы привести законодательство в соответствие с положениями Конвенции.

267. В отношении вопроса о примате международного права над внутренним правом в соответствии с Конституцией Греции 1975 года, был задан вопрос о том, необходимо ли ратифицировать представленную на рассмотрение парламента международную конвенцию, которая требует внесения поправок в Конституцию тем же количеством голосов, которое необходимо для внесения поправок в Конституцию. В связи с пунктом 2 статьи 5 Конституции, в соответствии с которым устанавливается принцип недискриминации, был задан вопрос о значении положения, гласящего, что исключения допускаются только в случаях, предусмотренных международным правом. В отношении пункта 1 статьи 28 Конституции члены Комитета поинтересовались, означает ли это положение, что иностранцы, граждане тех стран, правительства которых не являются участниками Конвенции или не имеют двусторонних соглашений с правительством Греции, не имеют права ссылаться на положения Конвенции. Касаясь факта о том, что суды всех инстанций могут рассматривать вопрос о конституционности того или иного закона, члены Комитета попросили разъяснить ситуацию, вытекающую из решения суда, в соответствии с которым тот или иной закон признается неконституционным; означает ли это, например, что этот закон не будет применяться.

268. Отмечая, что последняя информация о демографической структуре Греции не была представлена, один из членов Комитета обратился с просьбой представить такую информацию в следующем периодическом докладе.

269. В связи со статьей 1 Конвенции один из членов Комитета задал вопрос о том, какое толкование дается в Греции концепции расовой дискриминации в свете того факта, что в Конституции речь идет о различиях по признаку "национальности, расы, языка, религии или политических убеждений", тогда как в статье 1 Конвенции речь идет о "расе, цвете кожи, родовой, национальном или этническом происхождении".

270. В отношении статей 2 и 5 Конвенции было задано несколько вопросов, касающихся положения мусульманского меньшинства в Греции. Отмечая данные в докладе заверения о том, что правительство гарантирует мусульманскому меньшинству пользование самыми широкими правами, один из членов Комитета спросил, приняло ли правительство какие-либо конкретные меры в социальной и экономической областях, и, если это так, то какие цели преследуют эти меры, являются ли они ограниченными во времени и подразумевают ли они сохранение неравных или особых прав, о чем говорится в пункте 2 статьи 2 Конвенции. Другой член Комитета поинтересовался, есть ли в Греции мусульмане нетурецкого происхождения и применяются ли к ним также положения Лозаннского договора. Касаясь свободы меньшинств пользоваться своими языками, один из членов Комитета поинтересовался, можно ли пользоваться такой свободой, например, в суде и в административных органах и на каких условиях. В отношении подпункта d статьи 5 Конвенции один из членов Комитета поинтересовался, применяются ли полномочия государства лишать граждан собственности в государственных интересах к мусульманским религиозным образованиям или вакфам; до какой степени автономия вакфа ограничивается положениями статьи 17 Конституции, какой контроль осуществляется государством в соответствии со статьей 13 Конституции и не нарушает ли такой контроль социальных, экономических и культурных прав служителей культа. Был также задан вопрос о том, отвечают ли упомянутые в докладе школы требованиям, необходимым для удовлетворения потребностей национальных меньшинств в западной части Фракии; существуют ли школы, финансирующиеся в частном порядке общинами этих групп населения; и имеют представители данной национальной группы без расовой дискриминации любого рода доступ в высшие учебные заведения, учреждения профессионально-технического обучения и университеты Греции. Была запрошена более подробная информация в отношении осуществления различными этническими и религиозными группами в стране права на равноправное участие в культурной жизни.

271. В отношении статьи 3 Конвенции Комитет с удовлетворением отметил позицию правительства Греции в отношении апартеида и поддержку им дела независимости Намибии. Один из членов Комитета дал высокую оценку, в частности, мерам, предпринятым с целью обеспечить лучшее понимание общественностью этого вопроса.

272. Что касается статьи 4 Конвенции, то была запрошена более подробная информация о том, какие меры предпринимаются для осуществления ее положений. Отмечая содержащееся в докладе заявление о том, что обвинитель может предпринимать необходимые действия в тех случаях, когда осуществляется деятельность, угрожающая общественному порядку и социальному миру, один из членов Комитета поинтересовался, почему обвинителю не вменяется в обязанность предпринимать действия в подобных случаях, если Конвенция является неотъемлемой частью внутреннего права Греции. Отмечая, что Закон № 927 предусматривает наказание за преднамеренное подстрекательство к действиям, которые могут вызвать дискриминацию, ненависть или насилие против лиц или группы лиц лишь на основе их расового или национального происхождения, другой член Комитета поинтересовался, не ограничивает ли определение "намеренное подстрекательство" применение статьи 4 Конвенции, поскольку намерение совершить такое действие доказать трудно.

273. Касаясь статьи 5 Конвенции, один из членов Комитета выразил удовлетворение по поводу представленной в докладе информации в отношении этой статьи. Отмечая, что в соответствии с Конституцией Греции осуществление права на голосование носит обязательный характер, некоторые члены Комитета отметили, что это право является личным правом, в отношении которого индивид должен пользоваться свободой использовать или не использовать его. В отношении права на свободу передвижения был задан вопрос относительно того, относится ли употребляемое в пункте 4 статьи 5 Конституции Греции слово "греческий" к любому гражданину Греции, независимо от его этнического происхождения, и может ли каждый греческий гражданин возвращаться в свою страну без ограничений. В отношении права на гражданство была запрошена более подробная информация в отношении юридических условий и процедур для отказа от греческого гражданства и входит ли лишение гражданства в прерогативу административного трибунала или суда. Возвращаясь к вопросу о свободе ассоциаций, один из членов Комитета поинтересовался, необходимо ли, чтобы в руководящих органах ассоциаций иностранцев насчитывалось равное количество иностранцев и греков, и как греки назначают или выбирают их. Отмечая тот факт, что в некоторых особых случаях двусторонними соглашениями между Союзом греческих судовладельцев и профсоюзами моряков третьих стран устанавливаются особые шкалы окладов для иностранных моряков, члены Комитета обратились за разъяснениями в отношении защиты, предоставляемой трудящимся иностранцам. В отношении подпункта f статьи 5 Конвенции была запрошена более подробная информация об осуществлении права на доступ в общественные места.

274. Обращаясь к статье 6 Конвенции и праву на компенсацию, члены Комитета отметили статью 105 Гражданского кодекса и запросили более подробную информацию о конкретных положениях, касающихся ответственности министров. Касаясь вопроса об эффективных средствах защиты, один из членов Комитета поинтересовался, может ли жертва дискриминации обратиться в суд с требованием об осуществлении своих прав в

соответствии с Конвенцией. Был задан вопрос о том, почему, в частности, преследование в соответствии с этим Законом обусловливается предъявлением иска, и была выражена надежда, что это положение будет изменено, чтобы общественный обвинитель мог предпринимать действия независимо от предъявления иска.

275. Что касается осуществления статьи 7, то был задан вопрос о том, существуют ли какие-либо положения, в соответствии с которыми учащиеся начальных школ могут узнать о мерах, предпринимаемых с целью ликвидации расовой дискриминации в Греции, и действуют ли какие-либо образовательные программы на всех уровнях с целью распространения информации о культурной самобытности и развитии различных этнических групп, проживающих в стране, особенно турецкого меньшинства.

276. Представитель Греции ответил на ряд вопросов, заданных членами Комитета. Касаясь вопроса об отношениях между национальным законодательством и международным правом, представитель Греции заявил, что международное законодательство имеет преимущественную силу, однако это не означает, что если парламент проголосовал за ратификацию международной конвенции, которая противоречит Конституции, то Конституция будет автоматически пересмотрена. Процедура пересмотра является автономной и осуществляется в соответствии с самой Конституцией. Что же касается пункта 2 статьи 5 Конституции, в котором содержится положение о том, что допускаются исключения в случаях, предусмотренных международным правом, то, как отметил оратор, такие исключения касаются лиц, занимающихся враждебной деятельностью, в период вооруженного конфликта или в случае высылки. Отвечая на другой вопрос, он заявил, что термин "расовый" неадекватно отражает греческий термин в тексте Конституции 1975 года, который охватывает также национальное происхождение и цвет кожи. Что касается вопросов в отношении рассмотрения судами вопроса о конституционности законов, представитель заявил, что, когда юридический документ содержит любого рода постановление, включая президентские декреты, судьи уполномочены делать заключения о неконституционности, в соответствии с которыми документ объявляется недействительным. В отношении вопроса о мусульманском меньшинстве в западной части Фракии оратор заявил, что Лозаннский договор все еще действует и что правительство Греции осуществляет политику в отношении этого меньшинства, должным образом соблюдая все положения этого договора. Меньшинства имеют право пользоваться всеми социальными и культурными правами и правом на образование, включая равноправный доступ к получению высшего образования. Мусульманское этническое меньшинство имеет более 200 членов в местных органах управления и двух членов в парламенте; оно имеет собственные газеты и периодические издания. Что касается религиозных учреждений, то, как заявил оратор, правительство Греции уважает обязательства, принятые им в соответствии с Лозаннским договором, а также общие международные нормы права, касающиеся собственности; хотя мусульманское меньшинство пользуется

положениями, предусмотренными в Лозаннском договоре, это не означает, что граждане Греции, независимо от их религиозных убеждений, не имеют права на равное и недискриминационное обращение, как это предусмотрено в Конституции и соответствующих международно правовых документах. Возвращаясь к вопросам, касающимся Закона № 927 от 1979 года, оратор отметил, что этот Закон предусматривает уголовное наказание за осуществление расовой дискриминации, что таким образом включает отказ в обслуживании по причинам расового характера. В отношении вопроса об ассоциациях представитель Греции заявил, что для создания любой ассоциации необходимо, чтобы ее цель была законной, и что на создание ассоциаций, ставящих своей целью пропаганду расистских идей, разрешения не дается; если, однако, такие цели во время создания ассоциации удастся скрыть, то власти могут немедленно объявить о роспуске такой ассоциации. В отношении вопроса, касающегося обязательства пользоваться правом голосовать, оратор заявил, что такое обязательство существует во многих странах и что тот факт, что оно нашло отражение в Конституции, показывает, что ее составители стремились обеспечить максимально широкое и эффективное осуществление всеобщего избирательного права. В заключение представитель Греции заверил Комитет, что в своем следующем периодическом докладе правительство страны обратит пристальное внимание на все вопросы, заданные членами Комитета.



## Испания

277. Седьмой периодический доклад Испании (CERD/C/91/Add.6) был рассмотрен Комитетом вместе с заявлением представителя государства, представившего доклад, который сослался на статьи Конституции Испании, гарантирующие отсутствие в Испании любой дискриминации, включая дискриминацию по расовому признаку. Он также упомянул меры, принятые правительством в отношении цыганской общины, и отметил, в частности, роль Межминистерской комиссии, которая является главным органом в области изучения проблем этой общины. В заключение оратор отметил, что по поручению своего правительства он хотел бы проинформировать Комитет о том, что правительство Испании изучит вопросы, поднятые Комитетом, и попытается максимально полно ответить на них в своем следующем докладе.

278. Члены Комитета выразили свое одобрение по поводу доклада, представленного правительством Испании, и с удовлетворением отметили, что после недавних политических изменений в Испании в Конституции обеспечена правовая защита против расовой дискриминации. Один из членов Комитета отметил, что в Конституции содержится несколько действительно достойных подражания положений, которые отражают глубокое стремление нового демократического режима поддерживать нормы международного права. Другой член Комитета высказал мнение о том, что в докладе следовало бы тем не менее упомянуть об опасностях, которые все еще угрожают новому демократическому режиму в Испании.

279. Была запрошена информация относительно демографической структуры населения с целью оценки взаимоотношений между различными культурными и языковыми группами в Испании.

280. Один из членов Комитета отметил, что в статье I4 Конституции Испании упоминается лишь дискриминация по расовому признаку и поинтересовался, каково понимание правительством Испании вопроса о расовой дискриминации в смысле статьи I Конвенции.

281. Широкое обсуждение вызвал вопрос о политике и практике правительства в отношении защиты меньшинств и содействия их развитию, и в этой связи были заданы вопросы, касающиеся статей 2 и 5 Конвенции. Была запрошена информация относительно правового и конституционного статуса различных групп населения и содействия использованию языков меньшинств в административных органах, судах и системе образования. В отношении басков был задан вопрос о том, считает ли их правительство лишь языковым меньшинством, а один из членов Комитета отметил, что в докладе следовало бы признать, что баски представляют собой отдельную этническую группу. Касаясь усилий правительства по интеграции тех меньшинств, которые составляют беженцы, другой член Комитета поинтересовался, пользуются ли беженцы свободой осуществлять самостоятельную культурную деятельность с целью сохранить свою культурную

самобытность. Была запрошена информация относительно уровня доходов, образовательного уровня, а также коэффициента смертности среди групп меньшинств.

282. Касаясь вопроса о цыганах, члены Комитета отметили, что из доклада не ясно, осуществляет ли правительство в настоящее время какие-либо из провозглашенных им планов по улучшению положения цыган, и в связи с этим была запрошена дополнительная информация по этому вопросу. Касаясь работы Межминистерской комиссии, созданной для изучения проблем цыганской общины, один из членов Комитета поинтересовался, можно ли включить в следующий периодический доклад Испании резюме доклада, направленного председателем этой комиссии совету министров, или обзор осуществления рекомендаций, содержащихся в этом докладе. Отмечая, что цыгане составляют 0,8 процента населения Испании, другой член Комитета выразил надежду, что правительство Испании предпримет особые усилия с целью повысить представительство цыган в правительственных службах до этого уровня. Касаясь пункта 2 статьи II Конституции, в котором предусматривается, что ни одно лицо испанского происхождения не может быть лишено испанского гражданства, члены Комитета задали вопрос о том, полностью ли соответствует это положение обязательствам, принятым в соответствии с Конвенцией, и обеспечивает ли оно надлежащую гарантию для цыганской общины, которая в соответствии с докладом рассматривается как этническое меньшинство неиспанского происхождения. Был также задан вопрос о том, преподается ли в школах цыганский язык.

283. В отношении статьи 3 Конвенции члены Комитета с удовлетворением отметили, что в докладе осуждаются расовая сегрегация и апартеид. В этой связи была запрошена дополнительная информация в отношении нынешнего состояния дипломатических, политических и других отношений между Испанией и расистским режимом Южной Африки.

284. Возвращаясь к вопросу об осуществлении статьи 4 Конвенции, Комитет сослался на новый уголовный кодекс, представленный на рассмотрение парламента, и поинтересовался перспективами принятия этого кодекса в ближайшем будущем. Было выражено мнение о том, что новый уголовный кодекс должен в гораздо большей степени обеспечивать соблюдение статьи 4 Конвенции, и была выражена надежда, что в следующем докладе Испании будет представлен текст нового кодекса. Один из членов обратился с просьбой о разъяснении в отношении сферы применения термина "unlawful organizations" ("незаконные организации"), который используется в статье 600.5(a) проекта нового уголовного кодекса по сравнению с термином "illegal", который используется в статье 173 кодекса, которая также запрещает определенные организации; оратор поинтересовался, почему в последнюю статью просто не включены расистские организации.

285. В отношении статьи 5 Конвенции один из членов поинтересовался, не следует ли общее положение о гарантиях в отношении недопущения дискриминации, содержащееся в статье 14 Конституции, закрепить в конкретных законах в отношении различных прав и свобод. Со ссылкой на содержащееся в докладе заявление о том, что право отказывать в доступе в определенные помещения традиционно рассматривалось в качестве эквивалента свободы выбора, было отмечено, что это положение открывает возможность для нарушения статьи 5f Конвенции.

286. В отношении статьи 6 Конвенции был задан вопрос о том, может ли жертва расовой дискриминации получить возмещение в случаях, когда такая дискриминация осуществляется индивидами, равно как и в случаях, когда она осуществляется властями.

287. Представитель Испании ответил на некоторые вопросы, заданные членами Комитета. Он указал что вопросы, касающиеся басков и каталонцев, рассматриваются в различных правовых документах, например в статье 3 Конституции, в которой упоминается наиболее широко распространенный язык в стране и другие языки, которые станут официальными в районах, где на них говорят. Он заявил, что баски и каталонцы не рассматриваются в качестве отдельных расовых групп и таким образом не подпадают в сферу действия Конвенции. В заключение он заявил, что передаст мнения, высказанные в ходе обсуждения, своему правительству, с тем чтобы при рассмотрении следующего периодического доклада его страны можно было располагать полными ответами на заданные вопросы.

## Филиппины

288. Седьмой периодический доклад Филиппин (CERD/C/91/Add.7 и Add.12) был рассмотрен Комитетом вместе со вступительным заявлением представителя государства, представившего доклад, который дал разъяснение по определенным пунктам доклада, заявив, что Филиппины активно участвуют в международных усилиях по ликвидации апартеида и передал предложение принять на Филиппинах в 1983 году вторую Всемирную конференцию по борьбе против расизма и расовой дискриминации. Он также сослался на Конституцию 1973 года и на некоторые декреты, которые обеспечивают юридическую основу для применения Конвенции, а также на меры, предпринятые с целью защиты меньшинств и содействия их развитию. В заключение оратор отметил содержащееся в докладе заявление об отмене чрезвычайного положения на Филиппинах 17 июля 1981 года.

289. Члены Комитета выразили свое удовлетворение по поводу сделанного правительством Филиппин приглашения принять в этой стране вторую Всемирную конференцию по борьбе против расизма и расовой дискриминации и дали высокую оценку позиции правительства этой страны, которое находится на переднем крае борьбы против апартеида. Было отмечено, что хотя положение в стране является сложным, правительство Филиппин предпринимает ряд мер в различных областях для осуществления Конвенции. Приветствуя отмену чрезвычайного положения, один из членов Комитета поинтересовался, рассматривает ли правительство Филиппин вопрос о ратификации Международного пакта о гражданских и политических правах, который тесно связан с Конвенцией.

290. Было задано много вопросов относительно меньшинств на Филиппинах, и в этой связи члены Комитета сослались на статьи 2 и 5 Конвенции. Один из членов Комитета, отмечая содержащиеся в докладе противоречия, сослался на утверждение о том, что на Филиппинах нет расовой дискриминации, и на ссылку о том, что были приняты определенные меры в отношении меньшинств; в связи с этим он поинтересовался каковы причины для принятия таких мер и положений, если не существует дискриминации против этих меньшинств. Члены Комитета задали вопросы относительно юридического определения языковых и этнических групп и различия между культурным и языковым меньшинством и затребовали информацию относительно этнического состава мусульманского населения. Были заданы вопросы о том, какие конкретные результаты дали различные президентские указы, в частности в отношении развития языковой и культурной самобытности различных этнических групп; осуществлены ли президентские указы, касающиеся, в частности, признания мусульманских праздников и создания центра исламских исследований; существуют ли какие-либо ограничения торговых прав мусульманских торговцев в силу того, что они принадлежат к меньшинствам. Была запрошена дальнейшая информация относительно состава Комиссии по вопросам национальной интеграции и эффективности ее деятельности; относительно

функционирования Президентской комиссии по вопросам национальных меньшинств и министерства по делам мусульман; и о результатах, достигнутых в результате осуществления мер, направленных на интеграцию различных культурных и других меньшинств в филиппинское общество. Касаясь сделанного в докладе заявления о том, что автономные районы, помимо специальных ассигнований, имеют право на годовой доход, равный по меньшей мере одной тринадцатой процента совокупных внутренних национальных поступлений, один из членов Комитета поинтересовался, считают ли эту сумму достаточной.

291. Касаясь вопроса об осуществлении статьи 3 Конвенции, Комитет выразил удовлетворение по поводу мер, принятых правительством в борьбе против апартеида.

292. Большое внимание в ходе прений было уделено вопросу об осуществлении статьи 4 Конвенции. Касаясь содержащегося в докладе заявления о том, что нет необходимости объявлять караемым по закону любое деяние, практику, организацию или учреждение, в основе которых лежит расовая дискриминация, поскольку их не существует, некоторые члены Комитета отметили, что это заявление противоречит информации, содержащейся в пятом периодическом докладе Филиппин и касающейся Президентского указа 1350 А, который полностью осуществляет статью 4 Конвенции; в указе говорится о том, что любое нарушение его положений, а также положений пунктов a, b и c статьи 4 Конвенции противоречит закону и что нарушитель в соответствии с приговором понесет серьезное наказание. В этой связи был задан вопрос о том, был ли осуществлен на практике Президентский указ 1350 А и сохраняет ли он свою силу после отмены чрезвычайного положения. В отношении содержащегося в докладе заявления о том, что положения Конвенции будут осуществляться на основе внутренних законов или административных постановлений только в тех случаях, когда существующие конституционные или уголовные гарантии являются недостаточными или отсутствуют, один из членов Комитета отметил, что необходимо принять конкретные юридические положения для предотвращения случаев расовой дискриминации в будущем. Касаясь другого содержащегося в докладе заявления о том, что нацизм, фашизм, неофашизм и другая подобная идеология на Филиппинах не практикуются и открыто не существуют, члены Комитета попросили разъяснить значение слова "открыто" и задали вопрос о том, не означает ли это, что такая идеология существует в стране скрыто.

293. В отношении статьи 5 Конвенции была запрошена информация о том, запланировано ли провести всеобщие выборы, поскольку чрезвычайное положение отменено. Кроме того, к правительству вновь обратились с просьбой предоставить информацию о делах, которые были представлены в управление посредника по жалобам.

294. Представитель Филиппин ответил на ряд вопросов, заданных членами Комитета, и, касаясь возможной ратификации Филиппинами Международного пакта о гражданских и политических правах, заявил, что теперь, когда отменено чрезвычайное положение, в соответствии с которым деятельность законодательных органов была приостановлена, вопрос о ратификации Пакта будет передан на рассмотрение законодательных органов. В ответ на вопросы, касающиеся статьи 2 Конвенции, он заявил, что Комиссия по вопросам национальной интеграции была первоначально создана для изучения вопросов, касающихся мусульман, в то время как Президентская комиссия по вопросам национальных меньшинств (ПАНАМИН) занимается другими меньшинствами, которые не придерживаются тех же верований и культурных обрядов, что большинство населения. Касаясь автономных районов, он разъяснил, что район Большой Манилы является автономным в том плане, что ему дано право принимать различные резолюции, применяемые в этом районе, в то время как районы IX и XII включают провинции, в которых проживают филиппинцы мусульманского вероисповедания. Что касается замечаний, сделанных в отношении небольшой суммы, которую составляет одна тринадцатая процента от совокупных национальных внутренних поступлений, выделяемой автономным районам, оратор разъяснил, что правительство также выделяет один процент своих ресурсов каждому из тринадцати районов. Кроме того, он обратил внимание на существенное увеличение вклада национальных агентств в развитие районов IX и XII. В отношении различия, проводимого между различными этническими и языковыми группами, оратор отметил, что трудность в ответе на этот вопрос связана с тем фактом, что сами филиппинцы исторически являлись жертвами расовой дискриминации. Кроме того, филиппинский народ образовался в результате смешения многих рас, и что между ними не проводится различия; не существует чистых в расовом отношении филиппинцев, почти все из которых являются лицами малайско-полинезийского происхождения. Касаясь культурных меньшинств, оратор заявил, что поскольку 88 процентов филиппинцев являются католиками и 5 процентов — мусульманами, можно сказать, что мусульмане составляют культурное меньшинство, тогда как христиане составляют культурное большинство. Однако, отметил при этом оратор, закон запрещает задавать вопросы относительно вероисповедания. Выражение "культурное меньшинство" также отражает образовательный уровень соответствующей группы. Что касается мусульманских торговцев, то, по утверждению оратора, они пользуются привилегиями в силу специальных положений, содержащихся в Президентском указе № 93. Фактически, филиппинцы района Моря Сулу, которые являются мусульманами, традиционно осуществляют беспрепятственную торговлю с другими жителями этого района, которые также являются мусульманами, и при этом не облагаются никакими налогами.

295. Касаясь вопроса об осуществлении статьи 3 Конвенции, представитель Филиппин подчеркнул, что его страна последовательно осуществляет резолюции Организации Объединенных Наций в отношении Южной Африки

и не имеет никаких отношений, будь то политических или торговых, с Южной Африкой, а не один гражданин Южной Африки не может получить филиппинскую въездную визу, если только он не отречется письменно от политики апартеида. Отвечая на замечания, высказанные в связи со статьей 4 Конвенции, он отметил, что Президентский указ № 1350 А был принят с целью укрепить существующие гарантии и открыто объявить общественности о том, что расовая дискриминация является на Филиппинах преступлением; этот закон был принят вслед за ратификацией Конвенции, для того чтобы наказать любое проявление возможной расовой дискриминации. Таким образом не существует противоречия между принятием указа и тем фактом, что на Филиппинах нет расовой дискриминации. Отвечая на вопрос о том, какова судьба этого указа после отмены чрезвычайного положения, оратор объяснил, что в указе, согласно которому было отменено чрезвычайное положение, указывалось, что все законы и указы будут продолжать оставаться в силе до тех пор, пока не будет принято соответствующее положение, отменяющее их. Отвечая на другой вопрос, оратор заявил, что фашизм, неонацизм и связанная с ними идеология, основанная на религиозной нетерпимости, ненависти и терроре, на Филиппинах не существуют и что цель Президентского указа № 1350 А заключается в том, чтобы служить в качестве превентивной меры, запрещающей деятельность любой тайной организации, о которой правительство может не знать. Касаясь вопроса о выборах, представитель правительства отметил, что выборы в региональные законодательные органы были проведены месяц тому назад, выборы президента и выборы в провинциях были проведены примерно два года тому назад, выборы в законодательные органы деревень были проведены в последние недели, а выборы в национальные законодательные органы запланированы на 1984 год. Что же касается вопросов относительно функций посредника по жалобам, то оратор указал, что существуют два учреждения — Сандиганбаян и Танодбаян, — которые вместе выполняют эти функции. Хотя этот вопрос фактически не связан с расовой дискриминацией, эти органы помогают обеспечить защиту гражданских и политических прав, предоставляя средства правовой защиты в случае нарушения справедливости и помогая удерживать правительство от любого злоупотребления властью.

## Аргентина

296. С вступительным заявлением относительно седьмого периодического доклада Аргентины (CERD/C/91/Add.8) выступил представитель государства, приславшего доклад, который, в частности, заявил, что доклад был подготовлен с целью отразить социальные и правовые перемены за прошедшие два года с целью дополнить информацию, предоставленную в предыдущем докладе, и дать ответ на вопросы, вызвавшие озабоченность членов Комитета в ходе обсуждения ими шестого периодического доклада. В докладе содержится подробная информация о положении общин коренного населения, вопрос, который вызвал наибольшее количество замечаний со стороны членов Комитета. Отвечая на вопросы, касающиеся существования многорасовых или интеграционистских ассоциаций в Аргентине, представитель заявил, что существует множество таких организаций, и в качестве примера зачитал список примерно 40 гражданских организаций, братств, культурных и других организаций. Оратор заявил, что расовая и религиозная ненависть представляют собой отягчающие вину обстоятельства в случае совершения преступлений против личности и против свободы в соответствии с уголовным кодексом Аргентины. Хотя в стране не отмечено случаев расовой дискриминации, Верховный суд недавно вынес решение, в соответствии с которым аннулировался административный акт, признанный дискриминационным. Это дело, в котором были затронуты религиозные права иностранца и его право на образование, является как бы иллюстрацией тех мер правовой защиты, к которым могут прибегнуть все жители с целью осуществления своих прав.

297. Комитет выразил свое одобрение правительству Аргентины за всеобъемлющий и подробный доклад. Что касается политики, принятой правительством по отношению к коренному населению, была сделана ссылка на историю Аргентины как страны, в которую устремился поток иммигрантов из Западной и Центральной Европы, что привело к перемещению коренного населения. Правительство упомянуло о программе распределения земель среди коренного населения, отметив при этом, что проблемы, вызванные существованием латифундий и размером национальной территории и ее федеральной структурой, продолжают существовать. Некоторые члены Комитета отметили, что хотя в докладе содержится подробная информация о различных регионах, трудно понять, каково в действительности юридическое и конституционное положение коренного населения и каковы его права, в особенности в связи с тем, что оно сосредоточено в резервациях. Были заданы также вопросы относительно его социально-экономического положения и участия в политической и общественной жизни в Аргентине на всех уровнях. Была также запрошена информация относительно состава и деятельности правительственных органов, созданных для решения этого вопроса, и степени участия коренного населения в процессе принятия решений в этих органах, а также о результатах принятых мер. Правительству Аргентины было предложено включить такую информацию в свой следующий периодический доклад Комитету.



298. В отношении статьи 3 Комитет выразил удовлетворение в связи с мерами, уже принятыми против апартеида. Была запрошена дополнительная информация относительно дипломатических, экономических и других отношений, все еще существующих между Аргентиной и Южной Африкой.

299. Что касается статьи 4, то некоторые члены Комитета отметили, что положения уголовного кодекса, упомянутые в докладе, не удовлетворяют обязательствам, закрепленным в данной статье. Было указано, что статья 4 требует принятия государствами-участниками конкретных законов, в которых объявляется караемым по закону преступлением всякое распространение идей, основанных на расовом превосходстве или ненависти, всякое подстрекательство к расовой дискриминации и все акты расового насилия, а также объявляются противозаконными и запрещаются организации и деятельность, которые поощряют расовую дискриминацию. Законодательство же, в соответствии с которым расовая ненависть провозглашается лишь отягчающим вину обстоятельством в случае совершения других видов преступлений, является недостаточным. Комитет выразил надежду, что правительственная комиссия, работающая над реформой уголовного кодекса, рекомендует принять соответствующие законы с целью удовлетворить обязательства, принятые Аргентиной в соответствии со статьей 4 Конвенции. Правительству было предложено в своем следующем докладе проинформировать Комитет о мерах, принятых в этом направлении.

300. В отношении статьи 5 члены Комитета отметили, что соответствующий раздел доклада касается в основном конституционных положений, и запросили информацию в отношении каких-либо конкретных законодательных положений, предназначенных для осуществления прав на свободу мысли, совести и религии, свободу убеждений и на свободное выражение их и права на свободу мирных собраний.

301. Была также запрошена информация в отношении статьи 6, касающаяся наличия средств защиты против действий правительства. При этом упоминалось, что во время обсуждения в Комитете шестого доклада Аргентины, ее представитель заявил, что специальных средств защиты не существует и что в них нет необходимости. Однако в седьмом докладе упоминается о средствах защиты против ареста и тюремного заключения. В связи с этим был поднят вопрос о том, какие средства защиты имеются в распоряжении жертв расовой дискриминации, не связанные с арестом.

302. Была также запрошена дополнительная информация в отношении осуществления статьи 7, в частности, о том, преподаются ли в начальных школах основы гражданского права на благо большинства детей, которые не будут продолжать обучение в средней школе.

303. Представитель Аргентины заявил, что на данном этапе невозможно ответить на все вопросы, заданные в отношении доклада, подготовленного межминистерской комиссией. Однако просьбы об информации будут направлены правительству Аргентины с указанием высказанного членами Комитета пожелания о том, чтобы сделать будущие доклады более краткими и включать в них общий обзор. Касаясь политики правительства по отношению к коренному населению, представитель Аргентины отметил, что очень трудно содействовать развитию без интеграции и что все еще существует опасность сегрегации под предлогом автономии. Он указал, что резервации, в которых проживает коренное население, это не гетто или тюрьмы, а фермы с участками земли, обеспеченными всем необходимым для использования их потенциала. Лица из резерваций могут посещать школы в любой части страны и имеют такую же свободу передвижения, как и любой другой гражданин страны. Что касается озабоченности, выраженной в отношении участия коренного населения в касающихся его проектах развития, то был достигнут достойный упоминания прогресс, доказательством чему служит создание общинами и группами ассоциаций и участие их традиционных лидеров (вождей, мэров, учителей и т.д.) на различных этапах осуществления проектов. Наряду с группами коренного населения правительство Аргентины уделяет большое внимание потокам иммигрантов. Аргентина в настоящее время расселила в стране, наряду с другими иммигрантами, 5 000 семей из Лаоса. Представитель Аргентины заверил Комитет, что меньшинства пользуются теми же правами, что и другие жители Аргентины в соответствии со статьями 14 и 15 Конституции. Касаясь статьи 3, он заявил, что Аргентина не только осуждает апартеид, но и наложила запрет на спортивные и культурные связи с Южной Африкой и свела свои дипломатические отношения с этой страной до уровня торгового атташе.

304. В ответ на комментарии, касающиеся осуществления статьи 4 Конвенции, представитель Аргентины заявил, что в Аргентине в соответствии со статьей 31 Конституции международные соглашения имеют силу высшего закона. Поскольку в Конвенции предусматриваются наказания за подстрекательство, применяются соответствующие положения внутреннего законодательства, описанные в докладе. Что касается распространения идей, основанных на расовом превосходстве, то существует целый ряд мер, в соответствии с которыми запрещается публикация расистской пропаганды, и предусмотрены конкретные положения в отношении конкретных ситуаций. Касаясь статьи 5, оратор заявил, что с 1853 года законодательные органы Аргентины включали во все законы и юридические нормы положения, содержащие принцип равноправия в соответствии с подпунктами d (vii), (viii) и (ix) статьи 5 Конвенции. Что касается озабоченности, выраженной в связи со статьей 6 в отношении юридических средств защиты, имеющихся в распоряжении жертв дискриминации, оратор заявил, что в докладе уже был указан факт, когда разбиравшееся в суде дело показало, что требования этой статьи выполняются и что все жители страны, включая представителей меньшинств и иностранцев, имеют право обращаться в суд за правовой защитой.

## Уругвай

305. Со вступительным заявлением по поводу седьмого периодического доклада Уругвая (CERD/C/91/Add.9) выступил представитель государства, приславшего доклад, который заявил, что Уругвай постоянно сотрудничает с Комитетом со времени ратификации им Конвенции, и вновь подтвердил стремление его правительства к плодотворному диалогу по вопросу борьбы против расовой дискриминации. Он указал, что доклад и положение в Уругвае следует рассматривать в контексте реальной социальной обстановки. Обращаясь к истории страны, он подтвердил, что в Уругвае никогда не практиковалась расовая дискриминация. Нельзя вспомнить ни законов, ни политики, которые можно было бы рассматривать как дискриминационные по национальным или этническим признакам: правовая система соответствует потребностям общества, в котором не существует расовых конфликтов. Представитель Уругвая сослался в этой связи на статьи 8, 72 и 332 Конституции и на ряд положений уголовного кодекса.

306. Некоторые члены Комитета высказали неудовлетворение докладом. Были высказаны критические замечания в отношении как качества представленной информации, так и в отношении невыполнения положений Конвенции. Было отмечено, что хотя в настоящее время в Уругвае может и не существовать расовой дискриминации, это не означает, что такая опасность не может возникнуть в будущем. Последние события в мировой истории показывают, что расовая дискриминация может вспыхнуть с неожиданной силой, и Конвенция поэтому предназначена не только для борьбы с существующей дискриминацией, но и для предупреждения возникновения таких ситуаций. В связи с этим Комитет всегда придерживался точки зрения о том, что даже те благополучные страны, в которых нет расовой дискриминации, должны сделать все возможное для разработки норм, которые помогут им избежать любых проявлений расовой дискриминации в будущем. Когда государства, ратифицировавшие Конвенцию, не осуществляют превентивных мер, Комитет всегда считает, что они нарушают Конвенцию.

307. В отношении, в частности, статьи 3 Конвенции была запрошена информация, касающаяся отношений правительства Уругвая с расистским режимом в Южной Африке.

308. В связи со статьей 4 было отмечено, что правительство Уругвая неоднократно указывало в своих докладах, что разрабатывается законопроект с целью дополнить уголовный кодекс в соответствии со статьей 4 Конвенции, но что такой законопроект так и не был принят. Хотя правительство возразило, что принятие законопроекта является не его задачей, а задачей законодательных органов, было подчеркнуто, что соблюдение международных обязательств является обязанностью государства. В этой связи было отмечено, что, хотя в докладе и заявляется, что подпункты а и б статьи 4 находятся в полном соответствии с существующим уголовным законодательством, законодательный

указ № 10279 не охватывает всех случаев, предусматриваемых в данной статье. Сам факт, что правительство сочло необходимым подготовить законопроект, предусматривающий поправки к уголовному кодексу, показывает, что существующее законодательство не удовлетворяет требованиям Конвенции. В связи с этим в адрес правительства Уругвая была высказана просьба представить Комитету текст законопроекта, с тем чтобы Комитет мог удостовериться, как данный законопроект приводит уголовный кодекс в соответствие со статьей 4. Комитет выразил надежду, что законодательные органы Уругвая смогут принять законопроект в соответствии с обязательствами Уругвая в качестве государства-участника Конвенции.

309. Что касается статьи 5, члены Комитета отклонили содержащееся в докладе утверждение правительства о том, что вопросы, касающиеся статуса профсоюзов и права на забастовку не входят в сферу положений о расовой дискриминации. Они выразили мнение о том, что такие вопросы подпадают под действие статьи 5 и что, задавая такие вопросы, Комитет не выходит за рамки надлежащего осуществления своей компетенции.

310. В связи со статьей 6 Конвенции некоторые члены Комитета отметили, что в докладе нет информации, касающейся процедур обращения за помощью для жертв расовой дискриминации с целью получения возмещения за ущерб или восстановления положения, существовавшего до нарушения. Было отмечено, что антидискриминационные положения остаются лишь на бумаге в тех случаях, когда они не дополняются соответствующими мерами юридической защиты. Была высказана просьба представить в следующем докладе информацию относительно системы защиты индивидов против расовой дискриминации.

311. Что касается статьи 7, то члены Комитета подчеркнули, что проблема расизма во многом связана с образованием, и поэтому у правительства была запрошена информация о том, что предпринимается им в рамках системы образования для пропаганды расовой терпимости и для обеспечения понимания населением достоинств всех этнических групп.

312. Отвечая на некоторые вопросы, представитель Уругвая заверил Комитет, что в его стране действительно не существует расовых проблем. Сложность заключается в том, что законодательные органы, которые призваны разработать законы в отношении расовой дискриминации, не могут найти связи между такими законами и социальным положением. Тот факт, что законопроект, предназначенный для того, чтобы дополнить уголовный кодекс, до сих пор не принят, следует рассматривать именно в этом контексте. Это безусловно не означает, что Уругвай уклоняется от своих международных обязательств в соответствии с Конвенцией. Что касается расовой дискриминации, то Уругвай в этом отношении абсолютно ничего скрывать.

313. Представитель Уругвая согласился с членами Комитета в том, что необходимо принять меры для предотвращения любых изменений к худшему в будущем. Именно исходя из этого власти Уругвая разработали законопроект, предназначенный для того, чтобы дополнить уголовный кодекс. Оратор заверил Комитет в том, что любая попытка создать организацию, пропагандирующую расовую нетерпимость, будет наказана. Существуют конкретные положения, в соответствии с которыми караются попытки, даже небольших групп, к подстрекательству расовой дискриминации.

314. Что касается незначительной дискриминации по национальному признаку, например, то в распоряжении любого индивида имеются средства защиты. Эти средства носят общий характер, так как случаев дискриминации в Уругвае не наблюдалось. Однако, если они будут, суды могут в соответствии с действующим законодательством предъявить иск за ущерб. Административные действия, основанные на расовой дискриминации, могут быть аннулированы, а должностное лицо, ответственное за подобные действия, будет наказано и может быть даже отстранено от должности.

315. Уругвай поддерживает дипломатические отношения с Южной Африкой на уровне временного поверенного в делах. Однако объем его торговли с Южной Африкой постоянно сокращается в последние годы, и в настоящее время на торговлю с Южной Африкой приходится менее 0,5 процента общего объема внешней торговли Уругвая.

316. В заключение представитель заявил, что Уругвай остается верным своим обязательствам в соответствии с Конвенцией и готов продолжать сотрудничать с Комитетом.

## Румыния

317. Шестой периодический доклад Румынии (CERD/C/76/Add.3) был внесен представителем государства, подготовившего доклад, который указал, что в течение периода, охватываемого докладом, не было принято никаких новых законодательных мер, непосредственно связанных с положениями Конвенции. Однако еще до присоединения к Конвенции Румыния постоянно стремилась к ликвидации всех форм расовой дискриминации. Осуществление основных прав и основных свобод в политической, экономической, социальной, культурной и в других областях общественной жизни признано и гарантировано без различия расы, происхождения или национальности. В статье 17 Конституции воплощены элементы, необходимые для осуществления всех положений Конвенции. В докладе приводится обзор законодательства Румынии, касающегося положений Конвенции, и показано, каким образом они выполняются с учетом вопросов, заданных членами Комитета в ходе рассмотрения пятого периодического доклада.

318. Несколько членов Комитета высказали высокую оценку представителю Румынии за отличный представленный доклад, который подтверждает обязательства его правительства ликвидировать все формы расовой дискриминации. Был дан положительный отзыв о докладе за предоставление информации не только о законодательстве, направленном на осуществление положений Конвенции, но также о том, каким образом такое законодательство осуществляется на практике. Было сочтено, что это является очень важным, поскольку некоторые страны имеют законы, направленные на борьбу против расизма, однако эти законы не применяются. Было указано, что опыт Румынии в поддержании хороших отношений между национальными группами следует тщательно изучить другим странам. Была также высказана похвала в отношении доклада за предоставление подробных ответов на вопросы, поднятые в ходе рассмотрения в Комитете предыдущих докладов.

319. Однако некоторые члены указали, что задача Комитета была бы облегчена, если бы представляющие доклады страны строго придерживались руководящих принципов в отношении формы и содержания периодических докладов, и была высказана надежда, что Румыния поступит таким образом при подготовке своего следующего доклада.

320. В отношении статей 2 и 5 Конвенции было высказано удовлетворение в связи с достижениями правительства по обеспечению равенства для всех этнических групп, проживающих в Румынии. Члены отметили, что этническим группам предоставляются специальные возможности в области культуры и что они на равной основе принимают участие в управлении страной через посредство избираемых законодательных и других органов на всех уровнях. К правительству была обращена просьба предоставить информацию о том, каким образом избираются кандидаты в парламент, для того чтобы обеспечить соответствующее представительство различных национальных групп. Была запрошена дополнительная

информация о возможностях, предоставляемых различным этническим меньшинством для пользования своими языками в письменной и устной форме в ходе административных и судебных разбирательств и во всех других областях общественной жизни. Было также указано, что различные этнические группы, проживающие в Румынии, имеют связи с народами того же этнического происхождения в так называемых своих родных странах, и была запрошена дополнительная информация о развитии таких связей, особенно в пограничных районах. Было отмечено в отношении положений, касающихся заключения браков, что в докладе указано, что браки ни при каких обстоятельствах не могут запрещаться на основе расы или религии, и был задан вопрос, могут ли они быть запрещены на основе национальности.

321. В отношении статьи 3 было отмечено, что в докладе не было предоставлено никакой информации о мерах, принятых правительством по борьбе против апартеида и сегрегации, и о наличии каких-либо отношений с южноафриканским режимом. Была выражена надежда, что в следующем периодическом докладе будет пролит свет на деятельность правительства в области борьбы против расизма на международной арене.

322. В отношении статьи 4а и б ряд членов коснулся несоответствия положений законодательства Румынии для выполнения соответствующих обязательств. Было указано, что не охватывается важный вопрос, связанный с наказанием за поощрение расовой дискриминации. Хотя в статье 17 Конституции устанавливается полное равенство всех граждан без различия, в ней не предусматриваются какие-либо наказания за акты расовой дискриминации. Акты расовой дискриминации не упомянуты в Уголовном кодексе, а также отсутствуют положения в отношении оказания помощи или финансирования такой деятельности, которая является наказуемой по закону. Хотя представляется вероятным, что законы Румынии, так же как и большинства других стран, предусматривают наказания для тех, кто подстрекает к совершению преступления, было бы полезным, если бы правительство сообщило Комитету о фактическом положении дел. Было также указано, что ничто в докладе не указывает на то, что правительство объявило незаконным или запретило ассоциации, которые содействуют расовой дискриминации. В отношении статьи 4с Конвенции, которая обеспечивается статьей 247 Уголовного кодекса, предусматривающей наказание за дискриминационные акты государственных должностных лиц, был задан вопрос, может ли государство рассматриваться как несущее ответственность за действия должностных лиц и обязано ли оно возмещать нанесенный ущерб.

323. В отношении Закона о прессе, упомянутого на странице 5 доклада, было указано, что этот Закон может рассматриваться в качестве попытки осуществления контроля над информацией, подразумевая существование цензуры и наказания журналистов. Было запрошено разъяснение в отношении использования некоторых концепций в докладе в связи со статьей 4. Был задан вопрос, почему в статье 317 Уголовного кодекса

националистическая и шовинистическая пропаганда и разжигание расовой и национальной ненависти рассматриваются одинаковым образом и почему мистицизм, который, как представляется, связан в докладе с идеей "отсталого мышления", рассматривается в качестве зла, с которым следует бороться.

324. В отношении статьи 6 Конвенции был задан вопрос, к каким средствам защиты могут прибегать члены этнических групп в случае нарушения их прав. Хотя в Румынии может произойти очень мало таких случаев, если вообще таковые могут произойти, то тем не менее было бы интересно знать, какие официальные возможности имеются у лиц.

325. Что касается статьи 7 Конвенции, то было отмечено, что право на образование, независимо от происхождения, ясно гарантировано на практике, при этом всем гражданам предоставляется полная свобода выбора в изучении языка по своему желанию. Поощряется также участие прессы в предотвращении расовой дискриминации.

326. Представитель Румынии заверил Комитет, что он передаст своему правительству вопросы, на которые не удастся дать ответ на заседании, для ответа в следующем периодическом докладе. Он вновь подтвердил позицию своего правительства, что действующее законодательство соответствующим образом охватывает положения Конвенции в том, что касается ее целей. Важным фактором в этой связи является желание со стороны правительства содействовать целям Конвенции.

327. В отношении процесса выборов он заявил, что кандидаты на выборы выдвигаются на собраниях избирателей, проводящихся во всех избирательных округах, создаваемых в соответствии с Законом. Участники таких собраний свободны выдвигать нескольких кандидатов, из которых делается окончательный выбор. Такая процедура отражает расширение и углубление социалистической демократии в Румынии. В отношении основ, на которых могут запрещаться браки, он заверил Комитет, что национальность не может служить препятствием для вступления в брак. Что касается ссылок в докладе на мистицизм и обскурантизм, то он заявил, что их следует рассматривать в широком контексте румынских законов и правительственной политики, которые уважают и гарантируют свободу совести и религии для всех граждан. В тех случаях, когда использовался термин "мистицизм", автор конкретно имел в виду иногда вредное влияние и последствия, которые некоторые позиции могут оказывать на экономическое и социальное развитие. Как показано в докладе, мистицизм означает враждебное отношение к разуму и прогрессу и к прогрессивному образованию масс. Вероятно, обскурантизм является более подходящим термином. Он желает подчеркнуть, что политика его правительства в области образования направлена на содействие развитию чувств человеческой солидарности, терпимости и дружбы в соответствии с традициями румынского народа.

328. Его правительство рассмотрит вопрос о включении в свои будущие доклады более подробной информации о его активном участии в международных усилиях по борьбе против апартеида, расизма и расовой дискриминации. Оно будет продолжать стремиться путем своего постоянного диалога с Комитетом содействовать обеспечению ценностей, воплощенных в Конвенции.



## Израиль

329. Второй периодический доклад Израиля (CERD/C/86/Add.2) был внесен представителем государства, подготовившего доклад, который подробно остановился на некоторых вопросах. Он сообщил Комитету, что в рамках последовательного введения в действие основных законов, большей частью из которых провозглашаются существующие права, в парламенте Израиля рассматривается проект основного закона о правах человека, и его принятие обеспечит законодательную основу для прав, уже введенных в действие юридическими решениями и административной практикой.

330. Большинство членов Комитета отметили, что в свете происходящих в мире событий бессмысленно обсуждать с правительством Израиля осуществление основных положений Конвенции, поскольку политика государства Израиль отрицает даже основные принципы и цели Конвенции в том виде, как они содержатся в ее преамбуле. Тем не менее некоторые члены Комитета упомянули в целом о вопросах, которые они задавали в ходе рассмотрения предыдущего доклада.

331. Указывалось, что правительство Израиля не выполняло и не уважало принципы международного права, включая принцип неприменения силы, и резолюции и решения Организации Объединенных Наций. Поэтому было сочтено, что прежде чем задавать правительству вопрос о том, какие меры оно приняло по осуществлению различных статей Конвенции, следует задать вопрос, действительно ли оно придерживается основных принципов Конвенции, и что любое официальное обсуждение юридических положений, которое может скрыть реальное положение, будет неподобающим. В этой связи внимание было обращено на принятое Комитетом по правам человека 30 июля 1982 года заявление о существующем положении в Ливане.

332. Комитет указал, что на большую часть вопросов, заданных в связи с первоначальным докладом Израиля, не было получено ответов во втором периодическом докладе, хотя представитель Израиля пытался ответить на некоторые вопросы в ходе обсуждения первоначального доклада. Для продолжения диалога с Израилем Комитет нуждается в большей информации о действительном положении в этом государстве. Внимание было обращено на практику Комитета просить, чтобы ответы, даваемые в устной форме представителями государств в ходе рассмотрения докладов, приводились бы в более подробной форме в следующем периодическом докладе. Один член предложил, чтобы Комитет принял по этому вопросу заявление о том, что, учитывая неполный и неудовлетворительный характер доклада и политики, проводимой Израилем в Ливане в нарушение Конвенции, Комитет отказывается обсуждать второй периодический доклад Израиля.

333. Один член Комитета снова поднял вопрос об оборонных (чрезвычайных) положениях.

334. Большая часть обсуждения проходила вокруг положения арабского населения в Израиле, и члены запросили ответы на вопросы, которые уже были заданы, но на которые не было получено ответов в ходе рассмотрения предыдущего доклада Израиля. Некоторыми членами было указано, что арабскому народу отказывают в праве на самоопределение и что Израилем на оккупированных территориях для его населения был практически введен колониальный режим, отмечая, что, хотя некоторый прогресс был достигнут в интеграции арабского населения в некоторых областях, это население продолжает оставаться лишенным возможности участвовать в процессе принятия решений во всех областях общественной жизни, и был задан вопрос, было ли принято конкретное законодательство в соответствии со статьей 2 Конвенции для обеспечения арабскому населению равных возможностей в отношении прав человека и основных свобод.

335. В отношении статьи 3 Конвенции была запрошена информация об отношениях Израиля с Южной Африкой.

336. В отношении статьи 4 Конвенции Комитет отметил заявление в докладе в отношении того, что любое специальное законодательство, введенное для осуществления этой статьи, будет носить лишь декларативный характер, поскольку соответствующие положения уже имеются в уголовном праве, и было указано в этой связи, что тексты, цитировавшиеся в докладе, неполностью охватывают статью 4, и правительству было предложено проанализировать эту статью, с тем чтобы осуществить ее во всей полноте, приняв соответствующее законодательство.

337. В отношении пункта с статьи 5 Конвенции была запрошена подробная информация о представительстве арабов в кнессете. Был также задан вопрос, почему, например, друзское население, являясь менее многочисленным, представлено лучше, чем арабы. В отношении пункта д статьи 5 Конвенции члены задали вопрос о законе о возвращении и о законе о национальности 1952 года с внесенными в 1980 году поправками. В этой связи был задан вопрос, какие государства упоминаются в разделе 2 А закона о предотвращении инфильтрации 1954 года; и может ли закон о возвращении не применяться к палестинцам и их потомкам, которые проживали в Палестине, но которые в настоящее время, как утверждается, проживают в диаспоре. Член также поинтересовался о возможности заключения браков между людьми, исповедующими различные религии, и поинтересовался, не является ли закон, запрещающий усыновление, в случае если усыновитель не исповедует ту же религию, что и усыновляемое лицо, дискриминационным и, таким образом, не следует его отменить. Была запрошена информация в отношении конфискации арабских земель и перераспределения земли. В отношении пункта е статьи 5 Конвенции была запрошена информация в отношении сравнений в связи с правом на труд и о процентной доле безработных арабов по

сравнению с евреями, в отношении различий в предоставлении жилья, например, арабам и восточным евреям, и о процентной доле бюджета, выделяемой на образование арабского населения, по сравнению с еврейским населением.

338. В отношении статьи 6 Конвенции была запрошена информация о средствах защиты, доступных жертвам расовой дискриминации.

339. Представитель Израиля ответил на ряд вопросов, поднятых Комитетом. Он придерживается мнения, что некоторые сделанные замечания не касаются сферы действия Конвенции, и выразил убеждение, что юридическая система Израиля защищает права человека не только в контексте преамбулы, но также и в контексте конкретных статей Конвенции. В отношении положения в Ливане он пожелал указать, что это положение не было вызвано действиями Израиля, а возникло в результате действий других образований в течение последних семи-восьми лет. Он указал, что, поскольку его правительство представило весьма объемный первоначальный доклад, то второй периодический доклад содержал информацию лишь по тем вопросам, которые либо не были затронуты в первоначальном докладе, либо на которые не было дано ответов в ходе весьма продолжительного обсуждения доклада.

340. В ответ на вопросы в отношении представительства в кнессете представитель заявил, что причина того, что лишь пять членов или пять процентов кнессета избираются из арабской общины, может быть частично объяснена тем фактом, что значительная часть арабского населения не достигла избирательного возраста в 18 лет. Хотя пять процентов являются значительной цифрой, учитывая существующие обстоятельства, он высказал надежду, что представительство арабского населения в кнессете возрастет. В ответ на другие вопросы он заявил, что заключение браков регулируется той же юридической системой, как и во время существования английского мандата. Каждая религиозная община имеет свою собственную юридическую систему для заключения браков и разводов, и существует ряд судов шариата, возглавляемых мусульманскими судьями для обслуживания мусульманского населения. В Израиле признается любой брак, который был заключен на законном основании. В отношении национальности он указал, что, в соответствии с законами Израиля, допускается двойная национальность. Закон о национальности 1952 года, в который в 1980 году были внесены поправки, не распространяет права на национальность на граждан одного из государств, упомянутых в законе о предотвращении инфильтрации 1954 года. Поскольку эти государства, за исключением Египта, все еще продолжают находиться в состоянии войны с Израилем, то было бы нелогичным предоставлять их гражданам израильское гражданство. И в заключение он заявил, что его правительство обновит и включит соответствующую информацию из своего первоначального доклада в свой третий периодический доклад.

## Судан

341. Первоначальный, второй и третий периодические доклады Судана, содержащиеся в одном документе (CERD/C/87/Add.1), были внесены представителем государства, подготовившего доклад. Она заявила, что в части I доклада приводится общее объяснение политики ее правительства в области ликвидации расовой дискриминации во всех ее формах и юридической структуры, в рамках которой запрещается и ликвидируется расовая дискриминация в соответствии с положениями Конвенции. В нем также содержится информация о демографическом составе Судана и о шагах предпринимаемых для урегулирования культурных, религиозных и расовых конфликтов в стране. В части II доклада показано, каким образом статьи 2-7 Конвенции отражены во внутреннем законодательстве и в административной политике страны. Содействие расовому взаимопониманию и терпимости стали основой политики всех правительств Судана после достижения независимости.

342. Члены Комитета приветствовали правительство Судана за представление отличного доклада и за его приверженность делу ликвидации всех форм расовой дискриминации, а также за его усилия по ликвидации религиозных, расовых и культурных конфликтов в стране и по осуществлению принципов и положений Конвенции. Тем не менее было указано, что было бы предпочтительнее, если бы доклад содержал больше конкретной юридической документации.

343. В отношении положений статьи 2 было задано несколько вопросов, в частности, о результатах правительственной политики регионализации. Была запрошена более подробная информация о положении в южной части страны в том, что касается расовой дискриминации и о том, что делается для ликвидации существующего неравенства. Был также задан вопрос, имеется ли какое-либо действующее законодательство о перераспределении ресурсов между центром и районами с учетом положений пункта 1е статьи 2 Конвенции. Была запрошена информация в отношении финансирования районов и полномочий, которыми они наделяются, с тем чтобы Комитет смог удостовериться, действительно ли в рамках системы регионализации удалось преодолеть ранее существовавшее в стране неравенство. Были запрошены подробности, в частности, в отношении компетенции районов по принятию мер в области образования, культуры и здравоохранения, и о взаимосвязи между функциями районных и национальных органов. Было также указано, что Комитету было бы удобнее производить оценку положения в Судане, если бы доклад содержал информацию о демографическом составе страны. В случае отсутствия данных переписи, было бы полезно иметь определенные данные о языковых или других группах страны. Важным вопросом является то, обеспечивает ли политическая система равенство между различными группами, и была запрошена более подробная информация о функционировании политической системы. Было отмечено, что было бы полезно ознакомиться с текстом Аддис-абебского соглашения 1972 года, которое покончило с гражданской войной, и Законом о районном управлении 1980 года, о котором

говорится в докладе. Была запрошена информация о том, как правительство решает проблему беженцев в том, что касается их лечения, восстановления и расселения. Один член отметил, что в информации, предоставленной об осуществлении статьи 2 Конвенции, не упоминается какое-либо обследование, предназначенное для установления наличия каких-либо актов, узаконивающих расовую дискриминацию.

344. В связи со статьей 3 Конвенции было выражено удовлетворение по поводу предоставленной в докладе информации об осуществлении мер, принятых правительством.

345. В отношении статьи 4 Конвенции правительству было предложено предоставить текст соответствующих положений Уголовного кодекса 1974 года, с тем чтобы Комитет смог установить, действительно ли в них выполняются требования этой статьи. В этой связи было подчеркнуто, что в самой Конвенции не устанавливаются наказания за нарушения, так что необходимы дополнительные законодательные меры для ликвидации всех форм расовой дискриминации. Содержащееся в докладе заявление о том, что в Судане никогда не отмечалось каких-либо форм расовой дискриминации, как представляется, находится в противоречии с предыдущим заявлением о том, что конфликты в культурной, расовой и религиозной областях действительно существуют в стране. Кроме того, утверждение, что все акты расовой дискриминации являются наказуемыми в соответствии с Уголовным кодексом, как представляется, противоречит последнему заявлению о том, что не существует внутренних уголовных актов, направленных на осуществление положения статьи 4а и b. Один из членов заявил, что ему непонятно утверждение о том, что положения Конвенции гарантируются Уголовным кодексом, принятым в 1974 году, то есть за три года до вступления в силу самой Конвенции в Судане. Он задал вопрос, имеется ли какое-либо недопонимание в этом отношении или в Уголовном кодексе действительно предусматриваются положения Конвенции. Была выражена надежда, что в следующем докладе будут исправлены недопонимания, которые, как представляется, возникнут в связи с текущим докладом, и что Судан уделит особое внимание осуществлению статьи 4 Конвенции.

346. В отношении статьи 5 были подняты вопросы о конституционных положениях, относящихся к труду. Было запрошено дальнейшее разъяснение в связи с военной или гражданской необходимостью, которая допускает принудительный труд. Была также запрошена информация в отношении смысла точки зрения, состоящей в том, что труд является обязанностью, и был задан вопрос, могут ли налагаться какие-либо ограничения на гражданина, который не желает выполнять какую-либо работу. В отношении соответствующих положений Уголовно-процессуального кодекса было запрошено дальнейшее разъяснение термина "независимое юридическое консультирование". Было также отмечено, что принципы исламского права являются применимыми для мусульман, в то время как в отношении немусульман используется их лично право и был задан вопрос,

действительно ли дело так обстоит лишь в гражданском праве или же это разграничение сохраняется во всей юридической системе. Вопрос был также задан относительно того, имеется ли образование на различных языках.

347. Правительству Судана было предложено включить в свой следующий доклад соответствующие положения Гражданского процессуального кодекса 1974 года, с тем чтобы Комитет мог определить, выполняются ли положения статьи 6 Конвенции, а также текст соответствующих юридических документов, предусматривающих компенсацию в случае расовой дискриминации. Было отмечено, что причина, приведенная в докладе в объяснение отсутствия дел, возбужденных в государственных юридических органах, не представляется уместной, поскольку оппозиция правительства по отношению к расовой дискриминации не обязательно исключает такую практику со стороны отдельных граждан. Дополнительная информация была запрошена в отношении организации судопроизводства и судов Судана и средств защиты, доступных гражданам как в гражданских, так и в уголовных делах, включая такие вопросы, как юридическая помощь и права защиты.

348. Была запрошена подробная информация о том, организовывало ли правительство программы по содействию взаимопониманию между этническими группами, об учебных программах в школах и в целом о мерах, принимаемых с целью осуществления положений статьи 7.

349. Отвечая на некоторые поставленные вопросы, представитель Судана упомянул процесс децентрализации, проходящий после принятия Закона о районном управлении 1980 года, и заявил, что к маю 1982 года все районы имели возможность создать свои парламенты и были избраны все районные губернаторы. Что касается полномочий и роли региональной администрации по отношению к центральному правительству, то она заявила, что последняя сохраняет ответственность за оборону, внешние сношения, связь и железные дороги, в то время как первая осуществляет контроль в области образования, здравоохранения, внутрирайонного транспорта, социального обеспечения и экономического развития. Со времени заключения Аддис-абебского соглашения 1972 года южная часть страны имела равные возможности в политической, экономической, социальной и других сферах. Районы имеют полномочия принимать законодательство для применения в районах, в то время как национальный парламент несет ответственность за принятие законов для страны в целом. Было признано, что может возникнуть проблема координации. С 1972 года региональное управление южными провинциями было сосредоточено на необходимости предотвращения дублирования и двойного законодательства. Однако еще слишком рано на данном этапе законодательного эксперимента предсказывать для Судана его результаты. В отношении применения исламского права для мусульман и личного права для немусульман она указала, что принципы исламского права применяются только в отношении мусульман в вопросах, касающихся семьи. Имеются

специальные суды для применения исламского права, а также специальные суды для применения обычного права для различных племен в зависимости от места их происхождения. Что касается христиан, то суды применяют право соответствующего вероисповедания. Что касается финансовых ассигнований для целей развития южной части страны, то она заявила, что ей неизвестно о каком-либо законодательстве, регулирующем финансовые аспекты децентрализации. Ей однако известно, что центральное правительство в настоящее время расширяет финансовую помощь районам, хотя по закону они могут обеспечить свои собственные ресурсы.

350. В отношении существования крупных общин иммигрантов из различных африканских и других стран, проживающих в Судане, она заявила, что они не подвергаются какой-либо дискриминации. У ее правительства была запрошена информация о таких общинах в его четвертом периодическом докладе. Различные международные органы уже получили из Судана ряд сообщений, касающихся обращения с беженцами. Ее правительство делает значительно больше, чем от него требуется согласно соответствующим международным нормам. В дополнение к расселению беженцев в лагерях оно предоставляет возможность желающим поселиться в Судане и ассимилировать в суданском обществе.

351. В заключение представитель заверила Комитет, что она передаст все вопросы и замечания своему правительству с тем, чтобы оно могло предоставить полные ответы в четвертом периодическом докладе. В частности, текст соответствующих положений Уголовного кодекса и Гражданского процессуального кодекса будут предоставлены в соответствии с просьбой.

## Монголия

352. Седьмой периодический доклад Монголии (CERD/C/91/Add.10) был рассмотрен Комитетом вместе со вступительным заявлением представителя подготовившей доклад страны, который обратил внимание, в частности, на проект закона о народном образовании, который был опубликован 10 июля 1982 года и в настоящее время находится на всенародном обсуждении. Его обсуждение будет продолжаться до 25 августа и выраженные в отношении его точки зрения будут учтены законодателями. В статье 4 проекта закона основным принципом политики в области народного образования провозглашена недискриминация в образовании по признаку пола, расы, национальности, религии, социального происхождения и положения. Другим важным положением является право получать образование на родном языке. Проект закона будет передан Комитету после его принятия. В заключение он заявил, что со времени представления предыдущего доклада не происходило нарушений законодательных актов, запрещающих дискриминацию, и в судебной практике не разбирались дел в связи с дискриминацией по признаку расы.
353. Одним из членов было указано, что доклад хорошо подготовлен и в нем приводится точное описание проблем, с которыми сталкивается Монголия и ее социально-экономическая система, хотя в нем имеются некоторые методологические недостатки.
354. Было задано много вопросов в отношении осуществления статьи 4 Конвенции, особенно в связи с Уголовным кодексом Монголии. В отношении актов саботажа и преступлений, состоящих в агитации или пропаганде против Монгольской Народной Республики, о которых говорится соответственно в статьях 48b и 49 Уголовного кодекса, члены запросили дальнейшее разъяснение, а также передачу соответствующих юридических текстов. Была затребована дополнительная информация в отношении интерпретации, приводимой в статье 53 Уголовного кодекса. В отношении содержащегося в докладе заявления о путях, которыми идеи, разжигающие расовые разногласия, могут распространяться, к правительству была обращена просьба передать законодательство, которое применяется в этих случаях. В отношении статьи 93 Уголовного кодекса, которая провозглашает преступлением акт, посягающий на честь и достоинство лица на основе национальности или расы, был задан вопрос, рассматриваются ли также в качестве преступления акты, затрагивающие честь на других основах.
355. В отношении статьи 5 Конвенции было запрошено разъяснение в отношении значения свободы антирелигиозной пропаганды. Был задан вопрос, как часто бывает необходимо монгольским гражданам выезжать за границу на лечение, поскольку в докладе указано, что имеется лишь один врач на каждые 470 человек; почему некоторым рабочим и служащим предоставляются путевки в санатории за сознательное выполнение служебных обязанностей и соответствует ли это праву на равную оплату за равный труд; и имеют ли рабочие возможность создавать



свободные профсоюзы. В этой связи был также задан вопрос, не являются ли профсоюзы в Монголии социальным институтом, осуществляющим при этом официальные функции. Отмечая, что процент населения, охватываемый средним образованием является довольно низким, член спросил, каким образом организовано среднее образование, и, в частности, каковы условия поступления в средние школы.

356. В отношении статьи 6 Конвенции была запрошена дальнейшая информация о средствах защиты, доступных гражданам, включая право на защиту, и каким образом оно осуществляется. В отношении рассмотрения заявлений граждан, желающих посетить родственников или друзей за границей, и поездок за границу для лечения был задан вопрос, какие средства защиты имеются у граждан в случае, если местные полицейские власти отказывают им в удовлетворении такой просьбы.

357. Представитель Монголии ответил на ряд вопросов, заданных членами Комитета. В ответ на некоторые вопросы, касающиеся статьи 4 Конвенции, он заявил, что, в соответствии со статьей 93 Уголовного кодекса, оскорбительное поведение рассматривается в качестве уголовного преступления и правонарушитель соответственно подвергается суду; в зависимости от степени преступного намерения в конкретных случаях применяются конкретные положения от наложения денежного штрафа до тюремного заключения. Он заверил Комитет, что его правительство предоставит в своем следующем докладе запрошенные тексты статей Уголовного кодекса

358. Обращаясь к вопросам, заданным в отношении статьи 5 Конвенции, он заявил, что при поездках монгольских граждан за границу власти добиваются обеспечения граждан Монголии соответствующим жильем за границей до их выезда туда. Также принимаются меры для обеспечения им, в случае необходимости, медицинской помощи. Свобода религии обеспечена Уголовным кодексом тем, что любые помехи в осуществлении религиозных прав наказуются в соответствии с Кодексом. В 1953 году была создана специальная религиозная семинария. В связи с вопросами, касающимися профсоюзов, он заявил, что, по последним данным, число их членов составляет 380 000, из которых 50 процентов заняты в материальном производстве, 30 процентов являются служащими и специалистами 20 процентов являются сельскохозяйственными рабочими. Кодекс законов о труде предусматривает права и обязанности профсоюзов, в число функций которых входит разрешение трудовых споров, включая широкий диапазон юридической и другой защиты рабочих. Среди преимуществ и привилегий, предоставляемых рабочим, являются денежные премии, дипломы, почетные грамоты, улучшение жилищных условий и путевки в санатории. Что касается образования, то он указал, что процентная доля населения, посещающего средние школы, не является низкой. Число 2 372 на каждые 10 000 населения страны включает учащихся как начальных, так и средних школ. Неполное среднее образование является в настоящее время обязательным, и учащиеся должны закончить по крайней мере восемь классов, после чего они могут по своему выбору либо продолжать учебу в высших учебных заведениях, либо

обучаться конкретной профессии. В соответствии с программой, принятой в 1981 году, все дети должны получить полное среднее образование к концу 1985 года. Начальное образование охватывает лишь четыре класса и является бесплатным и обязательным с 50-х годов.

## Мексика

359. Четвертый периодический доклад Мексики (CERD/C/88/Add.1) был рассмотрен Комитетом после краткого вступительного заявления, сделанного представителем отчитывающегося государства, который объяснил, что доклад лишь дополняет предыдущие доклады, уточнил некоторые моменты и ответил на вопросы членов Комитета.

360. Комитет высоко оценил доклад Мексики за содержащуюся в нем всеобъемлющую информацию, а также за то, что в нем отражен конструктивный диалог, поскольку в нем содержатся ответы на вопросы, заданные при рассмотрении предыдущего доклада. Некоторые члены отметили, что содержащийся в докладе анализ конституционных положений показывает, что мексиканским гражданам гарантируется равенство, и было обращено внимание на тот факт, что Мексика присоединилась ко всем международным конвенциям, касающимся прав человека. Один из членов Комитета отметил, что, хотя в докладе содержится подробная информация, тем не менее некоторые положения цитируемого законодательства иногда опускались и при обсуждении конкретных статей давалась информация, не относящаяся к делу.

361. Была запрошена дополнительная информация относительно демографического состава мексиканского общества, в том числе данные о коренном населении. Что касается статьи 2 Конвенции, Комитет задал вопрос относительно политики правительства, направленной на обеспечение основных гражданских прав и свобод коренному населению и этническим меньшинствам. В этой связи был задан вопрос о том, как осуществляются и какие результаты приносят программы правительства для коренного населения, которые упоминались в предыдущих докладах.

362. В отношении статьи 3 Конвенции было отмечено, что из доклада явствует, что правительство Мексики приняло конкретные меры, направленные на осуждение всех форм расовой дискриминации, и в этой связи была запрошена дополнительная информация о состоянии отношений правительства Мексики с Южной Африкой.

363. Касаясь статьи 4 Конвенции, Комитет широко прокомментировал мексиканскую конституцию, уголовный кодекс и закон о прессе. Комитет согласился с тем, что из доклада явствует, что расовая дискриминация и неравное отношение противоречат правовой системе Мексики. Тем не менее некоторые члены отметили, что описанное в докладе законодательство является не соответствующим, по крайней мере в том, что касается осуществления пункта a статьи 4. Законодательство, касающееся пункта b, можно считать удовлетворительным, если в соответствии с положениями о незаконных организациях будут объявляться незаконными сама цель таких организаций и виды их деятельности. Не предусмотрено конкретных наказаний в целях осуществления положений пункта c статьи 4, хотя упомянутые в этой статье действия объявляются

незаконными и в этой связи можно применять средство судебной защиты "ампаро". Что касается статьи 364 уголовного кодекса, было выражено мнение о том, что это положение недостаточно для того, чтобы нарушение конституционных гарантий стало уголовным нарушением, и что оно не может охватывать все нарушения, предусмотренные в пункте a статьи 4 Конвенции. Кроме того, для того чтобы статьи 164 и 164 бис уголовного кодекса могли охватывать организации и ассоциации, поощряющие или подстрекающие к расовой дискриминации, в первую очередь необходимо, чтобы расовая дискриминация была объявлена нарушением, преследуемым по закону. Один из членов выразил мнение о том, что закон о прессе надлежащим образом удовлетворяет положения статьи 4 в том, что касается распространения идей, основанных на расовом превосходстве, и что, хотя существует возможность ссылаться на статьи 164 и 164 бис уголовного кодекса в случаях с подстрекательством к расовой дискриминации, необходимо, чтобы сам по себе акт подстрекательства был заблаговременно объявлен нарушением. По мнению одного из членов, статьи 164 и 164 бис уголовного кодекса Мексики, можно рассматривать как соответствующие положениям статьи 4, хотя и довольно косвенно. В заключение была выражена надежда на то, что правительство Мексики в своем следующем докладе представит дополнительное разъяснение в отношении положений существующего законодательства или введет новое законодательство для восполнения пробелов, на которые было обращено внимание.

364. В связи с докладом Мексики Комитет провел краткое обсуждение вопроса относительно толкования статьи 4 Конвенции. Большинство членов высказали мысль о том, что статья 4 представляет собой обязательное требование для государств-участников вводить конкретное законодательство, в то время как другие статьи Конвенции оставляют на усмотрение государств вопрос о принятии мер, которые они считают надлежащими для соблюдения конкретных положений. В этой связи было отмечено, что статья 4 обладает силой *jus cogens*. Кроме того, она касается вопроса о том, можно или нельзя ограничивать свободу слова и ассоциаций. Один из членов выразил мнение о том, что один лишь факт того, что государство стало участником Конвенции, представляет собой обязательство осуждать расистскую пропаганду. Другие члены рассматривают вопрос об осуществлении статьи 4 скорее как процесс, который нельзя завершить одним разом, и считали, что следует проводить разъяснительную работу среди общественности и подготовить законодательство, предназначенное для претворения в жизнь положений этой статьи.

365. В отношении статьи 5 Конвенции был задан вопрос о том, каким образом требование о том, чтобы депутаты и сенаторы Республики, помимо президента, были мексиканскими гражданами по рождению, увязывается с правом каждого участвовать в выборах в соответствии с пунктом c этой статьи; был также задан вопрос о степени участия коренного населения в выборах на всех уровнях. Была запрошена информация

в отношении экономического, социального, культурного и общеобразовательного уровня различных слоев общества, прежде всего различных этнических групп; результатов проведения аграрной реформы; благ, социальных услуг и здравоохранения; возможности образования, коэффициента грамотности и данных в отношении посещаемости школ, прежде всего средних школ. В отношении пункта f статьи 5 было отмечено, что по всей видимости мексиканское право не предусматривает наказания в тех случаях, когда лицо не допускается в какое-либо место или к каким-либо видам обслуживания, находящимся в частном владении.

366. В отношении статьи 6 Конвенции и роли верховного суда в объявлении закона или положения закона неконституционными было отмечено, что требование о том, чтобы такое решение подтверждалось в пяти инстанциях, является довольно строгим, поскольку представляется маловероятным, что в каждом случае обстоятельства будут одинаковыми. Что касается права на петиции, было отмечено, что процедуры, связанные со средством судебной защиты "ампаро", могут быть возбуждены против любого государственного служащего или сотрудника, не ответившего на такую петицию.

367. В связи со статьей 7 Конвенции была запрошена более подробная информация. В частности, был задан вопрос о том, каким образом учебные программы в начальных школах формируют надлежащее отношение к расовой дискриминации и какие усилия предпринимаются на уровне средней школы.

368. Представитель Мексики ответил на некоторые вопросы. В отношении замечаний в связи с осуществлением статьи 4 Конвенции он отметил, что согласно конституции любой международный документ, к которому присоединяется Мексика, автоматически становится национальным законом и имеет ту же силу, что и положения конституции. Таким образом, на положения Конвенции можно ссылаться в судах, и эти положения будут иметь приоритет над любыми положениями, которые не соответствуют их условиям. Он подчеркнул, что термин "ампаро" охватывает весь комплекс судебных процедур, предназначенных для эффективного обеспечения конституционных гарантий, и на него может ссылаться любое лицо, считающее, что ему было отказано в таких гарантиях в силу законов или действий властей; такие законы или действия должны быть приостановлены, как только возбуждаются судебные процедуры, прежде всего в тех случаях, когда речь идет о нарушении прав человека или лишении свободы; любое государственное должностное лицо, виновное в злоупотреблении служебным положением, должно быть наказано.

369. Отвечая на вопросы в отношении осуществления статьи 5 Конвенции, он отметил, что, учитывая финансовые ресурсы Мексики, правительство вынуждено сосредоточивать основное внимание на основных потребностях, таких как здравоохранение и образование. Однако

существуют положения, касающиеся социального обеспечения, например выплаты ограниченного пособия по безработице, компенсационного страхования, пособия по беременности, а также центров по уходу за детьми. Социальное обеспечение распространяется также на низко-квалифицированные слои населения, которые в силу своих производственных показателей не имеют права на коллективное социальное обеспечение и не имеют возможности вносить средства по индивидуальному плану; низкоквалифицированным рабочим предлагается выполнять общинную работу, с тем чтобы социальное обеспечение нельзя было рассматривать как благотворительность. В ответ на другие вопросы представитель Мексики заявил, что особое внимание уделяется потребностям сельских общин в попытке их более полного привлечения к процессу развития страны и культурной жизни. Предпринимаются усилия по преподаванию испанского языка среди этих слоев населения, и отсутствует какая-либо дискриминация в учебных программах городских и деревенских школ. Государственное образование является бесплатным на всех уровнях. В отношении обучения коренного населения он заявил, что существует много общеобразовательных программ, предназначенных для этих слоев населения, и что для их обучения используются радио и телевидение. Кроме того, наниматели обязаны обеспечивать посещение неграмотными рабочими школ, а также подготовку по различным специальностям.

## Германская Демократическая Республика

370. Пятый периодический доклад Германской Демократической Республики (CERD/C/89/Add.1) был внесен представителем отчитывающегося государства, который заявил, что этот доклад дополняет информацию, содержащуюся в предыдущих докладах его страны. В нем содержатся законодательные меры, принятые за рассматриваемый период, и подтверждается основополагающая позиция Германской Демократической Республики в борьбе против расизма и расовой дискриминации. Он ответил на вопросы, поднятые в ходе рассмотрения четвертого доклада. В частности, в докладе содержалась информация о мерах, принятых по охране меньшинств сорбской национальности, которые пользуются равными правами и уважением и имеют возможность развивать свои богатые культурные традиции. В доклад была включена подробная информация по таким вопросам, как права иностранных рабочих, трудовой кодекс, средства судебной защиты, положения уголовно-процессуального кодекса и деятельность юристов. Его страна считает, что меры против расизма и расовой дискриминации представляют собой обязательство ее внутренней и внешней политики, и она играет активную роль в поддержке борьбы национально-освободительных движений и в содействии соответствующим видам деятельности в рамках Организации Объединенных Наций.

371. Члены Комитета выразили благодарность представителю Германской Демократической Республики за доклад его правительства и за меры, принятые против расизма и расовой дискриминации. Однако было выражено мнение о том, что Комитет нуждается в дополнительной информации об опыте в осуществлении положений Конвенции, накопленном на правовом и административном уровнях.

372. В связи со статьей 2 Конвенции было отмечено, что положение граждан сорбской национальности представляет собой образцовый пример обращения в обществе с этническими меньшинствами. Высокую оценку получила информация о возможностях в области преподавания сорбского языка и развития сорбской культуры. Была запрошена дополнительная информация об уровне экономического развития в районах проживания сорбского населения, и в случае, если такие районы являются недостаточно развитыми, была запрошена информация о том, не принимаются ли какие-либо конкретные меры по улучшению положения. Была также запрошена информация о политическом представительстве сорбских граждан на национальном уровне; возможности использования сорбского языка в суде и получения письменного ответа на этом языке; а также об использовании сорбского языка в округах и органах национальной администрации. В отношении иностранных рабочих в Германской Демократической Республике было отмечено, что доклад свидетельствует о том, что к ним относятся также, как и к местным рабочим и что в их отношении нет никакой дискриминации. Тем не менее в связи с упоминанием в докладе того, что иностранным рабочим гарантируется право участвовать в культурной жизни, была запрошена информация о путях и средствах обеспечения культурной деятельности, о том, каким образом эта деятельность организуется и что в себя включает.

373. В связи со статьей 3 Конвенции один из членов отметил, что из заявления представителя отчитывающегося государства явствует, что принимаются эффективные меры по борьбе с расовой дискриминацией на международном уровне. В будущих докладах Германская Демократическая Республика могла бы указывать конкретные меры, предпринимаемые на международном уровне в целях предотвращения распространения расизма, с тем чтобы государства-участники могли учиться на опыте других.

374. В отношении статьи 4 Конвенции была обращена просьба о том, чтобы правительство представило текст соответствующих статей уголовного кодекса, с тем чтобы можно было осуществить точную оценку положения. Было отмечено, что уголовный кодекс должен в полной мере отражать статью 4 Конвенции, и поэтому акты насилия или подстрекательства к таким актам должны быть конкретно упомянуты в статье 106 кодекса, которая должна также охватывать не только случаи расовой дискриминации, но и случаи подстрекательства к ненависти по причине этнического или национального происхождения. Один из членов, отметил, что, хотя в целях уголовного кодекса различные формы расовой дискриминации в соответствии со статьей 4а Конвенции подпадают под акты расового подстрекательства, он не смог увидеть то, каким образом суды могут пользоваться столь широким толкованием смысла этой статьи. Термины "подстрекательство" и "пособничество", по всей видимости, охватывают все действия, перечисленные по пунктам a, b и c статьи 4 Конвенции. Кроме того, в вводной части статьи 4 Конвенции говорится о принципах, содержащихся во Всеобщей декларации прав человека, и в этой связи она охватывает ущерб, нанесенный не только расам или группе, но и конкретному лицу по причине его расы, цвета кожи или этнического происхождения. Любой акт дискриминации, совершенный лицом, занимающим положение, каким бы высоким оно ни было, должен рассматриваться как нарушение, караемое по закону. Иными словами, недостаточно, чтобы термин "подстрекательство к расовой ненависти" охватывал широкий круг нарушений. Необходимо точно описывать каждый элемент такого нарушения; их нельзя смешивать в одно общее понятие. Однако другой член Комитета выразил мнение о том, что в статье 106 и других соответствующих статьях уголовного кодекса надлежащим образом отражена статья 4 Конвенции. Хотя он согласился с тем, что эти статьи можно было бы усилить и улучшить, по его мнению, это остается суверенным правом Германской Демократической Республики.

375. В отношении статьи 5 Конвенции один из членов отметил, что не были получены ответы на ряд вопросов, поднятых при рассмотрении четвертого периодического доклада Германской Демократической Республики. В докладе ничего не говорится о роли политических партий, возможностях оппозиции, свободе передвижений, условиях работы иностранных журналистов, еврейских школах и положении раввинов, праве на забастовки и трудовом кодексе. Таким образом, существуют пробелы в диалоге между Комитетом и отчитывающимся государством.



376. В отношении статьи 6 Конвенции была запрошена более подробная информация об осуществлении этой статьи. В этой связи было отмечено, что статья 6 требует положения, касающегося конкретных средств правовой защиты, которое гарантировало бы осуществление основных прав и свобод, изложенных в Конвенции. В частности, был задан вопрос о том, какие конкретно средства правовой защиты имеются в распоряжении лиц, чьи права были нарушены; было отмечено, что такие средства должны учитывать роль административных властей и законодательных органов.

377. Было также отмечено, что не даны ответы на некоторые вопросы в отношении статьи 7 Конвенции, поднятые в ходе рассмотрения четвертого периодического доклада. Была запрошена информация о том, что делается в целях поощрения взаимопонимания между людьми в соответствии с положениями этой статьи.

378. В ответ представитель Германской Демократической Республики заверил Комитет в том, что при подготовке будущих докладов, его делегация должным образом учтет мнения, выраженные членами Комитета. Согласно пункту 5 статьи 6 конституции милитаристская и реваншистская пропаганда во всех ее формах, подстрекательство к войне и ненависть против убеждений и наций караются как преступление. Лица, ведущие пропаганду против конституционных основ социалистического государства и общественного порядка Германской Демократической Республики путем дискриминации других граждан, угрозы или подстрекательства к совершению преступлений против государства или путем соучастия в совершении таких преступлений, а также путем прославления фашизма или милитаризма или подстрекательства к расовой ненависти, подвергаются тюремному заключению сроком от одного до восьми лет. В соответствии с уголовным кодексом наказуемыми являются клевета или клеветнические утверждения в отношении лиц различной национальности или расы. Любое лицо, проповедующее фашизм, расизм, милитаризм или реваншизм, также подлежит наказанию.

379. Представитель заявил, что сорбское меньшинство в полной мере представлено в Народной палате и пользуется широкими возможностями в области образования. Права граждан сорбской национальности гарантированы при судебном разбирательстве, в том числе им гарантировано право использовать в своих округах свой родной язык. В Германской Демократической Республике имеются несколько юристов сорбской национальности. Иностранцы допускаются в страну лишь в соответствии с двусторонними соглашениями и в целях обучения. Их права в полной мере гарантируются согласно этим соглашениям, которые исключают любую возможность дискриминации. При этом соблюдаются различные национальные обычаи, и такие рабочие имеют все возможности, для того чтобы следовать своим культурным традициям.

380. Он также отметил, что в Германской Демократической Республике действуют пять политических партий, объединенных в демократическом блоке с целью развития демократических инициатив. Эти партии являются полностью независимыми и равноправными; каждая представлена своей парламентской группой в Народной палате и других органах. Что касается свободы передвижения граждан Германской Демократической Республики, он отметил, что как и в любой стране существуют положения, регулирующие въезд и выезд из страны, с тем чтобы ограждать интересы государства и индивидуумов. Такие положения основаны на принципах равенства, и в этих вопросах отсутствует какая-либо дискриминация.

381. В стране аккредитовано несколько тысяч иностранных корреспондентов, чьи права и обязанности определены правительственным декретом, и они получают поддержку министерства иностранных дел. Единственные ограничения, налагаемые на иностранных корреспондентов, состоят в том, что они должны осуществлять свои функции в соответствии с общепринятыми нормами международного права и правовым порядком Республики и что они не должны злоупотреблять своим положением в иных целях. В Германской Демократической Республике существует несколько еврейских синагог и общин. Евреи имеют право изучать религиозные предметы и могут венчаться в синагоге и совершать обряды, связанные с рождением детей. Евреи, пережившие нацистский режим, пользуются особыми привилегиями как и все, кто пережил нацизм.

## Чехословакия

382. Седьмой периодический доклад Чехословакии (CERD/C/91/Add.14) был внесен представителем отчитывающегося государства, который заявил, что в целях избежания дублирования основное внимание в докладе уделено вопросам, в отношении которых члены Комитета проявили особый интерес, а именно: положение различных национальностей, положение цыганского населения и вопросы, касающиеся иностранных рабочих в Чехословакии. На протяжении многих лет его правительство предпринимало систематические усилия с целью предотвращения случаев дискриминации путем принятия надлежащих законодательных и административных мер, а также мер, затрагивающих деятельность соответствующих организаций и обучения молодежи. В этой области Чехословакия добилась положительных результатов.

383. Члены Комитета выразили удовлетворение в связи с информацией, представленной в докладе, и в связи с ее откровенным характером, даже когда речь шла о весьма деликатных вопросах. Что касается формы доклада, члены Комитета согласились с тем, что после представления первоначального доклада государства-участники вполне могут либо представлять доклады в соответствии с пересмотренными директивами, и в этом случае они будут включать резюме содержания их предыдущих докладов, либо же сосредоточиваться на ответах на конкретные вопросы, заданные в Комитете в ходе рассмотрения их предыдущих докладов, что и сделала Чехословакия.

384. Некоторые замечания и комментарии были сделаны в отношении осуществления статьи 2 Конвенции, в частности, в отношении цыганского населения в Чехословакии. Члены выразили свое удовлетворение по поводу деталей, предоставленных правительством. Тем не менее некоторые члены выразили удивление по поводу того места в докладе, где речь идет о том, что в стране не существует цыган, противящихся интеграции, особенно, если учитывать традиционное желание цыганского населения быть отличным и пользоваться неограниченной свободой. Они просили объяснить используемый в этом контексте термин "re-education" и меры, предпринимаемые в этих целях, поскольку слово "re-education" имеет смысл системы образования, в соответствии с которой какой-то группе лиц против их воли навязывается определенный образ жизни.

385. Другие члены Комитета отметили, что правительство сочло необходимым в 1973 году официально запретить ассоциацию граждан цыганского происхождения и объявить уголовным нарушением в соответствии с государственным законом № 74 случаи, когда какое-либо лицо продолжает вести кочевой образ жизни; в этой связи они задали вопрос о том, действует ли этот закон и имеются ли представители цыганского населения в органах, занимающихся вопросами интеграции меньшинств. Были также запрошены статистические данные: о количестве цыган, на которых распространяются конкретные программы, описанные в разделе 1с доклада;

о количестве детей, охваченных программами дошкольного образования, которые были организованы правительством; о количестве цыган, которым предоставлено надлежащее жилье; и о количестве цыганских граждан, призванных на военную службу и пользующихся возможностью дополнительного образования. Была также запрошена информация о доле молодых цыган, которые смогли получить высшее образование и улучшить свой статус. По мнению одного из членов, трудности цыганского населения в Чехословакии вполне могут быть вызваны тем фактом, что по конституции они не рассматриваются как этническая группа со своим собственным конституционным статусом. Хотя их исторические и социальные условия создают определенные трудности, можно было бы предпринять определенные усилия в целях улучшения их правового положения как группы. Тем не менее было высказано сомнение в отношении того, что такая рекомендация относится к кругу ведения Комитета.

386. Что касается этнических меньшинств, то было выражено удовлетворение предоставленной информацией. Было отмечено, что Чехословакия представила соответствующий конституционный текст в своем пятом докладе, а в шестом докладе показала, каким образом эти положения были осуществлены. Тем не менее не была представлена информация о том, какие конкретно законы были введены. В отношении участия этнических групп в представительских органах было бы полезно знать, каким образом определяется количественный состав различных этнических групп. Что касается прав меньшинств на образование и развитие культуры, было бы полезно иметь обновленные статистические данные, касающиеся образования, поскольку данные, приведенные в шестом периодическом докладе, свидетельствуют об удивительно низком уровне охвата меньшинств школьным обучением, прежде всего на уровне средней школы. Был задан вопрос о том, в какой степени представители этнических групп имеют возможность направлять обучение в школах, существует ли обучение в детских садах на языке меньшинств и какие существуют административные и юридические положения, которые регулируют вопрос об официальном использовании языка меньшинств. Было бы желательно иметь текст законодательства, регулирующего состав, правовой статус и полномочия созданных национальных и окружных органов, занимающихся проблемами этнических меньшинств а также знать количество членов этнических групп, работающих в этих органах.

387. В отношении информации, представленной о правах немецкого меньшинства, было отмечено, что выглядит странным тот факт, что из 60 000 граждан немецкого происхождения лишь 2 000 являются детьми школьного возраста, в связи с чем правительство сочло непрактичным организовывать для них обучение на их родном языке.

388. В отношении статьи 4 Конвенции один из членов отметил, что соответствующие положения уголовного кодекса Чехословакии не охватывают некоторые формы расовой дискриминации, упомянутые в статье 4. В этой связи он подчеркнул необходимость включения в периодические доклады полного текста соответствующего законодательства, а не их перефразирования, как это делалось в предыдущих докладах. За исключением

пункта 2 статьи 196 и пункта 2b статьи 221 уголовного кодекса Чехословакии, которые касаются угрозы актами насилия или телесного повреждения в отношении конкретного лица, все другие перечисленные преступления касаются лишь клеветы и других враждебных актов против наций или расы в целом. Распространение идей, основанных на расовом превосходстве или ненависти, подстрекательстве к расовой дискриминации, оскорбление и увечья, нанесенные индивидууму, и дискриминация со стороны властей не объявляются преступлениями, караемыми по закону, чего требует статья 4 Конвенции. Он отметил, что такие акты могут объявляться наказуемыми по чехословацким законам в соответствии с принципом равенства, воплощенным в конституции Чехословакии. Тем не менее необходимо предусмотреть конкретные санкции за каждое правонарушение.

389. В отношении статьи 5 Конвенции было отмечено, что в докладе говорится о том, что браки между иностранцами и чехословацкими гражданами возможны в принципе с согласия компетентных органов обеих сторон и что иностранные рабочие, вступившие в брак с чехословацкими гражданами, получают особый статус и в силу факта брака не рассматриваются более как иностранные рабочие. Был задан вопрос о том, обладают ли эти лица каким-либо правом регресса, в случае если компетентные органы обеих сторон не согласны с их браком, и каков фактически их правовой статус после брака.

390. В связи со статьей 6 Конвенции один из членов отметил, что в докладе в ответ на ранее заданный вопрос указывается, что отсутствует разделение полномочий между обычными судами и специальными административными судами. Он задал вопрос о том, означает ли это, что гражданин Чехословакии может подать апелляцию на любое административное решение в независимый суд, и если это так, Комитету было бы интересно получить правовые положения, регулирующие этот вопрос. Был также задан вопрос о том, могут ли граждане Чехословакии требовать возмещения ущерба в национальных судах непосредственно или только через прокурора. Было также отмечено, что у Комитета сложилась бы более полная картина о положении в Чехословакии, если бы ему была дана информация о результатах исков или жалоб, представленных суду меньшинствами после вступления в силу Международной конвенции, и о том, в какой степени публикуются соответствующие постановления судов.

391. Была также запрошена дополнительная информация в отношении мер, принятых правительством по осуществлению статьи 7 Конвенции.

392. В ответ на ряд вопросов представитель Чехословакии заявил, что согласно последним статистическим данным на основе двусторонних соглашений в Чехословакии трудятся 28 500 иностранных граждан. Из этого числа 14 700 человек являются гражданами Вьетнама, 7 600 - Польской Народной Республики, 4 400 - Кубы, 800 - Монголии, 100 - Лаоса, 400 - Болгарии, 400 - Венгрии и 100 - Кипра.

393. В отношении вопросов, заданных в связи с положением цыганского населения, он заявил, что в настоящее время в стране проживают 303 000 цыган, что на 13 процентов больше по сравнению с 1971 годом. Термин "re-education" в отношении цыган связан с их добровольной интеграцией, при этом отсутствует какое-либо принуждение. Процесс добровольной интеграции является сложным процессом, в ходе которого необходимо учитывать традиции и обычаи цыганского населения. Само то, что многие цыгане отказались от кочевого образа жизни, является положительным фактором. Правительство активно осуществляет программы для цыганской молодежи. Особенно успешными были усилия по увеличению числа цыганских детей в детских садах, неуклонно увеличивается число цыганских детей, завершивших обязательное школьное образование. Помимо формального образования для цыганских детей и молодежи организованы лагеря отдыха и другие программы с целью обеспечения их дальнейшего культурного, социального и умственного развития. Цыгане, отслужившие воинскую службу, часто получали профессиональную подготовку и специальность, которая помогла им устроиться на работу. В отношении вопроса о жилье для цыган он отметил, что национальные комитеты Чехословацкой Социалистической Республики предоставили цыганам в течение одного года около 1 500 квартир и 196 домов и что была сокращена доля жилья, не отвечающего предъявляемым требованиям. Решение жилищных проблем цыганского населения было частью общих усилий, направленных на содействие их интеграции, для чего правительство выделило в 1979 году значительные ресурсы в размере более 40 млн. крон.

394. Отвечая на вопрос о немецком меньшинстве, представитель Чехословакии заявил, что относительно небольшое число немецких детей частично объясняется возрастной структурой немецкого меньшинства, а также другими факторами. Дети лиц немецкого происхождения имеют также чехословацкое гражданство, кроме того, произошла определенная ассимиляция немецкого населения. Помимо этого, немецкое меньшинство рассредоточено по всей территории страны, и многие дети, родившиеся после второй мировой войны, появились в результате смешанных браков.

395. Переходя к вопросу о международной деятельности по борьбе с расизмом и расовой дискриминацией, он заявил, что его правительство весьма озабочено существованием расовой дискриминации и апартеида в мире и особенно встревожено политикой Южной Африки и Израиля. В 1963 году его правительство порвало все связи с расистским режимом Южной Африки и полностью соблюдает резолюции Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности по вопросам апартеида и расовой дискриминации. Аналогичную позицию оно заняло в отношении Израиля.

## Египет

396. Седьмой периодический доклад Египта (CERD/C/91/Add.15) был рассмотрен Комитетом вместе со вступительным заявлением представителя отчитывающегося государства, который отметил, что в седьмом годовом докладе делается попытка дать ответы на вопросы, поднятые при рассмотрении предыдущего периодического доклада его страны. Он отметил усилия его правительства в борьбе против апартеида в южной части Африки и подчеркнул, что Египет не поддерживает с расистским режимом никаких отношений. Предоставляя дополнительную информацию, он заявил, что египетские университеты и, в частности, университет аль-Азхар открыт для иностранцев, прежде всего арабов, мусульман, африканцев и жителей других стран и что в этой связи не было каких-либо расовых инцидентов. Представитель также упомянул, что Египет недавно ратифицировал Международные пакты о правах человека и Международную конвенцию о пресечении преступления апартеида и наказании за него.

397. Комитет дал высокую оценку египетскому правительству за содержащуюся в его докладе информацию о положении иностранцев. В этой связи был задан вопрос о том, будет ли существовать какой-либо особый режим в отношении иностранцев во время чрезвычайного положения, которое может объявляться для местных округов. Комитет просил представить дополнительную информацию относительно референдума, который предусматривал провозглашение прав человека в Египте; Комитет просил уточнить характер этих прав, а также то, были ли результаты референдума обязательными для правительства или же носили просто информативный характер. Комитет также задал вопрос о статусе международных конвенций, прежде всего Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации, в египетской правовой системе.

398. В отношении статьи 3 Конвенции была запрошена более подробная информация об усилиях правительства, направленных на содействие борьбе против апартеида в Южной Африке и на осуществление резолюций и решений Организации Объединенных Наций по этому вопросу.

399. Переходя к статье 4 Конвенции, Комитет задал вопрос о том, какие меры были приняты по упомянутому в предыдущем докладе предложению принять новый уголовный кодекс, который в большей степени учитывал бы статью 4. В этой связи был задан вопрос о том, составляет ли новое законодательство, упомянутое в шестом докладе, часть нового проекта уголовного кодекса и может ли правительство в своем следующем периодическом докладе представить информацию об этом проекте или воспроизвести в нем его текст. Касаясь статьи I законодательного акта № 156 от 1981 года, один из членов отметил, что, хотя эта статья представляет собой искреннюю попытку выполнить положения статьи 4, она не является достаточно широкой, чтобы охватывать все аспекты этой статьи, в частности, в том, что касается подстрекательства к расовой дискриминации. Комитет затем просил представить более точную информацию о том, каким образом в Египете осуществляются положения статьи 4 Конвенции.

400. В отношении статьи 5 Конвенции и, в частности, обязательства политических партий поддерживать национальное единство, социальную гармонию, демократическую социалистическую систему, был задан вопрос о том, каким образом можно заставить брать на себя такое обязательство кандидата на политическую должность, который как таковой не обладает политической властью или положением, и не противоречит ли такое требование избирательному процессу. В отношении свободы ассоциаций был задан вопрос о том, применимы ли к некоммерческим организациям положения, регулирующие соотношение в этих ассоциациях между египетскими гражданами и иностранцами. Один из членов просил уточнить вопрос об осуществлении положения, в соответствии с которым ассоциации могут быть запрещены, если они представляют собой угрозу национальному единству, социальной гармонии или целостности нации. Касаясь законодательного акта № 156 от 1981 года, другой член Комитета задал вопрос о том, чем вызвано добавление ссылки на "религиозное прикрытие" и существует какая-либо конкретная причина подозревать религиозные организации, в частности в незаконной политической деятельности.

401. В отношении статьи 6 Конвенции был затронут вопрос о положении прокурора, и Комитет просил уточнить вопрос о том, является ли прокурор единственным лицом, которое может возбудить дело против государственных должностных лиц в случае злоупотребления властью, или же разбирательство может возбудить жертва.

402. В отношении статьи 7 Конвенции к правительству была обращена просьба представить дополнительную информацию, в частности, относительно использования школьных учебных программ и средств массовой информации для обучения египетских граждан и борьбы с расовыми предрассудками.

403. Представитель Египта ответил на некоторые вопросы, поднятые в Комитете. Касаясь статуса Конвенции в правовой системе Египта, он отметил, что в соответствии с принципами, воплощенными в конституции, Конвенция рассматривается как часть применимого права и любой закон, превышающий или нарушающий ее положение, будет аннулирован конституционным судом. В ответ на вопросы, касающиеся референдума, он объяснил, что гарантии прав человека в конституции основаны на общепринятых международных принципах прав человека. Отвечая на другой вопрос, он отметил, что, являясь африканской неприсоединившейся страной, Египет рассматривает себя как страну, страдающую от любой формы расовой дискриминации, прежде всего от системы апартеида в Южной Африке, и придает большое значение международной борьбе против



такой дискриминации. Касаясь вопросов в отношении статьи 5 Конвенции, он уточнил смысл ограничений, касающихся ассоциаций, и указал, что такие ассоциации не должны нарушать общественный порядок и мораль в соответствии с конституционными требованиями, состоящими в гарантии равных прав всем гражданам. Представитель Египта заверил членов Комитета в том, что их замечания будут переданы его правительству и учтены в следующем периодическом докладе Египта.

## Финляндия

404. Шестой периодический доклад Финляндии (CERD/C/76/Add.4) был изложен представителем государства, представляющего доклад, который разъяснил некоторые пункты доклада и представил подробную информацию относительно осуществления статьи 3 Конвенции и статуса беженцев, проживающих в Финляндии. Касаясь статьи 3 Конвенции, он подчеркнул, что Финляндия продолжает распространять применение все большего международного давления на систему апартеида, включая санкции Совета Безопасности Организации Объединенных Наций в соответствии с Главой VII Устава. Со своей стороны Финляндия еще задолго до введения обязательного эмбарго на поставки оружия в добровольном порядке воздерживалась от экспорта оружия в Южную Африку в соответствии с рекомендациями Совета Безопасности по этому вопросу и вместе с другими странами Северной Европы действовала в соответствии с Совместной программой действий скандинавских стран против Южной Африки. Начиная с 1973 года она ежегодно оказывала гуманитарную помощь жертвам политики апартеида через различные фонды Организации Объединенных Наций и ежегодно оказывала помощь освободительным движениям Южной Африки через Комитет освобождения ОАЕ. Финляндия также приняла решение оказать содействие Программе сотрудничества независимых стран южной части Африки, с тем чтобы ослабить их экономическую зависимость от Южной Африки. Касаясь положения беженцев, представитель описал экономическую структуру, занимающуюся этим вопросом, а также меры, принятые правительством для облегчения включения беженцев в жизнь общества, особенно в области образования и жилья.

405. Была дана высокая оценка позиции правительства Финляндии в его борьбе против расовой дискриминации, и в частности против расистского режима в Южной Африке.

406. Комитет приветствовал предпринятые Финляндией усилия в отношении народности саами, в частности в социально-экономической области, и было с удовлетворением отмечено, что термин "лопарь" был наконец заменен словом "саами", которое не имеет уничижительного оттенка. Был задан вопрос о том, на каком этапе находится разработка нового закона об оленеводстве, и была запрошена информация относительно усилий, упомянутой в докладе Рабочей группы по подготовке проекта законодательства в области образования и о результате выдвинутых ею предложений.

407. Что касается образования цыганского населения, то был задан вопрос о том, чем была вызвана необходимость обновления в 1974 году тех положений Уголовного кодекса, которые касаются дискриминации и подстрекательства к ней. В этой связи к правительству была высказана просьба представить в своем следующем докладе текст нового закона. Дав высокую оценку мерам, принятым Финляндией в отношении цыган и саами, один из членов задал вопрос о том, не приведет ли специальная защита, предоставляемая таким народам, к сегрегации и поддержанию более низкого уровня жизни ввиду ликвидации каких-либо стимулов к объединению с остальной частью общества.

408. Отметив, что в докладах Финляндии не содержалось никакого упоминания о меньшинстве шведской национальности, некоторые члены задали вопрос о том, существуют ли какие-либо правила, регулирующие использование в Финляндии шведского языка в области администрации, образования или судопроизводства. Был задан вопрос о том, почему, если такие правила существуют, они не были упомянуты в докладе. Был также задан вопрос о том, почему, в случае отсутствия таких правил, их не существует.

409. Что касается статьи 4 Конвенции, то один из членов отметил, что, поскольку статьи 6а и 6 главы 16 Уголовного кодекса в том виде, в каком они содержатся в первоначальном докладе, очевидно, охватывают значительную часть основных актов расовой дискриминации, ему непонятно заявление о том, что такая дискриминация, вероятно, также может иметь место.

410. Что касается статьи 5 Конвенции, то был задан вопрос о том, существует ли политика содействия натурализации в Финляндии и каковы препятствия, которые могут помешать выдаче паспорта. Ссылаясь на пятый периодический доклад Финляндии (CERD/C/50/Add.3), один из членов задал вопрос о том, почему в Указе о моряках от июня 1978 года (№ 423/78) содержится положение, предусматривающее, что работодатель должен беспристрастно относиться к своим служащим, чтобы избежать дискриминации в отношении кого-либо из них, и почему существует необходимость в специальном законе для моряков.

411. В отношении статьи 6 Конвенции была запрошена дальнейшая информация относительно деятельности посредника по рассмотрению жалоб, а конкретнее о том, как он избирается и каким образом он осуществляет свою деятельность. В частности, было бы целесообразно, если бы Комитет мог ознакомиться с содержанием доклада посредника правительству.

412. Представитель Финляндии дал ответы на некоторые вопросы, заданные членами Комитета. Касаясь народности саами, он сказал, что Рабочая группа, которой было поручено разработать законодательство в области образования для этой народности, представила свои предложения в 1981 году, но в отношении этих предложений, по всей вероятности, еще не было предпринято никаких действий. Ссылаясь на замечание о том, что чрезмерная защита саами и цыган может привести к сегрегации, а не к их включению в жизнь общества, представитель заявил о том, что следует проводить различие между дискриминацией по признаку расового происхождения и благоприятным обращением, направленным на достижение равенства перед законом, и что меньшинствам, которые ранее находились в менее благоприятном положении, следует оказывать специальную помощь. Отвечая на вопросы, касающиеся шведского меньшинства, он отметил, что, хотя численность этой народности сохранялась на более или менее постоянном уровне в районе 300 000 человек, ее доля в общей численности населения снизилась примерно до 6-7 процентов, и он отметил, что шведский язык является одним из двух официальных языков Финляндии.

413. Что касается вопроса о законодательстве для моряков, то представитель сказал, что выбор этого конкретного сектора финской экономики для введения законодательства следует рассматривать в свете беспрецедентного процесса международного набора моряков, против которого время от времени выступают защитники интересов финских рабочих, имеющих тенденцию выступать за набор на финские корабли финских моряков. В ответ на вопрос о том, какие препятствия могут помешать выдаче паспорта, он сослался на примеры уголовных дел, в которых обвиняемый до выезда из страны должен получить полицейское разрешение, и случай с юношами, которые в ближайшее время должны начать военную службу: если временные требования не позволяют этого, полиция не даст разрешения, необходимого для получения паспорта. Однако представитель отметил, что эти случаи не имеют ничего общего с дискриминацией в том виде, в каком она определяется в Конвенции. Касаясь приобретения гражданства Финляндии, он разъяснил, что четкой политики, содействующей натурализации, не существует, однако его страна принимает тех лиц, которые желают получить гражданство Финляндии, и не имеет никаких причин возражать против этого. В заключение он заверил Комитет в полном сотрудничестве его правительства и сказал, что он передаст все замечания и вопросы, заданные членами Комитета, своему правительству для рассмотрения при подготовке следующего доклада.

## Святейший Престол

4I4. Седьмой периодический доклад Святейшего Престола (CERD/C/91/Add.17) был рассмотрен Комитетом вместе со вступительным заявлением его представителя, который предложил, что доклад следует рассматривать в свете уникального характера Святейшего Престола, вытекающего из его миссии, которая является по существу религиозной, а ее масштабы всемирными. Тем не менее Святейший Престол привержен содействию соблюдения основных прав человека всех народов, особенно прав, связанных с правами, вытекающими из равенства и достоинства всех людей без какого-либо различия, и, поступая таким образом, он уделяет основное внимание образованию и формированию мирового общественного мнения. Представитель также сослался на послание папы Римского епископам Южной Африки, в котором тот подчеркнул взаимосвязь между правами человека и миром.

4I5. Комитет воздал должное усилиям Святейшего Престола, направленным на объединение с государствами в борьбе против расовой дискриминации, и особо упомянул его вклад в области образования. Внимание было обращено на издание, выпущенное Ватиканом в рамках Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации, и на заявление папы Римского, которое показывает, что Святейший Престол готов, в случае необходимости, осудить конкретные случаи расовой дискриминации и несправедливости.

4I6. Комитет отметил особую природу рассматриваемого доклада, вызванную особым характером Святейшего Престола как субъекта международного права, а именно тот факт, что он не является государством и не имеет граждан или территории в традиционном смысле этих понятий, поскольку Ватикан по существу является частью духовной силы церкви. Однако Комитет вновь изложил свою позицию, согласно которой он всегда старался рассматривать доклады Святейшего Престола таким же образом, каким он рассматривает доклады государств, и поэтому задал ряд вопросов. Хотя на некоторые из этих вопросов были даны ответы в устной форме, обычной практикой для участников Конвенции является включение и даже расширение этих ответов в их следующем докладе.

4I7. Комитет запросил информацию о позиции Святейшего Престола в отношении освободительных движений. Кроме того, был задан вопрос о том, существуют ли какие-либо моральные или религиозные санкции для осуществления статьи 4 Конвенции; включается ли информация по правам человека в учебную программу духовных училищ; и существует ли в католических школах расовая сегрегация.

4I8. Отмечая духовное воздействие Святейшего Престола на позицию многих людей во многих странах, Комитет запросил информацию о том, как церковь использует это воздействие для формирования позиции

прихожан в отношении основных моральных и политических вопросов, стоящих перед современным миром, особенно вопросов мира, неравенства между богатыми и бедными и расовой и этнической дискриминации. В частности, Комитет будет приветствовать представление в будущих докладах информации о деятельности не только епископов Южной Африки, но также и епископов других стран. Отмечая, что религиозный фанатизм может привести к разделению народов различного этнического происхождения и религий, один из членов запросил информацию о текущей деятельности католической церкви по содействию братству и взаимопониманию между странами, этническими группами и различными религиями.

419. Представитель Святейшего Престола заверил членов в том, что их предложения и замечания были должным образом приняты к сведению и будут, без сомнения, отражены в следующих докладах, а также выразил надежду на то, что сотрудничество Святейшего Престола с Комитетом будет продолжаться в том же духе взаимопонимания и приверженности к положениям Конвенции.

#### Союз Советских Социалистических Республик

420. Седьмой периодический доклад Союза Советских Социалистических Республик (CERD/C/91/Add.18) был внесен на рассмотрение представителем государства, представляющего доклад, который сказал, что в течение 60 лет своего существования Советский Союз достиг огромного прогресса в содействии всестороннему развитию наций и национальностей. Не только было обеспечено юридическое и фактическое равенство всех наций и национальностей, но была также в основном решена задача выравнивания уровней экономического развития советских республик. В докладе описываются важные новые законодательные меры, введенные в действие в период 1980-1981 годов, с целью осуществления положений Конвенции и представляются ответы на вопросы, заданные членами Комитета в ходе рассмотрения шестого периодического доклада Советского Союза. Кроме того, в соответствии с пожеланиями Комитета в как можно более полной степени были включены тексты соответствующих законодательных положений, в частности, касающихся правового положения иностранных граждан в СССР, а также автономных областей и их связей с центральным правительством. Советский Союз активно поддерживает осуществление всеми государствами-участниками обязательств, которые они взяли на себя в соответствии с Конвенцией, а также решения и рекомендации международных организаций, связанных с борьбой против расизма и апартеида.

421. Члены Комитета выразили Советскому Союзу благодарность за шаги, предпринятые им в течение прошедших 60 лет, по ликвидации расовой дискриминации и обеспечению равенства его наций и национальностей. Некоторые члены отметили, что этот опыт представляет интерес и для других государств. Было высоко оценено то, что представляющее доклад государство руководствовалось пересмотренными руководящими принципами Комитета в своем докладе, содержащем богатый материал. Они особенно высоко оценили усилия, предпринятые для представления Комитету в ответ на его вопросы конкретной информации по уголовному законодательству, судебной системе

и административным вопросам в Советском Союзе. Один из членов заявил, что он может лишь с оговорками принять заявление о том, что Великая Октябрьская социалистическая революция ликвидировала в Советском Союзе расизм и расовую дискриминацию: ввиду большого числа национальностей трудно поверить тому, что нигде не существует расовых различий или предрассудков. Другой член приветствовал информацию, касающуюся создания четырех новых автономных областей, и задал вопрос о том, были ли эти области действительно созданы для того, чтобы дать живущим там народам возможность достичь полного этнического равенства. Поэтому он просил включить в следующий периодический доклад тексты соответствующих положений. Была запрошена дальнейшая информация относительно критериев предоставления региональной автономии. Также был задан вопрос о том, каков статус Конвенции согласно новой Конституции 1977 года в законодательной системе как союзных республик, так и автономных республик, и являются ли положения Конвенции обязательными для членов законодательных органов и применяются ли они непосредственно административными и судебными органами.

422. Была запрошена дальнейшая информация относительно правового положения иностранных граждан, поскольку, согласно докладу, их статус выходит за рамки пункта 2 статьи 1 Конвенции. В этой связи был задан вопрос о том, рассматривается ли в Законе о правовом положении иностранных граждан принцип политического убежища и вопрос о политических беженцах, и если это так, то применяются ли его положения лишь к иностранцам, связанным с группами социалистической ориентации, и какие конкретные условия должны быть для этого выполнены. Было отмечено, что шестой периодический доклад был рассмотрен вскоре после введения в действие новой советской Конституции, в то время когда вытекающее из нее законодательство находилось в процессе разработки. Хотя в седьмом периодическом докладе были сделаны ссылки на некоторые такие законы, была подчеркнута важность включения фактических текстов этих законов, с тем чтобы члены Комитета смогли ознакомиться с положением в Советском Союзе и другие государства-участники могли узнать о том, как Советский Союз решает возникающие перед ним проблемы. Поэтому к правительству была высказана просьба представить тексты Указа Президиума Верховного Совета СССР от 18 мая 1981 года и Закона от 24 июня 1981 года о правовом положении иностранных граждан, а также всех других соответствующих законов, принятых со времени рассмотрения шестого периодического доклада.

423. Что касается осуществления статьи 2 Конвенции, то была запрошена конкретная информация, особенно в отношении наиболее отсталых меньшинств из числа советских национальностей. В следующем докладе следует показать, какие соответствующие шаги были предприняты для улучшения положения таких меньшинств, и это должно сопровождаться приведением статистических данных об их экономико-социальном прогрессе и прогрессе в области образования. Была запрошена информация

о том, какая политика проводится Советским Союзом в отношении официального языка, предполагается ли, что русские, так же как и представители других национальностей, должны владеть двумя языками, какие официальные меры были приняты и в конечном итоге включены в пятилетний план с целью содействия развитию слаборазвитых регионов, населенных различными национальными и этническими группами. Ссылаясь на статистические данные, касающиеся советского населения, один из членов обратил внимание на тот факт, что разбивка населения каждой союзной республики по национальностям не включает лиц немецкой национальности даже в Казахской ССР, несмотря на содержащееся на странице 13 доклада указание на то, что большинство граждан СССР немецкой национальности, численностью 1 936 000 человек, проживает в Казахстане.



424. Что касается статьи 3 Конвенции, то члены дали высокую оценку проводимой правительством Советского Союза политике противодействия расизму и апартеиду и поддержки освободительных движений, признанных Организацией Объединенных Наций.

425. В связи со статьей 4 Конвенции было отмечено, что, хотя в докладе предпринимались попытки дать ответ на многие вопросы, заданные в ходе рассмотрения предыдущего доклада, информация об осуществлении данной статьи является недостаточной. Статья 36 советской Конституции и статья 11 Закона об уголовной ответственности за государственные преступления не полностью удовлетворяют все требования статьи 4. В них охватывается лишь пропаганда, направленная на подстрекательство расовой ненависти и создание привилегий; в них не содержится никакого упоминания о фактических актах расовой дискриминации как таковых. Беглое изучение статьи 74 Уголовного кодекса РСФСР показывает, что в ней не содержится положений, предусматривающих наказание за распространение идей, основанных на расовом превосходстве или ненависти, в соответствии с первым положением статьи 4а Конвенции. Что касается осуществления третьего и четвертого положений статьи 4а, то можно допустить, что Советское правительство имеет общие законы, направленные против актов насилия или подстрекательства к таким актам, а также против соучастия в преступной деятельности. Если это так, то в следующем докладе СССР следует представить Комитету конкретную информацию о таких правовых положениях. Было также отмечено, что в докладе не содержится информации об осуществлении статьи 4b Конвенции, которая требует от государств-членов запрещать организации и пропагандистскую деятельность, которые поощряют расовую дискриминацию и подстрекают к ней. Если в СССР такие организации и деятельность являются противозаконными и неконституционными, то в следующем докладе следует представить ссылки на конкретные положения уголовного законодательства, включая те из них, которые были введены в действие в соответствии с новой Конституцией. Пока проводился пересмотр советской Конституции, Комитет воздерживался от вопросов, касающихся соответствия советского права статье 4, и теперь он ожидает информации по этому вопросу.

426. В отношении статьи 5 поступила просьба о предоставлении дополнительных выдержек из советского законодательства, касающихся осуществления этой статьи; в частности, текста Закона от 25 июня 1980 года с поправками и дополнениями к Основам законодательства, касающегося системы судебных органов СССР в применении к Союзу и автономным республикам. Поступила также просьба разъяснить выражение "выплата пенсий на льготных условиях и в льготных размерах" в первом абзаце на стр. 18 доклада. Один член отметил, что он находит странным, что в связи с пунктом d статьи 5 была упомянута лишь свобода совести и деятельность религиозных объединений; вместе с тем он бы не ожидал упоминания о предоставлении гарантий религиозного обучения в школах.

427. В отношении осуществления статьи 6 Конвенции к правительству была обращена просьба предоставить текст Указа Президиума Верховного Совета СССР от 18 мая 1981 года. В этой связи было отмечено, что Указ применим лишь в отношении весьма незначительного числа должностных лиц, и был задан вопрос, может ли пострадавший в результате нанесения ему ущерба, например, местным должностным лицом по жилищному строительству, получить компенсацию, может ли гарантироваться в Советском Союзе компенсация жертвам расовой дискриминации с правонарушителей, являющихся частными гражданами, поскольку правовые положения, изложенные в докладе, касаются только незаконных действий государственных должностных лиц и учреждений. Был задан общий вопрос, существуют ли в советском законодательстве дальнейшие положения, рассматривающие вопрос о компенсации за причиненный ущерб гражданам в других областях, помимо областей, предусмотренных в вышеупомянутом Указе. Наконец, поступила просьба разъяснить выражение доклада "охраняемый законом интерес".

428. В отношении осуществления статьи 7 было указано, что развитие всех культурных, образовательных, научных и прочих аспектов жизни имеет большое значение для советского общества. Однако было отмечено, что предоставленная в этой области обширная информация о положении в Советском Союзе не относится к компетенции Комитета. Комитет же нуждается в такого, например, рода информации, как: имеет ли каждый человек в Советском Союзе доступ к тексту Всеобщей декларации прав человека и изучается ли данная Декларация и документы о правах человека Организации Объединенных Наций в советских школах. Один член задал вопрос о том, действительно ли "добровольно" избрали все нации и народы русский язык в качестве *lingua franca* для общения и сотрудничества между народами, даже в том случае, если бы они, возможно, не были вынуждены изучать русский язык. Разумеется, это было необходимо для интеграции страны в лингвистическом плане, но также это было важно для обеспечения полного равноправия всех других языков.

429. В ответ на ряд поставленных вопросов представитель СССР указал, что выплата пенсионных пособий на льготных условиях упомянута в докладе в связи со стимулами по привлечению трудящихся в области со сложными условиями труда, что Советский Союз предоставляет специальные пенсионные льготы, заключающиеся в снижении возраста выхода на пенсию и уменьшении стажа, необходимого для получения пенсии, а также в увеличении размеров пенсий. В ответ на вопрос, касающийся понятия "охраняемого законом интереса", он заявил, что эти интересы, имеющие особое значение для развития общества или улучшения жизни отдельных граждан, защищаются в первостепенном порядке.

430. В отношении замечания по национальному вопросу он сказал, что целью Советского правительства со времени Октябрьской революции являлось полное равноправие для всех народов. Многонациональное общество Советского Союза находится в постоянном развитии, и по мере того как возникают новые проблемы, постоянно совершенствуется правовой механизм. Кроме того, доминирующий моральный климат наряду с четко выраженными политическими требованиями усиливает правовые нормы и ликвидирует возможность осуществления расовой и национальной дискриминации.

431. В отношении просьб о предоставлении более подробной информации, касающейся осуществления статьи 4 Конвенции, он заявил, что советское законодательство в полной мере учитывает данную статью, поскольку в советской системе судебных органов все положения международных соглашений, в которых СССР принимает участие, имеют обязательную силу на всей территории Союза и составляющих его республик в соответствии с законами, регулирующими участие в международных договорах, и законами, регулирующими разделение полномочий согласно Конституции между Союзом и республиками. Кроме того, статья 11 Закона "Об уголовной ответственности за государственные преступления" от 25 декабря 1958 года гарантирует осуществление статьи 4 на территории всей страны и постоянно принимаются новые законодательные меры. Помимо этого, советские нормы морали и политическое воспитание создали условия для укоренившейся среди рядовых граждан нетерпимости к любым проявлениям расовой дискриминации.

432. Что касается вопроса, почему так много людей заявило в ходе переписи о том, что русский язык является их национальным языком, то он сказал, что огромные масштабы строительства, осуществляемого в СССР, стали причиной динамичного движения населения из одного района в другой, и в условиях взаимодействия более чем 150 народностей преимущества общего языка стали очевидными, и постепенно русский язык стал усвоенным языком многих национальных общин. Однако в СССР нет единственного государственного языка, и Конституция гарантирует право всех советских народов на использование их родных языков. В школах республик обучение проводится на двух языках — на национальном и на русском. В СССР есть лица немецкого происхождения, проживающие, в частности, в Казахстане и в Узбекистане, а также в Москве и в Ленинграде. Он не может точно сказать, какова численность лиц, проживающих в Казахстане, однако он передаст данный вопрос в Центральное статистическое управление, с тем чтобы предоставить более подробный ответ в следующем докладе.

433. Касаясь вопроса о том, какая доля населения осведомлена об Организации Объединенных Наций и о Всеобщей декларации прав человека, он заявил, что Декларация имеется во всех публичных библиотеках для всех советских граждан. В ведущей советской энциклопедии также содержится подробное изложение Декларации. В школах ведется преподавание истории Организации Объединенных Наций и основных областей ее деятельности в рамках общественных дисциплин.

434. Положение отсталых в прошлом народов будет исчерпывающим образом освещено в следующем докладе. По новой Конституции право иностранцев на убежище в СССР предоставлено лицам, защищавшим право трудящихся, дело мира или свободу своего народа, принимавших участие в революционном движении или в прогрессивной политической, научной, общественной или иной творческой деятельности. Такое право на убежище опровергает утверждение о том, что СССР заинтересован только в предоставлении политического убежища лицам, придерживающимся коммунистической идеологии.

## Коста-Рика

435. Седьмой периодический доклад Коста-Рики (CERD/C/91/Add.11 и Add.13) был внесен на рассмотрение представителем подготовившего доклад государства, который подчеркнул, что его правительство уважает права человека и привержено делу достижения целей Конвенции. Представитель заявил, что его страна приняла законодательные меры, запрещающие торговлю с Южной Африкой, что в течение последних 30 лет различные правительства прилагали особые усилия по ликвидации расовой дискриминации во всех ее формах и что эти усилия основываются на убеждении в том, что в демократическом обществе расовая дискриминация является нетерпимой. Роль Национальной комиссии по делам меньшинств (НКДМ) заключается в защите прав коренных жителей территорий.

436. Члены Комитета высоко оценили продолжающуюся деятельность правительства по защите прав человека в целом, а также его достижения в осуществлении Конвенции в частности. Доклад получил высокую оценку в связи с тем, что он соответствует руководящим указаниям, разработанным Комитетом, а также содержит ответы на вопросы, поднятые членами Комитета на предыдущих заседаниях.

437. В отношении положений пункта 1 статьи 2 Конвенции было отмечено, что положения нынешнего уголовного кодекса являются далеко не удовлетворительными. Была запрошена более полная информация о процедуре отмены административных или законодательных мер, противоречащих положениям Конвенции. В отношении пункта 2 статьи 2 Конвенции было отмечено, что в докладе не приводятся конкретные данные, касающиеся мер по достижению интеграции коренного населения. Был задан вопрос, считает ли правительство Коста-Рики, что это население должно быть защищено от влияния извне. Напоминая о том, что на предыдущих сессиях члены Комитета высказали озабоченность по поводу того, что меры по защите коренного населения могут превратить его в музейный экспонат, один член задал вопрос о том, каковы основные принципы создания Национальной комиссии по делам коренного населения. Отметив, что приблизительные расстояния между медицинскими центрами Управления социального обеспечения и резервациями коренного населения превышают в ряде случаев 150 километров, один член спросил, в каком соотношении находятся эти расстояния с аналогичными расстояниями в среднем по стране. Был задан вопрос, почему проблема жилья была представлена коренным населением, как одна из наименее срочных проблем, удовлетворено ли оно своими жилищными условиями и в какой степени его жилищные условия соответствуют жилищным условиям других общин.

438. В отношении групп расовых меньшинств был задан вопрос, учитывает ли Национальная комиссия по делам коренного населения интересы черного населения и, если нет, в какой степени сфера деятельности Комиссии может быть на них распространена. Было выражено сожаление по поводу того, что единственные данные о демографическом составе населения

приведены согласно переписи 1950 года. Было отмечено, что численность негритянского населения превышает численность коренного населения и что был отменен дискриминационный декрет-закон № 31 от 10 декабря 1934 года. Была запрошена дополнительная информация об общем положении негров в Коста-Рике.

439. В связи со статьей 4 Конвенции было подчеркнуто, что предоставленная информация не дает представления о том, существует ли возможность наказывать за совершение преступлений расовой дискриминации, когда о таком поведении лица или группы лиц, осуществляющих этот акт, в положениях законов конкретно не упоминается. Сфера действия статьи 371 уголовного кодекса не в полной мере охватывает сферу действия статьи 4 Конвенции, и была выражена надежда на то, что Коста-Рика приведет свой уголовный кодекс в соответствие с положениями Конвенции.

440. В отношении статьи 5 была выражена признательность правительству за принятие ряда законодательных, судебных и административных мер, которые послужили основой для осуществления положений данной статьи. Была запрошена информация о возрастном цензе для избирателей в Коста-Рике.

441. В отношении статьи 6 Конвенции было отмечено, что согласно докладу в результате применения Закона о гражданской компенсации за ущерб или вред, причиненный в результате совершения уголовно наказуемого преступления может быть предоставлено справедливое возмещение. Был задан вопрос, имеют ли граждане право на какую-либо апелляцию в целях исправления произвольного решения министерства о цензуре юстиции.

442. В связи со статьей 7 была высказана просьба о предоставлении в следующем докладе информации о школьных учебных планах, предназначенных для ликвидации расовой дискриминации.

443. В ответ на вопросы, поставленные членами Комитета, представитель Коста-Рики сказал, что Национальная комиссия по делам коренного населения была учреждена по инициативе групп коренных жителей, рассматривающих свое положение нестабильным и считавших, что единство является жизненно важной необходимостью. Действуя под руководством правительства, Комиссия занимается исключительно делами коренного населения. Вопрос о негритянском населении относится к совсем другой области. Большинство негров проживает на побережье Атлантического океана. Они принимают активное участие в функционировании политической системы и имеют своих представителей в Законодательной ассамблее, а также на различных уровнях местного управления.

444. Представитель отметил, что в сферу деятельности Национальной комиссии по делам коренного населения входит защита прав коренного населения на землепользование. Согласно законодательству предусматривается сохранение резерваций с целью содействия материальному и

духовному благосостоянию коренного населения в его собственной среде. От членов общин не требуется оставаться в резервациях. Однако существуют ограничения на продажу земли, которая принадлежит всему населению. Он также отметил, что приблизительные расстояния между медицинскими центрами Управления социального обеспечения Коста-Рики и резервациями коренных жителей, указанные в докладе, относятся к сельским районам; что среднее расстояние в городских районах значительно короче и что во многих весьма отдаленных областях имеются местные санитарные пункты.

445. Что касается вопроса о жилье, то представитель сказал, что само коренное население представило проблему жилья как одну из наименее срочных проблем и что оно придает более важное значение вопросу о медицинском обслуживании и правах землепользования и считает себя в состоянии удовлетворить свои потребности в жилье самостоятельно.

446. Его делегация признала, что Коста-Рика достигла незначительного прогресса в принятии законодательных мер, в частности имеющих целью наказание преступлений расовой дискриминации. Нет достаточных оснований для принятия законодательных мер в областях, в которых не предъявлено ни одного иска. Однако его делегация осознает, что согласно Конвенции Коста-Рика приняла определенные обязательства и будет просить власти принять законодательные меры в области расовой дискриминации. Управление цензуры было учреждено в связи со стремлением католической церкви сохранить определенные моральные ценности. В последние годы в связи со смягчением цензуры влияние Управления стало значительно меньшим.

447. В заключение он заявил, что Коста-Рика по-прежнему остается приверженной своим обязательствам, принятым в соответствии с Конвенцией. В тех случаях, когда во внутреннем законодательстве не предусмотрены положения, соответствующие положениям Конвенции, оно будет приводиться в соответствие с главенствующим законом Конвенции. Тем временем при отсутствии во внутреннем законодательстве надлежащих в данных конкретных случаях положений, будут применяться сами положения Конвенции.

#### Сноски

10/ Даты, на которые все доклады (первоначальные и периодические доклады, дополнительная информация) должны были быть представлены или были представлены в течение рассматриваемого года, и напоминания, если такие были сделаны, направленные соответствующим государствам-участникам в соответствии с правилом 66 временных правил процедуры, содержатся в приложении II ниже.

11/ Эта цифра включает седьмые периодические доклады, которые должны были быть представлены после двадцать шестой сессии, однако были получены заранее.

I2/ Перечень этих государств воспроизведен в таблице 2 ниже.

I3/ Для дальнейших подробностей см. A/36/I8, глава IV.

I4/ См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать пятая сессия, Дополнение № 27 (A/8027), приложение II.

I5/ Там же, приложение III, раздел А.

У. РАССМОТРЕНИЕ КОПИЙ ПЕТИЦИЙ, КОПИЙ ДОКЛАДОВ И ДРУГОЙ ИНФОРМАЦИИ, ОТНОСЯЩЕЙСЯ К ПОДОПЕЧНЫМ И НЕСАМОУПРАВЛЯЮЩИМСЯ ТЕРРИТОРИЯМ И КО ВСЕМ ДРУГИМ ТЕРРИТОРИЯМ, К КОТОРЫМ ПРИМЕНЯЕТСЯ РЕЗОЛЮЦИЯ 1514 (XV) ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ, В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 15 КОНВЕНЦИИ

448. Комитет рассмотрел этот пункт повестки дня на своем 567-м заседании (двадцать пятая сессия), 12 марта 1982 года и на своем 594-м заседании (двадцать шестая сессия) 17 августа 1982 года.

449. Меры, принятые Советом по Опеке на его сорок восьмой сессии в 1981 году и Специальным комитетом по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам на его сессии 1980 года в соответствии со статьей 15 Конвенции и резолюцией 2106 В (XX) Генеральной Ассамблеи от 21 декабря 1965 года, были обсуждены в ежегодном докладе Комитета по ликвидации расовой дискриминации, представленном Ассамблее на ее тридцать шестой сессии В. Мнения и рекомендации Комитета, основанные на рассмотрении им копий докладов и другой информации, представленных ему Советом по Опеке и Специальным комитетом в 1981 году, содержатся в пункте 497 его доклада Ассамблее.

450. В своей резолюции 36/12 от 28 октября 1981 года Генеральная Ассамблея, в частности, с признательностью приняла к сведению доклад Комитета о его двадцать третьей и двадцать четвертой сессиях, выразила признательность Комитету за то, что он уделяет больше внимания вопросу ликвидации политики апартеида в Южной Африке и Намибии, а также ликвидации актов и практики расовой дискриминации в подопечных и самоуправляющихся территориях и во всех других территориях, на которые распространяется резолюция 1514 (XV) Ассамблеи от 14 декабря 1960 года, а также призвала соответствующие органы Организации Объединенных Наций обеспечить предоставление Комитету всей соответствующей информации по всем территориям, на которые распространяется резолюция 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, и настоятельно призвала управляющие державы сотрудничать с этими органами путем предоставления всей необходимой информации, с тем чтобы Комитет мог полностью выполнять свои обязанности в соответствии со статьей 15 Конвенции.



451. На своей двадцать пятой сессии Комитет был информирован Генеральным секретарем о мерах, предпринятых Специальным комитетом в 1981 году в связи со статьей 15 Конвенции. На своем 1200-м заседании 19 августа 1981 года Специальный комитет, принимая во внимание информацию, требуемую от него в соответствии со статьей 15 Конвенции и резолюцией 35/40 Генеральной Ассамблеи от 25 ноября 1980 года, постановил просить соответствующие управляющие державы включить необходимую информацию в их годовые доклады Генеральному секретарю, передаваемые в соответствии со статьей 73е Устава 17. Генеральный секретарь был информирован Председателем Специального комитета о том, что в течение 1981 года Специальный комитет не получил никаких петиций, подающих под положения статьи 15 Конвенции.

452. На своей двадцать шестой сессии Комитет был информирован Генеральным секретарем о мерах, принятых Советом по Опеке на его сорок девятой сессии (1982 года) в соответствии со статьей 15 Конвенции. Совет по Опеке на своем 1535-м заседании 28 мая 1982 года рассмотрел пункт повестки дня своей сорок девятой сессии, озаглавленный "Сотрудничество с Комитетом по ликвидации расовой дискриминации", совместно с пунктом повестки дня, касающимся "Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации". Совет постановил принять к сведению заявления, сделанные двумя его членами (Т/РУ.1535). Никаких других мер, касающихся упомянутых выше мнений и рекомендаций Комитета Советом по Опеке принято не было.

453. Однако в результате ранее принятых решений Совета по Опеке и Специального комитета Генеральный секретарь передал Комитету на его двадцать пятой и двадцать шестой сессиях документы, перечисленные в приложении У ниже.

454. На своей двадцать пятой сессии Комитет утвердил назначение членов своих трех рабочих групп для изучения документации, представленной ему в соответствии со статьей 15 Конвенции, и представления Комитету доклада о результатах их работы, а также об их мнениях и рекомендациях для рассмотрения Комитетом на его двадцать шестой сессии. Рабочие группы, которые проводили заседания во время работы двадцать шестой сессии Комитета, состояли из следующих членов:

а) Африканские территории

Г-н Апыю, г-н Брин Мартинес, г-н Дешезель, г-н Деветак, а также г-жа Садик Ати, которая назначала дни совещаний и подготавливала их созыв;

б) Территории в Тихом и Индийском океанах

Г-н Бахнев, г-н Эвригенис, г-н Валенсия Родригес, а также г-н Неттель, который назначал дни совещаний и подготавливал их созыв;

с) Территории в Атлантическом океане и Карибском море, включая Гибралтар

Г-н Арамбуру, г-н Шахи, г-н Шерифис, г-н Старушенко, а также г-н Гонеим, который назначал дни совещаний и подготавливал их созыв.

Комитет также постановил, что г-н Лэмпти будет выступать в качестве председателя тех членов трех рабочих групп, которые будут назначать дни совещаний и подготавливать их созыв.

455. В соответствии с установившейся практикой Комитет на своей двадцать шестой сессии постановил, что в предисловии к окончательному тексту его мнений и рекомендаций в соответствии с пунктом 15 Конвенции должны быть сделаны следующие замечания: а) что Комитет вместо "резюме петиций и докладов, полученных им от органов Организации Объединенных Наций", как это предусмотрено в пункте 3 статьи 15 Конвенции, представляет перечень документов, который приводится в приложении У ниже; и б) что "выражение мнений и рекомендаций, которые Комитет должен представлять различным органам Организации Объединенных Наций в отношении петиций и докладов, которые он от них получил в соответствии с пунктами 2а и б статьи 15 Конвенции, подготовлены не в отдельных текстах, а едином сводном тексте, который будет представлен Генеральной Ассамблее в соответствии с пунктом 3 статьи 15 Конвенции, а также заинтересованным органам Организации Объединенных Наций.

456. Доклады трех вышеупомянутых рабочих групп были рассмотрены Комитетом на его 594-м заседании 17 августа 1982 года и были приняты по пунктам с рядом поправок.

457. Мнения и рекомендации Комитета, основанные на его рассмотрении копий докладов и другой информации, представленных ему в 1982 году в соответствии со статьей 15 Конвенции, в том виде, в каком они были приняты Комитетом на его 594-м заседании 17 августа 1982 года, заключаются в следующем:

## Комитет по ликвидации расовой дискриминации,

рассмотрев информацию, содержащуюся в документах, касающихся подопечных и самоуправляющихся территорий, на которые распространяются положения резолюции I5I4 (XV) от 14 декабря 1960 года, переданных ему Советом по Опеке и Специальным комитетом по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам в соответствии с положениями пункта 2 статьи I5 Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации,

хочет обратить внимание Генеральной Ассамблеи, Совета по Опеке и Специального комитета на следующие мнения и рекомендации в соответствии со своими обязательствами, вытекающими из статьи I5 Конвенции.

### Общие сведения

Что касается территорий, вопрос о которых был рассмотрен Комитетом, то Комитет хочет выразить сожаление по поводу того, что, несмотря на его неоднократные просьбы, не было получено никакой информации, непосредственно касающейся принципов и целей Конвенции, и что не было получено никакого положительного ответа на его запросы о предоставлении информации. Поэтому Комитету трудно полностью осуществить его обязательства, вытекающие из статьи I5 Конвенции.

#### А. АФРИКАНСКИЕ ТЕРРИТОРИИ I8/

##### I. Намибия

1) Комитет, рассмотрев нижеперечисленные рабочие документы, вновь заявляет о своей серьезной озабоченности продолжающимся и углубляющимся обострением расовой дискриминации в территории, особенно ее наиболее бесчеловечной формы — апартеида.

2) В ожидании достижения Намибией ее полного и законного суверенитета Комитет вновь обращается с просьбой к Организации Объединенных Наций, которая уже занимается поисками формы справедливого, мирного и международно приемлемого урегулирования под своей эгидой, использовать любые возможные средства, чтобы воспрепятствовать южноафриканскому режиму в проведении его политики апартеида и обеспечить скорейшее осуществление народом Намибии его права на самоопределение и достижение независимости территорией Намибии, в том числе Уолфиш-Беем.

3) Комитет выражает глубокое сожаление в связи с тем, что южноафриканский режим по-прежнему пренебрегает решениями и резолюциями Организации Объединенных Наций, в частности резолюцией 439 (1978) Совета Безопасности от 13 ноября 1978 года, продолжая активизировать свои усилия по укреплению исполнительной и законодательной власти незаконной местной администрации, чтобы создать впечатление, что территория стала внутренне самоуправляемой, и решил полностью игнорировать требования большинства населения, которое выступает за полную ликвидацию апартеида и осуществление своего права на самоопределение, ведущее к установлению настоящего правления большинства.

4) Комитет вновь предлагает Генеральной Ассамблее настоятельно призвать южноафриканский режим полностью учитывать ее резолюции и соответствующие решения Совета Безопасности и как можно скорее приступить к осуществлению предложений о мирном урегулировании, в частности, начав с прекращения огня, вывода южноафриканских вооруженных сил и организации свободных и частных выборов под наблюдением Организации Объединенных Наций, отражающих волю намибийского населения к осуществлению его права на самоопределение.

5) Комитет убежден, что для достижения этой конечной цели южноафриканский режим следует срочно призвать и, если понадобится, заставить положить конец практикуемому им запугиванию и преследованию черного населения, принятию репрессивных мер против СВАПО и ее сторонников и арестам этих националистов, призыву африканцев на военную службу, расширению его незаконной военной оккупации, в частности, путем изгнания намибийцев из их родных мест и создания новых баз и эксплуатации и быстрого истощения ресурсов территории, ее экономической зоны и континентального шельфа, которыми распоряжаются иностранные круги и белое меньшинство в ущерб африканскому большинству, лишенному при существующей системе возможностей получения каких-либо выгод. Следует также воспрепятствовать южноафриканскому режиму в получении им нового оружия и вооружений в нарушение решений Совета Безопасности и в наращивании им ядерного потенциала, представляющего постоянную угрозу международному миру и безопасности и особенно прифронтовым государствам.

## 2. Западная Сахара

Комитет, принимая во внимание положение в Западной Сахаре, приветствует и поддерживает усилия Организации африканского единства и ее Комитета по осуществлению решений, направленных на содействие справедливому и окончательному решению этого вопроса, одобряет резолюции Организации Объединенных Наций, подтверждающие неотъемлемое право народа Западной Сахары на самоопределение при полном сотрудничестве с Организацией африканского единства.

### В. ТЕРРИТОРИИ РАЙОНА ТИХОГО И ИНДИЙСКОГО ОКЕАНОВ 19/

Комитет отмечает, что экономическое и административное положение в территориях района Тихого и Индийского океанов, в частности присутствие значительного числа некоренного населения, а также состав коренного населения, может создать условия, в которых по различным причинам может проявиться расовая дискриминация. Поэтому Комитет рассматривает абсолютное отсутствие соответствующей информации как факт, достойный самого глубокого сожаления.

## С. ТЕРРИТОРИИ РАЙОНА АТЛАНТИЧЕСКОГО ОКЕАНА И КАРИБСКОГО МОРЯ, ВКЛЮЧАЯ ГИБРАЛТАР 20/

### 1. Британские Виргинские острова

Комитет отмечает, что в области государственной службы были предприняты шаги для замены работников-экспатриантов местными служащими. Однако, поскольку значительная доля общей численности рабочей силы по-прежнему приходится на неместное население, Комитет рекомендует территориальному правительству активизировать подготовку местных специалистов, способных заменить экспатриантов.

### 2. Бермудские острова

Комитет еще раз заявляет о своем желании получить информацию, касающуюся конституционных положений, новых законов и мер, включающих принцип недискриминации и предусматривающих защиту и осуществление прав человека. К тому же Комитет хотел бы получить сведения о мерах, принятых управляющей державой для эффективного ускорения процесса бермудизации в области государственной службы и рабочей силы.

### 3. Острова Теркс и Кайкос

Комитет подчеркивает, что существует необходимость предоставления помощи в профессиональной подготовке квалифицированного местного персонала в областях, имеющих чрезвычайно важное значение для развития различных секторов общества территории.

### 4. Каймановы острова

Комитет принимает к сведению информацию, содержащуюся в рабочем документе, в частности, политику правительства, приведшую к принятию на работу более значительного числа кайманцев. Комитет просит представить ему информацию о дополнительных мерах, направленных на стимулирование этого процесса, и о любых других конкретных мерах, направленных на защиту и осуществление прав человека.

### 5. Остров Святая Елена

Комитет вновь выражает серьезную озабоченность в связи с тем, что продолжается торговля между территорией и Южной Африкой, и надеется, что управляющая держава своевременно примет соответствующие меры, руководствуясь резолюциями Организации Объединенных Наций по этому вопросу.

## 6. Виргинские острова Соединенных Штатов

Комитет вновь просит предоставить ему подробную информацию об этническом составе населения островов, а также о конституционных положениях и других мерах, касающихся защиты прав человека.

### Сноски

16/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать шестая сессия, Дополнение № 18 (A/36/18), пункты 488-497.

17/ Там же, Дополнение № 23 (A/36/23), (часть I), глава I, раздел J, пункты 103-105.

18/ Приняты на 594-м заседании 17 августа 1982 года. Что касается этих территорий, то на рассмотрение Комитету были представлены следующие документы:

- A/AC.109/695 (Западная Сахара);
- A/AC.109/699 (Намибия);
- A/AC.109/702 (Деятельность иностранных и других кругов в Намибии);
- A/AC.109/704 (Военная деятельность и мероприятия колониальных держав в Намибии).

19/ Приняты на 594-м заседании 17 августа 1982 года. Что касается этих территорий, то на рассмотрение Комитету были представлены следующие документы:

- A/36/23 (Часть VII) Глава XXVII (Токелау);
- A/36/23 (Часть VII) Глава XXVIII (Американское Самоа);
- A/AC.109/679 и Add.1 (Доклад выездной миссии Организации Объединенных Наций в Американское Самоа, 1981 год);
- A/AC.109/680 (Доклад выездной миссии Организации Объединенных Наций на Токелау, 1981 год);
- A/AC.109/684 (Питкэрн);
- A/AC.109/689 (Токелау);
- A/AC.109/691 (Американское Самоа);
- A/AC.109/693 (Кокосовые (Килинг) острова);
- A/AC.109/694 (Гуам);
- A/AC.109/698 (Военная деятельность и мероприятия колониальных держав на Гуаме);
- A/AC.109/700 (Подопечная территория Тихоокеанских островов);
- T/L.1228 и Add.1-3 (Обзор условий в подопечной территории Тихоокеанских островов);
- T/1837 Доклад правительства Соединенных Штатов Америки об управлении подопечной территорией Тихоокеанских островов за период с 1 октября 1980 года по 30 сентября 1981 года.

Сноски (продолжение)

20/ Приняты на 594-м заседании 17 августа 1982 года. Что касается этих территорий, то на рассмотрение Комитету были представлены следующие документы:

- A/36/23 (Часть V) Глава XXIV (Фолклендские (Мальвинские) острова);
- A/АС.109/670 (Фолклендские (Мальвинские) острова);
- A/АС.109/682 (Британские Виргинские острова);
- A/АС.109/683 (Бермудские острова);
- A/АС.109/685 (Острова Теркс и Кайкос);
- A/АС.109/686 (Монтсеррат);
- A/АС.109/688 (Каймановы острова);
- A/АС.109/690 (Деятельность иностранных экономических и других кругов на Бермудских островах);
- A/АС.109/692 (Остров Святая Елена);
- A/АС.109/696 (Военная деятельность и мероприятия колониальных держав на Бермудских островах, островах Теркс и Кайкос и Виргинских островах Соединенных Штатов);
- A/АС.109/697 (Виргинские острова Соединенных Штатов);
- A/АС.109/701 (Деятельность иностранных экономических и других кругов на островах Теркс и Кайкос);
- A/АС.109/703 (Деятельность иностранных экономических и других кругов на Каймановых островах).

## VI. ДЕСЯТИЛЕТИЕ ДЕЙСТВИЙ ПО БОРЬБЕ ПРОТИВ РАСИЗМА И РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ

458. Необходимо напомнить, что на своей девятой сессии Комитет решил сохранять данный пункт, касающийся Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации, на своей повестке дня на протяжении всего Десятилетия и просил Генерального секретаря информировать его о соответствующей деятельности, принимаемой в рамках Программы Десятилетия (A/9618, пункт 38). В течение отчетного года Комитет рассматривал данный вопрос на своих 551-м, 557-м, 558-м, 572-м и 573-м заседаниях (двадцать пятая сессия), состоявшихся 2, 5, 8, 17 и 18 марта 1982 года и на своих 589-592-м заседаниях (двадцать шестая сессия) 13-16 августа 1982 года.

459. На 551-м заседании (двадцать пятая сессия) Председатель Комитета напомнил, что Экономический и Социальный Совет в своем решении 1981/203 от 25 ноября 1981 года предложил Комитету назначить одного из своих членов для участия в качестве наблюдателя в работе Подготовительного подкомитета для второй Международной конференции по борьбе против расизма и расовой дискриминации, провести которую было намечено в Нью-Йорке с 15 по 26 марта 1982 года. Поэтому он предложил членам Комитета провести консультации, с тем чтобы Комитет мог принять решение о назначении наблюдателя. На 557-м заседании представитель Генерального секретаря информировал Комитет о финансовых последствиях такого назначения. На своем 558-м заседании Комитет принял решение назначить г-на Бахнева своим представителем в Подготовительном подкомитете для Конференции.

460. На 572-м и 573-м заседаниях Комитета его внимание было обращено на два исследования, которые следует подготовить по вопросу выполнения статей 4 и 7 Конвенции в качестве вклада Комитета в работу второй Международной конференции по борьбе против расизма и расовой дискриминации. В частности, Председатель Комитета напомнил, что в пунктах 11 и 12 резолюции 36/12 Генеральная Ассамблея с признательностью отметила планы Комитета по участию в подготовке и работе второй Международной конференции по борьбе с расизмом и расовой дискриминацией и просила Комитет, помимо исследований по вопросу выполнения статей 4 и 7 Конвенции, изучить также возможность подготовки для Конференции исследования по вопросу выполнения подпункта e статьи 5 в увязке с пунктом 2 статьи 2.

461. В отношении исследования по вопросу выполнения статьи 4 Конвенции, порученного ему как Специальному докладчику Комитета, Председатель информировал Комитет о ходе подготовки им проекта и заявил, что предварительный проект будет представлен на рассмотрение Комитета на его двадцать шестой сессии и что, основываясь на замечаниях, сделанных в ходе этой сессии, он намерен пересмотреть свой проект и представить его на рассмотрение Комитета на его двадцать седьмой сессии весной 1983 года.



462. В отношении исследования по вопросу выполнения статьи 7 Конвенции представитель Генерального секретаря информировал Комитет о том, что г-н Тенекидес, бывший член Комитета, назначенный Специальным докладчиком по данному исследованию, готовит предварительный доклад для представления его на рассмотрение Комитета на его двадцать шестой сессии таким образом, чтобы заключительный вариант доклада мог быть подготовлен для утверждения Комитетом на его двадцать седьмой сессии, а затем представлен на рассмотрение второй Международной конференции по борьбе с расизмом и расовой дискриминацией в 1983 году.

463. Что касается предлагаемого исследования по вопросу выполнения подпункта е статьи 5 в узязке с пунктом 2 статьи 2 Конвенции, упомянутого в пункте 12 резолюции 36/12 Генеральной Ассамблеи, то г-н Деветак внес на рассмотрение Комитета неофициальный проект предложения, содержащий разработанные им общие направления предлагаемого исследования, с тем чтобы Комитет мог принять решение о том, готов ли он к осуществлению такого проекта.

464. Ряд членов Комитета, высоко оценив усилия г-на Деветака по привлечению внимания к необходимости подготовки такого исследования, в отношении которого они в принципе не имеют никаких возражений, отметили, что Комитету будет чрезвычайно трудно выполнить в срок это исследование для второй Международной конференции по борьбе с расизмом и расовой дискриминацией. Проведение нового исследования будет иметь финансовые последствия, а также вызовет необходимость в помощи со стороны Секретариата, и Комитет не может принять решение о проведении нового исследования до тех пор, пока не будут завершены текущие исследования. В этой связи было также упомянуто о том, что Подготовительный подкомитет для второй Международной конференции в данный момент проводит заседания в Нью-Йорке и что одной из его основных целей является разработка повестки дня для Международной конференции. Расходы на подготовку другого исследования будут сокращены, если оно не будет обсуждаться отдельным пунктом повестки дня Конференции, и нецелесообразно передавать Конференции документ, с которым, вероятно, своевременно ознакомиться не сможет ни один из ее участников, принимая во внимание значительный объем документации, который будет представлен на рассмотрение Конференции. Г-н Деветак не разделял этого мнения и заметил, что все вышеуказанные мероприятия проводятся в рамках Декларации и Программы действий, уже утвержденных на первой Всемирной конференции по борьбе с расизмом и расовой дискриминацией. Вторая Конференция подведет итоги того, что было сделано по осуществлению рекомендаций, содержащихся в Декларации и Программе действий, и поэтому нет необходимости дожидаться включения данного вопроса Подготовительным комитетом в повестку дня второй Международной конференции.

465. Ряд других членов Комитета выразили мнение о том, что предлагаемые исследования целесообразно провести либо для второй Международной конференции, либо для другого последующего форума.

466. Члены Комитета в принципе согласились с тем, что подготовка исследований по вопросу о выполнении каждой из основных статей Конвенции является весьма полезной для самого Комитета, для государств-участников и для студентов и ученых, занимающихся вопросами в области прав человека и расовой дискриминации. Однако ряд членов придерживались мнения о том, что осуществление такого проекта должно занять много времени, не только в силу бюджетных трудностей, но также потому, что невозможно одновременно проводить исследования по всем статьям Конвенции. В этой связи г-н Старушенко высказал мысль о том, что Комитет мог бы подготовить программу исследований, которые следует провести по различным статьям Конвенции, однако Комитету следует выяснить, почему было предложено начать именно с исследования подпункта е статьи 5, а не каких-либо других положений. Он также высказал мнение о том, что не следует исключать возможность того, что кто-либо из членов Комитета возьмет на себя проведение какого-либо исследования. Г-жа Садик Али придерживалась мнения о том, что Комитет может рассмотреть предложение г-на Деветака и другие поднятые вопросы на своей следующей сессии. Однако другие члены Комитета подчеркнули, что на своей предыдущей сессии Комитет уже рассматривал возможность включения вопроса, поднятого г-ном Деветакком, в свою повестку дня, однако не сделал этого, поскольку по этому вопросу не был достигнут консенсус.

467. В отношении содержания предлагаемого исследования члены Комитета выразили свою признательность г-ну Деветакку за его конструктивные усилия, которые рассматриваются как значительный вклад в работу Комитета. Однако, выступая в своем личном качестве, Председатель заметил, что, если Комитету будет направлена просьба о проведении исследования о мерах, принятых по обеспечению защиты отдельных групп, упомянутых в пункте 2 статьи 2, то возникнет необходимость в проведении общего исследования по всем особым мерам, принятым в интересах этих групп, а не просто исследования о мерах, принятых в осуществление подпункта е статьи 5. В этой связи он подчеркнул, что в пункте 2 статьи 2 упомянуты "социальная, экономическая, культурная и другие области", и поэтому он считает, что предложение г-на Деветака требует дальнейшего рассмотрения. Г-н Дешезель разделил эту точку зрения и выразил мнение о том, что статьи Конвенции следует исследовать как единое целое, в частности, статью 5, носящую общий характер, тогда как пункт 2 статьи 2 по своему характеру является исключительным, поскольку он требует от государств-участников принимать меры, когда этого требуют обстоятельства. Кроме того, г-н Дешезель и г-н Партш заметили, что исследование должно опираться на серьезную основу, а структура и формулировки текста должны соответствовать структуре и формулировкам

статьи 5 Конвенции. Г-н Неттель заявил, что, по его мнению, исследование должно охватывать не только подпункт е статьи 5 и пункт 2 статьи 2, но также пункты 2 и 3 статьи 1. Ссылаясь на ту часть проекта предложения г-на Деветака, которая касается права создавать профессиональные союзы и вступать в них, г-н Шахи заявил, что он находит сложным предусмотреть условия, при которых создание профессионального союза будет основываться на этническом признаке, поскольку занятость необязательно ограничивается исключительно одной этнической группой. Хотя представляется желательным, чтобы в профсоюзы могли вступать члены одной этнической группы, он не убежден в том, насколько целесообразно для членов этнической группы создавать свои собственные профессиональные союзы.

468. С другой стороны, г-н Деветак утверждал, что единственным доводом в пользу того, что в исследовании должны быть рассмотрены вопросы выполнения подпункта е статьи 5 Конвенции в увязке с пунктом 2 статьи 2, является то, что в данном подпункте подчеркивается принцип, имеющий важное значение для обеспечения не только равенства *de jure*, но также равенства *de facto* в данном обществе и предназначенный для обеспечения различным этническим, расовым и национальным группам одинакового уровня социального развития. Ссылка на статью 2 в первом предложении статьи 5 ясно показывает, что в статье 2 излагаются принципы, которым необходимо следовать для того, чтобы выполнить обязанности, перечисленные в статье 5. Эти принципы касаются особых и конкретных мер, которые должны принимать государства, "когда обстоятельства этого требуют", с целью обеспечения развития и защиты некоторых расовых групп. По его мнению, пункт 2 статьи 2 является особенно важным, поскольку он применим к вопросам защиты групп лиц, а не отдельных лиц, что, как представляется, является единственным положением такого рода в международных документах о правах человека.

469. Подводя итоги обсуждений, Председатель Комитета заявил, что обсуждение, которое имело место в Комитете, представляет собой исчерпывающий ответ на просьбу, обращенную к Комитету Генеральной Ассамблеей в резолюции 36/12, об изучении возможности подготовки исследования по вопросу выполнения подпункта е статьи 5 в увязке с пунктом 2 статьи 2 Конвенции. Обсуждения показали, что по данному вопросу в Комитете консенсус не был достигнут, однако Комитет, возможно, вернется к этому вопросу на одной из последующих сессий.

470. На своих 589-м и 590-м заседаниях (двадцать шестая сессия) Комитет заслушал доклады трех членов, участвовавших в деятельности в рамках Программы Десятилетия. Г-н Брин Мартинес сообщил о своем участии в проходившем в Манагуа, Никарагуа, с 14 по 21 декабря 1981 года семинаре по вопросу о процедурах регресса и других формах защиты, имеющихся у жертв расовой дискриминации, а также о мероприятиях на национальном и региональном уровнях. Он отметил, что наиболее важным аспектом семинара по отношению к Конвенции являлась проблема неблагоприятного экономического, социального и культурного положения коренного населения, трудящихся-мигрантов и представителей меньшинств. В ходе обсуждения вопроса о процедурах регресса, существующих в отдельных странах региона, а также в рамках специализированных учреждений и органов Организации Объединенных Наций, занимающихся правами человека, были непосредственно затронуты положения, содержащиеся в статье 6 Конвенции. В этой связи он подчеркнул на семинаре необходимость для всех государств ратифицировать Конвенцию и сделать заявление, предусмотренное в пункте 1 статьи 14 Конвенции. Касаясь полученных результатов, он обратил внимание, среди прочего, на недостаточный характер правовых положений, предусматривающих формальное равенство, а также на необходимость проведения коренных структурных изменений в экономической, социальной, культурной и политической областях, с тем чтобы ликвидировать дискриминацию в отношении коренного населения.

471. Комитет выразил свою признательность г-ну Брину Мартинесу за его доклад и обсудил перспективы семинара в отношении работы Комитета. В этой связи было предложено, что Комитету следует рассмотреть пути улучшения положения коренного населения, учесть необходимость в соответствующей координации правовых мер, предусмотренных в Конвенции, и социально-экономических мер, упомянутых в выводах семинара, а также подчеркивать необходимость соблюдения статьи 5 Конвенции в полном объеме.

472. Г-жа Садик Али сообщила о своем участии в семинаре по вопросу о процедурах регресса и других формах защиты, имеющихся у жертв расовой дискриминации, а также о мероприятиях на национальном и региональном уровнях, проходившем в Бангкоке, Таиланд, со 2 по 13 августа 1982 года, и высказала ряд предварительных замечаний, поскольку она была вынуждена уехать до завершения семинара, с тем чтобы принять участие в двадцать шестой сессии Комитета. Она сообщила Комитету, что первые два пункта повестки дня семинара касались обзора проблем расовой дискриминации или несправедливого отношения в той степени, в какой они затрагивают непривилегированные группы и меньшинства, а также мер, принятых правительствами по борьбе с дискриминацией. Как представитель Комитета она представила справочный документ, озаглавленный "Универсальное значение Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации", после чего три участника объявили о том, что их страны ратифицировали Конвенцию. Третий пункт повестки дня

касался наличия процедур регресса и правовой помощи. Она указала, что, хотя в ходе семинара Конвенция упоминалась лишь в общем смысле, а статья 6 Конвенции упомянута не была, семинар тем не менее сыграл важную роль в обеспечении общей платформы для обсуждения проблемы расизма в регионе, население которого является неоднородным по этническому и расовому составу.

473. Комитет выразил свою признательность г-же Садик Али за ее предварительный доклад. Члены Комитета подчеркнули значение распространения знаний о Конвенции и ее системе контроля и доведения этих знаний до сведения участников соответствующих международных семинаров. Было отмечено, что, поскольку борьба против расовой дискриминации нуждается в поддержке общественного мнения, следует приложить усилия с целью более широкого распространения знаний о Конвенции если не самим Комитетом, то Организацией Объединенных Наций и правительствами государств-участников.

474. Г-н Бахнев сообщил о результатах и о своем участии в первой сессии Подготовительного подкомитета для второй Всемирной конференции по борьбе против расизма и расовой дискриминации (E/1982/26) и упомянул моменты, которые представляют особый интерес для работы Комитета. Он сообщил Комитету, что Подготовительный подкомитет пришел к заключению в том, что основной целью Конвенции должно быть формулирование путей и средств, а также конкретных мер, направленных на обеспечение полного и всеобщего осуществления резолюций и решений Организации Объединенных Наций, касающихся расизма, расовой дискриминации и апартеида. Пункты 9, 10 и 12 повестки дня Международной конференции представляют особый интерес для Комитета, который, как ожидается, окажет содействие в проведении подготовительной работы по их рассмотрению; проведенные Комитетом исследования об осуществлении статей 4 и 7 Конвенции, а также исследование работы Комитета, представленное первой Всемирной конференцией, были включены в предсессионную документацию второй Всемирной конференции.

475. Комитет выразил свою признательность г-ну Бахневу за его доклад, высоко оценил программу работы второй Всемирной конференции и внес ряд предложений в отношении своего вклада в ее работу. Что касается рекомендации Подготовительного подкомитета о максимально широком участии в Конференции государств, организаций и национально-освободительных движений, борющихся против расовой дискриминации, было предложено, что такое участие должно быть поддержано Комитетом. Была выражена надежда на то, что обсуждения на Конференции будут основываться на Конвенции, будут сведены к вопросам технического характера, связанным с борьбой против расовой дискриминации, и не повлекут за собой политических и идеологических дебатов. В этой связи было отмечено, что Комитету следует сформулировать конкретные рекомендации, касающиеся мер по борьбе против расовой дискриминации, которые должны быть приняты государствами. Члены Комитета заявили, что поскольку Комитет стремится к всеобщему осуществлению Конвенции,

в ходе Конференции следует обеспечить максимально широкое распространение сведений о работе Комитета. Кроме того, Комитету следует стремиться к оказанию поддержки Конференции в своих усилиях, направленных на то, чтобы большее число государств-членов приняли факультативные положения статьи 14 Конвенции. В заключение Комитет принял решение назначить г-на Бахнева представителем Комитета на второй сессии Подготовительного подкомитета для второй Всемирной конференции по борьбе против расизма и расовой дискриминации, которая будет проходить в течение недели в марте 1983 года в соответствии с резолюцией 1982/32 Экономического и Социального Совета.

476. В отношении исследования об осуществлении статьи 7 Конвенции представитель Генерального секретаря сообщил Совету, что г-н Тенекидес, бывший член Комитета, который был назначен Специальным докладчиком по этому исследованию, не сможет представить свой предварительный проект на двадцать шестой сессии, но может представить его Секретариату вскоре после окончания сессии. Г-н Тенекидес просил Секретариат распространить этот проект среди членов Комитета с просьбой о том, чтобы они направили свои замечания непосредственно ему. Пересмотренный проект исследования будет затем представлен Специальным докладчиком Комитету на его двадцать седьмой сессии с целью его одобрения и препровождения второй Всемирной конференции.

477. На своих 591-м и 592-м заседаниях (двадцать шестая сессия) Комитет обсудил предварительный проект исследования об осуществлении статьи 4 Конвенции, подготовленный г-ном Инглесом, который был назначен Специальным докладчиком по этому исследованию. Комитет выразил свою признательность Специальному докладчику за его работу и внес ряд замечаний и предложений в отношении проекта. Специальный докладчик ответил на некоторые из этих замечаний и представил дополнительные разъяснения. Было решено, что дополнительные замечания будут представлены членами в письменной форме непосредственно Специальному докладчику до 15 ноября 1982 года, с тем чтобы он мог подготовиться и препроводить Секретариату пересмотренный вариант своего исследования по крайней мере до 15 января 1983 года. Пересмотренный вариант исследования будет рассмотрен и утвержден Комитетом на его двадцать седьмой сессии для препровождения второй Всемирной конференции.

## VII. ЗАСЕДАНИЯ КОМИТЕТА В 1983 И 1984 ГОДАХ

478. Комитет рассмотрел этот пункт на своем 574-м заседании (двадцать пятая сессия) 19 марта 1982 года и на своем 593-м заседании (двадцать шестая сессия) 17 августа 1982 года.

479. В связи с заседаниями Комитета, которые будут проведены в 1983 году, следует отметить, что на своем 544-м заседании (двадцать четвертая сессия) 17 августа 1981 года Комитет постановил в предварительном порядке, что его двадцать седьмая сессия будет проведена с 7 по 25 марта 1983 года в Нью-Йорке или в Женеве и что его двадцать восьмая сессия будет проведена в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке с 1 по 19 августа 1983 года 21/.

480. На двадцать пятой сессии члены Комитета, которые выступали по вопросу о сроках и месте проведения будущих сессий Комитета, выразили пожелание о том, что Секретариату следует принять соответствующие меры, с тем чтобы изменить практику, которой до сих пор следовал Комитет, таким образом, чтобы начиная с 1983 или 1984 года Комитет проводил свои весенние сессии в Нью-Йорке, а летние сессии - в Женеве. Однако ввиду отсутствия кворума Комитет не смог принять решения по этому вопросу на своей двадцать пятой сессии.

481. На двадцать шестой сессии Комитет вновь рассмотрел вопрос о месте проведения будущих сессий. При этом он также принял во внимание тот факт, что в соответствии с резолюцией 1982/32 Экономического и Социального Совета вторая Всемирная конференция по борьбе против расизма и расовой дискриминации будет проведена с 1 по 12 августа 1983 года в Маниле, Филиппины, если это будет одобрено Генеральной Ассамблеей на ее предстоящей тридцать седьмой сессии. Учитывая участие Комитета в деятельности, осуществляемой в рамках Программы Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации, а также его вклад в подготовку второй Всемирной конференции, члены Комитета выразили пожелание о том, чтобы Комитет провел свою двадцать восьмую сессию (лето 1983 года) также в Маниле в сочетании со второй Всемирной конференцией. Было также предложено изменить сроки проведения двадцать восьмой сессии Комитета, с тем чтобы не произошло дублирования со второй Всемирной конференцией. Что касается сессий Комитета в 1984 году, Комитет принял сделанное на двадцать пятой сессии предложение о том, чтобы Комитет провел свою весеннюю сессию в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке, а летнюю сессию - в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве и чтобы этот план заседаний действовал и в отношении будущих заседаний Комитета.

482. Представитель Генерального секретаря сообщил Комитету о консультациях, проведенных с соответствующими службами Секретариата в связи с пожеланиями, выраженными Комитетом в отношении сроков и места проведения заседаний в 1983 и 1984 годах, а также о предложениях, которые были по этому поводу сделаны Департаментом по обслуживанию конференций.

483. Учитывая вышеуказанную информацию, Комитет на своей двадцать шестой сессии принял следующее решение, касающееся сроков и места проведения его сессий в 1983 и 1984 годах:

#### Двадцать седьмая сессия

Комитет постановил, что его двадцать седьмая сессия будет проведена в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке с 7 по 25 марта 1983 года;

#### Двадцать восьмая сессия

Комитет постановил, что его двадцать восьмая сессия должна также проходить в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций с 11 по 29 июля 1983 года, если от правительства Филиппин не поступит приглашения о проведении двадцать восьмой сессии Комитета в Маниле до проведения второй Всемирной конференции по борьбе против расизма и расовой дискриминации или одновременно с проведением этой конференции;

#### Двадцать девятая сессия

Комитет постановил, что его двадцать девятая сессия будет проведена в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке с 5 по 23 марта 1984 года;

#### Тридцатая сессия

Комитет постановил, что его тридцатая сессия будет проведена в Женеве с 6 по 24 августа 1984 года.

484. На своем 595-м заседании 19 августа 1982 года Комитет рассмотрел проект решения, предложенный г-ном Лэмпи по вопросу о месте проведения своей двадцать восьмой сессии. Проект решения с поправками, внесенными в ходе обсуждения, был единогласно принят Комитетом. Текст см. в главе IX, раздел B, решение 1 (XXVI).

#### Сноска

21/ См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать шестая сессия, Дополнение № 18 (A/36/18), глава VII, пункт 519.



### VIII. ВОПРОС О ДОКУМЕНТАЦИИ КОМИТЕТА

485. В ходе двадцать пятой сессии некоторые члены Комитета обратили внимание на постоянно существующую проблему, касающуюся наличия кратких отчетов о его заседаниях в предварительном и окончательном видах. В этой связи они напомнили, что на двадцать четвертой сессии Комитет с сожалением отметил, что в ходе этой сессии ни один из предварительных кратких отчетов о заседаниях Комитета не был представлен членам Комитета во время рассмотрения и принятия его ежегодного доклада Генеральной Ассамблее; кроме того, Комитет не получил к концу двадцать четвертой сессии окончательные варианты отчетов о своих двадцать второй и двадцать третьей сессиях, состоявшихся, соответственно, в августе 1980 года и в марте/апреле 1981 года. Они также напомнили, что Комитет обратил внимание Генеральной Ассамблеи и соответствующих служб Секретариата на это неудовлетворительное положение вещей и выразил надежду, что будут приняты неотложные меры для скорейшего исправления создавшегося положения 22/. Комитет обратился с просьбой к Генеральному секретарю через Председателя Комитета предоставить ему информацию по этому вопросу.

486. Представитель Генерального секретаря сообщил Комитету, что по просьбе Председателя сообщение, касающееся задержки подготовки кратких отчетов Комитета, было направлено 28 августа 1981 года Департаменту по обслуживанию конференций. В ответе на это письмо от 25 сентября 1981 года Департамент по обслуживанию конференций указал на то, что, когда в августе заседания Комитета проводятся в Нью-Йорке, они совпадают с получением Департаментом значительного объема подготовительной документации для Генеральной Ассамблеи. В результате этого отчеты о состоявшихся заседаниях приходится отводить на второй план и заниматься материалом, срочно необходимым для проведения будущих заседаний. Более того, поскольку бюджетные ограничения становятся все более жесткими, можно ожидать, что положение станет еще хуже. Кроме того, Департамент пытался убедить Комитет не проводить заседания в Нью-Йорке в августе, ввиду своей неспособности предоставлять надлежащие услуги Комитету и ряду расположенных в Центральных учреждениях органов, которые проводят заседания в это же время, с тем чтобы закончить свою подготовку к Генеральной Ассамблее. Хотя Департамент заверяет Комитет в своих лучших намерениях и надеется, что обстоятельства, возможно, позволят ему осуществлять для Комитета надлежащую и оперативную подготовку его кратких отчетов, он указал, что было бы нереально давать абсолютную гарантию по этому вопросу в отношении заседаний, проводимых Комитетом в Нью-Йорке в августе.

487. Выступая с замечаниями по поводу предоставленной информации, г-н Гофмейм отметил, что смысл проведения августовской сессии Комитета в Нью-Йорке заключается в том, чтобы вовремя представлять доклад Комитета Генеральной Ассамблее, и, насколько он знает, такая мера была принята по совету самого Департамента по обслуживанию конференций. Кроме того, он отметил, что Комитету в большей степени необходимы предварительные краткие отчеты, чем их окончательные варианты, поскольку предварительные отчеты крайне необходимы для обсуждения ежегодных докладов Комитета с его Докладчиком. Подобную точку зрения высказали, в частности, г-н Бахнев и г-н Партш, которые подчеркнули, что краткие отчеты составляют основу доклада Генеральной Ассамблее, что представляет собой один из видов одобрения его деятельности. Г-н Дешезель отметил также, что, ввиду задержки в получении предварительных кратких отчетов, членам Комитета трудно вносить поправки в заявления, сделанные ими задолго до этого. Г-н Валенсия Родригес отметил, что окончательные варианты документов Комитета необходимы к тому же и как протоколы, и как материалы, используемые Комитетом при рассмотрении аспектов расовой дискриминации. Члены Комитета пришли к согласию относительно того, что Комитету необходимо рассмотреть вопрос о том, какие меры могут быть приняты в целях улучшения данного положения, поскольку проблема со своевременным предоставлением этих документов служит серьезным препятствием для работы Комитета. В этой связи г-н Неттель предложил Комитету учесть возможность проведения заседаний в августе в Женеве, а в марте - в Нью-Йорке и обсудить эту возможность при рассмотрении пункта повестки дня, касающегося его будущих заседаний.

488. Предоставляя сведения по вопросу о наличии кратких отчетов, представитель Генерального секретаря также обратил внимание Комитета на резолюцию 36/117 Генеральной Ассамблеи, в части С которой говорилось о контроле и сокращении объема документации договорных органов. Он напомнил, что в части С этой резолюции Генеральная Ассамблея предложила должностным лицам договорных органов проконсультироваться с Председателем Комитета по конференциям о возможных мерах по контролю и сокращению объема документации; настоятельно призвала все договорные органы рассмотреть в первоочередном порядке свои потребности в документации на всех языках и в отчетах о заседаниях в целях принятия срочных мер по существенному ограничению нынешнего объема документации и просила все органы информировать Генеральную Ассамблею на ее тридцать седьмой сессии через Комитет по конференциям о принятых ими практических мерах.

489. В письме Генерального секретаря от 24 февраля 1982 года внимание всех глав Департаментов было обращено на проблемы, с которыми сталкивается Секретариат в связи с объемом документации и задержкой ее размножения. В этом письме говорилось, что поскольку Комитет по ликвидации расовой дискриминации полагается на услуги Организации Объединенных Наций по обслуживанию конференций в области обработки его

документации, то можно будет надеяться на то, что его документация, что будет в общих интересах, будет обрабатываться в соответствии с теми же правилами и положениями, которые применяются в отношении документации органов и вспомогательных органов Организации Объединенных Наций. Генеральный секретарь предложил представить этот вопрос на рассмотрение Комитета, исходя из этой точки зрения.

490. В связи с этим вопросом г-н Гонейм заявил, что, по его мнению, по сравнению с другими органами Организации Объединенных Наций объем документации Комитета по ликвидации расовой дискриминации является минимальным, и напомнил, что согласно статье 10 Конвенции Генеральный секретарь обязан предоставлять Комитету необходимые услуги. Эту точку зрения разделил г-н Неттель, который при поддержке г-на Бахнева заявил, что Председатель, возможно, посчитает желательным информировать Генерального секретаря и Генеральную Ассамблею о том, что Комитет не считает объем своей документации чрезмерно большим, что разрабатываемая документация необходима для его работы и что Комитет не в состоянии сообщить о каких-либо практических мерах, принятых в отношении предлагаемого сокращения объема своей документации.

491. На двадцать шестой сессии Председатель зачитал членам Комитета текст письма от 20 апреля 1982 года, направленного ему исполняющим обязанности Председателя Комитета по конференциям, по вопросу об осуществлении резолюции 36/II7 С Генеральной Ассамблеи о контроле и сокращении объема документации договорных органов 23/, в котором ему было предложено проконсультироваться с Бюро Комитета по конференциям или вступить с ним в переписку по данному вопросу.

492. Члены Комитета сослались на обсуждение, проведенное Комитетом на его 567-м заседании (двадцать пятая сессия) 12 марта 1982 года по вопросам, затронутым в резолюции 36/II7 С Генеральной Ассамблеи, а также другим вопросам, касающимся его документации. Было отмечено, что любое увеличение объема документации Комитета, которое, возможно, и имело место, может быть частично объяснено увеличением числа государств-участников Конвенции и частично пожеланиями, выраженными государствами-участниками на тридцать шестой сессии Генеральной Ассамблеи, в отношении того, чтобы ответы, предоставляемые их представителями на заседаниях Комитета, более полно отражались в ежегодных докладах Комитета. Еще раз было подтверждено, что Комитет не считает объем своей документации чрезмерно большим; и Председатель заявил в своем заключительном слове, что он будет руководствоваться результатами обсуждений, состоявшихся в Комитете, и предложил в ответ на просьбу, направленную Комитету в резолюции 36/II7 С Генеральной Ассамблеи, отразить мнение членов Комитета в ежегодном докладе.

#### Сноски

22/ См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать шестая сессия, Дополнение № 18 (A/36/18), пункт 23.

23/ См. также пункты 488-490 выше.

IX. РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ КОМИТЕТОМ НА ЕГО ДВАДЦАТЬ ПЯТОЙ  
И ДВАДЦАТЬ ШЕСТОЙ СЕССИЯХ

A. Двадцать пятая сессия

1 (XXV). Общая рекомендация VI 24/

Комитет по ликвидации расовой дискриминации,

признавая тот факт, что значительное число государств ратифицировало Международную конвенцию о ликвидации всех форм расовой дискриминации или присоединилось к ней,

учитывая, однако, что только ратификация не обеспечивает эффективного функционирования системы контроля, установленной Конвенцией,

напоминая, что статья 9 Конвенции обязывает государства-участников представлять первоначальные и периодические доклады о мерах по осуществлению положений Конвенции,

заявляя, что в настоящее время не менее 89 докладов не представлены в срок 62 государствами, что 42 из этих докладов не представлены в срок 15 государствами, каждое из которых не представило два доклада и более, и что четыре первоначальных доклада, которые должны были быть представлены в период 1973-1978 годов не были получены,

отмечая с сожалением, что ни напоминания, направленные государствам-участникам через Генерального секретаря, ни включение соответствующей информации в ежегодные доклады Генеральной Ассамблеи не привели во всех случаях к желаемым результатам,

просит Генеральную Ассамблею:

- a) принять во внимание существующее положение;
- b) использовать свои полномочия в целях обеспечения того, чтобы Комитет мог более эффективно выполнять свои обязательства, вытекающие из положений Конвенции.

569-е заседание  
15 марта 1982 года

---

24/ См. гл. IV, пункт 45 выше.

2 (XXV). Дополнительные руководящие принципы осуществления положений статьи 7 Конвенции 25/

Комитет по ликвидации расовой дискриминации,

напоминая о своих пересмотренных общих руководящих принципах, касающихся формы и содержания докладов применительно к статье 7 Конвенции (CERD/C/70), а также о своей общей рекомендации V, принятой 13 апреля 1977 года,

рассмотрев различные предложения, в частности предложения, представленные Организацией Объединенных Наций по вопросам образования науки и культуры в документе CERD/C/69/Add.1,

обращает внимание государств-участников на следующие предложения

1. Доклады должны содержать возможно больше информации по каждому из главных вопросов, упомянутых в статье 7, по следующим отдельным заголовкам:

- 1) образование и обучение,
- 2) культура,
- 3) информация.

2. В рамках этих общих направлений представляемая информация должна отражать меры, принятые государствами-участниками:

- а) по борьбе с предрассудками, которые приводят к расовой дискриминации,
- б) по содействию достижению взаимопонимания, терпимости и дружбы между нациями и расовыми и этническими группами.

I. Образование и обучение

3. В этой части доклада следует представлять изложение законодательных и административных мер, включая некоторую общую информацию об образовательной системе, принимаемых в области образования и обучения в целях борьбы с расовыми предрассудками, которые приводят к расовой дискриминации.

4. Следует указывать, принимаются ли какие-либо меры по включению в школьные программы и в программы подготовки преподавателей и других профессиональных работников программ и предметов в целях оказания содействия вопросам прав человека, которые могут привести к лучшему взаимопониманию, терпимости и дружбе между нациями и расовыми или этническими группами.

---

25/ См. гл. III, пункты 33-37 выше.

5. Следует также представлять информацию о том, включаются ли в программы образования и обучения цели и принципы документов, упомянутых в общих руководящих принципах Комитета (CERD/C/70, статья 7, пункт С).

## II. Культура

6. В этой части доклада следует представлять информацию о роли учреждений или ассоциаций, действующих в целях развития национальной культуры и традиций, по борьбе с расовыми предрассудками и поощрению межнационального и межкультурного понимания, терпимости и дружбы между нациями и расовыми или этническими группами.

7. Следует также включать информацию о работе комитетов солидарности или ассоциаций Организации Объединенных Наций по борьбе с расизмом и расовой дискриминацией и соблюдении государствами-участниками дней прав человека или проведения кампаний против расизма и апартеида.

## III. Информация

8. В этой части доклада следует представлять информацию:

а) о роли государственных средств массовой информации в распространении информации о борьбе с расовыми предрассудками, которые приводят к расовой дискриминации, и пропаганде лучшего понимания целей и принципов вышеупомянутых документов;

б) о роли средств массовой информации, а именно: печати, радио и телевидения в ознакомлении с правами человека и распространении информации о целях и принципах вышеупомянутых документов в области прав человека.

571-е заседание  
17 марта 1982 года

## В. Двадцать шестая сессия

1 (XXVI). Вопрос о месте проведения двадцать восьмой сессии 26/

Комитет по ликвидации расовой дискриминации,

рассмотрев пункт повестки дня, озаглавленный "Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации", и вклад Комитета в созыв второй Всемирной конференции по борьбе против расизма и расовой дискриминации, а также пункт повестки дня, озаглавленный "Заседания Комитета в 1983 и 1984 годах",

---

26/ См. гл. VII, пункт 484 выше.

принимая во внимание резолюцию 35/40 Генеральной Ассамблеи от 25 ноября 1980 года, в которой Ассамблея, среди прочего, просила Генерального секретаря принять соответствующие меры, с тем чтобы Комитет провел как часть деятельности в рамках Программы Десятилетия одну сессию в одной из развивающихся стран, и резолюцию 36/12 Ассамблеи от 28 октября 1981 года, в которой Ассамблея подтвердила ту же просьбу,

принимая к сведению резолюцию 1982/32 Экономического и Социального Совета от 5 мая 1982 года, в которой Совет среди прочего предложил Генеральному секретарю провести консультации с правительством Филиппин относительно мер по проведению второй Всемирной конференции по борьбе против расизма и расовой дискриминации в Маниле 1-12 августа 1983 года на основе финансовой формулы, содержащейся в резолюции 31/78 Генеральной Ассамблеи от 13 декабря 1976 года,

будучи убежден в том, что проведение двадцать восьмой сессии Комитета по ликвидации расовой дискриминации в Маниле в связи со второй Всемирной конференцией по борьбе против расизма и расовой дискриминации будет иметь большое значение для самой Всемирной конференции, а также явится полезным и существенным вкладом Комитета в достижение целей и задач Десятилетия,

1. просит Генерального секретаря в консультации с правительством Филиппин изучить возможность проведения двадцать восьмой сессии Комитета также в Маниле непосредственно перед проведением Всемирной конференции с 11 по 29 июля 1983 года;

2. рекомендует Генеральной Ассамблее рассмотреть вопрос об использовании той же формулы, содержащейся в резолюции 31/78 Ассамблеи от 13 декабря 1976 года, и для покрытия расходов в связи с проведением двадцать восьмой сессии Комитета в Маниле, с тем чтобы правительство Филиппин смогло провести эту сессию в своей стране.

595-е заседание  
19 августа 1982 года

# ПРИЛОЖЕНИЕ I

## Государства-участники Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации по состоянию на 20 августа 1982 года

<u>Государство</u>	<u>Дата получения ратифика- ционной грамоты или до- кумента о присоединении</u>	<u>Вступление в силу</u>
Алжир	14 февраля 1972 года	15 марта 1972 года
Аргентина	2 октября 1968 года	4 января 1969 года
Австралия	30 сентября 1975 года	30 октября 1975 года
Австрия	9 мая 1972 года	8 июня 1972 года
Багамские Острова	5 августа 1975 года <u>b/</u>	5 августа 1975 года <u>b/</u>
Бангладеш	11 июня 1979 года <u>a/</u>	11 июля 1979 года
Барбадос	8 ноября 1972 года <u>a/</u>	8 декабря 1972 года
Бельгия	7 августа 1975 года	6 сентября 1975 года
Боливия	22 сентября 1970 года	22 октября 1970 года
Ботсвана	20 февраля 1974 года <u>a/</u>	22 марта 1974 года
Бразилия	27 марта 1968 года	4 января 1969 года
Болгария	8 августа 1966 года	4 января 1969 года
Бурунди	27 октября 1977 года	26 ноября 1977 года
Белорусская Совет- ская Социалисти- ческая Республика	8 апреля 1969 года	8 мая 1969 года
Канада	14 октября 1970 года	13 ноября 1970 года
Острова Зеленого Мыса	3 октября 1979 года <u>a/</u>	2 ноября 1979 года
Центральноафрикан- ская Республика	16 марта 1971 года	15 апреля 1971 года
Чад	17 августа 1977 года <u>a/</u>	16 сентября 1977 года
Чили	20 октября 1971 года	19 ноября 1971 года
Китай	29 декабря 1981 года <u>a/</u>	28 января 1982 года
Колумбия	2 сентября 1981 года	2 октября 1981 года
Коста-Рика <u>c/</u>	16 января 1967 года	4 января 1969 года
Куба	15 февраля 1972 года	16 марта 1972 года
Кипр	21 апреля 1967 года	4 января 1969 года
Чехословакия	29 декабря 1966 года	4 января 1969 года
Демократический Йемен	18 октября 1972 года <u>a/</u>	17 ноября 1972 года
Дания	9 декабря 1971 года	8 января 1972 года



ПРИЛОЖЕНИЕ I (продолжение)

<u>Государство</u>	<u>Дата получения ратификационной грамоты или документа о присоединении</u>	<u>Вступление в силу</u>
Эквадор <u>с/</u>	22 сентября 1966 года <u>а/</u>	4 января 1969 года
Египет	1 мая 1967 года	4 января 1969 года
Сальвадор	30 ноября 1979 года <u>а/</u>	30 декабря 1979 года
Эфиопия	23 июня 1976 года <u>а/</u>	23 июля 1976 года
Фиджи	11 января 1973 года <u>в/</u>	11 января 1973 года <u>в/</u>
Финляндия	14 июля 1970 года	13 августа 1970 года
Франция <u>с/</u>	28 июля 1971 года <u>а/</u>	27 августа 1971 года
Габон	29 февраля 1980 года	30 марта 1980 года
Гамбия	29 декабря 1978 года <u>а/</u>	28 января 1979 года
Германская Демократическая Республика	27 марта 1973 года <u>а/</u>	26 апреля 1973 года
Германии, Федеративная Республика	16 мая 1969 года	15 июня 1969 года
Гана	8 сентября 1966 года	4 января 1969 года
Греция	18 июня 1970 года	18 июля 1970 года
Гвинея	14 марта 1977 года	13 апреля 1977 года
Гайана	15 февраля 1977 года	17 марта 1977 года
Гаити	19 декабря 1972 года	18 января 1973 года
Святейший Престол	1 мая 1969 года	31 мая 1969 года
Венгрия	4 мая 1967 года	4 января 1969 года
Исландия <u>с/</u>	13 марта 1967 года	4 января 1969 года
Индия	3 декабря 1968 года	4 января 1969 года
Иран	29 августа 1968 года	4 января 1969 года
Ирак	14 января 1970 года	13 февраля 1970 года
Израиль	3 января 1979 года	2 февраля 1979 года
Италия <u>с/</u>	5 января 1976 года	4 февраля 1976 года
Берег Слоновой Кости	4 января 1973 года <u>а/</u>	3 февраля 1973 года
Ямайка	4 июня 1971 года	4 июля 1971 года
Иордания	30 мая 1974 года <u>а/</u>	29 июня 1974 года
Кувейт	15 октября 1968 года <u>а/</u>	4 января 1969 года
Лаосская Народно-Демократическая Республика	22 февраля 1974 года <u>а/</u>	24 марта 1974 года
Ливан	12 ноября 1971 года <u>а/</u>	12 декабря 1971 года
Лесото	4 ноября 1971 года <u>а/</u>	4 декабря 1971 года
Либерия	5 ноября 1976 года <u>а/</u>	5 декабря 1976 года
Ливийская Арабская Джамахирия	3 июля 1968 года <u>а/</u>	4 января 1969 года

ПРИЛОЖЕНИЕ I (продолжение)

<u>Государство</u>	<u>Дата получения ратификационной грамоты или документа о присоединении</u>	<u>Вступление в силу</u>
Люксембург	1 мая 1978 года	31 мая 1978 года
Мадагаскар	7 февраля 1969 года	9 марта 1969 года
Мали	16 июля 1974 года <u>а/</u>	15 августа 1974 года
Мальта	27 мая 1971 года	26 июня 1971 года
Маврикий	30 мая 1972 года <u>а/</u>	29 июня 1972 года
Мексика	20 февраля 1975 года	22 марта 1975 года
Монголия	6 августа 1969 года	5 сентября 1969 года
Марокко	18 декабря 1970 года	17 января 1971 года
Непал	30 января 1971 года <u>а/</u>	1 марта 1971 года
Нидерланды <u>с/</u>	10 декабря 1971 года	9 января 1972 года
Новая Зеландия	22 ноября 1972 года	22 декабря 1972 года
Никарагуа	15 февраля 1978 года <u>а/</u>	17 марта 1978 года
Нигер	27 апреля 1967 года	4 января 1969 года
Нигерия	16 октября 1967 года <u>а/</u>	4 января 1969 года
Норвегия <u>с/</u>	6 августа 1970 года	5 сентября 1970 года
Пакистан	21 сентября 1966 года	4 января 1969 года
Панама	16 августа 1967 года	4 января 1969 года
Папуа Новая Гвинея	27 января 1982 года <u>а/</u>	26 февраля 1982 года
Перу	29 сентября 1971 года	29 октября 1971 года
Филиппины	15 сентября 1967 года	4 января 1969 года
Польша	5 декабря 1968 года	4 января 1969 года
Катар	22 июля 1976 года <u>а/</u>	21 августа 1976 года
Корейская Республика	5 декабря 1978 года	4 января 1979 года
Румыния	15 сентября 1970 года <u>а/</u>	15 октября 1970 года
Руанда	16 апреля 1975 года <u>а/</u>	16 мая 1975 года
Сент-Винсент и Гренадины	9 ноября 1981 года <u>а/</u>	9 декабря 1981 года
Сенегал	19 апреля 1972 года	19 мая 1972 года
Сейшельские Острова	7 марта 1978 года <u>а/</u>	6 апреля 1978 года
Сьерра-Леоне	2 августа 1967 года	4 января 1969 года
Соломоновы Острова	17 марта 1982 года <u>в/</u>	17 марта 1982 года <u>в/</u>
Сомали	26 августа 1975 года	25 сентября 1975 года
Испания	13 сентября 1968 года <u>а/</u>	4 января 1969 года
Шри Ланка	18 февраля 1982 года <u>а/</u>	20 марта 1982 года
Судан	21 марта 1977 года <u>а/</u>	20 апреля 1977 года
Свазиленд	7 апреля 1969 года <u>а/</u>	7 мая 1969 года

# ПРИЛОЖЕНИЕ I (продолжение)

<u>Государство</u>	<u>Дата получения ратификационной грамоты или документа о присоединении</u>	<u>Вступление в силу</u>
Швеция <u>с/</u>	6 декабря 1971 года	5 января 1972 года
Сирийская Арабская Республика	21 апреля 1969 года <u>а/</u>	21 мая 1969 года
Того	1 сентября 1972 года <u>а/</u>	1 октября 1972 года
Тонга	16 февраля 1972 года <u>а/</u>	17 марта 1972 года
Тринидад и Тобаго	4 октября 1973 года	3 ноября 1973 года
Тунис	13 января 1967 года	4 января 1969 года
Уганда	21 ноября 1980 года <u>а/</u>	21 декабря 1980 года
Украинская Советская Социалистическая Республика	7 марта 1969 года	6 апреля 1969 год
Союз Советских Социалистических Республик	4 февраля 1969 года	6 марта 1969 год
Объединенные Арабские Эмираты	20 июня 1974 года <u>а/</u>	20 июля 1974 года
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	7 марта 1969 года	6 апреля 1969 года
Объединенная Республика Камерун	24 июня 1971 года	24 июля 1971 года
Объединенная Республика Танзания	27 октября 1972 года <u>а/</u>	26 ноября 1972 года
Верхняя Вольта	18 июля 1974 года <u>а/</u>	17 августа 1974 года
Уругвай <u>с/</u>	30 августа 1968 года	4 января 1969 года
Венесуэла	10 октября 1967 года	4 января 1969 года
Вьетнам	9 июня 1982 года <u>а/</u>	9 июля 1982 года
Югославия	2 октября 1967 года	4 января 1969 года
Заир	21 апреля 1976 года <u>а/</u>	21 мая 1976 года
Замбия	4 февраля 1972 года	5 марта 1972 года

а/ Присоединение.

б/ Дата получения уведомления о присоединении.

с/ Сделано заявление в соответствии с пунктом I статьи 14 Конвенции.

## ПРИЛОЖЕНИЕ II

### Представление докладов и дополнительной информации государствами-участниками в соответствии со статьей 9 Конвенции в течение рассматриваемого года а/

(21 августа 1981 года-20 августа 1982 года)

#### А. Первоначальные доклады

<u>Государство-участник</u>	<u>Срок, к которому доклад должен был поступить</u>	<u>Дата представления</u>	<u>Дата направления напоминания (напоминаний), если таковое было послано</u>
Острова Зеленого Мыса	2 ноября 1980 года	3 июля 1981 года	(1) 29 апреля 1981 года
Сальвадор	30 декабря 1980 года	ЕЩЕ НЕ ПОЛУЧЕН	(1) 28 апреля 1981 года (2) 9 октября 1981 года (3) 15 апреля 1982 года
Гайана	17 марта 1978 года	ЕЩЕ НЕ ПОЛУЧЕН	(1) 21 апреля 1978 года (2) 15 сентября 1978 года (3) 25 апреля 1979 года (4) 28 сентября 1979 года (5) 28 апреля 1980 года (6) 10 октября 1980 года (7) 28 апреля 1981 года (8) 9 октября 1981 года (9) 22 марта 1982 года <u>б/</u>
Либерия	5 декабря 1977 года	ЕЩЕ НЕ ПОЛУЧЕН	(1) 21 апреля 1978 года (2) 15 сентября 1978 года (3) 25 апреля 1979 года (4) 28 сентября 1979 года (5) 28 апреля 1980 года (6) 10 октября 1980 года (7) 28 апреля 1981 года (8) 9 октября 1981 года (9) 22 марта 1982 года <u>б/</u>

а/ Напоминания, которые должны направляться соответствующим государствам-участникам в соответствии с запросом Комитета на его двадцать шестой сессии и правилом 66 временных правил процедуры, см. главу IV, пункт 50, выше.

б/ В соответствии с решением Комитета, принятым на его двадцать пятой сессии, Председатель Комитета в письмах от 22 марта 1982 года обратил внимание правительств Того, Либерии и Гайаны на требования статьи 9 Конвенции и просил их представить их просроченные доклады в сводном документе к 30 июня 1982 года, с тем чтобы Комитет мог рассмотреть их на своей двадцать шестой сессии.

# ПРИЛОЖЕНИЕ II (продолжение)

Судан	20 апреля 1978 года	23 марта 1982 года	(1) 15 сентября 1978 года (2) 25 апреля 1979 года (3) 28 сентября 1979 года (4) 28 апреля 1980 года (5) 10 октября 1980 года (6) 28 апреля 1981 года (7) 9 октября 1981 года
Уганда	21 декабря 1981 года	ЕЩЕ НЕ ПОЛУЧЕН	(1) 15 апреля 1982 года
Того	1 октября 1973 года	ЕЩЕ НЕ ПОЛУЧЕН	(1) 30 апреля 1974 года (2) 20 сентября 1974 года (3) 20 мая 1975 года (4) 1 октября 1975 года (5) 30 апреля 1976 года (6) 27 августа 1976 года (7) 27 апреля 1977 года (8) 26 сентября 1977 года (9) 25 апреля 1979 года (10) 28 сентября 1979 года (11) 28 апреля 1980 года (12) 10 октября 1980 года (13) 28 апреля 1981 года (14) 9 октября 1981 года (15) 22 марта 1982 года <u>в/</u>

ПРИЛОЖЕНИЕ II (продолжение)

В. Вторые периодические доклады

Бангладеш	11 июля 1982 года	ЕЩЕ НЕ ПОЛУЧЕН	-
Чад	16 сентября 1980 года	ЕЩЕ НЕ ПОЛУЧЕН	(1) 28 апреля 1981 года (2) 9 октября 1981 года (3) 15 апреля 1982 года
Гамбия	28 января 1982 года	ЕЩЕ НЕ ПОЛУЧЕН	(1) 15 апреля 1982 года
Гвинея	13 апреля 1980 года	ЕЩЕ НЕ ПОЛУЧЕН	(1) 10 октября 1980 года (2) 28 апреля 1981 года (3) 9 октября 1981 года (4) 15 апреля 1982 года
Гайана	17 марта 1980 года	ЕЩЕ НЕ ПОЛУЧЕН	(1) 28 апреля 1980 года (2) 10 октября 1980 года (3) 28 апреля 1981 года (4) 9 октября 1981 года (5) 22 марта 1982 года <u>b/</u>
Израиль	2 февраля 1982 года	16 марта 1982 года	-
Либерия	5 декабря 1979 года	ЕЩЕ НЕ ПОЛУЧЕН	(1) 28 апреля 1980 года (2) 10 октября 1980 года (3) 28 апреля 1981 года (4) 9 октября 1981 года (5) 22 марта 1982 года <u>b/</u>
Никарагуа	17 марта 1981 года	ЕЩЕ НЕ ПОЛУЧЕН	(1) 28 апреля 1981 года (2) 9 октября 1981 года (3) 15 апреля 1982 года
Корейская Республика	4 января 1982 года	13 января 1982 года	-
Сомали	27 сентября 1978 года	ЕЩЕ НЕ ПОЛУЧЕН	(1) 25 апреля 1979 года (2) 28 сентября 1979 года (3) 28 апреля 1980 года (4) 10 октября 1980 года (5) 28 апреля 1981 года (6) 9 октября 1981 года (7) 15 апреля 1982 года
Судан	20 апреля 1980 года	23 марта 1982 года	(1) 10 октября 1980 года (2) 28 апреля 1981 года (3) 9 октября 1981 года

# ПРИЛОЖЕНИЕ II (продолжение)

Того	1 октября 1975 года	ЕЩЕ НЕ ПОЛУЧЕН	(1) 30 апреля 1976 года (2) 27 августа 1976 года (3) 27 апреля 1977 года (4) 26 сентября 1977 года (5) 25 апреля 1979 года (6) 28 сентября 1979 года (7) 28 апреля 1980 года (8) 10 октября 1980 года (9) 28 апреля 1981 года (10) 9 октября 1981 года (11) 22 марта 1982 года <u>b/</u>
------	---------------------	----------------	--

Замбия	5 марта 1975 года	ЕЩЕ НЕ ПОЛУЧЕН	(1) 20 мая 1975 года (2) 1 октября 1975 года (3) 30 апреля 1976 года (4) 27 августа 1976 года (5) 27 апреля 1977 года (6) 26 августа 1977 года (7) 25 апреля 1979 года (8) 28 сентября 1979 года (9) 28 апреля 1980 года (10) 10 октября 1980 года (11) 28 апреля 1981 года (12) 9 октября 1981 года (13) 15 апреля 1982 года
--------	-------------------	----------------	---

## С. Третьи периодические доклады

Багамские Острова	5 августа 1980 года	ЕЩЕ НЕ ПОЛУЧЕН	(1) 10 октября 1980 года (2) 28 апреля 1981 года (3) 9 октября 1981 года (4) 15 апреля 1982 года
----------------------	---------------------	----------------	---

Барбадос	10 декабря 1977 года	17 июля 1981 года	(1) 21 апреля 1978 года (2) 15 сентября 1978 года (3) 28 сентября 1979 года (4) 28 апреля 1980 года (5) 10 октября 1980 года (6) 28 апреля 1981 года
----------	----------------------	-------------------	---

Бельгия	6 сентября 1980 года	ЕЩЕ НЕ ПОЛУЧЕН	(1) 28 апреля 1981 года
---------	----------------------	----------------	-------------------------

Ботсвана	22 марта 1979 года	ЕЩЕ НЕ ПОЛУЧЕН	(1) 25 апреля 1979 года (2) 28 сентября 1979 года (3) 28 апреля 1980 года (4) 10 октября 1980 года (5) 28 апреля 1981 года (6) 9 октября 1981 года (7) 15 апреля 1982 года
----------	--------------------	----------------	--

# ПРИЛОЖЕНИЕ II (продолжение)

Эфиопия	25 июля 1981 года	27 октября 1981 года	(1) 9 октября 1981 года
Гвинея	13 апреля 1982 года	ЕЩЕ НЕ ПОЛУЧЕН	-
Гайана	17 марта 1982 года	ЕЩЕ НЕ ПОЛУЧЕН	(1) 22 марта 1982 года <u>b/</u>
Италия	4 февраля 1981 года	ЕЩЕ НЕ ПОЛУЧЕН	-
Иордания	30 июня 1979 года	15 января 1982 года	(1) 28 сентября 1979 года (2) 28 апреля 1980 года (3) 10 октября 1980 года (4) 28 апреля 1981 года (5) 9 октября 1981 года
Лаосская Народно- Демократи- ческая Республика	24 марта 1979 года	ЕЩЕ НЕ ПОЛУЧЕН	(1) 25 апреля 1979 года (2) 28 сентября 1979 года (3) 28 апреля 1980 года (4) 10 октября 1980 года (5) 28 апреля 1981 года (6) 9 октября 1981 года (7) 15 апреля 1982 года
Либерия	5 декабря 1981 года	ЕЩЕ НЕ ПОЛУЧЕН	(1) 22 марта 1982 года <u>b/</u>
Катар	22 августа 1981 года	5 августа 1981 года	-
Сомали	27 сентября 1980 года	ЕЩЕ НЕ ПОЛУЧЕН	(1) 28 апреля 1981 года (2) 9 октября 1981 года (3) 15 апреля 1982 года
Судан	20 апреля 1982 года	23 марта 1982 года	-
Того	1 октября 1977 года	ЕЩЕ НЕ ПОЛУЧЕН	(1) 25 апреля 1979 года (2) 28 сентября 1979 года (3) 28 апреля 1980 года (4) 10 октября 1980 года (5) 28 апреля 1981 года (6) 9 октября 1981 года (7) 22 марта 1982 года <u>b/</u>
Замб	21 мая 1981 года	ЕЩЕ НЕ ПОЛУЧЕН	(1) 9 октября 1981 года (2) 15 апреля 1982 года
Замбия	5 марта 1977 года	ЕЩЕ НЕ ПОЛУЧЕН	(1) 27 апреля 1977 года (2) 26 августа 1977 года (3) 25 апреля 1979 года (4) 28 сентября 1979 года (5) 28 апреля 1980 года (6) 10 октября 1980 года (7) 28 апреля 1981 года (8) 9 октября 1981 года (9) 15 апреля 1982 года



# ПРИЛОЖЕНИЕ II (продолжение)

## D. Четвертые периодические доклады

Багамские Острова	5 августа 1982 года	ЕЩЕ НЕ ПОЛУЧЕН	
Барбадос	10 декабря 1979 года	17 июля 1981 года	(1) 28 апреля 1980 года (2) 10 октября 1980 года (3) 28 апреля 1981 года (4) 9 октября 1981 года (5) 15 апреля 1982 года
Ботсвана	22 марта 1981 года	ЕЩЕ НЕ ПОЛУЧЕН	(1) 28 апреля 1981 года (2) 9 октября 1981 года (3) 15 апреля 1982 года
Центрально- африканская Республика	14 апреля 1978 года	ЕЩЕ НЕ ПОЛУЧЕН	(1) 15 сентября 1978 года (2) 25 апреля 1979 года (3) 28 сентября 1979 года (4) 28 апреля 1980 года (5) 10 октября 1980 года (6) 28 апреля 1981 года (7) 9 октября 1981 года (8) 15 апреля 1982 года
Иордания	30 июня 1981 года	15 января 1982 года	(1) 9 октября 1981 года
Лаосская Народно- Демократи- ческая Республика	24 марта 1981 года	ЕЩЕ НЕ ПОЛУЧЕН	(1) 28 апреля 1981 года (2) 9 октября 1981 года (3) 15 апреля 1982 года
Мали	15 августа 1981 года	ЕЩЕ НЕ ПОЛУЧЕН	(1) 9 октября 1981 года (2) 15 апреля 1982 года
Маврикий	29 июня 1979 года	27 августа 1981 года	(1) 28 сентября 1979 года (2) 28 апреля 1980 года (3) 10 октября 1980 года (4) 28 апреля 1981 года (5) 9 октября 1981 года (6) 15 апреля 1982 года
Мексика	22 марта 1982 года	13 апреля 1982 года	-
Руанда	16 мая 1982 года	ЕЩЕ НЕ ПОЛУЧЕН	-

# ПРИЛОЖЕНИЕ II (продолжение)

Сьерра-Леоне	5 января 1976 года	ЕЩЕ НЕ ПОЛУЧЕН	(1) 30 апреля 1976 года (2) 27 августа 1976 года (3) 27 апреля 1977 года (4) 27 августа 1977 года (5) 25 апреля 1979 года (6) 28 сентября 1979 года (7) 28 апреля 1980 года (8) 10 октября 1980 года (9) 28 апреля 1981 года (10) 9 октября 1981 года (11) 15 апреля 1982 года
Свазиленд	6 мая 1976 года	ЕЩЕ НЕ ПОЛУЧЕН	(1) 27 августа 1976 года (2) 27 апреля 1977 года (3) 26 августа 1977 года (4) 21 апреля 1978 года (5) 15 сентября 1978 года (6) 25 апреля 1979 года (7) 28 сентября 1979 года (8) 28 апреля 1980 года (9) 10 октября 1980 года (10) 28 апреля 1981 года (11) 9 октября 1981 года (12) 15 апреля 1982 года
Того	1 октября 1979 года	ЕЩЕ НЕ ПОЛУЧЕН	(1) 28 апреля 1980 года (2) 10 октября 1980 года (3) 28 апреля 1981 года (4) 9 октября 1981 года (5) 22 марта 1982 года <u>b/</u>
Верхняя Вольта	18 августа 1981 года	ЕЩЕ НЕ ПОЛУЧЕН	(1) 9 октября 1981 года (2) 15 апреля 1982 года
Замбия	5 марта 1979 года	ЕЩЕ НЕ ПОЛУЧЕН	(1) 25 апреля 1979 года (2) 28 сентября 1979 года (3) 28 апреля 1980 года (4) 10 октября 1980 года (5) 28 апреля 1981 года (6) 9 октября 1981 года (7) 15 апреля 1982 года

## Е. Пятье периодические доклады

Австрия	8 июня 1981 года	20 октября 1981 года	-
Барбадос	10 декабря 1981 года	17 июля 1981 года	-

# ПРИЛОЖЕНИЕ II (продолжение)

Боливия	21 октября 1979 года	ЕЩЕ НЕ ПОЛУЧЕН	(1) 28 апреля 1980 года (2) 10 октября 1980 года (3) 28 апреля 1981 года (4) 9 октября 1981 года (5) 15 апреля 1982 года
Центрально-африканская Республика	14 апреля 1980 года	ЕЩЕ НЕ ПОЛУЧЕН	(1) 10 октября 1980 года (2) 28 апреля 1981 года (3) 9 октября 1981 года (4) 15 апреля 1982 года
Демократический Йемен	19 ноября 1981 года	ЕЩЕ НЕ ПОЛУЧЕН	(1) 15 апреля 1982 года
Фиджи	11 января 1982 года	ЕЩЕ НЕ ПОЛУЧЕН	(1) 15 апреля 1982 года
Германская Демократическая Республика	26 апреля 1982 года	3 мая 1982 года	-
Гаити	18 января 1982 года	27 июля 1982 года	(1) 15 апреля 1982 года
Берег Слоновой Кости	4 февраля 1982 года	ЕЩЕ НЕ ПОЛУЧЕН	(1) 15 апреля 1982 года
Ямайка	5 июля 1980 года	ЕЩЕ НЕ ПОЛУЧЕН	(1) 10 октября 1980 года (2) 28 апреля 1981 года (3) 9 октября 1981 года (4) 15 апреля 1982 года
Лесото	4 декабря 1980 года	23 июля 1982 года	(1) 28 апреля 1981 года (2) 9 октября 1981 года (3) 15 апреля 1982 года
Маврикий	29 июня 1981 года	27 августа 1981 года	-
Новая Зеландия	22 декабря 1981 года	ЕЩЕ НЕ ПОЛУЧЕН	(1) 15 апреля 1982 года
Перу	30 октября 1980 года	ЕЩЕ НЕ ПОЛУЧЕН	(1) 28 апреля 1981 года (2) 9 октября 1981 года (3) 15 апреля 1982 года
Сенегал	18 мая 1981 года	ЕЩЕ НЕ ПОЛУЧЕН	(1) 9 октября 1981 года (2) 15 апреля 1982 года

# ПРИЛОЖЕНИЕ II (продолжение)

Сьерра-Леоне	5 января 1978 года	ЕЩЕ НЕ ПОЛУЧЕН	(1) 25 апреля 1979 года (2) 28 сентября 1979 года (3) 28 апреля 1980 года (4) 10 октября 1980 года (5) 28 апреля 1981 года (6) 9 октября 1981 года (7) 15 апреля 1982 года
Свазиленд	6 мая 1978 года	ЕЩЕ НЕ ПОЛУЧЕН	(1) 15 сентября 1978 года (2) 25 апреля 1979 года (3) 28 сентября 1979 года (4) 28 апреля 1980 года (5) 10 октября 1980 года (6) 28 апреля 1981 года (7) 9 октября 1981 года (8) 15 апреля 1982 года
Того	1 октября 1981 года	ЕЩЕ НЕ ПОЛУЧЕН	(1) 22 марта 1982 года <u>b/</u>
Объединенная Республика Камерун	24 июля 1980 года	30 июня 1982 года	(1) 10 октября 1980 года (2) 28 апреля 1981 года (3) 9 октября 1981 года (4) 15 апреля 1982 года
Объединенная Республика Танзания	26 ноября 1981 года	ЕЩЕ НЕ ПОЛУЧЕН	(1) 15 апреля 1982 года
Замбия	5 марта 1981 года	ЕЩЕ НЕ ПОЛУЧЕН	(1) 28 апреля 1981 года (2) 9 октября 1981 года (3) 15 апреля 1982 года

# ПРИЛОЖЕНИЕ II (продолжение)

## Ф. Шестые периодические доклады

Боливия	21 октября 1981 года	ЕЩЕ НЕ ПОЛУЧЕН	(1) 15 апреля 1982 года
Канада	12 ноября 1981 года	ЕЩЕ НЕ ПОЛУЧЕН	-
Центрально-африканская Республика	14 апреля 1982 года	ЕЩЕ НЕ ПОЛУЧЕН	(1) 9 октября 1981 года (2) 15 апреля 1982 года
Эквадор	5 января 1980 года	2 декабря 1981 года	(1) 28 апреля 1980 года (2) 10 октября 1980 года (3) 28 апреля 1981 года (4) 9 октября 1981 года (5) 15 апреля 1982 года
Финляндия	16 августа 1981 года	19 мая 1982 года	-
Гана	5 января 1980 года	8 июля 1982 года	(1) 28 апреля 1980 года (2) 10 октября 1980 года (3) 28 апреля 1981 года (4) 9 октября 1981 года (5) 15 апреля 1982 года
Ирак	15 февраля 1981 года	ЕЩЕ НЕ ПОЛУЧЕН	(1) 28 апреля 1981 года (2) 9 октября 1981 года (3) 15 апреля 1982 года
Ямайка	5 июля 1982 года	ЕЩЕ НЕ ПОЛУЧЕН	-
Ливийская Арабская Джамахирия	5 января 1980 года	ЕЩЕ НЕ ПОЛУЧЕН	(1) 28 апреля 1980 года (2) 10 октября 1980 года (3) 28 апреля 1981 года (4) 9 октября 1981 года (5) 15 сентября 1982 года
Мальта	26 июня 1982 года	ЕЩЕ НЕ ПОЛУЧЕН	-
Марокко	17 января 1982 года	ЕЩЕ НЕ ПОЛУЧЕН	(1) 15 апреля 1982 года
Непал	1 марта 1982 года	ЕЩЕ НЕ ПОЛУЧЕН	(1) 15 апреля 1982 года
Нигер	5 января 1980 года	ЕЩЕ НЕ ПОЛУЧЕН	(1) 28 апреля 1980 года (2) 10 октября 1980 года (3) 28 апреля 1981 года (4) 9 октября 1981 года (5) 15 апреля 1982 года
Норвегия	6 сентября 1981 года	20 января 1982 года	-
Румыния	14 октября 1981 года	10 марта 1982 года	-

# ПРИЛОЖЕНИЕ II (продолжение)

Сьерра-Леоне	5 января 1980 года	ЕЩЕ НЕ ПОЛУЧЕН	(1) 28 апреля 1980 года (2) 10 октября 1980 года (3) 28 апреля 1981 года (4) 9 октября 1981 года (5) 15 апреля 1982 года
Свазиленд	6 мая 1980 года	ЕЩЕ НЕ ПОЛУЧЕН	(1) 10 октября 1980 года (2) 28 апреля 1981 года (3) 9 октября 1981 года (4) 15 апреля 1982 года
Объединенная Республика Камерун	24 июля 1982 года	30 июня 1982 года	-

## G. Седьмые периодические доклады

Аргентина	5 января 1982 года	12 февраля 1982 года	-
Бразилия	5 января 1982 года	12 августа 1982 года	(1) 15 апреля 1982 года
Болгария	5 января 1982 года	ЕЩЕ НЕ ПОЛУЧЕН	(1) 15 апреля 1982 года
Белорусская Советская Социалисти- ческая Республика	7 мая 1982 года	16 июля 1982 года	(1) 15 апреля 1982 года
Коста-Рика	5 января 1982 года	20 апреля 1982 года 14 мая 1982 года	(1) 15 апреля 1982 года
Кипр	5 января 1982 года	21 мая 1982 года	(1) 15 апреля 1982 года
Чехословакия	5 января 1982 года	21 мая 1982 года	(1) 15 апреля 1982 года
Эквадор	5 января 1982 года	2 декабря 1981 года	-
Египет	5 января 1982 года	24 мая 1982 года	(1) 15 апреля 1982 года
Германии, Федеративная Республика	14 июня 1982 года	ЕЩЕ НЕ ПОЛУЧЕН	-
Гана	5 января 1982 года	8 июля 1982 года	(1) 15 апреля 1982 года
Святейший Престол	1 июня 1982 года	24 июня 1982 года	-
Венгрия	5 января 1982 года	19 января 1982 года	-

# ПРИЛОЖЕНИЕ II (продолжение)

Исландия	5 января 1982 года	4 января 1982 года	-
Индия	5 января 1982 года	16 августа 1982 года	(1) 15 апреля 1982 года
Иран	5 января 1982 года	ЕЩЕ НЕ ПОЛУЧЕН	(1) 15 апреля 1982 года
Кувейт	5 января 1982 года	20 ноября 1981 года	(1) 15 апреля 1982 года
Ливийская Арабская Джамахирия	5 января 1982 года	ЕЩЕ НЕ ПОЛУЧЕН	(1) 15 апреля 1982 года
Малагаскар	8 марта 1982 года	ЕЩЕ НЕ ПОЛУЧЕН	-
Монголия	4 сентября 1982 года	12 апреля 1982 года	-
Нигер	5 января 1982 года	ЕЩЕ НЕ ПОЛУЧЕН	(1) 15 апреля 1982 года
Нигерия	5 января 1982 года	ЕЩЕ НЕ ПОЛУЧЕН	(1) 15 апреля 1982 года
Пакистан	5 января 1982 года	ЕЩЕ НЕ ПОЛУЧЕН	(1) 15 апреля 1982 года
Панама	5 января 1982 года	13 августа 1981 года	-
Филиппины	5 января 1982 года	29 января 1982 года 2 апреля 1982 года	-
Польша	5 января 1982 года	5 июля 1982 года	(1) 15 апреля 1982 года
Сьерра-Леоне	5 января 1982 года	ЕЩЕ НЕ ПОЛУЧЕН	(1) 15 апреля 1982 года
Испания	5 января 1982 года	29 января 1982 года	-
Свазиленд	6 мая 1982 года	ЕЩЕ НЕ ПОЛУЧЕН	(1) 15 апреля 1982 года
Сирийская Арабская Республика	20 мая 1982 года	ЕЩЕ НЕ ПОЛУЧЕН	(1) 15 апреля 1982 года
Тунис	5 января 1982 года	ЕЩЕ НЕ ПОЛУЧЕН	(1) 15 апреля 1982 года
Украинская Советская Социалисти- ческая Республика	5 апреля 1982 года	5 июля 1982 года	-
Союз Советских Социалисти- ческих Республик	5 марта 1982 года	29 июня 1982 года	-

## ПРИЛОЖЕНИЕ II (продолжение)

Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	5 апреля 1982 года	20 июля 1982 года	-
Уругвай	5 января 1982 года	10 февраля 1982 года	-
Венесуэла	5 января 1982 года	19 августа 1982 года	(1) 15 апреля 1982 года
Югославия	5 января 1982 года	15 июля 1982 года	(1) 15 апреля 1982 года

### Н. Дополнительная информация, запрошенная Комитетом

<u>Государства-участники, которым было предложено представить дополнительную информацию</u>	<u>Запросена Комитетом на его</u>	<u>Дата представления</u>
Сьерра-Леоне	десятой сессии	ЕЩЕ НЕ ПОЛУЧЕНА
Ливийская Арабская Джамахирия	девятнадцатой сессии	ЕЩЕ НЕ ПОЛУЧЕНА



# ПРИЛОЖЕНИЕ III

Рассмотрение Комитетом на его двадцать пятой и двадцать  
шестой сессиях докладов, представленных государствами-  
участниками в соответствии со статьей 9 Конвенции

Государство-участник	Вид доклада							Заседа- ния, на которых рассмат- ривался	Дата проведения заседания
	Первый	Второй	Третий	Четвертый	Пятый	Шестой	Седьмой		
Гамбия	x							550	2 марта 1982 года
Габон	x							550	2 марта 1982 года
Тонга				x	x			551	2 марта 1982 года
Мальта				x	x			552	3 марта 1982 года
Объединенные Араб- ские Эмираты				x				552	3 марта 1982 года
Фиджи				x				553	3 марта 1982 года
Непал				x	x			553	3 марта 1982 года
Гаити			x	x				554	4 марта 1982 года
Австралия			x					555-556	4-5 марта 1982 года
Острова Зеленого Мыса	x							557	5 марта 1982 года
Барбадос			x	x	x			557	5 марта 1982 года
Катар			x					557	5 марта 1982 года
Панама						x	x	558-559	8 марта 1982 года
Маврикий				x	x			559-560	8-9 марта 1982 года
Австрия					x			560-561	8-9 марта 1982 года
Эфиопия			x					561	9 марта 1982 года
Эквадор						x	x	562	10 марта 1982 года
Кувейт							x	563	10 марта 1982 года
Исландия							x	563	10 марта 1982 года
Корейская Республика		x						564	11 марта 1982 года
Венгрия							x	564-565	11 марта 1982 года
Иордания			x	x				565	11 марта 1982 года
Норвегия						x		565-566	11-12 марта 1982 года

(продолжение)

Государство-участник	Вид доклада							Заседа- ния, на которых рассмат- ривался	Дата проведения заседания
	Первый	Второй	Третий	Четвертый	Пятый	Шестой	Седьмой		
Греция						х		576-577	3 августа 1982 года
Испания							х	577	3 августа 1982 года
Филиппины							х	577-578	3-4 августа 1982 года
Аргентина							х	578-579	4 августа 1982 года
Уругвай							х	579	4 августа 1982 года
Румыния						х		579-580	4-5 августа 1982 года
Израиль		х						580	5 августа 1982 года
Судан	х	х	х					580-581	5 августа 1982 года
Монголия							х	581	5 августа 1982 года
Мексика				х				582-583	6 августа 1982 года
Германская Демокра- тическая Респуб- лика					х			583	6 августа 1982 года
Чехословакия							х	584	9 августа 1982 года
Египет							х	584-585	9 августа 1982 года
Финляндия						х		585	9 августа 1982 года
Святейший Престол							х	586	10 августа 1982 года
Союз Советских Социалистических Республик							х	586-587	10 августа 1982 года
Коста-Рика							х	587	10 августа 1982 года

## ПРИЛОЖЕНИЕ IV

### Замечания государств-участников в отношении общей рекомендации VI, утвержденной Комитетом на его 569-м заседании 15 марта 1982 года а/

#### КИПР

Подлинный текст на английском языке

22 июля 1982 года

1. ... Правительство Республики Кипр полностью согласно с содержанием решения Комитета по ликвидации расовой дискриминации, принятым 15 марта 1982 года во время его двадцать пятой сессии.
2. Положение, описанное в преамбуле вышеупомянутого решения, действительно вызывает тревогу с точки зрения количества непредставленных докладов. Несомненно, что Комитет осуществляет весьма полезную работу и что ему следует всячески помогать в деле более эффективного выполнения своей деятельности; полномочия Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций могут и должны быть использованы в этом направлении.
3. В этой связи можно отметить, что правительство Республики Кипр полностью выполняет свои обязательства в соответствии с пунктом 1 статьи 9 Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации.

#### ФРАНЦИЯ

Подлинный текст на французском языке

21 мая 1982 года

Французское правительство одобряет это решение, и делегация Франции непременно поднимет этот вопрос согласно соответствующему пункту повестки дня на следующей сессии Генеральной Ассамблеи; французская делегация отметит, что, возможно, следует предусмотреть какие-либо меры, и, что, по ее мнению, это решение, по всей вероятности, не может быть чем-то большим, чем рекомендацией государствам-участникам в целом; в противном случае полномочия Генеральной Ассамблеи в отношении выхода за пределы рекомендаций могут быть поставлены под вопрос.

---

а/ См. гл.IV, часть A, пункт 45 выше.

## ИТАЛИЯ

✓Подлинный текст на итальянском языке✓

✓5 июня 1982 года✓

1. Итальянское правительство с особым интересом изучило общую рекомендацию VI Комитета по ликвидации расовой дискриминации, в которой Комитет призвал Генеральную Ассамблею обратить внимание на опоздания, с которыми многие государства-участники Конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации представляют доклады об осуществлении Конвенции в их соответствующих странах. Данный шаг, принятый Комитетом, не только подтверждает чувство ответственности, с которым Комитет выполняет свои обязанности и ежегодно представляет доклады Генеральной Ассамблее, но и обращает также внимание государств-участников на пункт 2 статьи 9 Конвенции, в котором предусматривается представление общих рекомендаций Генеральной Ассамблее "вместе с замечаниями государств-участников Конвенции, если таковые имеются".

2. По мнению правительства Италии, весьма печальным является тот факт, что при представлении докладов государствами-участниками имеют место задержки, на которые ссылается Комитет, учитывая в особенности то, что расовая дискриминация является объектом постоянной озабоченности всех межправительственных органов Организации Объединенных Наций, занимающихся вопросами прав человека, и что подобная озабоченность нашла свое наиболее существенное выражение в провозглашении в резолюции 3057 (XXVIII) Генеральной Ассамблеи Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации. В то же время правительство Италии считает, что положение, о котором говорится в докладе Комитета, может и должно быть исправлено путем изучения его причин, а также мер, которые можно было бы принять в целях обеспечения того, чтобы доклады государств-участников являлись не только выполнением обязательства, принятого ими при ратификации Конвенции, и лежали в основе полезного диалога между государствами-участниками и Комитетом, но также и того, чтобы они выступали в качестве стимула к постоянным усилиям, направленным на улучшение положения в государствах-участниках.

3. Комитет указал на следующие три причины, вызывающие задержки в представлении докладов:

а) трудности, с которыми могут сталкиваться небольшие страны, прежде всего при подготовке первого аналитического доклада о расовой дискриминации в соответствии с общими руководящими указаниями Комитета;

б) чрезмерно короткий временный период (два года) между представлением государствами-участниками первоначальных и последующих докладов;

с) одновременная подготовка четырех других очень сложных докладов теми государствами, которые ратифицировали также международные пакты о правах человека.

Так, например, Италия еще не смогла представить третий доклад о расовой дискриминации, так как в настоящее время Межведомственный комитет по правам человека – специальное учреждение для подготовки докладов, которые должны представляться в соответствии с конвенциями, ратифицированными Италией – еще не подготовил первый доклад о гражданских и политических правах и первый доклад об экономических правах и в настоящее время занимается подготовкой первого доклада о социальных правах, которая уже идет полным ходом.

Кроме того, существует опасность того, что существующее положение, когда в относительно короткий период времени должны быть одновременно подготовлены пять докладов о расовой дискриминации и правах человека, может еще более осложниться в результате вступления в действие Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и подготовки окончательного текста проекта конвенции о запрещении пыток и проекта конвенции о правах ребенка.

4. Итальянское правительство прежде чем указать шаги, которые, по его мнению, могли бы рассматриваться в качестве средства ликвидации или оказания помощи в ликвидации причин задержек, упомянутых выше, считает уместным отметить тот факт, что в отношении четырех докладов по Международным пактам о правах человека также имеют место задержки в представлении национальных докладов. Поэтому различные аспекты "системы подготовки докладов" должны быть изучены в целом Генеральной Ассамблеей после проведения соответствующей подготовительной работы, в которой должны участвовать все органы, отвечающие за функционирование этой системы. С этой целью следующая сессия Генеральной Ассамблеи могла бы рассмотреть вопрос о желательности созыва непродолжительного заседания председателей Комитета по ликвидации расовой дискриминации, Комитета по правам человека и Сессионной рабочей группы Экономического и Социального Совета, на котором были бы рассмотрены доклады об экономических, социальных и культурных правах. С этой же целью замечания, полученные от государств-участников Конвенции по ликвидации всех форм расовой дискриминации, должны быть переданы секретариатом Комитету по правам человека и Рабочей группе Экономического и Социального Совета.

5. Исходя из этого, обращается внимание на следующие меры, которые, по мнению правительства Италии, можно было бы рассмотреть в целях улучшения существующего общего положения в отношении "системы подготовки докладов" государствами-участниками конвенций о правах человека, принятых до настоящего времени Организацией Объединенных Наций:

а) Трудности, с которыми могут столкнуться небольшие страны в подготовке своих докладов, после того как выяснится, что они возникли также в связи с подготовкой докладов о Международных пактах о правах человека, можно преодолеть путем проведения краткосрочных миссий в составе трех экспертов, назначаемых в каждом отдельном случае Комитетом по ликвидации расовой дискриминации, Комитетом по правам человека и Рабочей группой Экономического и Социального Совета после определения возникающих в связи с этим финансовых последствий.

б) В целом, что касается государств-участников, которые представляли свои первые доклады (предполагая, что эти доклады являются всеобъемлющими), то их следовало бы лишь просить периодически "обновлять" эти доклады в целях подготовки каждого последующего доклада.

с) Чрезвычайно короткие периоды времени между представлением докладов о расовой дискриминации, следующих за первым докладом, можно было бы изменить резолюцией Генеральной Ассамблеи, содержащей поправку к пункту 1 статьи 9 Конвенции.

В этой поправке следовало бы принять во внимание периоды, установленные Комитетом по правам человека для представления докладов о гражданских и политических правах (пять лет) и Экономическим и Социальным Советом для представления докладов об экономических, социальных и культурных правах (шесть лет для трех данных докладов); эта поправка должна также основываться на общем графике, в котором предусматривалось бы, например, представление двух докладов (или их обновленных вариантов) для каждого из пяти видов докладов за какое-либо одно десятилетие.

6. Предложения, сделанные в предыдущем пункте, учитывают положение с ратификацией Конвенции о расовой дискриминации и Международных пактов, к которым ежегодно присоединяются новые члены. Предложенный график облегчил бы задачу государств-участников по подготовке докладов и позволил бы органам, отвечающим за их рассмотрение, успешно справляться со всевозрастающим объемом работы.

7. Итальянское правительство надеется, что Генеральный секретарь, доводя общую рекомендацию VI до сведения Генеральной Ассамблеи, также включит в свой доклад in extenso замечания, сделанные государствами-участниками Конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации.

#### МЕКСИКА

✓Подлинный текст на испанском языке✓

✓28 апреля 1982 года✓

1. Правительство Мексики разделяет озабоченность Комитета по ликвидации расовой дискриминации о том, что значительное число государств-участников вышеупомянутой международной конвенции не выполнили своих обязательств в соответствии со статьей 9 Конвенции.

2. Правительство Мексики считает, что акт ратификации является доказательством доброй воли соответствующего государства и его готовности выполнять Конвенцию и возлагает на него юридическую обязанность обеспечить ее осуществление внутри страны. Выполнение и приращение международного документа, упомянутого выше, должно быть отражено в содержании первоначального и периодических докладов, которые позволят установленной системе контроля функционировать более эффективно.

3. Что касается просьбы о представлении правительствами замечаний о положении, возникающем в связи со статьей 9 Конвенции, можно отметить тот факт, что непредставление докладов не освобождает государств-участников от их обязанности в отношении представления докладов; тем не менее в качестве чрезвычайной меры и в целях обеспечения контроля в отношении вопросов, связанных с расовой дискриминацией, следует проводить следующие различия.

4. Следует еще раз обратиться к государствам-участникам, которые еще не представили свои первоначальные доклады, с настоятельной просьбой выполнить в ближайшие сроки их обязательства в отношении представления таких докладов; однако правительство Мексики считает, что те государства, которые запаздывают с представлением двух или более периодических докладов, могут представить один из них, что освободит их от необходимости представления остальных докладов, при условии, что данный доклад охватит весь период, за который они должны были представлять свои доклады.

5. Учитывая также тот факт, что по своей природе законодательство развивается медленно, после принятия законодательства по данному вопросу, и если его положения являются такими, какими и хотелось бы их видеть, нет необходимости в постоянном внесении поправок в новые положения; поэтому, возможно, было бы целесообразным рассмотреть вопрос о возможности увеличения периода между представлением докладов с двух до пяти лет со времени представления первоначального доклада.

#### КОРЕЙСКАЯ РЕСПУБЛИКА

✓Подлинный текст на английском языке✓

✓3 мая 1982 года✓

1. Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций следовало бы направить официальное письмо с напоминанием государствам-участникам Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации, которые еще не представили свои периодические доклады в соответствии со статьей 9 Конвенции.

2. Вместо письма Генерального секретаря в тех случаях, когда многие государства не представили свои доклады Генеральному секретарю, Комитету по ликвидации расовой дискриминации следует принять резолюцию, в которой он настоятельно просит бы соответствующие государства представить свои доклады по возможности в ближайшие сроки.

## ЮГОСЛАВИЯ

✓Подлинный текст на английском языке✓

✓30 июня 1982 года✓

1. Выражая свою высокую оценку работы Комитета по ликвидации расовой дискриминации, правительство Социалистической Федеративной Республики Югославии поддерживает его усилия, направленные на то, чтобы с помощью содействия диалогу между государствами-участниками Конвенции обеспечить условия для наиболее эффективного осуществления принципов и положений Конвенции.
2. Правительство Социалистической Федеративной Республики Югославии разделяет мнение Комитета о том, что представление периодических докладов государствами-участниками Конвенции в соответствии со статьей 9 является неременным условием его успешной работы. Поэтому нужно обратить внимание государств-участников на необходимость представления периодических докладов Комитету.
3. В то же время правительство Югославии считает, что Комитету следует изучить причины, в силу которых некоторые государства не представили свои доклады, и указать пути и средства устранения таких причин, поскольку уведомления представляются недостаточными для решения этой проблемы.
4. Исходя из своей собственной практики, правительство Социалистической Федеративной Республики Югославии считает, что только с помощью открытого диалога с Комитетом, состоящим из выдающихся экспертов в данной области, величественные принципы и цели Конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации могут быть воплощены как на национальном, так и на международном уровнях.



## ПРИЛОЖЕНИЕ V

Документы, полученные Комитетом по ликвидации расовой дискриминации на его двадцать пятой и двадцать шестой сессиях во исполнение решений Совета по Опеке и Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, в соответствии со статьей I5 Конвенции а/

- A. Документы, представленные во исполнение решения Совета по Опеке
1. Характеристика условий в подопечной территории Тихоокеанские острова: рабочий документ, подготовленный Секретариатом (T/L.1228 и Add.1-3)
  2. Доклад правительства Соединенных Штатов Америки об управлении подопечной территорией Тихоокеанские острова за период с 1 октября 1980 года по 30 сентября 1981 года (T/1837)

Официальные отчеты Совета Безопасности, тридцать шестой год, Специальное дополнение № 1

- B. Документы, представленные во исполнение решений Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам
1. Специальный комитет не представил копии петиций в 1981 и 1982 годах в соответствии с положениями статьи I5 Конвенции.
  2. Копии докладов и рабочих документов, представленные Специальным комитетом:

Фолклендские (Мальвинские)  
острова

A/36/23 (часть V) глава XXIV

Токелау

A/36/23 (часть VII) глава XXVII

Американское Самоа

A/36/23 (часть VII) глава XXVIII

Фолклендские (Мальвинские)  
острова

A/AC.109/670

Доклад выездной миссии  
Организации Объединенных  
Наций в Американское Самоа,  
1981 год

A/AC.109/679 и Add.1

# ПРИЛОЖЕНИЕ V (продолжение)

Доклад выездной миссии Организации Объединенных Наций в Токелау, 1981 год	A/AC.109/680
Британские Виргинские острова	A/AC.109/682
Бермудские острова	A/AC.109/683
Питкэрн	A/AC.109/684
Острова Тёркс и Кайкос	A/AC.109/685
Монтсеррат	A/AC.109/686
Каймановы острова	A/AC.109/688
Токелау	A/AC.109/689
Деятельность иностранных экономических и других кругов на Бермудских островах	A/AC.109/690
Американское Самоа	A/AC.109/691
Остров Святой Елены	A/AC.109/692
Кокосовые (Килинг) острова	A/AC.109/693
Гуам	A/AC.109/694
Западная Сахара	A/AC.109/695
Военная деятельность и мероприятия колониальных держав на Бермудских островах, островах Тёркс и Кайкос и Виргинских островах Соединенных Штатов	A/AC.109/696
Виргинские острова Соединенных Штатов	A/AC.109/697
Военная деятельность и мероприятия колониальных держав на Гуаме	A/AC.109/698
Намибия	A/AC.109/699
Подопечная территория Тихоокеанские острова	A/AC.109/700
Деятельность иностранных экономических и других кругов на островах Тёркс и Кайкос	A/AC.109/701

ПРИЛОЖЕНИЕ V (продолжение)

Деятельность иностранных экономических  
и других кругов в Намибии A/AC.109/702

Деятельность иностранных экономических  
и других кругов на Каймановых островах A/AC.109/703

Военная деятельность и мероприятия  
колониальных держав в Намибии A/AC.109/704

Сноска

а/ См. гл. V, пункты 453-457 выше.

## ПРИЛОЖЕНИЕ VI

### Перечень документов, изданных для двадцать пятой и двадцать шестой сессий Комитета по ликвидации расовой дискриминации

#### А. Двадцать пятая сессия

##### Документы, изданные в рамках общей серии

CERD/C/47/Add.4	Третий периодический доклад Иордании
CERD/C/48/Add.12	Четвертый периодический доклад Барбадоса
CERD/C/48/Add.13	Четвертый периодический доклад Маврикия
CERD/C/61/Add.5	Первоначальный доклад Островов Зеленого Мыса
CERD/C/66/Add.35	Шестой периодический доклад Панамы
CERD/C/66/Add.36	Шестой периодический доклад Эквадора
CERD/C/70/Add.1	Дополнительные руководящие принципы для осуществления статьи 7 Конвенции
CERD/C/73/Add.1	Третий периодический доклад Катара
CERD/C/73/Add.2	Третий периодический доклад Эфиопии
CERD/C/74/Add.2	Четвертый периодический доклад Иордании
CERD/C/75/Add.7	Пятый периодический доклад Барбадоса
CERD/C/75/Add.8	Пятый периодический доклад Маврикия
CERD/C/75/Add.9	Пятый периодический доклад Австрии
CERD/C/76/Add.1	Шестой периодический доклад Греции
CERD/C/76/Add.2	Шестой периодический доклад Норвегии
CERD/C/76/Add.3	Шестой периодический доклад Румынии

ПРИЛОЖЕНИЕ VI (продолжение)

CERD/C/84	Предварительная аннотированная повестка дня двадцать пятой сессии Комитета: записка Генерального секретаря
CERD/C/85	Первоначальные доклады государств-участников, подлежащие представлению в 1982 году: записка Генерального секретаря
CERD/C/86	Вторые периодические доклады государств-участников, подлежащие представлению в 1982 году: записка Генерального секретаря
CERD/C/86/Add.1	Второй периодический доклад Коре́йской Республики
CERD/C/86/Add.2	Второй периодический доклад Израи́ля
CERD/C/87	Третьи периодические доклады государств-участников, подлежащие представлению в 1982 году: записка Генерального секретаря
CERD/C/88	Четвертые периодические доклады государств-участников, подлежащие представлению в 1982 году: записка Генерального секретаря
CERD/C/89	Пятые периодические доклады государств-участников, подлежащие представлению в 1982 году: записка Генерального секретаря
CERD/C/90	Шестые периодические доклады государств-участников, подлежащие представлению в 1982 году: записка Генерального секретаря
CERD/C/91	Седьмые периодические доклады государств-участников, подлежащие представлению в 1982 году: записка Генерального секретаря
CERD/C/91/Add.1	Седьмой периодический доклад Пана́мы
CERD/C/91/Add.2	Седьмой периодический доклад Эквадо́ра

ПРИЛОЖЕНИЕ VI (продолжение)

CERD/C/91/Add.3	Седьмой периодический доклад Кувейта
CERD/C/91/Add.4	Седьмой периодический доклад Исландии
CERD/C/91/Add.5	Седьмой периодический доклад Венгрии
CERD/C/91/Add.6	Седьмой периодический доклад Испании
CERD/C/91/Add.7	Седьмой периодический доклад Филиппин
CERD/C/91/Add.8	Седьмой периодический доклад Аргентины
CERD/C/91/Add.9	Седьмой периодический доклад Уругвая
CERD/C/92	Рассмотрение копий петиций, копий докладов и другой информации, относящейся к подопечным и самоуправляющимся территориям и ко всем другим территориям, к которым применяется резолюция 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, в соответствии со статьей 15 Конвенции: записка Генерального секретаря
CERD/C/93	Заполнение вакансии в Комитете в соответствии с пунктом 5b статьи 8 Конвенции и правилом 13 временных правил процедуры
CERD/C/94	Решение, принятое Комитетом на его 569-м заседании 15 марта 1982 года: общая рекомендация VI
CERD/C/SR.549-574	Краткие отчеты двадцать пятой сессии Комитета

ПРИЛОЖЕНИЕ VI (продолжение)

В. Двадцать шестая сессия

Документы, изданные в рамках общей серии

CERD/C/15/Add.4	Первоначальный доклад Судана
CERD/C/62/Add.2	Второй периодический доклад Судана
CERD/C/65/Add.7	Пятый периодический доклад Объединенной Республики Камерун
CERD/C/66/Add.37	Шестой периодический доклад Ганы
CERD/C/76/Add.4	Шестой периодический доклад Финляндии
CERD/C/87/Add.1 и Corr.1 (E/S/R only)	Третий периодический доклад Судана
CERD/C/88/Add.1	Четвертый периодический доклад Мексики
CERD/C/89/Add.1	Пятый периодический доклад Германской Демократической Республики
CERD/C/90/Add.1	Шестой периодический доклад Объединенной Республики Камерун
CERD/C/91/Add.10	Седьмой периодический доклад Монголии
CERD/C/91/Add.11 и Add.13	Седьмой периодический доклад Коста-Рики
CERD/C/91/Add.12	Седьмой периодический доклад Филиппин
CERD/C/91/Add.14	Седьмой периодический доклад Чехословакии
CERD/C/91/Add.15	Седьмой периодический доклад Египта
CERD/C/91/Add.16	Седьмой периодический доклад Кипра
CERD/C/91/Add.17	Седьмой периодический доклад Святейшего Престола

ПРИЛОЖЕНИЕ VI (продолжение)

CERD/C/91/Add.18	Седьмой периодический доклад Союза Советских Социалистических Республик
CERD/C/91/Add.19	Седьмой периодический доклад Польши
CERD/C/91/Add.20	Седьмой периодический доклад Украинской Советской Социалистической Республики
CERD/C/91/Add.21	Седьмой периодический доклад Ганы
CERD/C/91/Add.22	Седьмой периодический доклад Югославии
CERD/C/91/Add.23	Седьмой периодический доклад Белорусской Советской Социалистической Республики
CERD/C/91/Add.24	Седьмой периодический доклад Соединенного Королевства
CERD/C/95	Предварительная аннотированная повестка дня двадцать шестой сессии Комитета: записка Генерального секретаря
CERD/C/96	Рассмотрение копий петиций, копий докладов и другой информации, относящейся к подопечным и несамо- управляющимся территориям и ко всем другим территориям, к которым применяется резолюция 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, в соответ- ствии со статьей 15 Конвенции: записка Генерального секретаря
CERD/C/97 и Add.1	Замечания государств-участников в отношении общей рекомендации VI, принятой Комитетом на его 569-м заседании 15 марта 1982 года
CERD/C/98	Заполнение вакансии в Комитете в соответствии с пунктом 5b статьи 8 Конвенции и правилом 13 временных правил процедуры
CERD/C/SR.575-597	Краткие отчеты двадцать шестой сессии Комитета

-----



---

### كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم . استعلم عنها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب إلى : الأمم المتحدة ، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف .

#### 如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经售处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

#### HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

#### COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

#### КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

#### COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.

---